

التقرير السنوي 2011




IFAD

تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

يعمل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية مع السكان الريفيين الفقراء لتمكينهم من زراعة وبيع المزيد من الأغذية بهدف زيادة دخولهم وتحديد وجهة حياتهم. منذ عام 1978، استثمر الصندوق حوالي 14 مليار دولار أمريكي في منح وقروض بفوائد منخفضة لمشروعات في البلدان النامية مكّنت حوالي 400 مليون نسمة من التخلص من قبضة الفقر، وساعدت على خلق مجتمعات ريفية تنبض بالحياة، والصندوق مؤسسة مالية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة مقرها روما التي غدت مركز الأمم المتحدة لشؤون الأغذية والزراعة. وهو شراكة فريدة من نوعها بين 168 دولة عضواً من منظمة البلدان المصدرة للنفط، وغيرها من البلدان النامية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.*

الصندوق في لحة سريعة 1978-2011.أ.ب

الجدول 1

2011-1978	2011	2010	2009	2008	2007	
الأنشطة التشغيلية ^١						
الموافقات على القروض ومنح إطار القدرة على خُمل الديون						
892	34	33	32	29	34	عدد البرامج والمشروعات
12 865.8	947.2	794.2	662.4	552.2	520.3	المبلغ مليون دولار أمريكي
المنح المعتمدة						
2 398	83	88	99	70	77	العدد
799.9	50.4	51.2	47.0	40.7	35.7	المبلغ مليون دولار أمريكي
مجموع العمليات الممولة من قروض ومنح الصندوق						
13 665.7	997.6	845.4	709.4	592.9	556.0	مليون دولار أمريكي
التمويل المشترك						
9 183.0	412.2	677.2	312.0	305.0	424.4	مليون دولار أمريكي
مصادر متعددة الأطراف						
7 203.1	213.2	566.6	284.2	198.0	398.3	
مصادر ثنائية						
1 500.3	159.4	81.5	24.6	13.3	17.3	
منظمات غير حكومية						
41.4	-	10.4	0.7	3.5	1.0	
مصادر أخرى ^٢						
438.2	39.6	18.6	2.5	90.2	7.8	
مساهمات محلية						
11 671.6	832.4	934.0	364.2	282.7	274.0	مليون دولار أمريكي
مجموع تكلفة البرامج والمشروعات ^٣						
33 800.0	2 196.4	2 411.4	1 345.3	1 144.3	1 222.2	مليون دولار أمريكي
البرامج والمشروعات						
عدد البرامج والمشروعات السارية الجاري تنفيذها						
	240	233	219	204	196	
عدد البرامج والمشروعات المنجزة						
620	26	20	24	24	25	
عدد البرامج والمشروعات الجاري تجهيزها						
	64	74	65	69	58	
عدد البرامج والمشروعات المعتمدة التي تعود إلى مبادرة من الصندوق						
731	32	28	26	26	28	
عدد البلدان/الأقاليم المتلقية (الحافظة الحالية)						
	97	96	91	88	85	
المبالغ المصروفة من القروض						
8 216.9	549.7	457.6	428.5	433.8	399.1	مليون دولار أمريكي
مدفوعات سداد القروض ^٤						
2 809.8	287.5	274.1	201.0	186.4	175.1	مليون دولار أمريكي
الأعضاء والإدارة						
الدول الأعضاء - في نهاية الفترة						
	167	165	165	165	164	
الموظفون الفنيون - في نهاية الفترة ^٥						
	298	260	235	233	227	

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة، والقوائم المالية للصندوق للفترة 1978-2009، والنظام المحاسبي للصندوق.

^١ تعيّن قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على خُمل الديون المقّمة إلى البرامج والمشروعات الاستثمارية بوحدة حقوق السحب الخاصة، وتيسيراً على القراء، تُعرض الجداول والأشكال البيانية والأرقام بما يعادلها بالدولار الأمريكي وفقاً لتقارير رئيس الصندوق الخاصة بكل برنامج أو بكل مشروع معتمد من قبل المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

^٢ تشمل أرقام الفترة 1986-1995 البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر.

^٣ تُستبعد منها البرامج والمشروعات الملغاة بالكامل، ولا تشمل اعتماد تمويل تجهيز البرامج.

^٤ برنامج إضفاء الطابع التجاري على زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة المعتمد في 2011 لسيراليون يخضع لإشراف الصندوق ويموّل بالكامل من منحة من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي ويدخل البرنامج ضمن عدد البرامج والمشروعات غير أنه لا يتلقى تمويلًا من الصندوق.

^٥ تشمل التمويل الجماعي أو التمويل من خلال ترتيبات مائنة، والتمويل من موارد القطاع الخاص، والتمويل غير المؤكد وقت صدور موافقة المجلس التنفيذي.

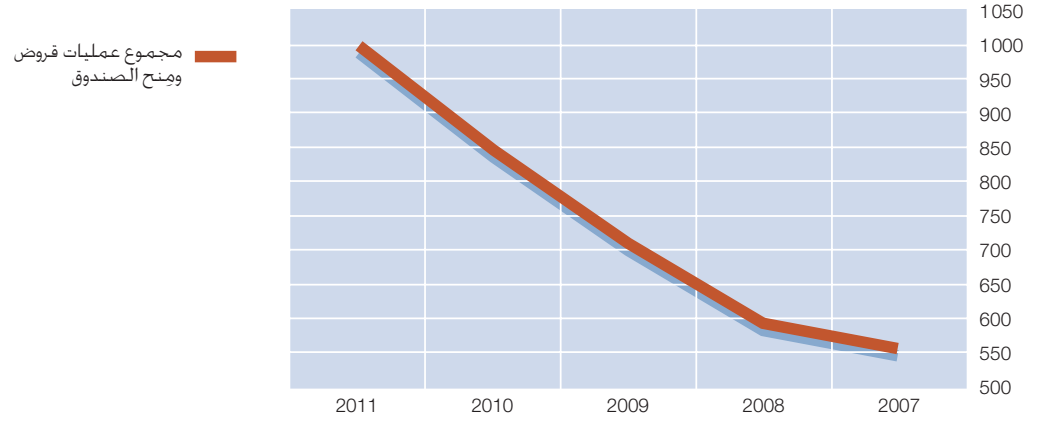
^٦ تشمل منح إطار القدرة على خُمل الديون، ومنح المكونات، وتُستبعد منها المنح غير المرتبطة بمشروعات استثمارية.

^٧ ترتبط مدفوعات سداد القروض بأصل الدين وتشمل المبالغ المسددة بالنيابة عن البلدان المشمولة بمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

^٨ الوظائف المعتمدة (باستثناء مناصب رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق).

^٩ تشمل الموظفون الوطنيين في المكاتب القطرية.

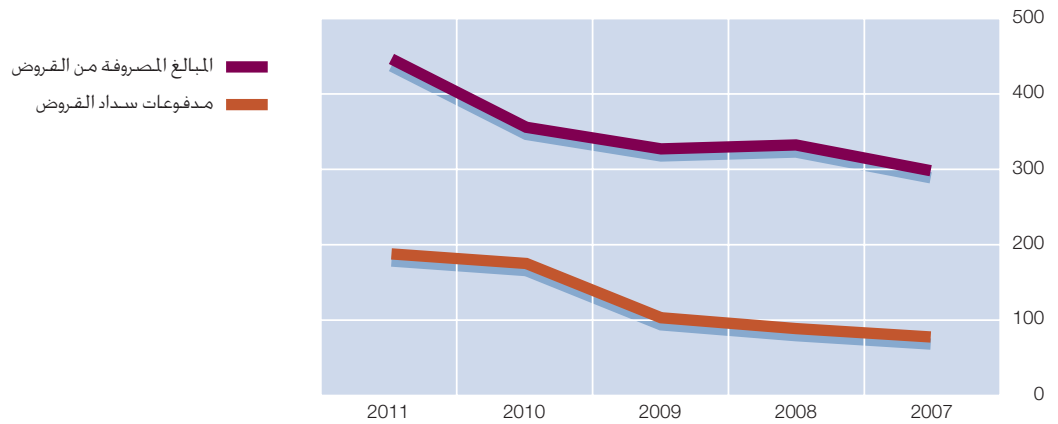
الشكل البياني 1
عمليات قروض ومنح الصندوق، 2011-2007
 المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



الشكل البياني 2
قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، والتمويل المشترك والمساهمات المحلية، 2011-2007
 المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



الشكل البياني 3
المبالغ المصروفة من قروض الصندوق ومدفوعات سداد القروض، 2011-2007
 المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

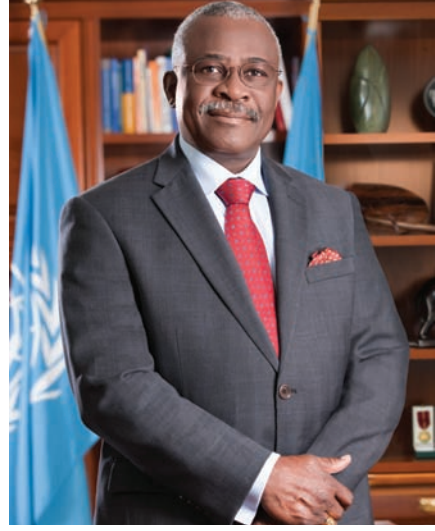


جدول المحتويات

2	تصدير من رئيس الصندوق
5	الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015
7	مواجهة التحديات - تقاسم الحلول
15	برنامج العمل لعام 2011
41	الشراكات
50	قياس وتحسين النتائج
58	بيانات التمويل وتعبئة الموارد

القرص المدمج للتقرير السنوي لعام 2011

تصدير من رئيس الصندوق



والمساهمات المحلية، بلغ مجموع قيمة الحافظة الجارية 10.3 مليار دولار أمريكي مقابل 197 مشروعاً جارياً بقيمة بلغ مجموعها 6.8 مليار دولار أمريكي قبل 4 سنوات فقط.

وبلغ برنامج التزاماتنا الجديدة في عام 2011 مليار دولار أمريكي بفارق طفيف، ويمثل ذلك زيادة بنسبة 18 في المائة مقارنة بعام 2010. وشارفنا بذلك على تحقيق المستوى المستهدف لتعبئة استثمارات جديدة تزيد بنسبة 50 في المائة على ما حققناه في الفترة 2010-2012.

بيد أن الأرقام وحدها لا يمكن أن تعبر عما نحققه من أثر. فالمعيار الحقيقي لعمل الصندوق هو الفرق الذي نحققه في حياة الناس. وتزخر القصص التي نسوقها من الميدان في هذا التقرير بإجازات بعض نساء ورجال الريف الذين يعمل معهم.

أسس المستقبل

لقد أرسينا أسساً قوية للانطلاق نحو المستقبل بعد نجاحنا في اختتام دورة هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق التي وافقت على مستوى مستهدف للموارد بما قيمته 1.5 مليار دولار أمريكي لتمويل عملنا اعتباراً من عام 2013 حتى عام 2015. وبالرغم من استمرار أجواء عدم التيقن التي تخيم على الساحة المالية العالمية فقد أكدت الدول الأعضاء ثقتها الكاملة في الصندوق بموافقتها على مستوى مستهدف للموارد يزيد بنسبة 25 في المائة على التجديد السابق للموارد.

وبالإضافة إلى استمرار الدعم الراسخ من شركائنا التقليديين في التنمية وبالرغم من التحديات الاقتصادية المحلية التي يواجهها الكثير منهم حالياً،

إن السباق نحو اللحاق بالتغيرات الهائلة التي تشهدها حقبة القرن الحادي والعشرين ربما يغرينا بالتخلي عن القديم لواقية ما هو جديد. والحق أننا اليوم لا بد أن نستفيد من نجاحات الماضي لكي نتابع مسيرتنا إلى المستقبل.

لقد كان عام 2011 بالنسبة للصندوق سنة عززنا فيها ما أحرزناه مؤخراً من تقدم وما حققناه من إصلاحات، وواصلنا النمو بقوة، ووضعنا خطاً طموحة للمستقبل.

النمو اليوم

في هذا العالم الذي يعاني ويلات الأزمات ويحتاجه التغيير وتحقق به التحديات من كل صوب، بات عمل الصندوق في تمكين السكان الريفيين الفقراء أهم من أي وقت مضى. ولا تزال نتائجنا أخذة في الازدياد ويتسع نطاقنا إلى جانب فعاليتنا وكفاءتنا. وثمة في الوقت ذاته مسألة تزداد صعوبة قياسها، ألا وهي تأثيرنا على نقاشات السياسات الدولية الدائرة حول الزراعة والتنمية الريفية والدور الذي يجب أن يقوم به السكان الريفيون الفقراء في مستقبل هذا الكوكب.

ويتضمن هذا التقرير كالعادة أرقاماً سنوية مفصلة عن الصندوق. ولكنني أود أن أسلط الضوء على بعض تلك الأرقام. لقد اتسع حجم حافظتنا الجارية، أي الموارد التي استثمرناها في مشروعاتنا الحالية لمكافحة الفقر الريفي، اتساعاً كبيراً خلال عام 2011 حيث بدأنا مشروعات جديدة ووسعنا وعمقنا التدخلات الناجحة الحالية.

لقد كنا نمول في نهاية العام 240 برنامجاً ومشروعاً جارياً باستثمارات من الصندوق قيمتها 4.6 مليار دولار أمريكي. وإلى جانب التمويل المشترك

خلال فترة التجديد الثامن للموارد منذ عام 2010 حتى عام 2012 قمنا بتعبئة 6 دولارات أمريكية أخرى. وكشفت مساهمات التمويل المشترك المحلية هي الأخرى عن نمو قوي بدرجة كبيرة حيث ازدادت بثلاثة أضعاف في الفترة بين العامين 2007 و2011، وهو ما يؤكد التزام البلدان بالمشروعات التي ندعمها.

وبالإضافة إلى التمويل المشترك فإن آليات التمويل المبتكرة وشراكات التمويل الجديدة مهمة كروافد إضافية للدخل من أجل زيادة تدفق الاستثمار إلى الزراعة والتنمية الريفية. وشهد عام 2011 تقديم الالتزامات الأولى من موارد صندوق التمويل المشترك المبتكر الذي أنشئ بالاشتراك مع حكومة إسبانيا في عام 2010. ووافق المجلس التنفيذي على استخدام 108.6 مليون يورو لتوسيع نطاق سبعة من المشروعات التي يدعمها الصندوق.

ورغم أن ما أحرزه الصندوق من تقدم وما حققه من نتائج يجعلنا نشعر بالتشجيع فإننا لا نزال في بداية الطريق. وحمل الأرقام الجديدة التي أصدرها البنك الدولي وقت كتابة هذا التصدير أنباءً طيبة عن التقدم المحرز نحو بلوغ الأهداف الإئتمانية للألفية حيث تشير الدلائل إلى أن الغاية الأولى المتمثلة في تخفيض الفقر المدقع بمقدار النصف عن مستوياته في عام 1990 قد تحققت في عام 2010، أي قبل خمس سنوات من بلوغ الموعد النهائي. غير أن هذه الأرقام التي تستند إلى التقديرات الاستقصائية الأولية لعام 2010 تخفي وراءها بعض القصص التي لا ترقى إلى المستوى الإيجابي المرجو، بل وتخفي في كثير من الأحيان بونا شاسعا بين البلدان والمناطق.

إن الأشخاص البالغ عددهم 663 مليون نسمة الذين تمكنوا بحلول عام 2008 من تجاوز خط الفقر المدقع المحدد بمبلغ 1.25 دولار أمريكي يوميا، وفقا لأرقام البنك الدولي، ما زالوا فقراء بكل المعايير. وإذا استمر التقدم بنفس وتيرته الحالية فسوف يظل ما يقرب من مليار شخص يرزحون تحت وطأة الفقر المدقع في عام 2015.

ولا سبيل إلى تغيير ذلك إلا بالاستثمار والالتزام على الأجل الطويل. إننا إذ نجعل رائدنا ما حققناه من نجاح ونجعل انتكاساتنا دافعا لنا نحو المزيد من الابتكار، نواصل مسيرتنا مع الشركاء في شتى أنحاء المعمورة من أجل حفز نمو اقتصادي شامل ومستدام.



كانايو نوانزي
رئيس الصندوق

تلقينا أيضاً دعماً قوياً من البلدان المتوسطة الدخل والاقتصادات الناشئة وكذلك من بلدان تتلقى في الأغلب المعونة أكثر من المساهمة فيها.

وبمقتضى الاتفاق الذي توصلنا إليه في نهاية دورة هيئة المشاورات الخاصة بتجديد الموارد فإننا ملتزمون التزاماً قوياً بتعزيز مساهمتنا في بلوغ الهدف الإئتماني الأول للألفية المتمثل في الحد من الفقر والجوع بمقدار النصف، وزيادة تركيزنا على المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وسوف نظل أيضاً احتياجات وإمكانات شباب الريف من النساء والرجال على رأس جدول أعمالنا.

بناء منظمة أكثر حيوية وكفاءة

نسعى إلى السيطرة على تكاليفنا الإدارية وزيادة نسبة ميزانيتنا التي تدعم مباشرة عملنا في الميدان. وتكشف التقديرات عن أننا نتخطى المستوى المستهدف، إذ من المتوقع أن تبلغ نسبة الكفاءة، وهي النسبة بين الميزانية الإدارية وبرنامج القروض والمنح، 12.5 في المائة في عام 2012 مقابل المستوى المستهدف المحدد بنسبة 13.5 في المائة.

وواصل الصندوق أيضاً السير قدماً في جدول أعمال التغيير والإصلاح الذي بدأناه عندما توليت منصبى في عام 2009. وأود مرة أخرى أن أتطرق إلى بضع نقاط رئيسية. فمجالات الإصلاح الرئيسية تشمل تعزيز هيكل المنظمة من أجل تحقيق المزيد من المواءمة بين مواردنا البشرية والمالية وبين أهدافنا الاستراتيجية وتنفيذ نموذج العمل الجديد للصندوق تنفيذاً كاملاً. ويشكل الإشراف المباشر على المشروعات وحضورنا الثابت في البلدان التي نعمل فيها ركيزتين لهذا النموذج الجديد.

ونشرف حالياً إشرافاً مباشراً على 93 في المائة من المشروعات التي ندعمها مقابل 18 في المائة في منتصف عام 2007 وهو ما ينطوي على العديد من الفوائد. لقد انخفضت تكاليف الإشراف وازداد معدل تدفق صرف الأموال، وتقلصت المدة الزمنية التي تستغرقها استجابتنا لطلبات البلدان.

وعززنا أيضاً تقدمنا نحو بناء حضورنا داخل البلدان بما وقعناه من اتفاقات بلغت في مجموعها 18 اتفاقاً مع البلدان المضيئة بحلول نهاية العام، ويعمل 64 موظفاً في المكاتب القطرية للصندوق. ومن المقرر أن يصل عدد المكاتب القطرية إلى 40 مكتباً بحلول نهاية عام 2013. ويبلغ حالياً إجمالي نسبة قوة عملنا الموزعة على البرامج 67 في المائة مقابل 56 في المائة في عام 2008 وبما يزيد قليلاً على المستوى المستهدف لعام 2012، وهو 65 في المائة.

المزيد من التمويل للزراعة والتنمية الريفية
لقد ساعدنا تنفيذ نموذج عملنا الجديد أيضاً على زيادة تعبئة التمويل المشترك من الجهات المانحة الخارجية والدول الأعضاء المقترضة. ومقابل كل دولار أمريكي من المساهمات التي حصل عليها الصندوق



الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015

العالم الذي نعمل فيه

لم تكن مهمة الصندوق المتمثلة في تحسين الأمن الغذائي والتغذية في المناطق الريفية وتمكين النساء والرجال الريفيين من التغلب على الفقر يمثل هذه الأهمية في أي وقت مضى. ويعيش زهاء مليار نسمة من السكان الريفيين على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً. ويوجد في أنحاء المعمورة نحو 500 مليون مزرعة صغيرة تدعم ما يقرب من 2 مليار نسمة. وتشكل الزراعة في بعض البلدان مصدر الدخل الرئيسي لنحو 70 في المائة من السكان الريفيين.

ولكننا نعمل في سياق دينامي يزداد فيه تنوع سبل كسب العيش الريفية؛ ويشهد تدهوراً في الموارد الطبيعية وتسارعاً في وتيرة تغير المناخ؛ ويزداد فيه الطلب على الغذاء والوقود الحيوي والسلع والخدمات الزراعية الأخرى؛ وترتفع فيه أسعار الأغذية. ومنذ الطفرة التي شهدتها الأسعار في الفترة 2007-2008. أطلق المجتمع الدولي عدداً من المبادرات لدعم التغذية والأمن الغذائي، وهي مبادرات يساهم الكثير منها في دعم زراعة الحيازات الصغيرة. وبدأ الكثير من البلدان النامية أيضاً في إعطاء أولوية أكبر للأمن الغذائي والتغذية. ويتجه بعضها نحو زيادة ميزانيات الزراعة. وتزداد في الوقت ذاته استثمارات القطاع الخاص في الزراعة. وتحسنت أفاق التعاون بين بلدان الجنوب وتوقعات الاستثمار لدعم الدور الحاسم للنساء في الزراعة والأمن الغذائي.

واقترضت التحديات والتغيرات الجديدة تحولات في طريقة عمل الصندوق. وتدعونا الاحتياجات الجديدة والتطورات الدينامية التي تشهدها القطاعات الريفية في جميع أرجاء العالم إلى زيادة التركيز على زراعة الحيازات الصغيرة باعتبارها القوة المحركة للنمو الاقتصادي وبوصفها مصدراً حاسماً للدخل والتغذية لكثير من الأسر الريفية الفقيرة.

الأهداف الاستراتيجية

الهدف الأسمى الذي يسعى الصندوق إلى تحقيقه هو تمكين السكان الريفيين الفقراء من النهوض بأمنهم الغذائي وتغذيتهم. ورفع مستوى دخلهم. وتعزيز قدرتهم على الصمود. وتنشأ رغم التحديات فرص زراعية وغير زراعية جديدة، ويتمثل دورنا في مساعدة السكان على إعداد أنفسهم للاستفادة من تلك الفرص. وتكتسب المناطق الريفية حيوية أكبر. وتساعد مشروعاتنا السكان الريفيين على ما يلي:

- اكتساب قدرة أكبر على الصمود في وجه تغير المناخ والتدهور البيئي وتحولات السوق
- الوصول إلى الخدمات التي ستساعدهم على النهوض بتغذيتهم وزيادة دخلهم
- الاستفادة من فرص العمل اللائق أو تنظيم المشروعات الزراعية وغير الزراعية
- التأثير في السياسات والمؤسسات التي تحكم سبل عيشهم.

مبادئ الانخراط

يهدف الصندوق في المقام الأول إلى وضع استراتيجيات تناسب سياق كل بلد على حدة من أجل توجيه ما نقدمه من مساعدة بشكل أفضل ودعم تمكين السكان الريفيين الفقراء. ونعمل على تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة وتهيئة فرص حقيقية أمام الشباب. ونشجع الابتكار والتعلم والتوسع في المبادرات الناجحة. ونعمل في تعاون وثيق مع الشركاء. والأهم من ذلك أننا نعمل على ضمان استدامة نتائج المساعدة واستمرار الفوائد التي نحققها للمجتمعات المحلية بعد الانتهاء من المشروعات لنكون بذلك قد أحدثنا تغييرات دائمة في المجتمعات المحلية وفي حياة الناس.

انظر الإطار الاستراتيجي للفترة 2011-2015: http://www.ifad.org/sf/strategic_e.pdf



مواجهة التحديات - تقاسم الحلول

نحن منظمة تقوم على التعلم وتوسعى باستمرار إلى بناء معرفتنا وتقاسمها مع الآخرين وتشجيع شركائنا وتمكينهم أيضاً من التعلم في ظل التغيير المستمر في القضايا التي تشكل عمل الصندوق.

وخلى هذا البعد في المعرض العالمي الثاني لتقاسم المعرفة الزراعية، وهو حدث "خارج عن المألوف" أقيم في الصندوق على امتداد أربعة أيام في سبتمبر/أيلول 2011. وتقاسم فيه أكثر من 160 مشاركاً من أكثر من 70 بلداً أفكارهم المبتكرة وجاربهم حول الاتجاهات الناشئة المتصلة بالزراعة وتغير المناخ والأمن الغذائي والخدمات والتكنولوجيات، من قبيل الهواتف المحمولة والوسائط الاجتماعية، التي تحدث تغييرات عميقة في الطريقة التي تعمل بها التنمية، ويرجى زيارة موقع المعرض في هذا العنوان: <http://www.sharefair.net>.

وقام الصحفيون الاجتماعيون طيلة فترة انعقاد هذا الحدث بتقديم آخر المستجدات لمن لم يكن في وسعهم الحضور، واستطاعوا الوصول إلى أكثر من 2 مليون شخص في جميع أنحاء العالم، وهو ما جعل المناقشات تتسع لتتجاوز كثيراً جدران مقر الصندوق. ويلقى هذا الفصل أضواءً كاشفة على القضايا ذات الأولوية والمجموعات الرئيسية التي تركز عليها.

وتتبع هذا الاعتراف بأهمية مراعاة منظور قضايا التمايز بين الجنسين في سلاسل القيمة كأسلوب مهم للحد من الفقر وتحقيق المساواة بين الجنسين. وجريت منظمة أوكسفام نوفيبي، بدعم من الصندوق، عملية تمسك المجتمعات المحلية بزمام قيادتها في سلاسل قيمة البن والذرة واللوبياء والفاكهة في أوغندا باستخدام نظام التعلم العملي من أجل المساواة بين الجنسين، وهو منهجية تركز على التمكين من خلال تكوين الثروة وتحقيق العدل بين الجنسين.

العمل مع شباب الريف

جيل شباب اليوم هو الأكبر على الإطلاق. ويمثل الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و24 عاماً في المتوسط 20 في المائة من سكان العالم النامي. وفي مقدور هؤلاء الشباب تحقيق تغيير حقيقي في بلدانهم وفي حياتهم، ولكن أحد أكبر التحديات أمام هؤلاء الشباب هو الحصول على العمل اللائق. وبلغ عدد العاطلين عن العمل منهم حتى نهاية عام 2010 ما يقرب من 75 مليون شاب. وهناك أعداد أكبر كثيراً تعمل لبعض الوقت أو تتأول أعمالاً زهيدة الأجر. وفي ظل توقع ازدياد عدد سكان العالم إلى ذروته ليربو على 9 مليارات نسمة في عام 2050 وما تشير إليه التقديرات من الحاجة إلى زيادة بنسبة 60 في المائة في كميات الأغذية المتوفرة، سيكون على شباب وشابات المناطق الريفية زيادة إنتاج الأغذية وتخزينها وتحويلها بمستويات غير مسبوقه. وهناك فرص هائلة للعمل وتنظيم المشروعات. ويمول الصندوق المشروعات التي تعطي أولوية اهتمامها لتلبية حاجة شباب الريف إلى التدريب

دعم تمكين النساء الريفيات الفقيرات

بدأت الحملة التي أطلقها الصندوق والعديد من المنظمات الأخرى منذ عقود لتعميم المساواة بين الجنسين تؤتي ثمارها. وتثبت هذه الحملة أيضاً إمكانية مشاركة النساء بدور أكبر كثيراً في عالم يزداد فيه الاهتمام بالمساواة، ووفقاً لتقرير حالة الأغذية والزراعة 2010-2011 الصادر عن منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة فإن تحسين الإنتاجية الزراعية للمرأة من خلال تضييق الفجوة بين الجنسين في الوصول إلى المدخلات يمكن أن يقلل من عدد الجوعى بما يتراوح بين 100 مليون و150 مليون نسمة.

وتثبت المشاركة المتزايدة من المرأة في برامج التدريب التي يدعمها الصندوق أهمية واتساع دورها في إنتاج الغذاء وأنشطة كسب الدخل الأخرى. وتكشف النتائج التي تحققت في عام 2011 عن أن النساء يمثلن نحو 60 في المائة من كل الأشخاص المدربين على العمل التجاري وتنظيم المشروعات ومواضيع الإدارة المجتمعية. وفي الوقت نفسه تشكل النساء أكثر من نصف الأشخاص المدربين على

→ يمكن توفير المياه العذبة لأغراض الري تعاونية الفريش للمزارعين المحليين من زراعة الخضار والأعشاب القابلة للتسويق

تونس: برنامج الترويج للمبادرات المحلية والتنمية الزراعية الريفية في الجنوب الشرقي

©IFAD/S. Beccio

عقد في جوهانسبرغ بجنوب أفريقيا. وتولى تنظيم المؤتمر منظمة الشباب الأفريقي. وكان موضوعه تمكين الشباب الأفريقي في القرن الحادي والعشرين: الوحدة والجانب الأخلاقي في مزاولة العمل الحر والتحول الزراعي. وكان أحد المواضيع الرئيسية الثلاثة دخول الشباب إلى الزراعة.

وقدم الصندوق منحة أخرى لتمويل العملية التي تجربها الحركة الدولية للشبيبة الزراعية والريفية الكاثوليكية بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة لوضع خريطة لمنظمات شباب المزارعين. وعقدت في عام 2011 مشاورات إقليمية في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية. وسيجري تقاسم استنتاجات تلك المشاورات في جلسة خاصة للشباب المزارعين خلال منتدى المزارعين في فبراير/شباط 2012.

سلاسل القيمة والوصول إلى الأسواق

من المقومات المهمة لعمل الصندوق مساعدة المنتجين الريفيين الفقراء على زيادة دخلهم من خلال "النهوض" بسلاسل القيمة. ونحن ندعم، بما نقدمه من منح واستثمارات، الأنشطة والخدمات والمرافق والمعلومات التي تساعد المزارعين الفقراء على إضافة قيمة لمنتجاتهم والوصول إلى الأسواق. ويرمي الحد من الفقر من خلال تنمية سلاسل القيمة إلى تحقيق الأهداف التالية:

- زيادة أسعار باب المزرعة
- بناء منظمات قوية وشاملة للمزارعين
- تيسير وصول النساء والفئات الاجتماعية الفقيرة إلى الأسواق الجديدة
- تخفيض الأسعار التي يتحملها المستهلكون عن طريق تحسين كفاءة السلسلة.

وتشمل المشروعات التي ندعمها تنمية سبل دخول الأسواق عن طريق تمويل إنشاء الطرق وتعزيز جماعات المنتجين، وتحسين توفير الخدمات المالية وخدمات تنمية الأعمال التجارية، وتطوير مرافق التجهيز، وتوفير المعلومات عن الأسواق. ونخصص ما يقرب من 14 في المائة من تمويل المحافظة الجارية لدعم تنمية الأسواق والبنية الأساسية المتصلة بها (الشكل البياني 14). وتكشف النتائج التي جرى الإبلاغ عنها في عام 2011 عن إنشاء أو إصلاح 18 000 كيلومتر من الطرق.

ويساعد مشروع يدعمه الصندوق الأسر الريفية الفقيرة التي تربي ماعز الأنغورا والكاشغورا في طاجيكستان على تحسين سلالات التربية وأساليب تجهيز الألياف. ويعمل المشروع الذي يديره المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة مع الرجال والنساء الذين يزاوون تربية الماعز لزيادة إنتاجيتهم. وتلقى النساء أيضا مساعدة لغزل أنواع الصوف الناعم. وهذه التكنولوجيات الجديدة تمكن هؤلاء النساء من زيادة

والمهارات الزراعية والوصول إلى الخدمات المالية والريفية. وفي فييت نام، على سبيل المثال، قدمت مدرسة في محافظة توين كوانغ، بتمويل من مشروع كان يدعمه الصندوق، تدريباً تقنياً ومهنياً إلى ما يقرب من 10 000 نسمة من سكان الريف، معظمهم من الشباب والعاطلين عن العمل. وفي جمهورية مولدوفا، استهدف برنامج تطوير الأعمال الريفية المزارع والمشروعات الصغيرة والمتوسطة لحفز نمو أنشطة الأعمال الريفية سواءً في المزارع أو خارجها. وخصص ما يقرب من 66 في المائة من 1 800 وظيفة بدوام كامل للنساء والشباب الذكور الذين تقل أعمارهم عن 30 عاماً.

ونحن نعمل في الوقت ذاته في شراكة مع شباب الريف لتمكينهم من تعزيز جماعاتهم وربطاتهم وبناء مهاراتهم للتواصل عبر الشبكات. وتلعب وسائل الإعلام الاجتماعية دوراً رئيسياً في هذا الصدد.

وتناولت دورة مجلس محافظي الصندوق التي عقدت في مطلع هذا العام كيفية دفع عجلة الأمن الغذائي والحد من الفقر من خلال تشجيع الشباب الريفيين على المشاركة في قطاع الأعمال الزراعية التجارية الدينامية الحديثة. وانطلاقاً من هذا التوجه قدم الصندوق منحة لتمويل إنشاء الشبكة العالمية لابتكارات الشباب بالتعاون مع صندوق فيليبس ستوكس. انظر <http://www.gyin.org>.

وانطلقت الشبكة العالمية لابتكارات الشباب كمنبر دينامي يربط بين منظمي المشروعات من الشباب. وكانت هذه الشبكة قد بدأت عملها في الأصل في غرب ووسط أفريقيا ولكنها سرعان ما انتشرت واتسعت لتتحول إلى شبكة تتردد أصدؤها في كل مكان تحت شعار "شباب العمل الحر - عناصر التغيير". وبحلول نهاية العام، انضم إلى الشبكة أكثر من 2 500 عضو في 72 بلداً في جميع أنحاء العالم. وتشكل النساء نحو 45 في المائة من الأعضاء. وعقد مؤتمر في أكتوبر/تشرين الأول في بنن أتاح للأعضاء من 50 بلداً فرصة للالتقاء وجهاً لوجه ومناقشة التحديات والفرص والخطط.

وبدأ العمل أيضاً بمنحة من الصندوق قيمتها 1.8 مليون دولار أمريكي مقدمة إلى مركز سنغاي لتشجيع شباب الريف وتعزيز تطوير الأعمال التجارية الزراعية في غرب ووسط أفريقيا. وفي أعقاب انعقاد مؤتمر الشبكة العالمية لابتكارات الشباب الذي عقد في أكتوبر/تشرين الأول 2011 تعهدت حكومة بنن بتعبئة 23 مليار فرنك من فرائكات الجماعة المالية الأفريقية (47 مليون دولار أمريكي) لإنشاء المزيد من مراكز سنغاي في بنن. والهدف الرئيسي من ذلك هو تدريب 1 500 شاب من أصحاب المشروعات الزراعية خلال السنوات الأربع المقبلة.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني شاركنا في تمويل مؤتمر يوم الشباب الأفريقي المعني بمزاولة الأعمال الحرة الذي

وشراكتنا مع سوق تبادل معلومات التمويل الصغري، وهي منظمة غير ربحية توفر بيانات عن أداء التمويل الصغري، تساعدنا على تحسين رصد الأداء في التمويل الريفي (انظر الصفحة 48).

وسعيًا أيضًا إلى تعزيز شراكتنا الاستراتيجية مع الفريق الاستشاري لمساعدة الفقراء، ووافقنا على تقديم منحة ثانية إلى الفريق بما قيمته 1.5 مليون دولار أمريكي على مدى السنوات الثلاث المقبلة. وتسمح لنا هذه الشراكة بزيادة فعالية وأثر تدخلاتنا في مجال التمويل الريفي من خلال الاستفادة من قاعدة معارف الفريق وخبرته ودرايته الفنية المعترف بها. ونقوم من خلال عضويتنا في اللجنة التنفيذية للفريق الاستشاري لمساعدة الفقراء بالدعوة أيضًا إلى استهداف صغار المنتجين في المناطق الريفية.

وشارك خلال العام نحو 30 موظفًا في برنامج تعلم وتنمية القدرات في مجال التمويل الريفي الذي يقدمه الصندوق في مقره في الفترة من عام 2011 حتى عام 2013. وقمنا أيضًا بإعداد خطوط توجيهية لخطوات صنع القرار لكي يستفيد منها موظفو الإدارة في الصندوق والبرامج القطرية والجهات المانحة الأخرى المعنية بالترويج لمنتجات التأمين القائم على مؤشر الطقس كأداة للحد من تعرض صغار المزارعين لتقلبات الطقس.

انظر http://www.ifad.org/ruralfinance/pub/WII_tech_guide.pdf

مواجهة التحديات البيئية

تشكل الديناميات البيئية التي لا يمكن التنبؤ بها نتيجة لتغير المناخ تحديًا تزداد صعوبته على الدوام أمام المزارعين الريفيين الفقراء في العالم النامي الذين يعتمدون أكثر من غيرهم على البيئات الطبيعية في كسب رزقهم ورفاههم. ولذلك تستأثر البيئات الحدية والهشة إيكولوجيًا بما يقرب من 70 في المائة من المشروعات التي ندعمها. والأخطار التي تتعرض لها تلك البيئات تهدد أيضًا سكانها.

ونحن ندرك أنه لا سبيل أمام السكان الريفيين الفقراء للفكاك من الفقر ما لم يكونوا قادرين على إدارة مواردهم الطبيعية. ولذلك لا بد أن تعالج التحديات البيئية بطريقة شاملة ومتراصة، وليس بوصفها قضايا "منفصلة" كل منها عن الأخرى. ويدعوننا ذلك إلى مساعدة الفقراء الريفيين من النساء والرجال على تنمية قدرتهم على الاستجابة للظروف المتغيرة باستمرار. وكشفت النتائج التي أبلغت عنها مشروعاتنا الجارية في عام 2011 عن استخدام تقنيات الإدارة المحسنة في 5.5 مليون هكتار من أراضي الملكية المشتركة بزيادة بلغت 12 في المائة مقابل 4.9 مليون هكتار في عام 2010.

دخلهن من تجهيز الفرو، وبدأت النساء في بيع إنتاجهن للتصدير إلى آسيا الوسطى وأوروبا والولايات المتحدة. وأنشئ موقع على شبكة الإنترنت في عام 2011 لتشجيع المشروع وتيسير إقامة صلات مع جَار الجملة. انظر <http://www.adventureyarns.com>.

وشاكرنا أيضًا في فريق الأمم المتحدة العامل المعنى بتنمية سلاسل القيمة، وصدرت مطبوعة مشتركة بعنوان نُهَج وأنشطة سبع من وكالات الأمم المتحدة وفرص التعاون بين الوكالات.

ودفعت أزمة أسعار الأغذية الأخيرة الصندوق إلى التفكير في الفوائد التي يمكن أن تجنيها الحيازات الصغيرة والمجتمعات الريفية الصغيرة من ارتفاع أسعار الأغذية. ونوقش هذا الموضوع في مؤتمر رئيسي حول الاتجاهات الجديدة في زراعة الحيازات الصغيرة بحثت خلاله كيفية مساعدة أفقر المزارعين على الاتصال بسلاسل القيمة الحديثة. وشارك في هذا المؤتمر الذي عقد في الصندوق في يناير/كانون الثاني 2011 خبراء تقنيون وأكاديميون وممثلون للدول الأعضاء والقطاع الخاص.

الخدمات المالية الريفية والتأمين ضد تقلبات الطقس

لا يحصل على أبسط الخدمات المالية سوى نحو 10 في المائة من السكان الريفيين الفقراء في البلدان النامية. ويسعى الصندوق إلى تعزيز سبل الوصول إلى الأنشطة الزراعية وغير الزراعية من خلال تخصيص ما يقرب من 16 في المائة من حافظتنا الجارية لدعم الخدمات المالية الريفية في عام 2011 (الشكل البياني 14). وتشمل النتائج التي تحققت في عام 2011 من مشروعاتنا الجارية 30 مليون مقترض من مؤسسات التمويل الصغري التي يساعدها الصندوق، تمثل النساء 83 في المائة منهم، و15 مليونًا من المدخرين الطوعيين. ويبلغ متوسط حجم القروض 200 دولار أمريكي ومتوسط المدخرات 127 دولارًا أمريكيًا. ونعمل أيضًا مع الحكومات الشريكة وأصحاب المصلحة الآخرين على مستوى السياسات لتحسين توفير الخدمات المالية للزراعة.

ونشارك حاليًا بدور نشط في شراكة تسخير التمويل لصالح أفريقيا من خلال فريق عامل للمانحين من أجل التمويل الزراعي. وتدعو هذه الشراكة إلى تنفيذ مبادئ كمبالا للتمويل الزراعي التي اعتمدت في أوغندا في يونيو/حزيران 2011. وتحدد المبادئ الأحد عشر أكثر الإجراءات المطلوبة إلحاحًا لتعزيز فعالية توفير الخدمات المالية للقطاع الزراعي في أفريقيا.

ونعمل مع منظمة الأغذية والزراعة والبنك الدولي وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية وحكومة ألمانيا من خلال شراكة بناء القدرات في التمويل الريفي لمعالجة القضايا الحاسمة المتصلة باستخدام الإعانات في التمويل الريفي والزراعي. وصدر في عام 2011 تقرير مشترك عن استعراض دور الإعانات في تمويل الزراعة.

أراضي الغابات وصون التنوع البيولوجي المجتمعية أو الأراضي التي تصونها المجتمعات المحلية مساحة تناهز 1 835 كيلومتراً مربعاً.

مواجهة تغيّر المناخ

يزداد التوافق في الآراء حول دور تغيّر المناخ في تحويل سياق التنمية الريفية وتغيير التضاريس البيئية والاجتماعية - الاقتصادية، وزيادة تكلفة مساعدة أصحاب الحيازات الصغيرة على الإفلات من الفقر. ويدعم الصندوق بصورة متزايدة النهج المستدامة "الذكية مناخياً" التي تتجاوز أفضل الممارسات المعيارية. وتراعي تلك النهج ازدياد وترابط المخاطر التي تفرضها التغيّرات المناخية وندرة الموارد الطبيعية. وهذه النهج لا تهدف فقط إلى الحد من الفقر، بل تسعى أيضاً إلى زيادة القدرة على الصمود في وجه المخاطر بشكل عام. ومن بين أهدافها تحسين النتائج البيئية والفوائد الأخرى، بما في ذلك عزل الكربون. وتسعى النهج الذكية مناخياً أيضاً إلى ضمان استفادة المجتمعات المحلية الزراعية الفقيرة من التمويل الخاص بالمناخ.

ويتصدى الصندوق لتغيّر المناخ في أكثر من 40 بلداً من خلال 22 قرصاً و15 منحة. ويشمل ذلك أنشطة متنوعة، من قبيل إعادة التحريج واستصلاح الأراضي والتربة؛ وجمع المياه، والاحتفاظ بالترطوبة؛ وقدرة المحاصيل والماشية على مقاومة الجفاف والملح؛ وبناء المعرفة بالمناخ المحلي وإدارة الموارد الطبيعية؛ والحراثة الزراعية؛ والطاقة المتجددة؛ والتأمين القائم على مؤشر الطقس؛ ومكافآت الخدمات البيئية. ويمكن أن يساهم ذلك كله في تمكين السكان الريفيين الفقراء من التغلب على الفقر. وتستكمل أيضاً قروض الصندوق ومنحه بمنح من مرفق البيئة العالمية الذي تربطه بعملنا وشأننا قوية لتمكين المجتمعات الريفية الفقيرة من استعادة وحماية البيئة (انظر الصفحة 45).

وهدف الصندوق الذي حددته استراتيجية تغيّر المناخ لعام 2010 هو أن يكون له حافظة ذكية تماماً من الناحية المناخية، وحقيقاً لهذه الغاية قمنا بتوسيع شعبة البيئة والمناخ في عام 2011 وأضفنا مختصين بالمناخ والبيئة في كل المناطق.

وعززنا جهودنا في مجال المناصرة خلال الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة بشأن تغيّر المناخ في ديربان بجنوب أفريقيا. وألقى رئيس الصندوق، كانايو نوانزي، كلمة رئيسية في افتتاح يوم الزراعة والتنمية الريفية لعام 2011 الذي تزامن مع موعد انعقاد المؤتمر. واشتركنا أيضاً مع اتحاد النقابات الزراعية للجنوب الأفريقي في الدعوة إلى إدراج الزراعة في المفاوضات المتعلقة بالمناخ.

وقمنا في عام 2011 بتصميم برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وهو برنامج لتمويل المشترك بالمنح ذ من عدة جهات مانحة

ووضعنا في عام 2011 سياستنا الأولى لإدارة البيئة والموارد الطبيعية، وهي إطار جامع ومنسق لمعالجة التحديات المتشابكة في إدارة الموارد الطبيعية وتغيّر المناخ والتنوع البيولوجي. ويؤكد الإطار الاستراتيجي وهذه السياسة تصميم الصندوق على تحسين دمج الاعتبارات البيئية في كل حافظتنا، ونتجه بشكل متزايد نحو دمج تحليل آثار تغيّر المناخ على سبل كسب العيش والموارد الطبيعية في برامج الفرص الاستراتيجية القطرية. وأجرينا أيضاً تقييمات بيئية استراتيجية في كل من مصر وهندوراس. وتساعد هذه المبادرات المزارعين الفقراء على الاستجابة للدور الصعب الذي يفرضه عليهم التغيّر البيئي العالمي.

إدارة الأراضي والمياه

من الأساسي للحد من الفقر الريفي أن تكون إدارة الأراضي والمياه مستدامة ومنصفة. وقد ساهمت مبادرة الماء والغذاء الممولة من حكومة سويسرا في عام 2011 في تعزيز توليد المعرفة وتبادل المعلومات عن القضايا المتصلة بالأراضي والمياه. وتهدف هذه المبادرة إلى تحسين أداء حافظة الصندوق في هذا المجال وشحن قدرتنا على التعلم.

ويدعم الصندوق برامج البحوث التطبيقية المبتكرة في مجال المياه لصالح السكان الريفيين الفقراء، وتمويل العديد من المبادرات العالمية. مثال ذلك أن شبكة الري بالغمر (معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو) يسعى إلى سد الفجوة بين الأجيال في معرفة النظرية والتطبيق في مجال إدارة المياه الزراعية. وتعمل الشبكة على إيجاد موجة جديدة من الشباب من ذوي الخبرة الأكاديمية المقترنة بالتجربة الميدانية على مستوى المنتفعين بالمياه في بلدان مثل إثيوبيا وباكستان اللتين تعتمدان على أساليب الري بالغمر في إطعام الملايين. ونرعى أيضاً ابتكارات الأراضي والمياه، من ذلك مثلاً أن المزارعين المصريين ورباطات المنتفعين بالمياه في مصر يستخدمون تكنولوجيات المعلومات والاتصالات الذكية في التنبؤ بحالة المياه والطقس. وفي غانا يقوم الباعة المتجولون ببيع نموذج بسيط من جهاز منخفض التكلفة لتحويل المياه المستعملة إلى مياه صالحة للاستخدام في إنتاج الغذاء. انظر <http://www.sharefair.net>.

ويمثل الوصول إلى الأراضي الزراعية مشكلة متزايدة الأهمية للسكان الريفيين الفقراء. ومن المعوقات الخطيرة تدهور الأراضي الذي يرتبط في جانب منه بتغيّر المناخ، والمنافسة من القطاعات غير الزراعية. ويجري استصلاح الأراضي المتدهورة (تحويل الأراضي الزراعية) في شمال شرق الهند من خلال مشروع ممول من الصندوق. وساهمت جهود التوعية الاجتماعية ودعم المؤسسات القروية التقليدية في تلك المناطق بدور حاسم في نجاح المشروع. وتغطي شبكة

الأمن الغذائي والتغذوي

انتهى الصندوق في عام 2011 من وضع إطاره الاستراتيجي للفترة 2011-2015 (انظر الصفحة 5). الذي ترمي غايته الشاملة إلى "تمكين السكان الريفيين الفقراء من النهوض بأمنهم الغذائي وزيادة دخلهم وتعزيز قدرتهم على الصمود". والتزمنا في رؤيتنا الاستراتيجية لفترة التجديد التاسع للموارد (2013-2015) بأدائنا "دورا عالميا محفزا للاستثمارات لتمكين زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة من دفع عجلة التقدم نحو تحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية، والحد من الفقر، والخروج بنظم بيئية أكثر مرونة".

ويواجه السكان الريفيون الفقراء بيئة دينامية ومخاطر وتهديدات جديدة، ولكن أمامهم أيضاً فرصاً جديدة، فالتمدور البيئي وازدياد ندرة الموارد، وتقلب الأسواق، وارتفاع أسعار الأغذية، يضع كله ضغوطاً كبيرة على موارد الرزق والأمن الغذائي والتغذوي لأصحاب الحيازات الصغيرة والنساء والرجال الريفيين الفقراء. ويشكل في الوقت ذاته ازدياد الطلب على المنتجات والخدمات الزراعية الأخرى واقتران ذلك بتحول الأسواق الزراعية فرصاً كبيرة أمام أصحاب الحيازات الصغيرة، ولكن السبيل لتحقيق ذلك هو ضمان حصول هؤلاء المزارعين على الأصول والخدمات والقدرات والبيئة المؤسسية التي تمكنهم من زيادة إنتاجهم بمزيد من الاستدامة وبقدرة أكبر على الصمود في وجه التغيرات البيئية والمناخية والتكامل بفعالية أكبر مع الأسواق المزدهرة.

وسلط الصندوق الضوء على هذه الرسالة في العديد من المبادرات العالمية المهمة المتعلقة بالأمن الغذائي والتغذوي خلال عام 2011. وأصدرنا بالاشتراك مع المنظمات الدولية الشريكة تقريراً عرضناه على مؤتمر قمة مجموعة العشرين، حللنا فيه آثار تقلبات أسعار الأغذية بالنسبة للفئات السكانية والبلدان الضعيفة، واقترح التقرير خيارات السياسات التي يمكن من خلالها معالجة المشكلة. وركزت مساهمة الصندوق على أثر تقلبات أسعار الأغذية على أصحاب الحيازات الصغيرة، وأكدنا في الوقت ذاته أن المزارعين يمكنهم رغم ذلك أن يشكّلوا جزءاً من الحل. وكان هذا التقرير إسهاماً رئيسياً في خطة عمل مجموعة العشرين المتعلقة بتقلبات أسعار المواد الغذائية والزراعة الصادرة في يونيو/حزيران 2011.

وواصلنا أيضاً مساعدتنا لفرقة عمل الأمم المتحدة الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية حيث قمنا بإعداد ملخص لإطار العمل الشامل المستكمل بشأن الأمن الغذائي والتغذوي الذي وُزِع على الدورة السابعة والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي في أكتوبر/تشرين الأول. وتصدر الصندوق الفريق الذي أعد اجتماع المائدة المستديرة للجنة الأمن الغذائي العالمي حول سبل زيادة الأمن الغذائي والاستثمارات الزراعية التي تراعي أصحاب الحيازات الصغيرة (انظر الصفحة 44).

بغرض توجيه المزيد من التمويل إلى السكان الريفيين الفقراء من أجل معالجة قضايا المناخ من خلال دمجها في الاستثمارات المدعومة من الصندوق. وسوف ينشئ البرنامج قاعدة معرفية تضم نُهج التكيف التي يمكن تقاسمها وتوسيعها. ويرمي البرنامج إلى تحقيق الأهداف الأساسية التالية:

- الحد من خسائر الغلات المرتبطة بأثر المناخ من خلال تحسين إدارة الأراضي والممارسات الزراعية المرنة مناخياً
- زيادة توفير المياه وتحسين كفاءة استعمالها من أجل الإنتاج والتجهيز الزراعي في الحيازات الصغيرة
- بناء القدرة المؤسسية على التكيف مع تغير المناخ على المستويين المحلي والوطني
- تعزيز الحد من مخاطر الكوارث على مستوى المجتمعات المحلية
- تعزيز تكنولوجيات للحد من هشاشة موارد الرزق الريفية وزيادة الكفاءة على طول سلاسل القيمة الزراعية
- إنشاء هياكل أساسية ريفية مرنة مناخياً.

دعم التنوع البيولوجي

تمكين السكان من إدارة إرثهم الإيكولوجي إدارة مستدامة يحسن دخلهم وتغذيتهم واحترامهم للذات وقدرتهم على مواجهة التحديات البيئية. وقد مَوَّل الصندوق الأعمال المرتبطة بالتنوع البيولوجي من خلال 39 قرصاً بقيمة يزيد مجموعها على 500 مليون دولار أمريكي، و44 منحة يبلغ مجموع قيمتها 42 مليون دولار أمريكي. ونُدعم تماماً عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي الذي أعلن عنه في عام 2011 وسيستمر حتى عام 2020 بهدف تخفيض خسائر التنوع البيولوجي بشكل ملموس.

ويدعم الصندوق من خلال منحة اعتمدها في عام 2011 بمبلغ 1.5 مليون دولار أمريكي آلية جديدة تعطي الأولوية لصون واستخدام التنوع البيولوجي في الحد من الفقر، وهذه الآلية هي صندوق تقاسم المنافع الذي تديره المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. وتتبادل أيضاً المعرفة مع المنظمات الأخرى المعنية بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي، ومنظمة أوكسفام إيطاليا، ومنظمة أوكسفام نوفيبي، وكذلك مع اتفاقية الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي.

ووافق المجلس التنفيذي خلال السنة على مشروع في بنغلاديش يجسّد مدى تركيز الصندوق على تحسين سبل الوصول إلى الموارد السمكية وصون التنوع البيولوجي (انظر القرص المدمج). وفي فيرغيزستان، تساعد مبادرة جارية في مجال الحراثة والإجاز بالكربون على تحسين التنوع البيولوجي، وذلك مثلاً من خلال زيادة سبل الوصول إلى المنتجات الحرجية غير الخشبية.

من قضايا حياة الأراضي لإثراء العمليات التي ندعمها في أمريكا اللاتينية والكاريبي، وآسيا والمحيط الهادي. والهدف من ذلك هو إصدار وثيقة تناول "سبل المضي قدماً". ودعماً لهذا التحليل، ستستخدم دراسات حالة من دولة بوليفيا المتعددة القوميات وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية. وشاركنا أيضاً في المؤتمر الدولي الخامس وجمعية أعضاء الائتلاف الدولي المعنى بالأراضي للذين عقدا في تيرانا، ألبانيا، في مايو/أيار 2011 (انظر الصفحة 43).

التحويلات المالية

يساهم العمال المهاجرون وما يرسلونه من أموال إلى أوطانهم بأثر هائل على أسرهم ومجتمعاتهم المحلية ودولهم. وتشير تقديرات الصندوق إلى أن تحويلات العمال المغتربين في عام 2011 تجاوزت 350 مليار دولار أمريكي. ويعمل مرفق الصندوق لتمويل التحويلات من أجل الحد من تكاليف تحويل الأموال، وتوفير خدمات مصرفية في المناطق الريفية، وتعزيز الاستثمار الإنتاجي في البلدان الأصلية التي ينتمي إليها المهاجرون.

ويستمد مرفق تمويل التحويلات جذوره القوية من تجربة ما يقرب من 50 مشروعاً في جميع أنحاء العالم إلى جانب البحوث المستقلة ودراية شركائه بهذا المجال. وهذا المرفق الذي بدأ تمويله بمنحة متواضعة بلغت 9 ملايين دولار أمريكي تحول إلى مركز للخبرة الفنية في مجال التحويلات المالية بتمويل قدره 22 مليون دولار أمريكي. وتساعد المشروعات التي يمولها المرفق على إحداث تغييرات في سبل حصول السكان الريفيين على الخدمات المالية الأساسية:

- في باراغواي، أطلقت شركة كونيكنا مجموعة من الخدمات المالية باستخدام تكنولوجيا الهواتف المحمولة. وفتح أكثر من 2000 شخص من يتلقون تحويلات مالية حسابات مصرفية عبر الهواتف المحمولة، وتتيح لهم هذه الحسابات سداد فواتيرهم في أكثر من 700 منفذ للبيع.
- وفي منطقة غيدو في الصومال، يمكن حالياً تحصيل أموال التحويلات من المتاجر المحلية في شكل مواد بقالة وغيرها من المنتجات الحيوية بفضل نظام إلكتروني للتحويلات النقدية أنشأته رابطة هيميلو للإغاثة والتنمية. ويسمح هذا النظام بسرعة الحصول على التحويلات المالية بينما يقلل من التعرض للمخاطر الأمنية.
- في سري لانكا، يقدم مصرف هاتون الوطني خدمات تحويلات جديدة وحسابات ادخار تناسب الأسر التي تعيلها النساء. وفتح أكثر من 200 حساب ادخار في أول شهرين من المرحلة التجريبية وحدها، وسيجري تعميم هذا النموذج في كل فروع مصرف هاتون الوطني.
- وفي ألبانيا وكوسوفو، اشتركت الوكالة الدولية

وإضافة إلى ذلك، شاركنا في فرقة عمل الرصد والتقييم للحركة العالمية لتوسيع نطاق التغذية التي تساعد البلدان المنكوبة على زيادة جهود مكافحة نقص التغذية. وساهمنا في وضع خارطة طريق لشبكة معلومات الأمن الغذائي الجديدة التي ستساعد على تعزيز المعلومات القطرية والإقليمية عن الأمن الغذائي في أكثر المناطق عرضة للمخاطر. وشاركنا في اللجنة التوجيهية المشرفة على إصلاحات لجنة الأمم المتحدة الدائمة المعنية بالتغذية. وساعدنا أيضاً في توسيع شراكة القضاء على جوع الأطفال ونقص تغذيتهم بصفقتنا عضواً في الفريق الاستشاري.

حياة الأراضي والاستثمار المسؤول في الزراعة

ضمان حياة الأراضي أساسية لتحسين الأمن الغذائي للمزارعين الفقراء وزيادة إنتاجيتهم. ويزداد تعقد المسار نحو تحقيق ذلك في ظل النمو السكاني العالمي وانكماش مساحة الأراضي الصالحة للاستخدام بسبب تدهور خصوبة التربة وتغير المناخ. ومن المهم أن تتفق جميع الأطراف على سياسات تحكم حياة الأراضي.

وعمل الصندوق في عام 2011 مع لجنة الأمن الغذائي العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة والشركاء الآخرين لوضع المبادئ التوجيهية الطوعية بشأن التسيير المسؤول لحياة الأراضي ومسايد الأسماك والغابات. والغرض من هذه المبادئ التوجيهية هو مساعدة الدول والمجتمع المدني والقطاع الخاص على تحسين تسيير الحياة من خلال وضع مبادئ ومعايير مقبولة دولياً للممارسات المسؤولة.

وتصدّرت لجنة الأمن الغذائي العالمي مفاوضات حكومية دولية لاستعراض مسودة المبادئ التوجيهية وبدأت هذه المفاوضات في يوليو/تموز واستمرت حتى أكتوبر/تشرين الأول. وشارك في المفاوضات ممثلون عن نحو 70 بلداً و45 من جماعات المجتمع المدني ومنظمة واحدة من القطاع الخاص. وشاركنا في هذه المفاوضات من خلال تعزيز أصحاب الحيازات الصغيرة باعتبارهم المستثمر الرئيسي في الأراضي والزراعة.

وفي مايو/أيار 2011 شارك فريق من الصندوق ومنظمة الأغذية والزراعة في تقييم إصلاح الأراضي في مدغشقر. وطرح التقرير النهائي توصيات لمواصلة هذه العملية المهمة التي تلبى حاجة حقيقية إلى نظام مبسّط وغير مركزي ويمكن الوصول إليه لتمكين أصحاب الحيازات الصغيرة والسكان الريفيين الفقراء الآخرين من الحصول على ضمانات لتأمين حياتهم للأراضي. وعرضت تجربة مدغشقر خلال معرض تقاسم المعرفة لعام 2011، واستمرت المناقشات بعد انتهاء هذا الحدث من خلال موقع بوابة الأراضي الذي انطلق مؤخراً. انظر <http://www.landportal.info>.

وبدأ الصندوق خلال العام خليلاً للدروس المستفادة

في الميدان. وسوف يساعد المنتدى أيضاً الصندوق على رصد تنفيذ السياسة التي اعتمدها المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2009. ويشجع المنتدى أيضاً مشاركة جماعات الشعوب الأصلية في الأنشطة التي يدعمها الصندوق على المستويات القطرية والإقليمية والدولية خلال كل مراحل دورات البرامج. وحصل الصندوق في عام 2011 على جائزة من إحدى منظمات الشعوب الأصلية في بيرو. هو مركز ثقافات الشعوب الأصلية وحماية حقوقها. ويدعم الصندوق أيضاً صندوقاً متخصصاً هو مرفق مساعدة الشعوب الأصلية (انظر الصفحة 45).

لمعلومات البلدان المصدرة مع شبكة مؤسسات التمويل الصغرى لتوصيل المنتجات المالية المبتكرة إلى أكثر من 100 مئرب.

وانطلاقاً من التجارب الناجحة في الصومال والبلدان الأخرى المنكوبة بالصراع، اتخذ مرفق تمويل التحويلات المالية في مايو/أيار 2011 مبادرة استثمار الشتات في الزراعة الموجهة حصراً إلى البلدان الناهضة من النزاع والدول الهشة، وسيجري تحديد المشروعات الزراعية المبتكرة وتصميمها وتجريبها على سبيل الاختبار بالتعاون مع جماعات الشتات والأفراد من المستثمرين والأعمال التجارية الزراعية. واتخذت هذه المبادرة بالتعاون مع وزارة الخارجية الأمريكية.

الشعوب الأصلية

يعمل الصندوق مع السكان الأصليين منذ ما يربو على 30 عاماً. ووافق المجلس التنفيذي للصندوق في عام 2011 على 11 مشروعاً في أفريقيا وأمريكا اللاتينية وآسيا لدعم الشعوب الأصلية والقبلية، والأقليات العرقية، والرعاة. وبلغ مجموع التمويل 95 مليون دولار أمريكي. وتركز هذه المشروعات على التنمية الزراعية، وبناء القدرات في المجتمعات المحلية، وتحسين إدارة الموارد الطبيعية، وصون التنوع البيولوجي. وتعلمنا من تجربتنا احترام التنوع والتميز ليس فقط باعتبارهما قيمتين إنسانيتين، ولكن أيضاً كقيمتين اقتصاديتين.

ويستخدم مشروع يجري تنفيذه بدعم من الصندوق في إكوادور حلولاً مقترحة من السكان الأصليين لتنوع دخلهم وتعزيز مهاراتهم. مع التركيز على إنتاج الحرف اليدوية والسياحة، والعمل في الوقت ذاته على إحياء تراثهم. ويساعد المشروع على بناء قدرة هؤلاء السكان على تنظيم المشروعات وتحسين إدارة الموارد الطبيعية. وسلط الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015 الضوء على المشاكل الناجمة عن عدم فعالية التمثيل السياسي لفئات السكان الأصليين. ونواصل توسيع دورنا مع الدول الأعضاء في مجال السياسات من خلال العمل مع منظمات الشعوب الأصلية، وجماعات المزارعين، والحكومات، والشركاء الآخرين، لوضع سياسات جامعة وشاملة ومتسقة للتنمية الريفية من أجل الحد من الفقر وتحقيق الأمن الغذائي. وفي إطار سياسة الصندوق للانخراط مع الشعوب الأصلية، أنشأنا منتدى الشعوب الأصلية في فبراير/ شباط 2011. وسوف يعقد المنتدى دورات عالمية كل سنتين بدءاً من عام 2013. وسيسبق الدورة الأولى في عام 2012 مشاورات إقليمية في أفريقيا وآسيا ومنطقة المحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاريبي.

ويوفر المنتدى منطلقاً للحوار بين ممثلي الشعوب الأصلية، وبخاصة الشعوب الأصلية المشتركة في المشروعات التي يمولها الصندوق، وموظفو الصندوق والدول الأعضاء، مع التركيز على كيفية العمل معاً



برنامج العمل لعام 2011

أخرى أموال البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي، وحساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي، والمفوضية الأوروبية، وصندوق الأوبك للتنمية الدولية، ومرفق البيئة العالمية.

ويبين الشكل البياني 4 اتساع برنامج القروض والمنح وبرنامج العمل الكامل مقابل التغييرات في الميزانية الإدارية التي ازدادت من 101.3 مليون دولار أمريكي في عام 2007 ومن المتوقع أن تصل إلى 144 مليون دولار أمريكي في عام 2012.

وإزداد أيضاً حجم حافظتنا الجارية حيث بدأ العمل في برامج ومشروعات جديدة، واتسع نطاق التدخلات الناجحة الحالية. وموّلنا حتى نهاية السنة 240 برنامجاً ومشروعاً جارياً باستثمارات من الصندوق قيمتها 4.6 مليار دولار أمريكي (الجدول 4) في 93 بلداً ومنطقة واحد.

وفيما يتعلق بالحفاظة الجارية، يبلغ التمويل المشترك الخارجي 2.5 مليار دولار أمريكي، وتبلغ الأموال المقدّمة من مصادر محلية 3.2 مليار دولار أمريكي، ليصل بذلك مجموع قيمة هذه البرامج والمشروعات إلى 10.3 مليار دولار أمريكي.

وإزدادت على وجه الخصوص المساهمات المحلية في السنوات الأخيرة مؤكدة بذلك ملكية البلدان والتزامها

اتساع برنامج قروض ومنح الصندوق في عام 2011 اتساعاً كبيراً حيث سجلت الموافقات الجديدة مستوى قياسياً بلغ 997.6 مليون دولار أمريكي، بزيادة نسبتها 18 في المائة تقريباً مقارنة بعام 2010.

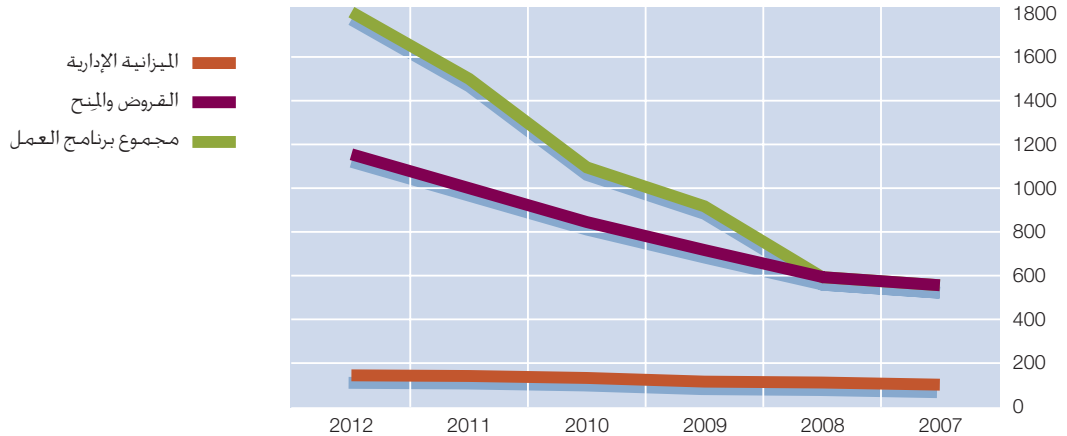
وهذه هي السنة الثانية في فترة التجديد الثامن للموارد. وكانت الاستثمارات في نهاية عام 2011 تسير في الاتجاه الصحيح نحو تحقيق هدف التجديد الثامن للموارد المتمثل في زيادة التزاماتنا الجديدة بنسبة 50 في المائة خلال فترة السنوات الثلاث من 2010 حتى 2012.

وبينما اتسع برنامج عملنا اتساعاً كبيراً، تم احتواء الزيادة في ميزانيتنا الإدارية، وهو ما يدل على زيادة ملموسة في الكفاءة. ومن المتوقع أن تصل نسبة الكفاءة، التي تقاس بنسبة الميزانية الإدارية إلى برنامج القروض والمنح، إلى 12.5 في المائة في عام 2012 لتتخطى بذلك المستوى المستهدف المحدد بنسبة 13.5 في المائة.

وإذا أضفنا أيضاً التمويل الخارجي الذي يديره الصندوق مباشرة فإن نسبة الكفاءة تحسّن لتصل إلى 9.5 في المائة، في عام 2011، ونتوقع أن تحسّن بنسبة أكبر لتصل إلى نحو 8 في المائة في عام 2012. وتشمل الالتزامات التي يديرها الصندوق من مصادر

الشكل البياني 4

اتساع برنامج القروض والمنح، والتغييرات في الميزانية الإدارية
المبالغ بـملايين الدولارات الأمريكية



→ دورات التدريب على اللحام وتنظيم المشروعات مكنت كومفورت كوفي من بدء نشاط تجاري صغير

غانا: مشروع المشاريع الريفية - المرحلة الثانية

©IFAD/N.K. Acquah

عدد البرامج والمشروعات الجارية حسب الإقليم والبلد في نهاية عام 2011
240 برنامجاً ومشروعاً
93 بلداً وإقليم واحد

■ آسيا والمحيط الهادي

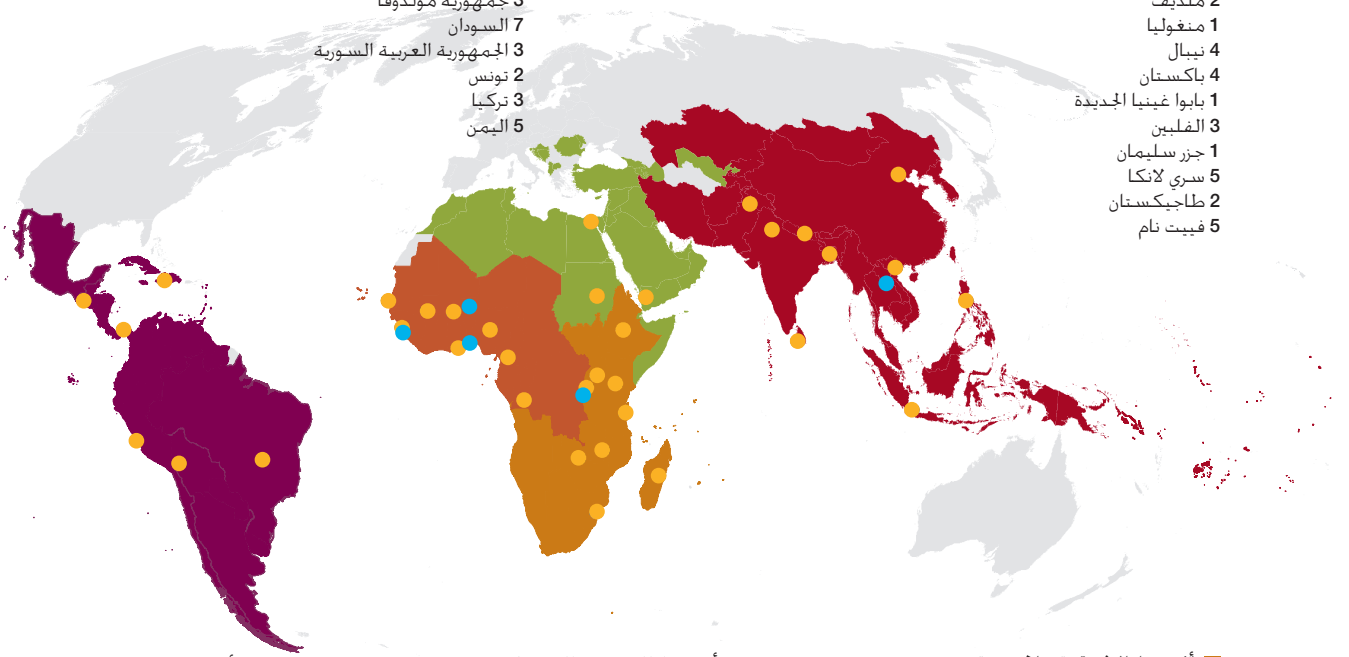
61 مشروعاً
19 بلداً

- 1 أفغانستان
- 6 بنغلاديش
- 2 بوتان
- 2 كمبوديا
- 5 الصين
- 9 الهند
- 3 إندونيسيا
- 1 فيرغيزستان
- 4 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
- 2 ملديف
- 1 منغوليا
- 4 نيبال
- 4 باكستان
- 1 بابوا غينيا الجديدة
- 3 الفلبين
- 1 جزر سليمان
- 5 سريلانكا
- 2 طاجيكستان
- 5 فييت نام

■ الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

42 مشروعاً
15 بلداً وإقليم واحد

- 2 ألبانيا
- 2 أرمينيا
- 2 أذربيجان
- 2 البوسنة والهرسك
- 2 جيبوتي
- 3 مصر
- 1 غزة والضفة الغربية
- 1 جورجيا
- 1 الأردن
- 3 المغرب
- 3 جمهورية مولدوفا
- 7 السودان
- 3 الجمهورية العربية السورية
- 2 تونس
- 3 تركيا
- 5 اليمن



■ أفريقيا الشرقية والجنوبية

52 مشروعاً
17 بلداً

- 1 أنغولا
- 4 بوروندي
- 1 جزر القمر
- 2 إريتريا
- 4 إثيوبيا
- 5 كينيا
- 2 ليسوتو
- 4 مدغشقر
- 3 ملاوي
- 1 موريشيوس
- 4 موزامبيق
- 4 رواندا
- 1 جنوب السودان¹
- 2 سوازيلند
- 5 أوغندا
- 5 جمهورية تنزانيا المتحدة
- 4 زامبيا

■ أفريقيا الغربية والوسطى

54 مشروعاً
23 بلداً

- 2 بنين
- 5 بوركينا فاسو
- 3 الكاميرون
- 1 الرأس الأخضر
- 1 جمهورية أفريقيا الوسطى
- 2 تشاد
- 2 الكونغو
- 1 كوت ديفوار
- 3 جمهورية الكونغو الديمقراطية
- 1 غابون
- 3 غامبيا
- 4 غانا
- 3 غينيا
- 1 غينيا-بيساو
- 1 ليبيريا
- 5 مالي
- 2 موريتانيا
- 3 النيجر
- 3 نيجيريا
- 1 سان تومي وبرينسيبي
- 3 السنغال
- 3 سيراليون
- 1 توغو

■ أمريكا اللاتينية والكاريبي

31 مشروعاً
19 بلداً

- 3 الأرجنتين
- 1 بليز
- 2 دولة بوليفيا المتعددة القوميات
- 1 البرازيل
- 1 كولومبيا
- 1 الجمهورية الدومينيكية
- 2 إكوادور
- 2 السلفادور
- 1 غرينادا
- 2 غواتيمالا
- 1 غيانا
- 2 هايتي
- 2 هندوراس
- 2 المكسيك
- 2 نيكاراغوا
- 1 بنما
- 1 باراغواي
- 2 بيرو
- 2 جمهورية فنزويلا البوليفارية

المكاتب القطرية للصندوق

2011 ●

المخطط لها للفترة 2012-2013 ●

¹ أصبحت جمهورية جنوب السودان دولة مستقلة في 9 يوليو/تموز 2011 وانضمت إلى عضوية الصندوق في 22 فبراير/شباط 2012.

نظرة عامة

يبدو أن الاقتصادات في أفريقيا جنوب الصحراء ككل تجاوزت الأزمة المالية العالمية وبدأت تعود إلى طبيعتها في العامين 2010 و2011. وسجلت على وجه الخصوص الكونغو وغانا والنيجر ونيجيريا في منطقة أفريقيا الغربية والوسطى معدلات نمو مرتفعة.

وما يؤسف له أن تحسن معدلات النمو لا يترجم بالضرورة إلى انخفاض في معدلات الفقر والجوع أو زيادة في المساواة. ولا يسير التقدم نحو تحقيق الهدف الإنمائي الأول للألفية بوتيرة واحدة في جميع أنحاء المنطقة حيث تمضي بلدان مثل جمهورية أفريقيا الوسطى وغانا وموريتانيا في المسار السليم بدرجة كبيرة نحو تخفيض الفقر إلى النصف بحلول عام 2015 بينما ابتعدت بلدان مثل كوت ديفوار ومالي ونيجيريا كثيراً عن الهدف.

وبالرغم من أن التحضر في المنطقة يسير إجمالاً بوتيرة سريعة، لا تزال الزراعة مصدر الدخل الرئيسي لما يتراوح عموماً بين 60 و70 في المائة من السكان. وبينما يتيح ازدياد الطلب على المنتجات الزراعية فرصاً أمام أصحاب الحيازات الصغيرة، فإن تحديات إدارة الموارد الطبيعية والتغيرات المناخية تجعل من الصعب عليهم الاستفادة من الفرص الجديدة في الأسواق.

وينخفض بشدة استخدام الأسمدة في المنطقة حيث يبلغ نحو 6 كيلوغرامات لكل هكتار مقارنة بنحو 14 كيلوغراماً للهكتار في أفريقيا الشرقية والجنوبية، و140 كيلوغراماً في أمريكا اللاتينية وجنوب آسيا. وينخفض أيضاً استخدام البذور العالية الجودة انخفاضاً كبيراً عن المستويات التي يمكن تحقيقها.

بالتدخلات التي ندعمها للحد من الفقر الريفي. وازدادت قيمة المساهمات المحلية بثلاثة أضعاف من 274.0 مليون دولار أمريكي في عام 2007 إلى 832.4 مليون دولار أمريكي في عام 2011 (الجدول 1).

وحصلت تسعة برامج ومشاريع جارية خلال عام 2011 على أموال إضافية بقيمة بلغ مجموعها 47.5 مليون دولار أمريكي. وتمت الموافقة في الوقت نفسه على تمويل ما مجموعه 108.6 مليون يورو من حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (انظر الصفحة 62) لتوسيع نطاق سبعة من البرامج والمشاريع التي يدعمها الصندوق، خمسة منها في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومشروع في أفريقيا، ومشروع في آسيا.

وارتفعت أيضاً مستويات صرف أموال التمويل ارتفاعاً سريعاً خلال عام 2011 نتيجة لزيادة حجم المحافظة وزيادة تكثيف دعم التنفيذ (انظر الجداول 1 و9 و10).

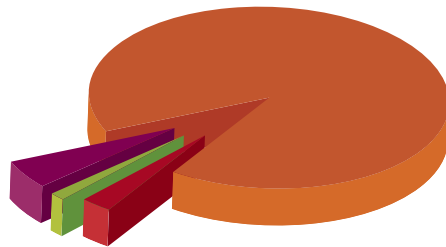
ويقترح الصندوق الالتزام في عام 2012 بنحو 1.15 مليار دولار أمريكي من القروض والمنح من مواردها. ويمكن تكميل هذه الموارد بنحو 0.65 مليار دولار أمريكي من التمويل المشترك الذي يديره ويشرف عليه الصندوق مباشرة.

أفريقيا الغربية والوسطى

24 بلداً: بنن، وبوركينا فاسو، والكاميرون، والرأس الأخضر، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وتشاد، والكونغو، وكوت ديفوار، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وغينيا الاستوائية، وغابون، وغامبيا، وغانا، وغينيا، وغينيا بيساو، وليبيريا، ومالي، وموريتانيا، والنيجر، ونيجيريا، وسان تومي وبرينسيبي، والسنغال، وسيراليون، وتوغو

الشكل البياني 5ب

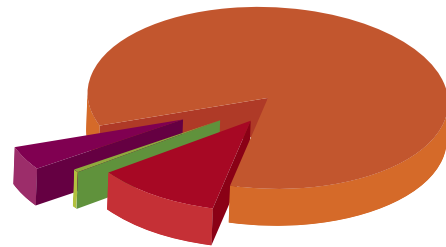
المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، 2011-1979



المبالغ المصروفة من القروض ترتبط فقط بقروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر.

الشكل البياني 5أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2011-1978



ترجع أي فروق في الإجمالي إلى تقريب الأرقام.

قصة من الميدان غرس بذور التغيير في وسط تشاد

المال. وما من أحد افترض من البنك إلا وحالفه النجاح». وتستعين النساء بالائتمان لزراعة الطماطم والخضروات الأخرى أو فتح متاجر صغيرة في القرية لبيع اللحوم واللوازم الأساسية التي تحتاجها المنازل. وبات الغذاء صحياً أكثر وتحسّنت قدرة الأطفال والكبار على مقاومة المرض.

وانتهت المرحلة الثانية من المشروع في عام 2009. ولكن السكان المحليين يرون أن منافع المشروع لا تزال مستمرة. ولا تزال مجموعات الإدارة تعمل بشكل طيب، وسادت ثقافة تهيمن عليها روح العمل المشترك. واكتسبت المجتمعات المحلية من خلال الأدوات الأساسية لتحسين رفاهها إحساساً بالاستقلالية والقدرة والابتكار لمواصلة التطور بعد انتهاء المشروع. ويقول موسى آرون، وهو مزارع من غامي: «نعلم كيف ندير الأمور لأنفسنا».

وسوف يواصل برنامج دعم التنمية الريفية الجديد الممول من الصندوق في غويرو الاستفادة من إنجازات المشروعين السابقين.

ساعدت التدخلات الممولة من الصندوق في واحدة من أكثر المناطق عرضة للمخاطر في واحد من أشد بلدان العالم فقراً على إحداث تغييرات مهمة ودائمة.

وقدّمت المرحلة الثانية من مشروع الأمن الغذائي في منطقة غويرو الشمالية في تشاد تدريباً على محو الأمية وتدخلات لبناء القدرات والتوعية. وأتاح ذلك أساساً قوية يمكن الانطلاق منها في تنفيذ تدخلات أخرى وجعلها مستدامة. وأنشأ المشروع، بالشراكة مع الصندوق الجليكي للأمن الغذائي، مدارس ومستودعات وأباراً ومضخات للمياه. وقدم المشروع أيضاً تدريباً على مهارات التغذية والإدارة المحسّنة لتمكين المجتمعات المحلية من إدارة بنوك الحبوب ونظم الائتمان والادخار القروية، ولجان المياه المحلية. وجمّدت نتائج هذا المشروع بوضوح في نمو الاقتصادات المحلية، وتحسن النظام الغذائي، وارتفاع الدخل، وحصول الأطفال على تعليم أفضل.

وسمحت المستودعات ونظم بنوك الحبوب للسكان بتوزيع الحبوب على حصص وتخزينها بأمان. ويجد المزارعون الآن في المواسم الوفيرة ما يكفيهم لإطعام أسرهم طيلة السنة وادخار فائض يدر عليهم بعض النقود.

وتقول حليلة من قرية غامي: «قبل إنشاء نظام الائتمان والادخار كان من الصعب علينا أن نجد أي نقود في القرية، ولو حتى 50 فرنكاً [ما يعادل 0.11 دولار أمريكي تقريباً]». وتضيف حليلة قائلة إن «الناس يقتربون الآن من مصرف الادخار ويكسبون»

سعدة سليمان رئيسة جماعة محو الأمية في قرية كوفيلو تقول إن التدريب كان علامة فارقة في حياة القرويين
تشاد: مشروع الأمن الغذائي في منطقة غويرو الشمالية - المرحلة الثانية
©IFAD/S. Morgan



والهياكل الترابية الهلالية التي تستخدم فيها الهياكل الترابية والإنشاءات الحجرية لجمع مياه الأمطار ووصولها. واستصلح ما يقرب من 500 000 هكتار من الأراضي المتدهورة. وتشمل أنشطة إعادة التخصير التي يديرها المزارعون غرس الأشجار ورعاية شتلات الأشجار التي تنمو بصورة تلقائية.

ويتقاسم المزارعون في المناطق التي تنفذ فيها البرامج نهج التعلم الجديدة. ويزداد الدعم السياسي والمؤسسي. ونشجع توسيع تلك الأنشطة بتمويل من مرفق البيئة العالمية (انظر الصفحة 45) ومن خلال آليات الشراكة المحسنة. بما في ذلك تدخلات النقد من أجل العمل المشتركة مع برنامج الأغذية العالمي.

وساعدت هذه التقنيات على زيادة قدرة أسر صغار المزارعين على الصمود في وجه التقلبات المناخية. وكشفت الدراسات عن عدم حدوث أي زيادات في معدلات وفيات الأطفال الرضع في أثناء نقص الأغذية مثلما كان عليه الحال في القرى الأخرى. ويرجع ذلك إلى أن المزارعين قادرين أيضاً على جمع الفاكهة والأوراق لاستهلاكها. ويقومون بتشذيب أو قطع بعض الأشجار لبيعها كأخشاب أو كوقود في الأسواق للحصول على النقود اللازمة لشراء الحبوب الباهظة التكلفة.

ويشكل الحصول على الخدمات المالية عاملاً آخر وراء تقييد النمو. وباستثناء الرأس الأخضر فإن أقل من 5 في المائة من الأشخاص البالغين يحصلون على قروض من المصارف أو مؤسسات التمويل الصغرى. ويقبل هذا الرقم كثيراً في المناطق الريفية.

والعقبة الرئيسية أمام الاستثمار في أفريقيا الغربية والوسطى هي عدم الاستقرار السياسي الحقيقي أو المتصور الذي يتجاوز في أهميته تردّي البنية الأساسية وتفشي الفساد. وعلى النقيض من الحالة في كوت ديفوار، أدى الانتقال السلمي للسلطة في غانا في عام 2009 إلى زيادة هائلة في الاستثمار العام والخاص.

ويبلغ مجموع السكان نحو 423 مليون نسمة. يعيش منهم ما يقرب من 55 في المائة في المناطق الريفية. ويعيش نحو 42 في المائة من السكان على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً في البلدان التي تتاح بيانات عنها.¹

عملنا ونتائجنا في عام 2011

يركز عملنا في المنطقة على ما يلي:

- إدارة الموارد الطبيعية
- التمويل الريفي وتنمية المشروعات الصغرى
- تطوير الأسواق الزراعية وفرص العمل الريفي غير الزراعي
- عمليات السياسات المحلية والوطنية.

وندعم أيضاً تمكين النساء والشباب.

إدارة الموارد الطبيعية

تلمس بلدان أفريقيا الغربية والوسطى آثار تغيّر المناخ، وتؤثر تحديات إدارة التربة والمياه على المنطقة برمتها سواءً في الصحراء الكبرى القاحلة أو غابات الكونغو المطيرة. على أن أكثر من يشعرون بعواقب تغيّر المناخ على الإنسان هم سكان النظم الإيكولوجية الواقعة في منطقة الساحل بالصحراء الكبرى حيث يدمر الجفاف بسرعة موارد الرزق الهشة.

وفي إطار جهود مساعدة المزارعين على بناء قدرتهم على الصمود في وجه هذه التحديات المناخية، تعزز البرامج التي يدعمها الصندوق في بوركينا فاسو والنيجر تقنيات لتعزيز تجديد الغطاء النباتي الطبيعي. وتشمل هذه التقنيات ممارسات صون التربة والمياه، وأنشطة إعادة التخصير التي يديرها المزارعون.

وامتدت تدخلات صون التربة والمياه المحترمة إلى مناطق جديدة حققت فيها نتائج طيبة. وتشمل هذه التدخلات تقنيات من قبيل حفر تاسا أو حفر زاي

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 54 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 23 بلداً في المنطقة في نهاية عام 2011
- 826 مليون دولار أمريكي استثمارها الصندوق في المحافظة الجارية في المنطقة
- 9 برامج ومشروعات جديدة في جمهورية أفريقيا الوسطى، والكونغو، وكوت ديفوار، وغانا، وليبيريا، وموريتانيا، والنيجر، والسنغال، وسيراليون بما مجموعه قيمته 164 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمم قيمته 9.1 مليون دولار أمريكي لبرنامج بحري تنفيذه في غينيا
- الموافقة على تمويل قدره 7 ملايين يورو (10.1 مليون دولار أمريكي تقريباً) للسنغال من حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي
- 3 برامج جديدة للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لبنين وجمهورية الكونغو الديمقراطية وليبيريا.

¹ البيانات الأولية مستمدة من تقرير التنمية البشرية 2011 الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وتشمل أرقام السكان جميع بلدان المنطقة. على أن البيانات المتعلقة بالسكان الذين يعيشون دون خط الفقر لا تتاح إلا بالنسبة لبلدان المنطقة التالية: الكاميرون، وجمهورية أفريقيا الوسطى، والكونغو، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وكوت ديفوار، وغانا، وغينيا، وليبيريا، ومالي، وموريتانيا، والنيجر، والسنغال، وتوغو. وبالنظر إلى أن وكالات البيانات الدولية خشن باستمرار من سلاسل بياناتها فإن البيانات الواردة في تقرير التنمية البشرية لعام 2011 لا تتطابق مع البيانات المنشورة في الإصدارات السابقة.

ويستطيع عموماً زهاء 60 في المائة من العملاء الذين يحصلون على تدريب ونحو 70 في المائة من العملاء الذين حصلوا على مجموعات من الأدوات الاستهلاكية الدخول في أعمال لحسابهم الخاص. ونسعى إلى تقدير فرص العمل غير المباشرة، بين الموردين والمسوقين، المتصلة بالمشروعات التي يدعمها المشروع. وتكشف البيانات الأولية عن أن ما يقرب من 3 000 عميل في إطار مبادرة المشروع لتشجيع نمو المشروعات الريفيه ونهية فرص العمل يدعمون نحو 2 700 مورد وتاجر جزئية. وأكد مكتب التقييم المستقل في الصندوق ملاءمة وكفاءة وفعالية نموذج المشروع. ويجري تعميم هذا النموذج على المستوى الوطني في إطار المرحلة الثالثة للمشروع التي صدرت الموافقة عليها مؤخراً (انظر الصفحة 55).

الأسواق الزراعية والتنمية الريفيه غير الزراعية

يزداد الطلب الإقليمي والعالمي على المنتجات الزراعية في أفريقيا الغربية والوسطى. ومن الأساسي لكي يستفيد أصحاب الحيازات الصغيرة من هذه الفرص الموسعة أن يزداد الدعم الأساسي لتحسين فرص دخولهم أسواق المدخلات والمنتجات.

وفي سيراليون، يتيح مشروع مجتمعي ممول من الصندوق في مقاطعتي كونو وكايلاهون لأصحاب الحيازات الصغيرة اتخاذ وضع أفضل يمكنهم من تسويق منتجاتهم تجارياً. ومنذ بداية العمل في عام 2009، جرى إصلاح 290 كيلومتراً من الطرق، واستُصلح 970 هكتاراً من المستنقعات الداخلية. وتتيح هذه المساحات من المستنقعات إمكانات هائلة

وسيجري توسيع هذه الأنشطة لتشمل مالي وموريتانيا والسنغال من خلال منحة مقدمة من الصندوق إلى رابطة Vu-Windesheim من أجل برنامج دعم عملية التجدد الطبيعي التي يديرها المزارعون في منطقة الساحل. وصدرت الموافقة على المنحة في ديسمبر/كانون الأول 2010 وبدأ تقييم تجارب إعادة التخصير في بوركينافاسو والنيجر في المشروعات الممولة من الصندوق وفي غيرها من المشروعات.

التمويل الريفي وتنمية المشروعات الصغرى

يشهد العديد من بلدان المنطقة معدلات طيبة ومتسقة من النمو الزراعي. ويشكل ذلك أساساً لزيادة تنوع وشمول الاقتصاد الريفي القائم على الأعمال التجارية الصغيرة والمشروعات الصغرى المرتبطة بالمزارع والخدمات والتجارة. ويتيح ذلك بالدرجة الأولى فرصاً للعمل أمام نساء وشباب الريف.

وأنشئ في إطار المرحلة الثانية من مشروع المشاريع الريفيه الذي يدعمه الصندوق في غانا 66 مركزاً استشارياً للأعمال التجارية. وبالإضافة إلى ذلك فقد أنشأت 14 مقاطعة من بين 22 من المقاطعات التي تكوّنت مؤخراً مراكز استشارية للأعمال التجارية بأموالها الخاصة. ودرّب المشروع 100 000 عميل على مهارات التجارة وإدارة الأعمال والتسويق مقارنة بالعدد الذي كان متوقعاً في البداية، وهو 70 000 عميل. وأقيمت صلات بين نحو 25 000 من أصحاب الأعمال التجارية الريفيه الصغيرة والمشروعات الصغرى وبين العمليات التجارية الكبيرة.

الزراعة من أجل التغلب على قسوة المناخ في منطقة ساحل مالي

دلنا نهر النيجر، ويزرع حالياً أكثر من 712 هكتاراً من مزارع البرغل على ضفاف بحيرات وأنهار الدلتا، وساهمت هذه المزارع بدور مهم في الاقتصاد المحلي. واستطاعت قرية تياشيل بوري الصغيرة في السنة الماضية جني 500 دولار أمريكي من بيع كل هكتار من هذه العشبة. واستخدمت عائداً من بيع البرغل في شراء معدات الصيد والشباك وإصلاح القوارب. وأدخل البرنامج، بدعم تقني من الشركاء، أنواعاً جديدة عالية الإنتاجية وأقدر على تحمل الجفاف. ويستخدم البرنامج أيضاً تكنولوجيا المواد الوراثية لمساعدة الأنواع المحلية على التكيف مع ظروف الحرارة والجفاف التي يتنبأ الخبراء بازديادها في المستقبل. ويهدف البرنامج إلى تعزيز فهم وظيفة النظم الإيكولوجية داخل المجتمعات المحلية وتشجيع ثقافة تجديد الغطاء النباتي وزراعة أنواع الأشجار والنباتات والأسماك المحلية الحيوية والمهددة بالانقراض.

تدهور قاعدة الموارد الطبيعية الضعيفة بالفعل بمعدلات مثيرة للقلق في منطقة ساحل مالي جراء الجفاف وتناقص الأمطار وضغوط النمو السكاني. ويساعد برنامج صندوق تنمية مناطق الساحل المنفذ بدعم من الصندوق على إصلاح النظم الإيكولوجية المدمرة وبناء القدرة على الصمود في وجه التغير المناخي.

ويوفر هذا البرنامج، بالشراكة مع مرفق البيئة العالمية والمركز العالمي للحراثة الزراعية، للسكان المحليين الخبرة التقنية والتدريب اللازمين لمساعدتهم على تجديد الأشجار والغطاء النباتي وتحسين الإنتاجية الزراعية وتخفيف الضغوط عن الموارد القائمة. وأنشئت وجهت في إطار البرنامج مشاغل ومزارع أشجار للسماح للمجتمعات المحلية باستزراع الأشجار المحلية وأنواع النباتات التي تختفي بسرعة، وبخاصة عُشبة البرغل الغنية التي تنمو في منطقة

أفريقيا الشرقية والجنوبية

22 بلداً: أنغولا، وبوتسوانا، وبوروندي، وجزر القمر، وإريتريا، وإثيوبيا، وكينيا، وليسوتو، ومدغشقر، وملاوي، وموريشيوس، وموزامبيق، وناميبيا، ورواندا، وسيشيل، وجنوب أفريقيا، وجنوب السودان،² وسوازيلند، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا، وزمبابوي

نظرة عامة

اجتاحت أفريقيا الشرقية في عام 2011 موجة جفاف هي الأسوأ منذ 60 عاماً، وأسفرت عن أزمة غذائية شديدة في إثيوبيا وكينيا والصومال. وأعلنت الأمم المتحدة رسمياً المجاعة في جنوب الصومال، وهو أول إعلان يصدر بخصوص وقوع مجاعة منذ ما يقرب من 30 عاماً. وتعطلت جهود الاستجابة الإنسانية بسبب النقص الحاد في التمويل والقضايا الأمنية في المنطقة. وتأثر إنتاج الحبوب بشدة نتيجة لاعتماد أنحاء كثيرة من المنطقة على الأمطار في الزراعة. وارتفعت وتقلبت أسعار الأغذية حتى في البلدان التي لم تتعرض للجفاف نتيجة للطلب من جيرانها المنكوبين بالجفاف. وسجلت أسعار الذرة في كينيا وأوغندا مستويات قياسية.

وبالإضافة إلى تقلبات الأسعار عانت جميع أنحاء المنطقة آثاراً ثانوية أخرى للجفاف. وأفضى تناقص القدرة الكهربائية المائية إلى انقطاع الكهرباء، وشاعت حالة نقص المياه على المستوى المحلي، وشهدت الإيرادات الحكومية هبوطاً حاداً.

وكانت الحالة في الجنوب الأفريقي أفضل في ظل الأمطار الوفيرة والمستويات الجيدة من إنتاج الحبوب والأسعار الأكثر استقراراً. واستفاد الإنتاج الزراعي في ملاوي وزامبيا على وجه الخصوص من الدعم الكبير ولكن غير المستدام لأسعار الأسمدة.

لتكثيف إنتاج الأرز والخضروات. وتم تدريب ما يقرب من 60 من مقدمي الخدمات و140 من الشباب على تقنيات استصلاح مستنقعات الوديان الداخلية. وبالإضافة إلى ذلك استصلح 1 500 هكتار من مزارع الكاكاو والبن ووزعت بذور الأرز من ذلك مثلاً أن المزارعين المشاركين في مشروع كونو التجريبي قاموا مؤخراً بحصد وتسديد تكاليف 100 بوشل من بذور الأرز التي وزعت آنذاك على الشباب.

وللاستفادة من هذه النجاحات في سيراليون، جرى اقتراح تمويل برنامج إضفاء الطابع التجاري على زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي. وصدرت في مايو/أيار 2011 الموافقة على البرنامج الذي يشرف عليه الصندوق. وتمثل الأهداف الرئيسية للبرنامج في تحسين الأمن الغذائي وإدراج الدخل وإضافة القيمة والتسويق التجاري للمحاصيل الغذائية والنقدية.

عمليات السياسات المحلية والوطنية

قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على التنافس مع كبار المنتجين ومصادر الإمدادات الإقليمية الأخرى، مثل الواردات، تعتمد على تحسين جاذبيتهم لأسواق المدخلات والمنتجات ومقدمي الخدمات المالية. ويعني ذلك تعزيز منظماتهم ومساعدتها على إثبات قدرتها على الإدارة من أجل تحقيق نتائج تجارية.

ونعمل مع شركائنا الحكوميين لتعزيز نمو منظمات صغار المنتجين التي تتسم بالشمول والاستدامة والقدرة على المنافسة في المنطقة. ويكمل ذلك عملنا الذي بدأناه منذ أمد بعيد مع مقدمي الخدمات العامة وشبكات منظمات المزارعين على المستوى الوطني.

مثال ذلك أن البرنامج الوطني الجاري لدعم الجهات الفاعلة في سلاسل القيمة الزراعية في غينيا يركز على تعزيز نقابات واتحادات رابطات المزارعين وتمويل الأنشطة الاقتصادية المحددة في خطط عملها. وتفوض إدارة أنشطة معينة في البرامج والإشراف عليها مباشرة (التخطيط السنوي للبرامج، والشراء، والإدارة المالية، والرصد والتقييم) لكبريات منظمات المزارعين التي تلقى دعماً حكومياً. ويساعد البرنامج منظمات المزارعين على الإمسك بزمام قيادة تطوير سلاسل القيمة الموجهة، وتحسين إنتاجيتها وقدرتها على المنافسة، وتعزيز مهاراتها المهنية. وسوف يوسع التمويل الإضافي نفس النهج في منطقة غينيا العليا التي سيبدأ فيها العمل اعتباراً من عام 2012.

المعالم البارزة في إدارة الحافظة

- 52 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 17 بلداً في المنطقة في نهاية عام 2011
- 1 145.6 مليون دولار أمريكي استثمرها الصندوق في الحافظة الجارية في المنطقة
- 5 برامج ومشروعات جديدة في إثيوبيا وليسوتو وملاوي ورواندا وزامبيا بما مجموعه 218.5 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمم قدره 5.1 مليون دولار أمريكي لبرنامج يجري تنفيذه في جزر القمر ومشروع يجري تنفيذه في رواندا
- برنامجان جديان للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج لموزامبيق وزامبيا

² أصبحت جمهورية جنوب السودان دولة مستقلة في 9 يوليو/تموز 2011 وانضمت إلى عضوية الصندوق في 22 فبراير/شباط 2011.

- أسواق المدخلات والمنتجات الزراعية الشفافة والتنافسية
- تنمية فرص العمل والمشروعات غير الزراعية
- المشاركة في عمليات السياسات والميزانيات المحلية والوطنية.

الوصول إلى الموارد الطبيعية وإدارتها

من الأساسي لتمكين السكان الريفيين الفقراء من الإفلات من الفقر تهيئة فرص مضمونة ومستدامة أمامهم للوصول إلى الأراضي والمياه. وتزداد أهمية إدارة الموارد الطبيعية بصورة منصفة ومستدامة بينما تضربهم آثار تغيّر المناخ وتدهور الموارد في الصميم.

ويؤل الصندوق حالياً 11 مشروعاً في المنطقة بهدف تحسين سبل الوصول إلى الموارد الطبيعية وإدارتها. وتموّل في رواندا مشروعاً لدعم استراتيجية الحكومة لتحويل القطاع الزراعي من زراعة الكفاف إلى الزراعة القائمة على السوق.

ونظراً لما تتسم به رواندا من تضاريس جبلية فإن السبيل إلى حماية مستجمعات المياه وحفظ وزيادة خصوبة التربة هو إنشاء المدرجات والحواجز لمنع خات التربة وإعادة التحريج. ومنذ بداية المشروع في عام 2006، جرى توزيع أكثر من 30 مليون فسيلة لاستخدامها في الحراثة الزراعية. و50 مليون شتلة من أعشاب الدخن الأفريقي على المشاركين في المشروع بتشجيع من برنامج الغذاء مقابل العمل.

ويتوقع صندوق النقد الدولي أن تدخل إثيوبيا وموزامبيق وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا على الأجل المتوسط (2011-2015) في مصاف الاقتصادات الأسرع نمواً في العالم حيث سيتراوح فيها معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي بين 6.9 و8.1 في المائة.

وتباينت وتيرة التقدم المحرز في تحقيق مختلف غايات الأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة. وبينما حقق تقدم ملحوظ في تحقيق بعض الغايات، فإن مسيرة تحقيق الهدف الإنمائي الأول المتعلق بالحد من الفقر والجوع ليست ماضية على المسار الصحيح الذي يمكنها من الالتزام بالموعد النهائي المحدد بعام 2015. وبينما تتناقص نسبة السكان الفقراء في المنطقة ككل فإن مجموع العدد أخذ في الازدياد في الجنوب الأفريقي. ويبلغ مجموع سكان المنطقة نحو 399 مليون نسمة، منهم زهاء 70 في المائة يعيشون في المناطق الريفية. ويعيش ما يقرب من 43 في المائة من السكان على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً في البلدان التي نتاح بيانات عنها.³

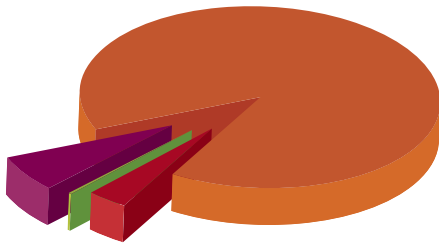
عملنا ونتائجنا في عام 2011

استمر عملنا في المنطقة خلال عام 2011 بالتركيز على تعزيز ما يلي:

- سبل الوصول إلى الموارد الطبيعية وإدارتها
- التكنولوجيا الزراعية المحسّنة وخدمات الإنتاج الفعالة
- الخدمات المالية

الشكل البياني 6ب

المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض. والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، 2011-1979¹

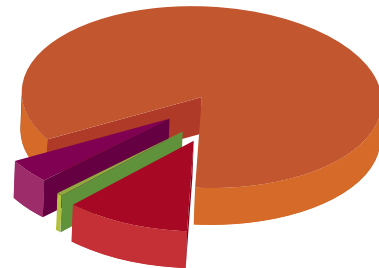


- منح إطار القدرة على تحمل الديون 53.9 مليون دولار أمريكي - 3.7%
- قروض بشروط تيسيرية للغاية 1 317.2 مليون دولار أمريكي - 89.9%
- قروض بشروط متوسطة 93.1 مليون دولار أمريكي - 6.4%
- قروض بشروط عادية 1.2 مليون دولار أمريكي - 0.1%

¹ المبالغ المصروفة من القروض ترتبط فقط بقروض البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والماترة بالجفاف والتصحر.

الشكل البياني 6أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض. ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2011-1978



- منح إطار القدرة على تحمل الديون 295.1 مليون دولار أمريكي - 11.3%
- قروض بشروط تيسيرية للغاية 1 888.4 مليون دولار أمريكي - 84.1%
- قروض بشروط متوسطة 109 مليون دولار أمريكي - 4.2%
- قروض بشروط عادية 10.7 مليون دولار أمريكي - 0.4%

³ البيانات الأولية مستمدة من تقرير التنمية البشرية لعام 2011 الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وتشمل أرقام السكان جميع بلدان المنطقة. على أن البيانات المتعلقة بالسكان الذين يعيشون تحت خط الفقر لا تتاح إلا بالنسبة للبلدان التالية: أنغولا، وبوروندي، وإثيوبيا، وكينيا، ومدغشقر، وموزامبيق، ورواندا، وجزر سيشل، وجنوب أفريقيا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوغندا. وبالنظر إلى أن وكالات البيانات الدولية خشن باستمرار من سلاسل بياناتها فإن البيانات الواردة في تقرير التنمية البشرية لعام 2011 لا تتطابق مع البيانات المنشورة في الإصدارات السابقة.

وتجري متابعة النتائج بالنسبة للمقترضين النشطين والمدخرين الطوعيين، وتجاوزت النتائج في جميع أنحاء المنطقة المستويات المستهدفة لكلا الفئتين. وأشارت التقارير إلى وجود نحو 400 000 مقترض نشط وما يقرب من 500 000 مدخر طوعي في عام 2011. على أن استدامة تعاونيات الادخار والائتمان تمثل تحدياً رئيسياً معترفاً به. وهذه المؤسسات المالية الشعبية صغيرة في كثير من الأحيان بالقدر الذي لا يسمح لها بتغطية حتى الحد الأدنى من رسوم الخدمة. وتعاني هذه المؤسسات أيضاً من ارتفاع مستويات الديون المتعثرة بصورة غير مقبولة، كما أن أطرها التنظيمية غير كافية. وحقت تجربة الصندوق مع مؤسسات التمويل الصغير في المنطقة نتائج إيجابية بدرجة أكبر. وتمتلك هذه المؤسسات في العادة أصولاً أكبر من تعاونيات الادخار والائتمان، ويديرها أيضاً موظفون مدربون تدريباً مهنياً، وتعمل ضمن إطار رقابي يقتضي الالتزام بمبادئ تشغيلية سليمة.

أسواق المدخلات والمنتجات الزراعية الشفافة والتنافسية

من الأساسي لأصحاب الحيازات الصغيرة الحصول على فرص تمكنهم من دخول الأسواق التنافسية حتى يمكنهم التحول عن زراعة الكفاف والبدء في تحقيق كسب معقول من الزراعة. وتركز المشروعات التي يدعمها الصندوق على تعزيز الهياكل الأساسية للأسواق، وبناء شبكات الطرق، وتحسين خيارات النقل. ونعمل أيضاً مع النساء والرجال الريفيين الفقراء لإنشاء وتعزيز مجموعات تسويقية، والانتماء إلى مجموعات منظمة يسمح لصغار المنتجين بإنتاج كميات كبيرة وتخفيض النفقات من خلال وفورات الحجم، وتعزيز قدرتهم التفاوضية مع العناصر الفاعلة القوية في القطاع الخاص. وأنشئ في إطار برنامج لتحسين البنية الأساسية الزراعية في أوغندا نحو 2 500 كيلومتر من الطرق الفرعية المجتمعية، و580 كيلومتراً من الطرق الريفية منذ بداية العمل في عام 2008. وأدى ذلك إلى تخفيض تكاليف النقل ورفع أسعار باب المزرعة لمنتجات التسويق. وإضافة إلى ذلك فقد أنشئت 30 سوقاً ريفية وساعدت مرافق التخزين المحسنة على زيادة مدة صلاحية تخزين المنتجات الزراعية.

تنمية فرص العمل والمشروعات غير الزراعية

يمكن لفرص العمل غير الزراعي والعمل الحر أن تساهم بدور حاسم في دخل الأسرة الريفية. وهذا الدخل الإضافي يمكن أن يكفي للحيلولة دون هجرة أفراد الأسرة، لا سيما الشباب، إلى المناطق الحضرية. والهجرة في أغلب الأحيان لا تحرم فقط المناطق الريفية من طاقة وإبداع جيل الشباب، ولكنها تزيد

وتبلغ حالياً مساحة الأراضي المسجلة ضمن الأراضي التي تطبق فيها ممارسات الإدارة المحسنة 15 000 هكتار تقريباً.

وأشار استقصاء للأثر أجري في مطلع عام 2011 إلى تضاعف عدد المزارعين الذين أبلغوا عن تحسن خصوبة التربة مقارنة بعددهم في الاستقصاء الأساسي الذي أجري في عام 2006. ويتجسد تحسن خصوبة التربة في ارتفاع الغلات، حيث أشار أكثر من 90 في المائة من مزارعي الأرز في منطقة المشروع و88 في المائة من مزارعي الذرة إلى تحسن الغلات. وأفضى ذلك بدوره إلى تحسن سبل كسب العيش. وانخفض عدد الفقراء المدقعين في منطقة المشروع من 52 في المائة إلى 17 في المائة، بينما ارتفع عدد السكان الذين يندرجون ضمن فئة الدخل المتوسط من 46 في المائة إلى 77 في المائة.

التكنولوجيات الزراعية المحسنة وخدمات الإنتاج الفعالة

يشكل حصول المنتجين الريفيين الفقراء على التدريب على التكنولوجيات المحسنة في إنتاج المحاصيل والإنتاج الحيواني جزءاً رئيسياً من عملنا في كل المناطق. وكشفت النتائج التي حققت في عام 2011 في جميع أنحاء أفريقيا الشرقية والجنوبية عن حصول ما مجموعه 274 000 شخص على التدريب الزراعي. وتدرّب نحو 55 في المائة من مجموع هذا العدد في جمهورية تنزانيا المتحدة من خلال نهج القطاع الزراعي الشامل. ويمثل ذلك أكبر استثمار من الصندوق في المنطقة، وتموله أيضاً جهات مانحة أخرى من خلال التمويل المجمع.

ويشكل توزيع وإعادة تكوين قطعان الماشية المحسنة جزءاً مهماً من ثمانية مشروعات في المنطقة، لا سيما في بوروندي ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة. وتستخدم نظم "التميرير" التي يقوم فيها المزارعون الذين يحصلون على رأس من الأبقار أو الأغنام أو الماعز بتوزيع نسلها على جيرانهم. وكشفت النتائج المبلغ عنها في عام 2011 عن توزيع نحو 22 000 رأس من الحيوانات في جميع أنحاء المنطقة.

وييسر أيضاً الكثير من المشروعات التي ندعمها في المنطقة وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى خدمات صحة الحيوان حيث يحصل على الخدمات البيطرية أكثر من 174 000 أسرة.

الخدمات المالية

يمثل توسيع فرص حصول النساء والرجال الريفيين الفقراء على الخدمات المالية مكوناً رئيسياً في العمل الذي ندعمه في أنحاء المنطقة، وهي الأهمية الأساسية لإتاحة خيارات ائتمانية ملائمة تمكنهم من الاستثمار في أعمالهم التجارية ومنتجات الادخار التي تجعل من الممكن بناء الأصول.

ويوفر المشروع الجاري في رواندا الذي وردت الإشارة إليه في القسم المتعلق بالموارد الطبيعية أعلاه، مثالا جيدا يوضح دور التدريب على مواضيع الإدارة المجتمعية. ويشترك المشاركون في المشروع بدور نشط في تخطيط الأنشطة وإدارتها والإشراف عليها. وأنشئت إحدى عشرة لجنة لإدارة مستجمعات المياه المحلية تمثل الإدارة المحلية والتعاونيات الزراعية والنساء والشباب والقطاع الخاص والمؤسسات المالية المحلية. وفي محاولة مبتكرة لعكس الأدوار، ترصد لجان المشروع أداء الحكومة المحلية في الأنشطة المتصلة بالمشروع. ويجري تطبيق هذا النهج في مشروع آخر في رواندا لدعم التحول إلى الزراعة القائمة على السوق في مقاطعة كيريهي في جنوب شرق رواندا. وبالنظر إلى التحات الشديد في التربة وارتفاع الكثافة السكانية فإن الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية تمثل هنا مسألة بالغة الأهمية.

أعداد الفقراء في المناطق الحضرية. ونحن ندعم تدريب السكان الريفيين الفقراء على مهارات العمل التجاري وتنظيم المشروعات إلى جانب التدريب المهني في أثناء العمل أو في مراكز التدريب. وفي مدغشقر، تشير النتائج المبلغ عنها في عام 2011 إلى أن ما يقرب من 20 000 امرأة ورجل قد تلقوا تدريباً على تنظيم المشروعات من خلال برنامج يجري تنفيذه لتشجيع التعلم الحرفي في المشروعات الصغرى والتدريب المهني. وبدأ البرنامج في عام 2008 ويجري تنفيذه في خمس من أفقر مناطق البلد وأكثرها اكتظاظاً بالسكان. وبدأ العمل في إنشاء نظام رصد لتحديد كيفية حصول الكثير من المتدربين على العمل.

المشاركة في عمليات السياسات والميزانيات المحلية والوطنية

يعني دعم تمكين السكان الريفيين الفقراء على المستوى الفردي والمجتمعي أيضاً تمكينهم من إبداء رأيهم في صنع السياسات على المستوى المحلي والوطني. ونحن نقيس إنجازاتنا في هذا المجال بمؤشرين غير مباشرين، هما عدد الأشخاص الذين يتم تدريبهم على مواضيع الإدارة المجتمعية، وعدد ما يصاغ من خطط قروية ومجتمعية.

وكشفت النتائج التي تحققت في عام 2011 في مختلف أنحاء أفريقيا الشرقية والجنوبية عن حصول أكثر من 52 000 شخص على تدريب على الإدارة المجتمعية وصياغة ما يقرب من 200 خطة.

مساعدة مزارعي إريتريا على مواجهة الظواهر المناخية التي لا يمكن التنبؤ بها

للمخاطر. وأكبر تحدٍ يواجهه هذه المجموعات هو عدم إمكانية التنبؤ بكميات الأمطار التي يمكن أن تتراوح بين أمطار متقطعة وسيول. وعندما تنهمر الأمطار الغزيرة بعد فترة من الجفاف لا يمكن للمياه أن تنفذ إلى التربة المتصلبة مما يؤدي إلى حدوث فيضانات. ونشأت بالفعل مشاكل شتى جراء التقلبات المناخية. وسعيًا إلى وقف تدهور الأراضي وزيادة توفر المياه لري المحاصيل، أدخلت في إطار برنامج ممول من الصندوق تكنولوجيات صوت التربة والمياه، مثل الحواجز الترابية والخشبية والمدرجات. وأدخل البرنامج أيضاً نظم المستجمعات الصغيرة للحد من جريان مياه الأمطار وزيادة ترشح المياه في التربة. وأنشئ نظامان للري بالغمر على النطاق المتوسط لتغطية نحو 1 100 هكتار لصالح 1 000 مزارع.

يعمل الصندوق مع الحكومات والمجتمعات المحلية في المنطقة لاتخاذ تدابير وإدخال تكنولوجيات للحد من هشاشة المجتمعات المحلية الريفية الفقيرة في وجه التقلبات المناخية وتغيّر المناخ على الأجل الأطول. وتعمل المشروعات على إدخال تكنولوجيات بسيطة لإدارة المياه والأراضي بهدف منع تدمير التربة جراء الفيضانات، والمساعدة على صون المياه، ومن محاور التركيز الرئيسية إصلاح النظم الإيكولوجية لتعزيز مرونة سبل كسب العيش الزراعية.

وتتعرض إريتريا بشكل خاص لآثار تغيّر المناخ نظراً لما يجتمع فيها من أراضٍ ساحلية منخفضة، ومناطق قاحلة وشبه قاحلة، ونظم إيكولوجية هشة، ومناطق معرضة للجفاف والتصحر. ومزارعي الكفاف والرعاة والسكان الريفيين ومجموعات الصيد يندرجون جميعاً ضمن المجموعات المعرضة

قصة من الميدان

المزارعون يعودون إلى المدرسة في زنجبار

ويتراوح عدد كل مجموعة بين 15 و20 عضواً تشكّل النساء ثلثيهم. ويشرف على المدارس ويديرها أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يتقاسمون ويستخدمون البحوث والتكنولوجيات الجديدة.

ويكشف استعراض سنوي أجراه المكتب القطري للصندوق في مايو/أيار ويونيو/حزيران 2011 عن زيادات ملموسة في الإنتاجية. من ذلك مثلاً أن التقنيات المحسّنة ساعدت مزارعي الأرز على زيادة غلاتهم من طن واحد للهكتار إلى نحو 5 أطنان. وباعت خمس عشرة مجموعة من المزارعين 65 طناً من بذور الأرز العالية الجودة للحكومة، وساهمت بذلك في احتياطات البذور الوطنية.

وينتشر الوعي في نفس الوقت. وعندما يرى الناس نجاح جيرانهم فإنهم ينشئون مدارس محلية لأنفسهم. وأنشئ أكثر من 40 مدرسة بمبادرات ذاتية وتم تدريب الطلاب السابقين لتيسير تلك المدارس.

تقول تاماشا صالح حاجي: "الحق أقول إنني لم أكن أحلم أبداً بأن أحقق هذا النجاح في الزراعة".

وتتحدث تاماشا عن نتائج التدريب العملي الذي حصلت عليه في مدرسة المزارعين المحلية في زنجبار بجمهورية تنزانيا المتحدة. فتقول مستكملة قصتها: "قبل أن أبدأ التدريب لم أكن أعرف أي شيء عن رعاية أشجار الموز، ثم اكتشفت بعد ذلك أنها لا تختلف عن رعاية الأطفال".

وتعلمت تاماشا في أثناء التدريب تكنولوجيات جديدة لزيادة غلة مزروعاتها. وكان ذلك نجاحاً كبيراً؛ فبهذا الدخل المتزايد باتت الآن العائل الرئيسي في أسرته وتستطيع أن تسدد مصاريف مدارس أطفالها ودعم مزرعة الألبان التي يمتلكها زوجها.

وتاماشا واحدة من الآلاف الذين استفادوا من مدارس المزارعين المحلية التي أنشئ منها 720 مدرسة بدعم من الصندوق في تسع مقاطعات في زنجبار. وتعيش أغلبية سكان الجزيرة البالغ عددهم 1.3 مليون نسمة على زراعة الكفاف، ويعيش أكثر من نصفهم على أقل من دولار واحد يومياً. ودعم الصندوق منذ عام 2007 مبادرات للحد من الفقر وتحسين الأمن الغذائي وزيادة الدخل. ومحور التركيز الرئيسي هو تمكين المزارعين من خلال التعليم.

ويحدد كل مجتمع محلي مشارك في المدرسة المحلية احتياجاته الخاصة. ويقوم فريق البرنامج بعد ذلك بوضع منهج دراسي مناسب لمجموعة المزارعين الذين يدرسون هذا النهج طيلة موسم زراعي كامل.

تاماشا صالح حاجي تعلمت من التدريب العملي استخدام التكنولوجيات الزراعية الجديدة في زيادة غلاتها من الموز

جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج مساندة الخدمات الزراعية؛ وبرنامج تنمية القطاع الزراعي - الثروة الحيوانية؛ مساندة التنمية الرعوية والزراعية الرعوية

©IFAD/D. Sevuri



آسيا والمحيط الهادي

34 بلداً: أفغانستان، وبنغلاديش، وبتان، وكمبوديا، والصين، وجزر كوك، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وفيجي، والهند، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، وكازاخستان، وكيريباس، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، وملديف، وجزر مارشال، ومنغوليا، وميانمار، ونيبال، ونيوي، وباكستان، وبابوا غينيا الجديدة، والفلبين، وجمهورية كوريا، وساموا، وجزر سليمان، وسري لانكا، وطاجيكستان، وتايلند، وتيمور ليشتي، وتونغا. وفييت نام

نظرة عامة

استمرت الإقتصادات النامية في آسيا والمحيط الهادي تشهد نمواً قوياً في عام 2011، وبينما كانت الصين والهند قوة الدفع الرئيسية للأداء العام فقد شهدت بلدان المنطقة نمواً اقتصادياً واسعاً. ولعل ذلك راجع في جانب كبير منه إلى قوة الاستهلاك المحلي واتساع التجارة داخل المنطقة.

وكانت التوقعات تشير حتى وقت كتابة هذا التقرير إلى أن الناتج المحلي الإجمالي سيزداد بنسبة 7.5 في المائة بانخفاض طفيف عن مستوياته التي كان من المتوقع أن تبلغ 7.8 في المائة في مطلع السنة، ويرجع

الهبوط إلى توقع انخفاض الطلب من شركاء آسيا التجاريين الرئيسيين. وبالنظر إلى حالة عدم اليقين التي تخيم على الأجواء العالمية، يتوقع أن يبقى الناتج المحلي الإجمالي لعام 2012 عند مستوياته الحالية.

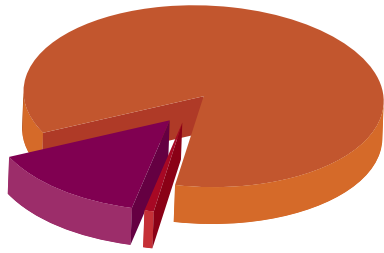
ويبلغ مجموع عدد سكان المنطقة نحو 3 784 مليون نسمة، منهم نحو 60 في المائة يعيشون في المناطق الريفية. ويعيش نحو 27 في المائة من السكان على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً في البلدان التي تتاح بيانات عنها.⁵⁴

ووفقاً لتقرير الأهداف الإنمائية للألفية 2011 الصادر عن الأمم المتحدة، شهدت المناطق الفرعية في المنطقة هبوطاً كبيراً في معدلات الفقر منذ عام 1990. وكشف شرق آسيا عن أكبر مستوى من التحسن في معدلات الفقر التي انخفضت من 60 في المائة إلى 16 في المائة، وفي جنوب آسيا، انخفضت المعدلات من 49 في المائة ووصلت إلى 39 في المائة، وفي جنوب شرق آسيا من 39 إلى 19 في المائة، على أن الأرقام ازدادت في وسط آسيا من 6 إلى 19 في المائة.

وتوحي الاتجاهات السائدة بأن منطقة شرقي آسيا وجنوب شرق آسيا ستحققان على الأرجح هدف تخفيض الفقر المدقع والجوع إلى النصف بحلول عام 2015 رغم الفروق الواسعة بين البلدان. وترجع المكاسب القوية التي سجلتها منطقة شرق آسيا أساساً

الشكل البياني 7ب

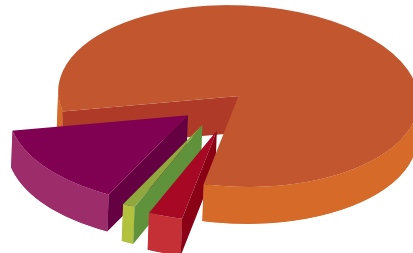
المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على حمل الديون، 1979-2011



1 تقتصر المبالغ المصروفة من القروض على قروض البرنامج العادي.

الشكل البياني 7أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على حمل الديون، 1978-2011



⁴ البيانات الأولية مستمدة من تقرير التنمية البشرية لعام 2011 الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويستبعد من تلك الأرقام كل من جزر كوك ونيوي، ولا تتاح بيانات عن السكان الذين يعيشون دون خط الفقر إلا في البلدان التالية: بنغلاديش، وكمبوديا، والصين، والهند، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، وكازاخستان، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومنغوليا، وباكستان، والفلبين، وسري لانكا، وتايلند، وتيمور ليشتي، وفييت نام. وبالنظر إلى أن وكالات البيانات الدولية خُصن باستمرار سلاسل بياناتها فإن البيانات الواردة في تقرير التنمية البشرية لعام 2011 لا تتطابق مع البيانات المنشورة في الإصدارات السابقة.

⁵ يبلغ مجموع عدد سكان المنطقة بعد استبعاد الصين من أرقام آسيا والمحيط الهادي 2 436 مليون نسمة، منهم 64 في المائة يعيشون في المناطق الريفية. ويعيش ما يقرب من 33 في المائة من سكان البلدان التي أتاحت بيانات عنها على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً. وباستبعاد كل من الصين والهند من أرقام آسيا والمحيط الهادي فإن مجموع عدد السكان يبلغ 1 195 مليون نسمة، منهم 58 في المائة يعيشون في المناطق الريفية. ويعيش ما يقرب من 22 في المائة من سكان البلدان التي أتاحت بيانات عنها على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً.

ويستخدم هذه الأساليب نحو 65 في المائة من الأسر في برنامج يدعمه الصندوق في الأنحاء الجنوبية الغربية من ولاية أوريسا، وهي إحدى أكثر مناطق الهند حرماناً. ويمثل شراء البذور المحسنة بدلاً من توفيرها التكنولوجية الأكثر تأثيراً على محاصيل المزارعين حيث أدت إلى مضاعفة الإنتاج. ويقوم حالياً أيضاً أكثر من نصف أصحاب الحيازات الصغيرة المشاركين في البرنامج بزراعة محاصيل عالية القيمة ومحاصيل نقدية علاوة على المحاصيل الأساسية. وازداد أيضاً استخدام الري في الزراعة. وفي ضوء ما تحققت من نتائج ملموسة حتى الآن، وسّعت حكومة الولاية نموذج البرنامج ليشمل مقاطعتي مالكانغيري وكورابوت. ويجري حالياً توجيه التمويل إلى ما يقرب من 700 قرية سيصل فيها البرنامج إلى 40 000 أسرة قبلية أخرى.

الخدمات المالية

من أكبر العقبات التي تواجه السكان الريفيين الفقراء افتقارهم إلى الائتمان اللازم لتوسيع أو استخدام الممارسات المحسنة. ويزداد دور جماعات الادخار والائتمان حول العالم في مساعدة المزارعين الفقراء وأسرتهم على الادخار والاستثمار في موارد رزقهم. ويشمل نحو نصف المشروعات الممولة في المنطقة توفير التمويل

إلى التقدم المحرز في الصين، بينما نشأ التقدم الذي شهدته منطقة جنوب شرق آسيا في جانب كبير منه عن التحسينات التي تحققت في إندونيسيا والفلبين. وتشير الدراسات إلى أن أسعار الأغذية ستظل مرتفعة ومتقلبة في المستقبل المنظور، وهو ما يهدد الأمن الغذائي لأفقر السكان. وينجم ذلك عن عوامل هيكلية، مثل النمو السكاني، وارتفاع الدخل، والتغيرات الغذائية، وانخفاض الاستثمار في التكنولوجيا والبحوث والبنى التحتية الزراعية. وتتأثر الأسعار أيضاً باستنفاد الموارد الطبيعية وتوقع هبوط إنتاج الأغذية بسبب تغير المناخ.

عملنا ونتائجنا في عام 2011

ركزت أولوياتنا خلال العام على ما يلي:

- إدارة الموارد الطبيعية
- التكنولوجيات الزراعية وخدمات الإنتاج
- الخدمات المالية
- الأسواق الزراعية
- التنمية غير الزراعية وتنمية المشروعات
- السياسات والبرمجة.

إدارة الموارد الطبيعية

بضر تدهور الموارد الطبيعية بموارد سبل العيش للسكان الريفيين الفقراء في جميع أنحاء العالم، ويؤدي تغير المناخ إلى تسريع وتيرة هذه العمليات في بعض المناطق. ويهدف الكثير من المشروعات التي ندعمها إلى تعزيز سبل وصول السكان إلى الموارد التي يحتاجون إليها لكسب عيشهم، وتعزيز ممارسات مستدامة في إدارة التربة والمياه والغابات والمراعي. وركز عملنا في المنطقة خلال عام 2011 في هذا الميدان على تحسين ممارسات إدارة الأراضي وسبل الوصول إلى مصادر المياه المحسنة للمحاصيل والمائية والاستهلاك المنزلي. وتمارس حالياً أساليب محسنة في إدارة نحو 370 000 هكتار من الأراضي في جميع أنحاء المنطقة، لا سيما في منغوليا التي شهدت تحسينات في دورات زراعة المراعي وإدخال بذور محسنة. وتصل المياه النقية حالياً إلى ما يقرب من 83 000 أسرة، منها ما يقرب من 43 000 أسرة في باكستان، ونحو 24 000 أسرة في الصين.

التكنولوجيات الزراعية وخدمات الإنتاج

يعني العمل مع المزارعين لتحسين التكنولوجيات والمدخلات التي يستخدمونها مساعدتهم على زيادة غلاتهم ورفع مستوى دخلهم. وتشمل التكنولوجيات الجربة لصغار المزارعين في آسيا استخدام البذور المحسنة وتحسين أساليب صنع السماد العضوي لزيادة خصوبة التربة، وزراعة محاصيل غير الأرز بما في ذلك الحبوب والدرنات الأخرى في الأراضي المرتفعة، وزراعة حدائق الخضار لتحسين تغذية الأسرة وتنوع المنتجات في الأسواق.

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 61 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 19 بلداً في المنطقة حتى نهاية عام 2011
- 1 449.5 مليون دولار أمريكي استثمرها الصندوق في المحافظة الجارية في المنطقة
- 10 برامج ومشروعات جديدة في بنغلاديش والصين والهند وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ومنغوليا وباكستان وسري لانكا وطاجيكستان وتيمور ليشتي* بما مجموعه 340.4 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمم بما قيمته 5 ملايين دولار أمريكي لبرنامج يجري تنفيذه في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ومشروع يجري تنفيذه في كمبوديا
- الموافقة على تمويل قدره 21.4 مليون يورو (30 مليون دولار أمريكي تقريباً) لبنغلاديش من حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي
- 3 برامج فرص استراتيجية جديدة مستندة إلى النتائج للصين والهند وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

* تمت الموافقة على البرنامج في ديسمبر/كانون الأول 2011

قصة من الميدان

مدرسة للأطفال بالقرب من منازلهم في جبال باكستان

المشاركة. ويقوم مقدمو الخدمات في القطاع العام بعد ذلك بإعداد خطط عمل وميزانيات سنوية تعبر عن الاحتياجات المحددة في عمليات التخطيط القروي. ويمثل ذلك تحولاً كبيراً في الثقافة من نهج "متجه من القمة إلى القاعدة" نحو نهج "متجه من القاعدة إلى القمة". وحصلت مدرسة نرجس رحمان على قرض من مكون الادخار والائتمان في البرنامج.

وفي المدرسة يقدم التلاميذ التحية إلى أي زائر بثقة واعتزاز بتمكنهم من اللغة الإنكليزية. وتقول نرجس رحمان إن التلاميذ: "يبدأون في تعلم الإنكليزية في الصف الدراسي الأول. بينما تبدأ المدارس الحكومية في تعليم اللغة الإنكليزية بدءاً من الصف السادس". وتتجاوز طموحات الأطفال حدود القرية. فالتلميذة علياء التي تبلغ من العمر سبع سنوات تقول إنها تريد أن تصبح طبيبة، وأما إحسان الذي يبلغ من العمر 6 سنوات ويشغل أبوه عاملاً باليومية فيريد أن يلتحق بالجيش.

وتقول نرجس رحمان: "أعتقد أن الأطفال الآن في هذه القرية الجبلية النائية يحصلون على تعليم أفضل". والآباء أيضاً يؤمنون بذلك لأنهم ينفقون نحو 50 دولاراً أمريكياً سنوياً على مصاريف المدرسة والكتب والمواد والزي بالرغم من وجود مدرسة حكومية مجانية على مقربة من الطريق.

عندما كانت نرجس رحمان طفلة لم تكن في قرية منجوت الواقعة في منطقة باغ بولاية آزاد جامو وكشمير في باكستان أي مدرسة. ولذلك كان عليها هي وأشقاؤها السير على الأقدام إلى مدرسة تبعد أربعين دقيقة في رحلة شاقة وبخاصة في فصل الشتاء. وهنا قررت نرجس أن عليها رسالة بناء مدرسة قريبة في منجوت.

وتقول نرجس: "أريد أن أوفر لهم تعليماً جيداً بالقرب من منازلهم". وتطلب أداء هذه المهمة تصميمها. فمدرستها الأولى التي بدأتها باثني عشر تلميذاً انهارت جراء زلزال عام 2005، ودُمرت مدرستها الثانية بسبب حريق في عام 2008. واستعانت نرجس في إنشاء المدرسة الحالية بقرض قيمته 30 000 روبية باكستانية (335 دولاراً أمريكياً تقريباً) من برنامج التنمية المجتمعية في آزاد جامو وكشمير بدعم من الصندوق. ويكتظ مبنى المدرسة المؤلف من غرفتين عن آخره بالتلاميذ الذين يبلغ عددهم 110 (60 من البنات و50 من البنين) مما دفع بالمدرسة إلى إنشاء خيمة لاستيعاب عدد من التلاميذ.

ويحوّل برنامج التنمية المجتمعية هذه المنطقة الريفية من خلال مساعدة المجتمعات المحلية على تحليل احتياجاتها وتلبيتها. وبدأ هذا البرنامج الذي استغرق 7 سنوات في عام 2004، وهو يدعم أكثر من 3 000 جماعة مجتمعية. ويعمل البرنامج، بمساعدة من منظمة الأغذية والزراعة، على تعليم المجتمعات المحلية كيفية إعداد خطط التنمية القروية التي يعمل فيها السكان مع المسؤولين لتحديد احتياجاتهم بطريقة قائمة على

نرجس رحمان تساعد الطفلة كينيات رياض البالغة من العمر 6 سنوات في استذكار دروسها
باكستان: برنامج التنمية المجتمعية في آزاد جامو وكشمير
©IFAD/A. Zaidi



التنمية غير الزراعية وتنمية المشروعات
يزداد التنوع والتحول الاقتصادي في المناطق الريفية، ونحن ندعم مبادرات لمساعدة السكان على بدء مشروعات جديدة غير زراعية وزيادة ربحية المشروعات القائمة. ويجري في إطار اثني عشر برنامجاً ومشروعاً جارياً تدريب النساء والرجال والشباب على الأعمال التجارية وتنظيم المشروعات في الهند، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومنغوليا، والفلبين، وسري لانكا، وفيت نام، وكشفت النتائج التي تم الإبلاغ عنها في عام 2011 عن تدريب 165 000 شخص في تلك البلدان.

وفي الفلبين، بدأت بيرناديت مانويل التي تبلغ من العمر 26 سنة مشروعاً صغيراً لصنع لفائف الفول السوداني في عام 2008 بسبعة دولارات من مدخراتها الخاصة. وفي السنة التالية شاركت في تدريب على تطوير وتحديث المنتجات نظمتها إدارة التجارة والصناعة بدعم من برنامج الصندوق للنهوض بالمشروعات الريفية الصغيرة. وطبقت بيرناديت على الفور ما تعلمته واستطاعت بقرض صغير من إحدى مؤسسات التمويل الصغيرى الشريكة أن توسع مجموعة منتجاتها. وازدادت مبيعاتها بثلاثة أضعاف، وتضاعفت أصولها في السنة الأولى. وفي عام 2011، قدم البرنامج تمويلاً إلى 15 مؤسسة تمويل صغيرى قدمت هي الأخرى قروضاً إلى أكثر من 7 000 مشروع.

السياسات والبرمجة

بالإضافة إلى ما نوفره من قروض ومنح للأنشطة الميدانية التي تهدف إلى مساعدة السكان على الفكاك من إسهار الفقر، فإننا نعمل أيضاً مع الحكومات والجماعات الحكومية الدولية والشركاء الآخرين في مسائل السياسات. وقدّمنا في عام 2011، بناءً على طلب جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، دعماً تقنياً لصياغة السياسات، واستخدمت

اللازم لتقديم خدمات مالية إلى أكثر من مليون مقترض. وشهدت الاستثمارات في الخدمات المالية الريفية بعض التحول. وبينما كانت هذه الخدمات تركز من قبل على توفير الأموال للاقتراض، حوّل تركيزها الآن إلى تقديم الخدمات التقنية ودعم الصلات بين جماعات العون الذاتي والمصارف التي تجعل تلك الخدمات أكثر استدامة. وبدأ الصندوق في عام 2006 دعم مشروع في مقاطعة غانزو في المنطقة الشمالية الغربية من مرتفعات الصين، وتعلمت النساء في قرية شينغ لونغ الفقيرة صناعة الأشغال اليدوية من قش القمح الذي يفيض على حاجتهن. وساعدهن المشروع أيضاً على الحصول على قروض. ومجموعة من القروض استطاعت إحدى النساء، وهي ياو يونفانغ، إنشاء مصنع للأشغال اليدوية والتوسع فيه تدريجياً. ويعمل لديها حالياً 28 عاملاً بدوام كامل والكثير من العمال غير المتفرغين (كلهم من النساء) من القرية. وتكسب هؤلاء العاملات ما يتراوح بين 75 و150 دولاراً أمريكياً شهرياً.

الأسواق الزراعية

يواجه أصحاب الحيازات الصغيرة عندما يزرعون ويحصدون محاصيلهم العديد من العقبات في تسويقها وبيعها. وإحدى هذه المشاكل هي الافتقار إلى الطرق الصالحة للسير في كل الأحوال الجوية في المناطق المنعزلة التي يعيش فيها الكثير من الأسر الزراعية الفقيرة.

ويشكل بناء الطرق لتحسين سبل الوصول إلى الأسواق الحالية مكوناً في 14 من البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق في 6 بلدان آسيوية، هي بنغلاديش، وبوتان، وإندونيسيا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وسري لانكا، وفيت نام. وأنشئ على امتداد السنة الفائتة أكثر من 700 كيلومتر من الطرق، بما في ذلك أكثر من 200 كيلومتر في إندونيسيا وحدها.

حماية الأراضي الزراعية الخصبة من ارتفاع منسوب سطح البحر في بنغلاديش

ويعمل مشروع مدعوم من الصندوق، دخل الآن مرحلته الرابعة، مع المزارعين الفقراء لحماية أراضيهم من ارتفاع مستوى سطح البحر ومساعدتهم على حماية أنفسهم من الأعاصير والعواصف التي تزداد وتيرتها وحدتها. ويجري في إطار هذا المشروع بناء حواجز واقية من الفيضانات ومصارف لحماية جزر طرح النهر (وهي جزر تتكون داخل الدلتا من رؤسب الغرين) من تسرب المياه المالحة إليها. ويجري أيضاً في إطار هذا المشروع إنشاء حظائر للوقاية من الأعاصير، وحظائر لحماية الحيوانات، وأحزمة شجرية واقية.

يرى الخبراء أن دلتا نهر الغانج في بنغلاديش تمثل أحد أكثر مناطق العالم تعرضاً لمخاطر تغير المناخ. وتعرض الأراضي الزراعية الخصبة في الدلتا لارتفاع مستوى سطح البحر وازدياد الظروف الجوية الشديدة، وتشير تقديرات سجل متابعة قطاع المياه لعام 2007 في بنغلاديش الذي أنشأته سفارة ملكة هولندا إلى أن ما يتراوح بين 20 000 و30 000 أسرة سنوياً تفقد منازلها وأراضيها ومواردها بسبب التحات والفيضانات.

نظرة عامة

كشفت منطقة أمريكا اللاتينية ككل عن مرونة أكبر خلال الأزمة المالية العالمية الأخيرة مقارنة بالمناطق الأخرى في العالم النامي والمتقدم. ويرجع ذلك إلى مجموعة من العوامل. فمن ناحية، سمح استقرار الاقتصاد الكلي واستمرار النمو على مدى سنوات للحكومات بتنفيذ سياسات مالية مناوئة للتقلبات الدورية. ومن ناحية أخرى، ساعد ارتفاع أسعار الكثير من سلع الصادرات في المنطقة على تهيئة بيئة دولية مؤاتية بدرجة كبيرة.

ومع ذلك فقد تركت الأزمة آثاراً معاكسة على النمو الاقتصادي ومستويات العمالة. وفي أعقاب التدهور الاقتصادي في عام 2009، شهد الاقتصاد الإقليمي نمواً بنسبة 6.1 في المائة في عام 2010 ومن المتوقع أن ينمو بنسبة 4.5 في المائة في عام 2011.

وسادت المنطقة اتجاهات إيجابية في الحد من الفقر وهبوطاً في تفاوت الدخل. وانخفضت معدلات الفقر على مدى العقدين الماضيين من 48 في المائة في عام 1990 إلى 33 في المائة في عام 2009. وتراجعت معدلات الفقر المدقع من 23 في المائة إلى 13 في المائة خلال نفس الفترة. وبالرغم مما شهدته المناطق الحضرية والريفية على السواء من انخفاض في معدلات الفقر، فإن الفجوة بين سكان المناطق الريفية والمناطق الحضرية لا تزال متسعة. وكان معدل الفقر الريفي في عام 2009 ضعف نظيره في المناطق الحضرية وأربعة أضعاف في حالة الفقر المدقع.

وبالرغم من أن المنطقة لا تزال في طليعة مناطق العالم من حيث عدم المساواة فقد كشفت الأدلة الأخيرة عن نجاح عدد من البلدان في معالجة هذه المسألة. ويرجع هذا الهبوط إلى عاملين. هما تقلص الفجوة في الأجور بين العمال المهرة والعمال ذوي المهارات المنخفضة، والزيادة في السياسات المناصرة للفقراء وبرامج الحماية الاجتماعية. مثل التحويلات النقدية المشروطة. ويوجد حتى وقت كتابة هذا التقرير نحو 40 من تلك البرامج في 19 من بلدان المنطقة.

وبالرغم من الأنباء الطيبة التي يبشر بها النمو الاقتصادي والقدرة على الصمود وجهود الحماية الاجتماعية فإن المنطقة لا تزال تواجه عدداً من التحديات. ولا يزال عدم التكافؤ يشكل عائقاً كبيراً أمام التنمية البشرية؛ ولا بد من تحقيق الاستفادة المالية للحفاظ على القدرة الإقليمية لمواجهة التقلبات الدورية في أوقات التدهور الاقتصادي؛ ولا تزال الفئات الاجتماعية الضعيفة هي الأكثر تضرراً بالكوارث الطبيعية المتكررة.

ويبلغ مجموع عدد سكان المنطقة نحو 591 مليون نسمة، منهم زهاء 20 في المائة يعيشون في المناطق الريفية. ويعيش 5 في المائة من السكان على أقل من 1.25 دولار أمريكي يومياً في البلدان التي تتاح بيانات عنها.⁶

دراسة أجزاها الصندوق حول دور الزراعة في النمو الاقتصادي والحد من الفقر لصقل استراتيجية الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية. وأدت جهود المناصرة المرتبطة بذلك إلى حمل الحكومة على رفع المستوى المستهدف لمعدل النمو الزراعي السنوي ومستويات الاستثمار الزراعي. ونساعد أيضاً وزارة الزراعة على تكوين فريق عمل قطري معني بالسياسات لإبداء رأيه في فعالية السياسات وإمكانات توسيع العمليات الناجحة.

وبالمثل فإننا ندعم نيبال في صياغة استراتيجيتها الوطنية للتنمية الزراعية من خلال منحة لمصرف التنمية الآسيوي. والهدف من ذلك هو إعداد استراتيجية شاملة لقطاع الزراعة من خلال مشاورات موسّعة مع أصحاب المصلحة.

أمريكا اللاتينية والكاربي

33 بلداً: أنتيغوا وبربودا، والأرجنتين، وجزر البهاما، وبربادوس، وبليز، ودولة بوليفيا المتعددة القوميات، والبرازيل، وشيلي، وكولومبيا، وكوستاريكا، وكوبا، ودومينيكا، والجمهورية الدومينيكية، وإكوادور، والسلفادور، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، وهائتي، وهندوراس، وجامايكا، والمكسيك، ونيكاراغوا، وبنما، وباراغواي، وبيرو، وسانت كيتس ونيفس، وسان لوسيا، وسان فنسنت وغرينادين، وسورينام، وترينيداد وتوباغو، وأوروغواي، وجمهورية فنزويلا البوليفارية

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

- 31 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 19 بلداً في المنطقة في نهاية عام 2011
- 461.7 مليون دولار أمريكي استثمرها الصندوق في المحافظة الجارية في المنطقة
- 4 برامج ومشروعات جديدة في الأرجنتين ودولة بوليفيا المتعددة القوميات وإكوادور وهندوراس بما مجموعه 51.8 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمم بما قيمته 18.8 مليون دولار أمريكي لبرنامج يجري تنفيذه في هايتي ومشروع يجري تنفيذه في نيكاراغوا
- الموافقة على تمويل قدره 80.2 مليون يورو (111 مليون دولار أمريكي تقريباً) للأرجنتين ودولة بوليفيا المتعددة القوميات والجمهورية الدومينيكية وإكوادور والسلفادور من حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي.

⁶ البيانات الأولية مستمدة من تقرير التنمية البشرية لعام 2011 الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وتشمل أرقام السكان جميع بلدان المنطقة. على أن البيانات المتعلقة بالأشخاص الذين يعيشون دون خط الفقر لا تتاح إلا بالنسبة للبلدان التالية: الأرجنتين، ودولة بوليفيا المتعددة القوميات، والبرازيل، وشيلي، وكولومبيا، وكوستاريكا، والجمهورية الدومينيكية، وإكوادور، والسلفادور، وغواتيمالا وهندوراس، والمكسيك، ونيكاراغوا، وبنما، وباراغواي، وبيرو، وأوروغواي، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، وبالنظر إلى أن وكالات البيانات الدولية تحسّن باستمرار من سلاسل بياناتها فإن البيانات الواردة في تقرير التنمية البشرية لعام 2011 لا تتطابق مع البيانات المنشورة في الإصدارات السابقة.

أيضاً في اتفاقات مع الشركات التجارية الزراعية الخاصة التي تلزمهم بتسليم كميات محددة سلفاً من منتجات معينة في موعد محدد مقابل الحصول على أسعار تفضيلية. وأبرم اتفاق بين مشروع تمكين منظمات فقراء الريف وتنسيق الاستثمارات الممول من الصندوق (المشروع الريفي لباراغواي) وشركة شيروساوا، وهي إحدى كبريات شركات تجهيز وتصدير بذور السمسم في باراغواي. تقدّم بموجبه شركة شيروساوا مساعدة تقنية متخصصة إلى منظمات المزارعين مقابل الحصول على منتجات ذات جودة أفضل. ويتبيّن من استعراض المشروع في عام 2011 أن أسعار باب المزرعة ارتفعت بنسبة 10 في المائة.

تلبية الاحتياجات البشرية الأساسية
يسعى تمويلنا للمشروعات في أمريكا اللاتينية إلى تلبية الاحتياجات البشرية الأساسية. ونركز على السلام من خلال التنمية والتعليم والتغذية والمواطنة. وندعم أيضاً تمكين شباب الريف ونسائه وسكانه الأصليين.

وفي هايتي، تشير التقديرات إلى أن ما يتراوح بين 2.5 و3.3 مليون نسمة يعانون فقراً مزمنًا، ويولد نحو ثلث الأطفال مصابين بنقص الوزن. وسعياً إلى تحسين التغذية والأمن الغذائي في المناطق الريفية، عمل مشروع لتكثيف المحاصيل الغذائية بتمويل من الصندوق على تحقيق زيادات مستدامة في الدخل

عملنا ونتائجنا في عام 2011

يعطي عملنا في المنطقة الأولوية للمجالات التالية:

- تحسين سبل وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الأسواق
- تلبية الاحتياجات البشرية الأساسية
- دعم الإدماج الاجتماعي
- توسيع النطاق والتعاون بين بلدان الجنوب
- تعزيز الاستدامة.

تحسين سبل وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الأسواق

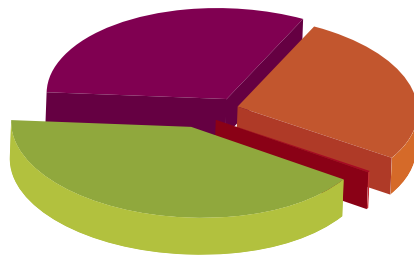
في ظل التحول الحضري في البلدان وتوفر المزيد من فرص العمل غير الزراعي تزداد أهمية تحسين وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الأسواق وتعزيز سلاسل القيمة التي تربط بين المنتجين والمشتريين كأدوات للحد من الفقر. ونحن نخصص ربع حافظتنا الجارية في المنطقة لتنمية الأسواق والمشروعات الريفية.

وفي دولة بوليفيا المتعددة القوميات، يجري تنفيذ مشروع لمساعدة المزارعين على كسب المزيد من الدخل من قطاعان اللاما والألباكا التي توفر منتجات ذات قيمة مضافة، مثل الأحذية، وتحسين التغليف، وتعزيز القدرة التفاوضية الجماعية.

وفي باراغواي، يدعم الصندوق جهود تعزيز المنظمات الزراعية للسكان الريفيين الفقراء ومساعدتها على صياغة وتنفيذ خطط عمل. وتدخل المنظمات الآن

الشكل البياني 8ب

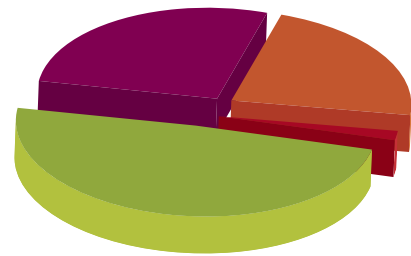
المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، 2011-1979¹



¹ تقتصر المبالغ المصروفة من القروض على قروض البرنامج العادي.

الشكل البياني 8أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2011-1978



ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

وحسين رفاه الأسر الريفية الفقيرة وحسين فرص حصولها على التمويل الصغري.

وفي إطار هذا المشروع الذي تم الانتهاء منه مؤخراً، ساهم ما يزيد على 400 منظمة مجتمعية في دعم 24 000 عضو تمثل النساء 60 في المائة منهم. وتضافر المشروع مع برنامج حكومة الأرجنتين لتعزيز زراعة البستنة من أجل إنشاء حدائق لزراعة الخضروات لدى 700 من أسر هايتي. وشجّع المشروع أيضاً على استهلاك الدرنات لتحسين التغذية. وخلال فترة تنفيذ المشروعات التي استغرقت تسع سنوات، جرى تدريب نحو 1 700 شخص على مسائل التغذية والصحة الإيجابية.

وحققت أيضاً نتائج هائلة من برنامج لتهيئة فرص العمل وتحقيق الأمن الغذائي بدأ تنفيذه في ريف هايتي بعد ثلاثة أشهر فقط من وقوع زلزال يناير/كانون الثاني 2010. وتؤكد التقارير فعالية المشروع في تهيئة فرص العمل وإصلاح الهياكل الأساسية الإنتاجية. وتم إصلاح ما يقرب من 66 000 متر من نظم الري، ووفّر المشروع أكثر من 120 000 يوم عمل. ويجري إنشاء نحو 65 حديقة مجتمعية كمختبرات مفتوحة لتعليم تقنيات الزراعة المتقدمة وحسين الأمن الغذائي المجتمعي. وزرعت أكثر من 500 حديقة خضروات أسرية.

دعم الإدماج الاجتماعي

يسعى الصندوق إلى زيادة الاندماج الاجتماعي بين الشعوب الأصلية والسكان الريفيين من النساء والشباب، وتضييق الفجوة بين الأغنياء والفقراء. وتشجع عدة منحة إقليمية كبيرة حوار السياسات وتبادل المعرفة دعماً لهذه الأهداف. وتشمل الجهات المتلقية لهذه المنح الاتحاد العام لرابطات المنتجين الأسريين في السوق المشتركة لبلدان الحوض الجنوبي، الذي يعزز مصالح المزارعين الأسريين في الحوض الجنوبي، والوحدة الإقليمية الكاريبية للمساعدة التقنية، وهي منظمة تيسر حوار السياسات لصالح الفقراء.

وأطلق الصندوق في عام 2011 برنامجاً جديداً لتعزيز إدارة المعرفة في المنطقة الشمالية الشرقية شبه القاحلة من البرازيل من أجل تشجيع تبادل التكنولوجيا والمعرفة. ونحن أيضاً في صدد تقديم منحة إلى مركز أمريكا اللاتينية للتنمية الريفية من أجل بناء ائتلافات في مجال سياسات الحد من الفقر الريفي من خلال فرق عمل تضم ممثلين حكوميين وأكاديميين وقيادات المجتمع المدني وأصحاب الأعمال.

توسيع النطاق والتعاون بين بلدان الجنوب

تشمل أولويات الصندوق الأخرى إنشاء مشروعات للحد من الفقر تلبى الاحتياجات المتزايدة للاقتصادات الكبيرة الناشئة في أمريكا اللاتينية وضمن إمكانات

تخفيف الضغوط الواقعة على الغابات في إكوادور

إلى تحديد وتنفيذ مبادرات للحد من إزالة الغابات وتدهور الأراضي وحسين صونها من خلال أنشطة إعادة التحريج المجتمعية وتقنيات الإدارة المستدامة للغابات. وإضافة إلى ذلك، يشجع المشروع إصلاح الغابات الرئيسية وإدارتها بصورة مستدامة في المنطقة الساحلية، مع التركيز بشكل خاص على غابات المنغروف.

ونعمل أيضاً مع مرفق البيئة العالمية لتعزيز الاستدامة البيئية (انظر الصفحة 45). وتكمّل مشروعات مرفق البيئة العالمية استثمارات الصندوق. وتساهم هذه المشروعات في الحد من الفقر من خلال إتاحة فرص جديدة في الرعاية البيئية والمساعدة على اختبار نهج جديدة. ويسعى أحد تلك المشروعات إلى إدخال الزراعة الإيكولوجية في المنطقة الشمالية الشرقية شبه القاحلة من البرازيل والإدارة المستدامة للأراضي والغابات في الوقت ذاته. ويتيح المشروع فرصاً للحصول على تكنولوجيات خضراء لعمليات الإنتاج والتجهيز الإيكولوجية الزراعية، بما في ذلك نظم الزراعة والري المتسمة بالكفاءة.

تقيّم المشروعات التي يدعمها الصندوق في أمريكا اللاتينية والكاريبي أثار تغير المناخ على الاقتصاد الريفي وتعمل على مكافحتها، لا سيما في القطاع الفرعي للحيازات الصغيرة، وتذخر إحدى البلدان، وهي إكوادور، بأنواع ونظم إيكولوجية ولديها مشروع لنظام وطني قوي للمناطق المحمية يغطي نحو 20 في المائة من مساحة البلد. ومع ذلك فمعدلات إزالة الغابات وتدمير الموائل الطبيعية من أعلى المعدلات في أمريكا اللاتينية. ولا تغطي الغابة المدارية الرئيسية حالياً سوى ما يقدر بنحو 20 في المائة أو أقل من مساحة البلد. ومن بين الأسباب الرئيسية لإزالة الغابات عدم السيطرة على أنشطة الحراثة وعمليات استغلال المواد الهيدروكربونية وممارسات الزراعة غير المستدامة. وتشكل الإدارة المستدامة للغابات جزءاً من مشروع ممول من الصندوق للمساعدة على الحد من الفقر بين سكان إكوادور المنحدرين من أصل أفريقي، والسكان الأصليين، ومجتمعات الفلاحين حول مر إيبارا - سان لورنزو الاقتصادي في شمال إكوادور. ويهدف هذا المشروع الممول من مرفق البيئة العالمية إلى منع تفتت الغابات وتخفيف الضغوط الواقعة على الغابات القيمة. ويهدف المشروع أيضاً

قصة من الميدان

رعاية أصحاب الأعمال الريفية في المستقبل في كولومبيا

هذه المدخرات التي تودع في مصارف محلية بعد ذلك لإفراض أصحاب مشروعات آخرين في المجتمع المحلي. ويتيح التمويل للمساعدة التقنية، ويتعين على من يريدون الاستفادة منها أن يفوزوا بالمساعدة من خلال مسابقة تنافسية. ويقوم كل متسابق بإعداد مقترح وميزانية يقيّمهما أصحاب مشروعات صغرى متمرسين. ويبلغ الحد الأقصى للقرض للأسرة الواحدة 700 دولار أمريكي. ويمكن للمشروعات الصغرى أن تحصل على ما يصل إلى 40 000 دولار أمريكي. وإن كان المبلغ المعتاد يقارب 15 000 دولار أمريكي. وتم حتى الآن تمويل نحو ثلث المقترحات المقدمة، وعددها 2 100 مقترح، وبلغ مجموع المبالغ التي تلقاها المستفيدون 6 ملايين دولار أمريكي. ويشمل المستفيدون مستزريعي الأسمك الذين بحاجة إلى المساعدة لإقامة صهاريج حجز عالية الجودة، والحرفيين الذين يحتاجون إلى الاستعانة بخبراء لتسويق منتجاتهم. ويستفيد المشروع من الدراية المحلية في مجال تقديم المساعدة لوضع قاعدة من المعرفة التقنية التي لا تساعد المتسابقين الفائزين فحسب، بل وأي شخص في المجتمع المحلي.

يمثل الحصول على عمل في الأوضاع الاقتصادية الصعبة السائدة اليوم تحدياً للشباب في كل مكان. وهو يقتضي مستويات استثنائية من القدرة على الابتكار والمبادرة والثابرة في المناطق الريفية الفقيرة من البلد. ولذلك فإن رعاية هذه الصفات بين شباب كولومبيا يمثل أحد الأهداف الرئيسية لبرنامج أصول المشروعات الريفية الصغرى الذي يدعمه الصندوق. وهذا البرنامج الذي يُطلق عليه محلياً اسم *القرض الاستراتيجي* يستهدف السكان الأصليين وسكان كولومبيا المنحدرين من أصول أفريقية والسكان النازحين بسبب العنف، فضلاً عن الشباب. ويهدف المشروع إلى مساعدة أصحاب المشروعات الريفية في المستقبل على الحصول على المساعدة التقنية وخدمات الأعمال والخدمات المالية التي تمكنهم من إنشاء أعمال تجارية مربحة تخدم أيضاً مجتمعاتهم المحلية. وبدأ البرنامج في عام 2007 ومن المقرر أن ينتهي في أواخر عام 2013. ويهدف إلى تحقيق فوائد لزهاء 50 000 شخص.

ويقول أندريس سيلفا، مدير المشروع: "يتمثل أحد الأهداف الرئيسية في تمويل الابتكارات التي ستعود بالفائدة على السكان الريفيين، لا سيما في مجالات الائتمان الصغرى والتأمين والادخار".

وبفضل تلك المبادرة تلقى ما يقرب من 4 000 شاب تدريباً على إدارة الأعمال والتسويق والاستثمار. وتأكيداً لأهمية الادخار، يقدم المشروع أيضاً 50 في المائة من الأموال النظيرة مقابل كل بيزو يتم ادخاره. وتتاح

إحدى الشابات تتعلم كيفية العمل باستخدام الخيزر في قرية بيندامو في سان خوسيه كولومبيا: برنامج أصول المشروعات الريفية الصغرى ©IFAD/R. Gaitan



- استفادة نحو مليون حيوان من الإبلات من تداير الرعاية الصحية المحسنة.
- حصول أكثر من 4 000 أسرة على تجهيزات طهي محسنة ساعدت على رفع مستوى معيشتها.

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا⁷

32 بلداً وإقليماً: ألبانيا، الجزائر، وأرمينيا، وأذربيجان، والبوسنة والهرسك، وكرواتيا، وقبرص، وجيبوتي، ومصر، وغزة والضفة الغربية، وجورجيا، والعراق، والأردن، والكويت، ولبنان، وليبيا، ومالطة، وجمهورية مولدوفا، والمغرب، وعمان، وقطر، ورومانيا، والمملكة العربية السعودية، والصومال، والسودان، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وتونس، وتركيا، والإمارات العربية المتحدة، وأوزبكستان، واليمن

نظرة عامة

تركت الاضطرابات السياسية التي شهدتها مؤخراً منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا والفوضى الاقتصادية الناجمة عن الأزمة المالية العالمية المستمرة أثراً عميقاً وغير متنبأ بها على بلدان الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا. وأنهارت في شمال أفريقيا ثلاث حكومات خلال عام 2011 (في مصر وليبيا وتونس) جراء "زلزال الشباب" الذي فجره إحباط جيل يشكل 20 في المائة من سكان منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا ويعاني أعلى معدلات بطالة الشباب في العالم.

وسرعان ما تصدّرت الشفافية والمساءلة الاجتماعية جدول أعمال أولويات المنطقة في ظل إصرار المواطنين على المزيد من المشاركة المدنية. ولا يعرف على وجه اليقين ما ستسفر عنه هذه الاضطرابات في نهاية المطاف، ولكنها أدت في الأجل القصير إلى تباطؤ نمو الناتج المحلي الإجمالي الذي من المتوقع أن يهبط إلى 3.4 في المائة في عام 2011 مقابل 4.2 في المائة في عام 2010.

وانخفض الاستثمار العام في الزراعة، وهبطت الاقتصادات الريفية في المنطقة الفرعية من المنطقة بمعدلات كبيرة بسبب الإصلاحات الاقتصادية السابقة. وأما الإنتاجية الزراعية فهي منخفضة وموجهة في معظمها نحو زراعة الكفاف. وبالرغم من أن نمو قطاع الزراعة في العديد من البلدان يسير بوتيرة أسرع من النمو في قطاع التصنيع فإن المنطقة تعتمد اعتماداً كبيراً على الواردات الغذائية. ومن المتوقع أن يزداد ذلك في ظل النمو السكاني ليدفع البلدان إلى المزيد من الضعف في مواجهة صدمات أسعار الأغذية العالمية.

وشهدت المنطقة منذ عام 2008 أكبر زيادة في عدد الجوعى في العالم، حيث بلغت النسبة 13.5 في المائة. ويواجه المنطقة أيضاً أسوأ معدلات ندرة المياه في

تكرار التجارب الناجحة وتوسيع نطاقها. وركز أيضاً على تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب داخل المنطقة وخارجها. ووضع نهج إقليمية فعالة.

ويشترك الصندوق في تمويل سوق الابتكار الزراعي الأفريقي - البرازيلي الذي ينقل التكنولوجيا من هيئة البحوث الزراعية البرازيلية إلى سبعة بلدان أفريقية، هي بوركينا فاسو، وإثيوبيا، وغانا، وكينيا، وموزامبيق، وتوغو، وجمهورية تنزانيا المتحدة. ويجري تنفيذ عشرة مشروعات بحثية في تلك البلدان، وتركز تلك المشروعات على الأمن الغذائي، ومستويات الإنتاج، والحماية البيئية. ويشترك في هذه المشروعات ما لا يقل عن 90 باحثاً. نصفهم من البرازيليين والنصف الآخر من الأفارقة. وشارك معظم هؤلاء الباحثين في منتدى أقيم في مدينة برازيليا بالبرازيل في عام 2011 حيث أتحت لهم فيه فرصة لتبادل خبراتهم.

ونعمل من خلال منحة قدرها 2 مليون دولار أمريكي مقدمة إلى رابطة المصدرين في غواتيمالا لتكرار التجارب الناجحة في دخول الأسواق في سائر أنحاء أمريكا الوسطى من خلال سلسلة من حلقات العمل وعمليات بناء القدرات. وبدأت المنحة عملياتها في مارس/أذار 2011 في السلفادور، وغواتيمالا، وهندوراس، ونيكاراغوا. وسوف يستفيد مباشرة من نتائج هذا البرنامج سبعة مشروعات مدعومة من الصندوق.

تعزيز الاستدامة

تشكل الاستدامة البيئية والثقافية والاقتصادية محور عملنا. وقد قطعنا أشواطاً كبيرة نحو "تخصير" حافظتنا وتجهيز مشروعات تنطلق من القاعدة نحو القمة. ويعني ذلك استخدام نهج تبدأ بالاحتياجات التي يعبر عنها المشاركون في المشروع وتبني قدراتهم وقدرات المؤسسات الشريكة.

وتتجلى الصلة بين استدامة المشروعات والاستدامة البيئية بوضوح في مشروع أجز مؤخرًا لإدارة الموارد الطبيعية في دولة بوليفيا المتعددة القوميات. وساعد المشروع، من خلال مسابقات تنافسية بين المشاركين للحصول على تمويل من المشروع، على غرس أكثر من 8 ملايين شجرة وإنشاء ما يزيد على 800 000 هكتار من المدرجات التي تحمى من خات التربة وتقلل إلى أدنى حد من آثار التصحر. وشارك في هذه المسابقات ما يقرب من 40 000 شخص، تمثل النساء 36 في المائة منهم، وحصل المشاركون على ما يعادل أكثر من 4.5 مليون دولار أمريكي. وشملت النتائج ما يلي:

- تحويل ما يقرب من 2.5 مليون هكتار من الأراضي إلى حدائق لزراعة الخضروات العضوية التي تديرها الأسر.
- إنشاء خزانات لجمع مياه الأمطار بسعة إجمالية تزيد على 1 مليون متر مكعب.

⁷ شعبة واحدة في الصندوق تغطي منطقتين مختلفتين، هما الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، وأوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً.

ويبلغ مجموع عدد سكان منطقة أوروبا الوسطى والشرقية نحو 83 مليون نسمة يعيش منهم زهاء 51 في المائة في المناطق الريفية. ويعيش نحو 2 في المائة على أقل من 1.25 دولار أمريكي يوميا في البلدان التي تتاح بيانات عنها.⁹

عملنا ونتائجنا في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا في عام 2011

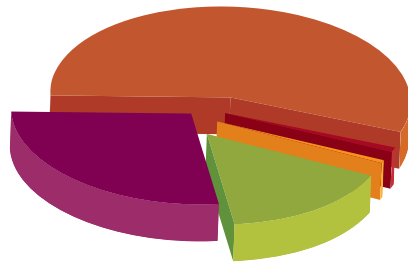
- فيما يلي الأولويات التي يسترشد بها عملنا في المنطقة:
- تحسين إدارة الأراضي والموارد المائية والحد من التعرض لتغير المناخ
 - ربط صغار منتجي المحاصيل غير التقليدية بالأسواق المحلية والدولية
 - تحسين الإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي
 - توسيع سبل وصول السكان الريفيين الفقراء إلى الخدمات المالية، مثل خدمات الائتمان والادخار والتأمين
 - معالجة بطالة الشباب في المناطق الريفية.

العالم ليزداد بذلك ضعفه في مواجهة آثار تغير المناخ. ويبلغ مجموع سكان منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا نحو 442 مليون نسمة. يعيش زهاء 41 في المائة منهم في المناطق الريفية. ويعيش نحو 4 في المائة من السكان في البلدان والأقاليم التي تتاح بيانات عنها على أقل من 1.25 دولار أمريكي يوميا.⁸

وفي الوقت نفسه تتعافى منطقة أوروبا الوسطى والشرقية ببطء شديد من الأزمة الاقتصادية العالمية التي تضررت منها هذه المنطقة أكثر من سائر مناطق الأسواق الناشئة. وفي أعقاب انكماش الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في عام 2009 (وهو الأول منذ عام 1998) بلغ متوسط معدل النمو في عام 2011 نسبة لا يعتد بها حيث وصلت إلى 3.2 في المائة، وتشير تقديرات عام 2012 إلى أنه سيواصل هبوطه ليصل إلى 2.3 في المائة. وزاد عجز الميزانيات زيادة كبيرة. وتشهد بلدان أوروبا الوسطى والشرقية أعلى معدلات البطالة في الاتحاد الأوروبي. وتساهم الزراعة بنحو 30 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي.

الشكل البياني 9

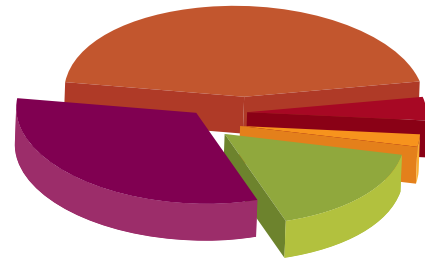
المبالغ المصروفة من قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، والمبالغ المصروفة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، 1979-2011^أ



^أ تنقص المبالغ المصروفة من القروض على قروض البرنامج العادي.

الشكل البياني 9أ

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 1978-2011



⁸ البيانات الأولية مستمدة من تقرير التنمية البشرية لعام 2011 الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتشمل أرقام السكان جميع بلدان المنطقة. على أن البيانات المتعلقة بالسكان الذين يعيشون دون خط الفقر لا تتاح إلا بالنسبة للبلدان التالية: مصر، والعراق، والأردن، والمغرب، وتونس، وتركيا. وبالنظر إلى أن وكالات البيانات الدولية خُسن باستمرار من سلاسل بياناتها فإن البيانات الواردة في تقرير التنمية البشرية لعام 2011 لا تتطابق مع البيانات المنشورة في الإصدارات السابقة.

⁹ البيانات الأولية مستمدة من تقرير التنمية البشرية لعام 2011 الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتشمل أرقام السكان جميع الدول الأعضاء في الصندوق الواقعة في هذه المنطقة: ألبانيا، وأرمينيا، وأذربيجان، والبوسنة والهرسك، وكرواتيا، وجورجيا، وجمهورية مولدوفا، ورومانيا، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وأوزبكستان، واستُبعدت كل من البوسنة والهرسك، وكرواتيا، وأوزبكستان من أرقام السكان الذين يعيشون دون خط الفقر بسبب عدم توافر البيانات. وبالنظر إلى أن وكالات البيانات الدولية خُسن باستمرار من سلاسل بياناتها فإن البيانات الواردة في تقرير التنمية البشرية لعام 2011 لا تتطابق مع البيانات المنشورة في الإصدارات السابقة.

الصلات بالأسواق

تمثل الصلات بالأسواق المحلية والدولية بدءاً بالبنى التحتية ووصولاً إلى المعلومات في كثير من الأحيان أضعف حلقة في سلسلة القيمة، والمحور الرئيسي الذي يركز عليه عملنا في كل مكان هو تعزيز تلك الصلات. ويساعد مشروع إحياء إنتاج الصمغ العربي في السودان صغار المنتجين من خلال الاستفادة من إصلاحات السياسات التي خُبر التجارة. وأفضى ذلك إلى تحسينات ملموسة في إنتاج الصمغ العربي وتسويقه وتصديره في السودان. ووصلت الصادرات إلى أكثر من 53 000 طن متري في عام 2010. بزيادة تربو على 130 في المائة مقارنة بالفترة من عام 2007 حتى عام 2009. ونتيجة لذلك تضاعفت إيرادات المنتجين ثلاث مرات.

الإنتاجية الزراعية

تساعد التكنولوجيات الجديدة التي ندمعها لإدارة الري والموارد في دمار باليمن 40 000 أسرة زراعية على تحسين إنتاجيتها. واستفادت حتى الآن مساحة تبلغ 400 هكتار تقريباً من هياكل الري المحسنة. وتمكن ثلاثة أرباع المشاركين في المشروع من زيادة إنتاجهم الزراعي والحيواني. وخلال عام 2011 عززت 17 جماعة جديدة من جماعات إنتاج البن صلاتها بالمجهزين والمصدرين، وحصل أكثر من 400 مشروع صغري على قروض من 166 جماعة ادخار وائتمان أنشئت بالفعل في إطار المشروع.

الخدمات المالية

الصندوق هو وعاء ادخاري في الجمهورية العربية السورية. ولكن الكلمة تشير الآن أيضاً إلى مؤسسات التمويل الصغري المملوكة للأعضاء. وأنشئ منذ

المعالج البارزة في إدارة الحافظة

- 42 برنامجاً ومشروعاً جارياً في 16 بلداً وإقليماً في المنطقتين حتى نهاية عام 2011
- 698.3 مليون دولار أمريكي استثمارها الصندوق في الحافظتين الجاريتين في المنطقتين
- 6 برامج ومشروعات جديدة في أذربيجان، واليوسنة والهرسك، ومصر، والمغرب، والسودان، واليمن. بما مجموعه 129.5 مليون دولار أمريكي من استثمارات الصندوق
- تمويل متمم قيمته 9.5 مليون دولار أمريكي لمشروعين جاريتين في تونس

إدارة الأراضي والمياه

يعتمد معظم النساء والرجال الريفيين الفقراء في هذه المنطقة القاحلة اعتماداً كبيراً على الموارد الطبيعية في كسب رزقهم. ونقوم في المرتفعات الجنوبية من الأردن بالمساعدة على تشجيع ممارسات الإدارة المستدامة للأراضي والمياه والرصد البيئي بين المزارعين الفقراء والنساء المعدومات. ودعمنا منذ عام 2005 تمويل إنشاء صهاريج تسمح بجمع ما يقرب من 80 مليون لتر من المياه لخدمة 5 000 أسرة سنوياً. ويمثل صون المياه عنصراً رئيسياً في البرنامج الذي يدعمه الصندوق لإدارة الموارد في غرب السودان نظراً لكميات الأمطار المحدودة للغاية في منطقة شمال كردفان القاحلة وشبه الصحراوية. ويساعد هذا البرنامج على إنشاء عدد من تقنيات صون المياه التي أفضت حتى الآن إلى زيادة بأربعة أضعاف في غلات الحبوب ومخلفات المحاصيل.

تعزيز استراتيجيات مواجهة تغيّر المناخ في المغرب

الأراضي واستنفاد الموارد المائية، وفقد موائل الحياة البرية، وازدياد التعرض للجفاف وتغيّر المناخ. وتشكل مبادرات معالجة هذه المسائل جزءاً لا يتجزأ من مشروع يدعمه الصندوق لزيادة الدخل وتحسين ظروف المعيشة بين السكان الريفيين الفقراء في المنطقة الشرقية من المغرب. وقدمت منحة من مرفق البيئة العالمية لدعم إدخال التكنولوجيات التي ترفع مستويات المادة العضوية في التربة وتحسن قدرة التربة على تخزين الكربون والاحتفاظ بالمياه. وعزز المشروع أيضاً قدرة المجتمعات المحلية على التكيف مع آثار تغيّر المناخ من خلال صياغة استراتيجيات للتصدي للجفاف ولتنويع أنشطة إدار الدخل.

يساعد الصندوق بلدان منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا على تعميم أنشطة التكيف مع تغيّر المناخ والتخفيف من آثاره في استراتيجياتها الإنمائية. وتمثل إدارة المياه وجمعها وتخزينها أنشطة رئيسية في كل أنحاء المنطقة. ونوفر الخبرة الفنية اللازمة للممارسات البسيطة، مثل إدخال المحاصيل القادرة على تحمل المناخ، وجمع وتخزين مياه الفيضانات من أجل صون الموارد وبناء القدرة على الصمود في المجتمعات المحلية الريفية. ويضم المغرب في معظم أنحاءه نظماً إيكولوجية قاحلة وشبه قاحلة مهمة عالمياً، وهي نظم إيكولوجية غنية بالموائل والأنواع المتنوعة. على أن تفتشي الفقر وضعف القدرة على إدارة الموارد، وازدياد الضغوط على الأراضي يفضي إلى تدهور عام في

قصة من الميدان

الأخصائيات البيطريات الشبابات يكسرن الحواجز بين الجنسين في اليمن

للدراصة في نفس قاعة الدراصة التي يوجد فيها نظراء من الذكور. ورفض مدير المعهد طلباتهن. وصعدت إيمان المسألة إلى وزارة الزراعة. وتقول إيمان "تلقيت بياناً مكتوباً من الوزارة ينص على أن دستور البلاد لا يمنع المرأة من الالتحاق بمؤسسات تقنية متخصصة وبالتالي فإن المعهد ليس له أي حق في رفض الطلبات".

ولذلك أمت أسماء وحسناء البرنامج الذي استغرق ثلاث سنوات وحصلتا على شهادة تخرج. وتزعم حسناء مواصلة دراستها لتصبح أخصائية بيطرية مؤهلة. ولا تزال المتدربات الست المتبقيات في مرحلة الدراصة بدعم وتشجيع من إيمان.

ستعين قريباً في محافظة الضالع في اليمن ثماني أخصائيات بيطريات جديدات. جميعهن من الفتيات. وهذه الآفاق غير المعهودة في مجتمع محافظ بدرجة كبيرة لم تعد فيه المرأة تعمل فقط بل واقتحمت ميداننا ظل وقفاً تقليدياً على الرجال. هي ثمرة مشروع مدعم من الصندوق لتحسين مستويات المعيشة بين الأسر الضعيفة اقتصادياً.

وتولت تنظيم هذه المبادرة "إيمان" المسؤولة عن التنمية المجتمعية وقضايا التمايز بين الجنسين في مشروع إدارة الموارد المجتمعية في الضالع. وكان الغرض من المبادرة هو تزويد المجتمعات المحلية بالمهنيين المؤهلين لمعالجة الحيوانات وتحسين مهارات النساء من خلال التدريب المهني. ولم يكن تطبيق الفكرة سهلاً. فقد تطلب من الشبابات اللاتي تتراوح أعمارهن بين 17 و23 عاماً الحصول على تدريب بيطري في العاصمة صنعاء. ولم يكن ذلك يروق لأسرهن.

وتذكر الفتاة الشابة أن الأسرة "لم تكن تريدنا أن نتخلى عن حياتنا الريفية التقليدية ونتنقل إلى مدينة كبيرة مثل صنعاء أو نخرج من كنف حماية الأسرة". ولكن إيمان كانت مصممة. وتقول إن "الرابطات القروية وبعض الأعيان والشيوخ كانوا يؤيدون جميعاً الفكرة وساعدوني على إقناع أبواي وأفراد أسرتي الآخرين بالعدول عن رأيهم". ووافقت الأسر في نهاية المطاف على سفر الفتيات إلى صنعاء بصحبة أقاربهن الذكور. وكانت العقبة الثانية هي الالتحاق بمعهد التدريب. فقد كانت تلك هي المرة الأولى التي تتقدم فيها فتيات

في قاعة الدراصة: فتيات يتعلمن لكي يصبحن أخصائيات بيطريات. تلك المهنة التي ظلت وقفاً تقليدياً على الرجال
اليمن: مشروع إدارة الموارد المجتمعية في الضالع
©IFAD/D. Ghani



واستجابة لذلك، قدمت قروض بلغت في مجموعها 1.5 مليون دولار أمريكي إلى 39 مشروعاً صغيراً ومتوسطاً في إطار مبادرة اتخذت بدعم من الصندوق لتعزيز المشروعات الريفية في البوسنة والهرسك. وتدعم هذه القروض التي يبلغ متوسط كل منها 36 800 دولار أمريكي الاستثمار في الإنتاج وجمع المنتجات (بما في ذلك شبكات جمع الحليب) والتجهيز والتجارة.

الصلات بالأسواق

يواجه نقل المنتجات إلى الأسواق صعوبات بالغة في ألبانيا، وبخاصة في المناطق الشمالية الغربية المنعزلة التي يتركز فيها السكان الفقراء. وتتمثل إحدى جوانب ذلك في تحديات الوصول المادي في بلد تشغل التلال والمرتفعات 75 في المائة من مساحته. وتشمل المعوقات الأخرى الافتقار إلى رأس المال والخبرة التقنية والإدارية، وارتفاع تكاليف الإنتاج والتجهيز، وتردي حالة البنية الأساسية.

ويدعم الصندوق منذ عام 2007 مبادرة للتنمية المستدامة في المناطق الجبلية الريفية التي تستخدم أدوات الائتمان والتمويل المشترك للاستثمارات الرأسمالية وإصلاح البنية الأساسية الريفية. وكان من نتيجة ذلك أن ازدادت مشتريات المجهزين من المواد الخام المنتجة محلياً بنسبة 15 في المائة. وازداد حجم المبيعات بأكثر من 150 في المائة بالنسبة للمزارعين ونحو 70 في المائة بالنسبة للمجهزين. وتقلص الوقت المطلوب لنقل الحليب من المزارعين إلى المجهزين بمقدار الثلث بعد إصلاح الطرق، وساهم ذلك بالتالي في تحسين نوعية الألبان وسلامتها، ويستفيد نحو 2 500 أسرة من تلك التغييرات.

الاقتصاد الريفي

المشروعات الصغيرة والمتوسطة هي العمود الفقري للتنمية الريفية. وفي وسط تركيا، توفر مبادرة يدعمها الصندوق تدريباً لرابطة تربية الماشية في سيفاز من أجل تحسين إنتاج الألبان بين أكثر من 550 مزارعاً. ويستخدم البرنامج تقنيات التربية الحديثة لزيادة متوسط إدرار الحليب والحد من معدلات الإجهاض. ونتيجة لذلك ازدادت كميات الحليب التي يجمعها المزارعون في موسم الصيف من 14 إلى 35 طناً في اليوم، أي بأكثر من الضعف. وازدادت معدلات جمع الحليب في فصل الشتاء بمقدار خمسة أضعاف من 2 إلى 10 أطنان يومياً.

عام 2002 في إطار مشروع مدعوم من الصندوق 32 صندوقاً لإتاحة الائتمانات للسكان الفقراء في المناطق الريفية من محافظة إدلب في المنطقة الشمالية الغربية من سورية. ويشارك في هذه الصناديق أكثر من 6 500 عضو تمثل النساء 43 في المائة منهم، ويساهم كل عضو باشتراك لا يقل عن 20 دولاراً أمريكياً. وتم حتى الآن تقديم أكثر من 2 500 قرض بما متوسطه 870 دولاراً أمريكياً للقرض. واستثمرت هذه القروض في شتى المشروعات الصغيرة، بما فيها الحياكة وإصلاح الأحذية وتربية النحل. وبلغ معدل سداد القروض مستويات قوية وصلت إلى 98 في المائة.

بطالة الشباب

تشكل بطالة الشباب تحدياً رئيسياً أمام الشباب من الجنسين في المناطق الريفية في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا. وفي إطار تحسين فرص الزراعة في تونس، يسعى برنامج للتنمية الريفية الزراعية في المنطقة الجنوبية الشرقية إلى دعم إجراءات الاستصلاح والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية التي تشكل ركيزة الاقتصاد المحلي. ويعزز البرنامج أيضاً فرص إدرار الدخل في زراعة الحيازات الصغيرة والقطاعات ذات الصلة، مثل الأشغال اليدوية والخدمات. وجرى حتى الآن توفير أكثر من 1 200 وظيفة دائمة (تشغل النساء 17 في المائة منها) ونحو 1 400 وظيفة مؤقتة (40 في المائة منها للنساء). وعلاوة على ذلك وفرت مختلف المشروعات 2 500 وظيفة موسمية.

عملنا ونتائجنا في أوروبا الوسطى والشرقية والدول المستقلة حديثاً في عام 2011

يركز عملنا في المنطقة على ما يلي:

- تعزيز الخدمات المالية الريفية
- تكوين صلات بين الأسواق وأصحاب الحيازات الصغيرة لتمكينهم من بيع منتجاتهم بأسعار جيدة
- تنمية الاقتصاد الريفي غير الزراعي من خلال دعم المشروعات غير الزراعية الصغيرة والمتوسطة.

الخدمات المالية

لا تصل أبسط الخدمات المالية الأساسية إلا لنحو 10 في المائة من السكان الفقراء الذين يعيشون في المناطق الريفية من أوروبا الوسطى والشرقية. على أن الحصول على خدمات الائتمان وغيرها أساسي لتمكين السكان الفقراء من إدارة التدفقات النقدية في الأسرة وبدء أنشطة زراعية جديدة وإنشاء أعمال تجارية صغيرة.

قصة من الميدان

تنامي الأعمال الزراعية في جمهورية مولدوفا

أستاذاً للرياضيات وأصبح اليوم شريكاً في ملكية شركة CAP المحدودة، وهي شركة صغيرة في مدينة شيادير - لونغفا في منطقة غاغاوزيا المتمتعة بالحكم الذاتي. وتنتج الشركة شرائط المعكرونة المسماة باسم الشركة، وتمثل مكوناً رئيسياً في حساء الدجاج التقليدي في مولدوفا. وتشغل الشركة أيضاً مطحناً للدقيق وتنتج أعلاف الأرناب.

ويقول إيوري - أبوستول: "لقد بدأنا بأربعة موظفين، وأصبح لدينا الآن 20 موظفاً. وتحسّن مستوى معيشتنا بفضل هذه الشركة".

وكانت شركة CAP المحدودة قد حصلت على أول قرض لها من الصندوق في عام 2003 لشراء معدات من إيطاليا لتجهيز المعجنات. واليوم تنتج هذه المعدات ما يقرب من 100 000 كيلوغرام من المعجنات سنوياً. وموّلت مطحنة الدقيق بقرض آخر من الصندوق في عام 2006، وتضمن هذه المطحنة توفير دقيق عالي الجودة لإنتاج شرائط المعكرونة، وبيع الدقيق الفاخر للمخابز المحلية.

ويبتسم أستاذ الرياضيات وهو يتذكر حول مساره الوظيفي ليصبح مالكا لشركة صغيرة ويقول: "كان ذلك مصير جيلي".

أندريه إيوري-أبوستول مدير مشروعاً صغيراً مريحاً يعمل لديه فيه 20 موظفاً في بلد بصارع الفقر الدفع

جمهورية مولدوفا: مشروع تنمية الخدمات المالية الريفية لأصحاب الحيازات الصغيرة

©IFAD/S. Beccio

جلب تفكك الاتحاد السوفياتي الاستقلال، ولكنه أضر كثيراً أيضاً بمستويات المعيشة في جميع أرجاء المنطقة التي كافحت بلدانها من أجل التكيف مع الاقتصاد الموجه نحو السوق. واستطاعت جمهورية مولدوفا، وهي أفقر بلدان أوروبا، أن تحقّق معدلات الفقر من 73 في المائة في عام 1999 إلى 30 في المائة في عام 2010. على أن البلد لا يزال يواجه حالة من الفقر العميق الجذور، لا سيما في المناطق الريفية التي يعيش فيها زهاء 60 في المائة من سكان مولدوفا.

واستثمرنا منذ عام 1999 ما مجموعه 69 مليون دولار أمريكي في خمسة برامج ومشروعات استفاد منها أكثر من 100 000 أسرة، ويدعم تمويل المشروعات الريفية أولوية الحكومة في الحد من الفقر من خلال الزراعة والتنمية الريفية. وينصب تركيز الصندوق على الخدمات المالية.

ويقول عبد الكرم سما، مدير البرنامج القطري للصندوق: "من الصعب أن يتوفر الائتمان في المناطق الريفية، ولا يمكن للأعمال أن تنمو بلا تمويل".

وقدّم الصندوق أكثر من 1 000 قرض إلى الأعمال الريفية الصغيرة والمتوسطة من خلال المصارف التجارية ومؤسسات التمويل الصغرى في جمهورية مولدوفا، وخلافاً لمعظم المصارف فإننا نتيح الائتمان لمدة تصل إلى ثماني سنوات، ويسمح ذلك للمزارعين وأصحاب المشروعات بوضع خطط لتنمية أعمالهم على الأجل الأطول.

ومن بين المستفيدين من هذه القروض أندريه إيوري-أبوستول الذي يبلغ من العمر 63 عاماً وكان يعمل





الشراكات

ويسلط إطارنا الاستراتيجي الجديد للفترة 2011-2015 الضوء على الدور المحوري للشراكات في عملنا (انظر الصفحة 5). ونعكف حالياً على وضع استراتيجية للشراكة ستعرض على المجلس التنفيذي في عام 2012. وسوف تعبر هذه الاستراتيجية عن السياق الإنمائي وما يشهده من تطورات سريعة، وستركز على فعالية المعونة. وهذا النهج الاستراتيجي الجديد سيمكننا من أن نكون أكثر انتقائية وسيشحن تركيزنا وسيزيد توجهنا نحو تنمية وإدارة الشراكات نظراً لما تساهم به في تحقيق أهدافنا الاستراتيجية.

الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي

واصل الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، وهو شريك للصندوق منذ عام 1983، جهوده في عام 2011 لتحسين ظروف السكان الريفيين الفقراء في أفريقيا جنوب الصحراء.

وبدأت في أبريل/نيسان 2011 المرحلة الثالثة للصندوق الاستئماني لتمويل المرأة في كينيا بمنحة قدرها 300 000 يورو من الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي. ويقدم هذا البرنامج خدمات مالية إلى النساء نوات الدخل المنخفض في المناطق الريفية والقاحلة وشبه القاحلة التي تستهدفها قروض الصندوق التكميلية. وبات الصندوق الاستئماني لتمويل المرأة في كينيا يشكل أحد أجح مؤسسات التمويل الصغرى في أفريقيا الشرقية والجنوبية، حيث تزيد حافطة قروضه على 160 مليون دولار أمريكي وأكثر من 400 000 عميل. وقدّم الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي أكثر من 2.3 مليون يورو إلى الصندوق الاستئماني لتمويل المرأة في كينيا منذ عام 1993.

وفي الصومال، قدمت حكومة بلجيكا 750 000 يورو لتمويل إضافي لبرنامج التنمية المجتمعية المتكاملة في الشمال الغربي - المرحلة الثانية، الذي كان المجلس التنفيذي للصندوق قد وافق في عام 2010 على تمويله بمنحة قدرها 4 ملايين يورو من الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي. وسوف تستخدم هذه الأموال لتوسيع أنشطة البرنامج، مع التركيز على الخدمات الصحية الأساسية للأمهات والأطفال. ويعمل البرنامج في منطقة تستقطب السكان المتضررين من موجة الجفاف التي اجتاحت القرن الأفريقي في عام 2011 بما يزيد كثيراً من الضغوط على البنية التحتية الاجتماعية والاقتصادية المحدودة في هذه المنطقة.

تشكل الشراكات عنصراً أساسياً في نموذج عمل الصندوق منذ تأسيسه في عام 1977 كشراكة ثلاثية بين منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومنظمة البلدان المصدرة للنفط (الأوبك) والبلدان النامية الأخرى. وفي عام 2011 أكد المنتدى الرابع الرفيع المستوى المعني بفعالية المعونة الذي عُقد في بوسان بجمهورية كوريا، الأهمية المتزايدة للشراكة في التنمية الدولية الفعالة، وتناولت وثيقته الختامية التي صدرت بعنوان شراكة بوسان للتعاون الإنمائي الفعال، السياق الحالي لجهود شراكاتنا.

ويشمل شركاؤنا أطبافاً واسعة من الجهات الفاعلة والوكالات والرابطات التي تبدأ من دولنا الأعضاء. ونتعاون أيضاً مع جماعات المنتجين والجماعات المجتمعية ومنظمات المزارعين والمنظمات غير الحكومية ونقدم لها الدعم. ونعمل في تعاون وثيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، والمؤسسات المالية الدولية، والجهات المانحة الثنائية، والمؤسسات، والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية وأعضائها، ومعاهد بحوث السياسات. وعلاوة على ذلك فإننا نبنى أيضاً شراكات مع الجهات الفاعلة في القطاع الخاص. واستراتيجيتنا المنقحة بشأن القطاع الخاص التي اعتمدت في عام 2011 تدعو الصندوق إلى التحلي بقدر أكبر من المنهجية وأخذ زمام المبادرة في العمل مع القطاع الخاص.

ونستفيد أيضاً بشكل متزايد من خبرتنا وسمعتنا وشبكاتنا لتشجيع الشراكات بين الجهات الأخرى، بما في ذلك تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب.

ويرجع تاريخ بعض شراكاتنا إلى بدايات تأسيسنا، بينما تطوّرت شراكات أخرى استجابة للظروف المتغيرة، مثل تعاوننا مع سوق تبادل معلومات التمويل الصغرى (انظر الصفحة 47). وخلص استقصاء أجري هذا العام إلى أن شراكاتنا مع منظمات المزارعين (انظر الصفحة 47) ساهمت في زيادة فعالية واستدامة المشروعات التي ندعمها. ونعزز حافطة مشروعاتنا البيئية الأخذ في الاتساع من خلال شراكاتنا مع مرفق البيئة العالمية والآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (انظر الصفحة 42). وتستفيد اتصالاتنا بالشركاء الجدد المحتملين من تكنولوجيات الاتصالات السريعة التطور، مثل الوسائط الاجتماعية والأساليب مبتكرة لإدارة المعرفة.

→ جمة بيبي فنتحت منجراً للبقالة في قريتها بقرض قيمته 220 دولاراً أمريكياً

باكستان: برنامج التنمية المجتمعية في آزاد جامو وكشمير

©IFAD/A. Zaidi

الآلية العالمية

تدعم الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر البلدان في توسيع تمويل الإدارة المستدامة للأراضي. ووقع الاختيار على الصندوق لاستضافة الآلية العالمية في عام 1997 خلال الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف. وأثبتت حافظة الصندوق وخبرته في تمويل المشروعات وأهميتها الكبيرة في تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر وتعظيم أثر الآلية العالمية. وكان لتعاوننا مع المؤسسات المالية الدولية والوكالات الإنمائية الأخرى دور كبير في تيسير أعمال الآلية العالمية. ومن أمثلة هذا التعاون لجنة تيسير الآلية العالمية التي تضم منظمات الأمم المتحدة المعنية بالتنمية الريفية والزراعة، ومبادرات محددة، من قبيل شراكة "الزراعة الذكية مناخياً" مع منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامح الأغذية العالمي، والبنك الدولي، وبرنامح الأمم المتحدة للبيئة، والوكالات المانحة الثنائية. ونشجع أيضاً التعاون الوثيق مع الهيئة المانحة العالمية من أجل التنمية الريفية كرئيس للجنة التوجيهية.

وتنفذ الآلية العالمية حالياً أنشطة في إطار الدفعة الأولى من منحة قدرها 2.5 مليون دولار أمريكي وافق عليها مجلسنا التنفيذي في أبريل/نيسان 2008. وركزت الأنشطة المنفذة بهذه المنحة في عام 2011 على تصميم استراتيجيات تمويلية متكاملة لمكافحة التصحر في البرازيل، وكمبوديا، وإكوادور والسلفادور، ونيبال، وبيرو، وسري لانكا، وتايلند، وأوروغواي. والهدف من هذه الاستراتيجيات هو تعبئة الموارد من الأموال المخصصة لمسائل تغيير المناخ والميزانيات المحلية في البلدان المعنية من خلال التركيز على الصلات بين تغيير المناخ وتدهور الأراضي.

واشتركت الآلية العالمية مع الصندوق في دعم مختلف العمليات الإقليمية في أفريقيا الغربية والوسطى خلال العام، وشملت بعض تلك العمليات البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا ومشروع أرض أفريقيا المنفذين على المستوى القطري. وبحثت أيضاً علاقات الشراكة داخل البلدان لدعم مصادر مبتكرة للتمويل، لا سيما من خلال مبادرة المعونة لصالح التجارة، وتساعد مبادرة منظمة التجارة العالمية هذه البلدان على تنمية المهارات والبنى الأساسية المرتبطة بالتجارة.

وتعمل الآلية العالمية في تعاون وثيق معنا في إطار منحة قدرها 200 000 دولار أمريكي لدعم جهود الأردن ولبنان في تنفيذ استراتيجياتهما التمويلية المتكاملة. وسوف يبني هذا المشروع قدرة المجتمعات المحلية على تخطيط وتنفيذ مبادرات من أجل الإدارة المستدامة للأراضي. وسوف يعمل المشروع مع مجتمعات محلية مختارة في المرحلة التجريبية لإعداد خطط تنمية محلية تكمل المشروعات التي يدعمها الصندوق.

وأكد مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر مجدداً خلال دورته العاشرة أن الآلية العالمية مسؤولة أمام مؤتمر الأطراف وترفع تقاريرها

وفي موزامبيق، تم الانتهاء في عام 2011 من مشروع مصيد الأسماك الحرفية في ضفة سوفالا بدعم من الصندوق. واستخدمت المنحة المقدمة من الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي إلى المشروع لإنشاء 18 مركزاً للرعاية الصحية المجتمعية، وتدريب ما يقرب من 200 من موظفي الرعاية الصحية، وإقامة وإصلاح ما يقرب من 300 نقطة مياه، و25 مدرسة ابتدائية. ويركز مشروع جديد للمرفق البلجيكي للأمن الغذائي في موزامبيق على تخفيض معدلات سوء التغذية والوقاية من فيروس نقص المناعة/الإيدز. وسوف يكمل هذا المشروع الجديد مشروع الترويج لمصيد الأسماك الحرفية الذي صدرت الموافقة عليه مؤخراً وسيدعمه الصندوق. وسوف يساعد هذا التعاون مجتمعات الصيد على المساهمة في تحويل الصيد الحرفي إلى مصدر مستدام ومأمون ومربح لكسب العيش، وبخاصة للشباب وأجيال الغد.

وفي سياق مشروع يدعمه الصندوق للتعمير في مرحلة ما بعد الصراع في بوروندي، بمول الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي تدريباً مهنيًا للأيام والمتسربين من المدارس. ويتولى تنفيذ المرحلة التجريبية من هذه المبادرة التي تغطي أربعة كوميونات أصحاب الأشغال اليدوية الذين يقدمون التدريب في الورش الخاصة بهم، ويقدم هؤلاء الحرفيون تدريباً على الحياكة والنجارة والأشغال الخشبية والطهي وقيادة السيارات. وتم أيضاً في إطار هذا المشروع إنشاء أو إصلاح 24 كيلومتراً من خطوط المياه في مقاطعتين منذ بداية عام 2011.

وركز الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي عمله في جمهورية الكونغو الديمقراطية على التعليم والصحة والمياه المأمونة بالاشتراك مع المشروعات التي يدعمها الصندوق للمساعدة على تحقيق الانتعاش الزراعي في الإقليمين الاستوائيين والشرقيين. وأنشئت عدة مدارس وجّهزت بمستلزماتها، وبالإضافة إلى ذلك فقد جرى شراء سيارات إسعاف ودراجات نارية ودراجات عادية لدعم قطاع الصحة. ووزعت عدة آلاف من الناموسيات والأدوية الوقائية. وقطعت البلاد في هذه الظروف التي تنهض فيها من الصراع شوطاً كبيراً نحو إعادة بناء النسيج الاجتماعي من خلال منظمات التنمية المجتمعية ومنظمات المزارعين.

وفي أعقاب إغلاق وحدة البرنامج المشترك بين الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية في ديسمبر/كانون الأول 2011، سيواصل الصندوق تقديم المساعدة التقنية إلى المبادرات الجارية. وسوف يمول الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي المشروعات التي تمسك بدفة قيادتها البلدان الشريكة والتي قد يساهم فيها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. ويجري إعداد كتاب يستعرض العمل المشترك في أفريقيا جنوب الصحراء على امتداد ما يقرب من ثلاثة عقود.

ومدغشقر وموزامبيق وأوغندا. ويهدف الطلب التجاري على الأراضي فرص الفقراء في الحصول على الأراضي في الكثير من البلدان. ويبحث هذا الموضوع في عدد من مشروعات البحوث وملخصات السياسات التي أعدت خلال العام بمساعدة من الباحثين الخارجيين وجماعات المجتمع المدني. ونشر الائتلاف أيضا عددا من التقارير والملخصات المرتبطة بمشروعه لمساعدة وصول النساء إلى الأراضي في أفريقيا الشرقية والجنوبية. وخلص أحد تلك التقارير التجميعية الذي صدر بعنوان تمييز أمن النساء في حيازة الأراضي في أفريقيا الجنوبية إلى أن حقوق النساء في الأراضي لا تزال هشة في كينيا ورواندا وأوغندا بسبب افتقار المرأة إلى المعرفة بالقانون. وعدم كفاية الموارد الحكومية اللازمة لإنفاذ القانون. والتضارب بين القانون العرفي والقانون التشريعي. وأقيم في مايو/أيار 2011 في تيرانا بألبانيا المؤتمر الدولي الخامس للائتلاف الذي يعقد كل سنتين. وحضره أكثر من 150 مشاركا من أكثر من 45 بلدا. واعتمدت جمعية الأعضاء إعلان تيرانا الذي يدعو إلى وضع نماذج للاستثمار في الزراعة من أجل الحد من الفقر والجوع وتبني قدرات السكان المحليين. ووافق المشاركون أيضا على الإطار الاستراتيجي للفترة 2011-2015 الذي يهدف إلى حفز الشراكات من أجل تعزيز الالتزام بجدول أعمال يركز على البشر في تسيير الأراضي. ولمزيد من المعلومات عن الائتلاف، انظر <http://www.landcoalition.org>.

التعاون مع الوكالات التي توجد مقارها في روما

تتعاون وكالات الأمم المتحدة الثلاث التي توجد مقارها في روما، وهي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأغذية العالمي، بموجب ما أسند إليها من اختصاصات إضافية لإنهاء الجوع والفقر، لتعظيم الأثر وتحسين الكفاءة. ووقعت الوكالات الثلاث، إلى جانب المفوضية الأوروبية، في يونيو/حزيران 2011 بيان نوايا لزيادة قدرتها على دعم الأمن الغذائي والتغذية دعما فعالا ومنسقا ومستداما وفي الوقت المناسب. وسلط البيان الضوء على الأولويات الرئيسية للأمن الغذائي والتغذية التي يعمل فيها الشركاء الأربعة معا. وتتعاون الوكالات الثلاث أيضا مع الاتحاد الأوروبي في إطار مرفق الاتحاد الأوروبي للأغذية. وأنشئ هذا الصندوق الذي تبلغ ميزانيته مليار يورو في عام 2008 بالتعاون الوثيق مع فرقة عمل الأمم المتحدة الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية. ووجهت الوكالات الثلاث المتمركزة في روما خلال سنتين ما يقرب من 367 مليون يورو من مرفق الاتحاد الأوروبي

إليه بموجب ولايته، وطلب مؤتمر الأطراف من الأمين التنفيذي ضمان إدارة جميع الحسابات والموظفين في الآلية العالمية وفقا لقواعد الأمم المتحدة. وعلاوة على ذلك فقد قرر مؤتمر الأطراف تنقيح مذكرة التفاهم المبرمة مع الصندوق بشأن استضافة الآلية العالمية لتفكيك دور الصندوق في الدعم اللوجستي والإداري والتمكين من إنهائه في الوقت المناسب حالما يتم التوصل إلى ترتيبات جديدة للاستضافة. ولمزيد من المعلومات عن الآلية العالمية، انظر: <http://www.global-mechanism.org>.

الائتلاف الدولي المعنى بالأراضي

الائتلاف الدولي المعنى بالأراضي هو تحالف عالمي بين المجتمع المدني والمنظمات الحكومية الدولية، ويعزز الائتلاف سبل حصول النساء والرجال الفقراء على الأراضي بصورة مضمونة ومنصفة. وازداد عدد أعضاء الائتلاف بنسبة 35 في المائة في عام 2011، وتمثل منظماته البالغ عددها 116 في أكثر من 50 بلدا، وتشمل منظمات المزارعين، ومنظمات المجتمع المدني، ومعاهد البحوث، والمنظمات غير الحكومية، ووكالات الأمم المتحدة. ويستضيف الصندوق أمانة الائتلاف.

ويسعى الائتلاف إلى تعزيز سبل وصول السكان الريفيين إلى الأراضي من خلال دعم الحوار حول السياسات الوطنية. ويساعد الائتلاف أيضا على بناء قدرات المنظمات المعنية باستقطاب التأييد من أجل الأراضي من خلال المشروعات التي يمولها الصندوق في عشرة بلدان، هي بنغلاديش، ودولة بوليفيا المتعددة القوميات، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والهند، وإندونيسيا، وكينيا، ونيبال، والنيجر، والفلبين، وجمهورية تنزانيا المتحدة، ويشارك الائتلاف من خلال أعضائه في العمليات العالمية والإقليمية لضمان توصيل الأصوات المحلية إلى النقاشات العالمية الدائرة حول الأراضي.

وأطلق الائتلاف في عام 2011 موقع بوابة الأراضي التي يمكن من خلالها الوصول إلى المعلومات والأخبار المتصلة بالأراضي من مجموعة متنوعة من المصادر الموثوقة. ويشمل هذا الموقع أدوات للتواصل الاجتماعي من أجل دعم النقاش والتعاون. انظر <http://landportal.info>.

وشارك الائتلاف، في أعقاب مشاورات موسّعة مع أعضائه، في عملية صياغة المبادئ التوجيهية الطوعية بشأن التسيير المسؤول لحيازة الأراضي ومصائد الأسماك والغابات (انظر الصفحة 12).

وأجريت ثلاثة من برامج "مسارات التعلم" خلال العام، وشارك أكثر من 50 مارسا في هذه البرامج التي تعنى بتبادل المعرفة بين الأقران. وركزت البرامج على المشاركة في رسم الخرائط ووضع خطط الابتكار في الأرجنتين، وغواتيمالا، ونيكاراغوا، وبيرو، وأنشطة استقطاب التأييد لحقوق النساء في الأراضي في كينيا

للأغذية من أجل مساعدة أكثر من 22 مليون شخص من أضررت بهم الأزمة. وبلغ تمويل الصندوق وحده من مرفق الاتحاد الأوروبي للأغذية 51.7 مليون يورو سمحت لنا بمساعدة أكثر من 500 000 أسرة في 11 بلداً في مختلف أنحاء أفريقيا وآسيا.

وتسد هذه الأموال الثغرة بين احتياجات الطوارئ القصيرة الأجل والاحتياجات الإنمائية على الأجل الأطول من خلال دفع عجلة الإنتاج والإنتاجية في الزراعة. واستخدمت أموال مرفق الاتحاد الأوروبي للأغذية في توفير بذور وأسمدة جيدة، وإنشاء وتحسين البنى الأساسية، والحد من أثر الكوارث الطبيعية. وسوف تظل فوائد المرفق مستمرة لفترة طويلة في المستقبل من خلال ربط المزارعين بالأسواق والخدمات المالية وتيسير استخدام ممارسات الزراعة المستدامة وإنشاء قنوات جديدة للدخل. وهذا المرفق يؤكد أهمية التركيز على المزارعين المهمشين وتحسين البنية الأساسية الريفية وإشراك جميع العناصر الفاعلة في سلاسل القيمة.

كما تعمل الوكالات الثلاث التي توجد مقارها في روما كإمانة للجنة الأمن الغذائي العالمي التي تشجع النقاش الموضوعي بهدف تحقيق الوفاق بين السياسات حول المسائل المتصلة بالأمن الغذائي والزراعة والتغذية. واشتركتنا معاً في إعداد وتنسيق الدورة السابعة والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي في أكتوبر/تشرين الأول. وتصدر الصندوق الفريق الذي تولى إعداد إحدى الموائد المستديرة الثلاث حول سبل زيادة الأمن الغذائي والاستثمار الزراعي الذي يراعي مصالح أصحاب الحيازات الصغيرة. وتحسنت صورة اللجنة منذ إصلاحها في الفترة 2009-2010 كمنتدى عالمي يضم العديد من أصحاب المصلحة في المجتمع المدني والقطاع الخاص والمؤسسات وبتوجيه من الحكومات.

الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية والمنتدى العالمي للبحوث الزراعية

الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية شراكة عالمية توحد المنظمات المشتركة في البحوث الزراعية من أجل التنمية المستدامة. وأجرت الجماعة مؤخراً عملية إصلاحية رئيسية قام فيها الصندوق بدور مهم. وأسفرت تلك العملية عن بلورة رؤية جديدة واضحة وتحديد مهمة الجماعة وتوجهها الاستراتيجي بما ينسجم أكثر مع مهمة الصندوق.

ويوفر النظام الجديد المفتوح في الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية حوافز تشجع الجهات المانحة على مواصلة دعم برامج البحوث الكبيرة الموجهة نحو تحقيق النتائج. ويبشر الهيكل التشغيلي أيضاً بتحقيق أثر أكبر في ظل انطلاقه من شراكات مع أصحاب المصلحة المعنيين بالبحوث والتنمية والمجتمع الإنمائي الدولي. بما في ذلك جماعات المجتمع المدني.

ومنظمات المزارعين. والقطاع الخاص. وتساهم المشروعات التي تقودها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية في توفير ابتكارات وسياسات تكنولوجية ومؤسسية يستفيد منها السكان الريفيون الفقراء في الكثير من البلدان. من ذلك مثلاً أن تكلفة مواد زراعة جوز الهند من المشاتل التي تديرها المجتمعات المحلية في أمريكا الوسطى تقلصت بنسبة تراوحت بين 43 و57 في المائة بفضل جهود المركز الدولي للتنوع البيولوجي التابع للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية والشركاء الوطنيين في المكسيك والفلبين وفييت نام. وساعد انخفاض الأسعار على تحسين خيارات إدار الدخل في أفقر المناطق الساحلية.

وشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في الاجتماع الرابع لمجلس صندوق الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية واجتماعات المنتدى المخصص للممولين في أبريل/نيسان 2011 في مونتيليبه بفرنسا. واستضاف الاجتماع السادس لمجلس الصندوق في نوفمبر/تشرين الثاني في روما. واعتمدت عدة برامج بحثية للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية إلى جانب استراتيجية منقحة وإطار للنتائج وترتيبات للتنظيم المستقل.

ووافقنا في عام 2011 على منح جديدة يبلغ مجموع قيمتها 7.52 مليون دولار أمريكي من أجل تسعة برامج تشرف عليها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وواصل الصندوق أيضاً دعم المنتدى العالمي للبحوث الزراعية الذي يشجع البحوث المناصرة للفقراء من أجل تنمية الشراكات عالمياً. ويوفر الصندوق أيضاً منبراً لأصحاب الشأن من كل الشركاء في نظم الابتكار الزراعي للعمل معاً في وضع وتنفيذ جدول أعمال للبحوث الزراعية الدولية من أجل التنمية.

ويتولى الصندوق، من خلال اتفاق موقع في عام 2008 مع المفوضية الأوروبية، إدارة أموال المفوضية الأوروبية المخصصة للبحوث الزراعية من أجل التنمية من خلال اتحاد الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وبلغ مجموع الميزانية أكثر من 230 مليون دولار أمريكي على امتداد السنوات الأربع الماضية.

مرفق مساعدة الشعوب الأصلية

يسعى مرفق مساعدة الشعوب الأصلية إلى تعزيز مجتمعات السكان الأصليين ومنظماتهم عن طريق تمويل المشروعات الصغيرة التي تساعد على النهوض بتنميتها. وهذا المرفق الذي انطلق في عام 2007 يفرز أيضاً دروساً مفيدة حتى يمكن تكرار المبادرات الناجحة وتوسيع نطاقها. ووافق الصندوق في عام 2011 على منحة قدرها 1.5 مليون دولار أمريكي لتمويل المرفق.

ويدعم المرفق من خلال منح صغيرة تصل إلى 50 000 دولار أمريكي الأنشطة التي تضع السكان

الصندوق لجعلها أكثر استدامة. وهذا الهدف يدعمه عدد من المشروعات المشتركة التي بدأت أو التي ظلت مستمرة في عام 2011.

وبدأ هذا العام تنفيذ أحد تلك المشروعات في هندوراس لدمج تقنيات وتكنولوجيا التكيّف في سلاسل القيمة. وذلك مثلاً من خلال إنشاء نظم الحراثة الزراعية للكاكاو والبن. ويهدف المشروع إلى تهيئة فرص لتكوين الثروة في المناطق الريفية والحد في الوقت ذاته من التدهور البيئي.

ويقدم مشروع آخر في سان تومي وبرينسيبي الاستثمارات المتصلة بصون الموارد الطبيعية لتخفيف الضغوط الواقعة عليها. وبالتوازي مع إنشاء منطقة عازلة من الغابات التي تبلغ مساحتها 5 000 هكتار في متنزه أوبو الوطني. يساعد المشروع السكان المحليين على إعداد خطط لإدارة الموارد الطبيعية في المنطقة. وسوف يتمكنون من كسب عيشهم من خلال الاهتمام بجمع المنتجات غير الخشبية للحد من إغراءات استغلال المنطقة الحمية.

ووفر الصندوق لمشروعات مرفق البيئة العالمية 37 منحة بما مجموعه 130 مليون دولار أمريكي تقريباً وبما متوسطه 3.5 مليون دولار أمريكي لكل مشروع منذ عام 2004. وكل هذه المنح تقريباً (32 منحة) تشكل جزءاً من قروضنا التي يبلغ مجموع قيمتها 380 مليون دولار أمريكي. ما يضاعف من أثرها. وقمنا في السنة الماضية بتعيين أخصائيين في المناخ والبيئة لدعم دمج منح مرفق البيئة العالمية في أنشطة قروضنا. وسوف يساعد ذلك على دمج الدروس المستفادة في حافظتنا على النطاق الأوسع.

البنك الإسلامي للتنمية

تعود شراكة الصندوق مع البنك الإسلامي للتنمية إلى اتفاق أبرم في عام 1979 بهدف تعزيز نهج متوافق في التنمية الزراعية والريفية وإنتاج الأغذية. واشتركت المنظمات منذ ذلك الحين في تمويل 18 مشروعاً في 12 بلداً إلى جانب مبادرات إقليمية. وبلغ مجموع استثمارات الصندوق في هذه الأنشطة 227.6 مليون دولار أمريكي. وساهم البنك الإسلامي للتنمية بمبلغ 192.1 مليون دولار أمريكي.

ووقع الصندوق والبنك الإسلامي للتنمية في عام 2010 اتفاقاً إطارياً للتمويل المشترك بما قيمته 1.5 مليار دولار أمريكي لتحقيق زيادة كبيرة في تمويل التنمية في أفقر البلدان التي تعمل فيها المنظمات. وأعدت مجموعة من المشروعات المشتركة في إطار برنامج متجدد مدته ثلاث سنوات. ووافقت المنظمات في عام 2011 على الاشتراك معاً في تمويل ثلاث عمليات. اثنتان منها في اليمن وواحدة في أذربيجان. وبلغ مجموع التمويل من البنك الإسلامي للتنمية 90.3 مليون دولار أمريكي. بينما استثمر الصندوق

الأصليين في قلب عمليات التنمية. وتستخدم المنح لتحسين سبل وصول السكان الأصليين إلى عمليات صنع القرار الرئيسية وتمكينهم من تنفيذ المشروعات وإدارة الموارد. وتعزيز التعاون مع القطاعين العام والخاص. وتكمل هذه المنح عملنا مع مجتمعات الشعوب الأصلية من خلال البرامج والمشروعات التي ندعمها.

وتلقى المرفق أكثر من 100 طلب من 88 بلداً استجابة لدعوته الثالثة التي أصدرها في يوليو/تموز 2011 بشأن تقديم مقترحات.

وطبقت اللامركزية في تشغيل المرفق خلال العام بدعم من منظمات الشعوب الأصلية. والغرض من هذه اللامركزية هو تحسين الكفاءة وتوفير مقومات التمكين لمنظمات الشعوب الأصلية وجماعاتها على المستويين الإقليمي والدولي. وتساعد هذه العملية أيضاً على سد الفجوة بين الحركة الدولية للشعوب الأصلية ومنظمات القواعد الشعبية.

وفيما يلي النتائج التي خلص إليها استعراض مكتبي أجري مؤخراً لنتائج 53 من المشروعات الصغيرة التي نفذها المرفق في الفترة من عام 2007 حتى عام 2010:

- تحقيق فوائد مباشرة لرهاء 45 000 شخص. أكثر من نصفهم من النساء.
- وصول خدمات المشروعات إلى نحو 1 200 مجتمع محلي.
- الاهتمام في المقام الأول بأنشطة التدريب وبناء القدرات وتليها أنشطة تعزيز المؤسسات المحلية وتحسين الأصول المادية والبنى الأساسية والمعدات.
- تدريب أكثر من 21 000 شخص. تمثل النساء 45 في المائة منهم. في مجالات ضمانات الحيازة. وإدارة الموارد الطبيعية. والتكنولوجيات الزراعية. والطب التقليدي. وحقوق الشعوب الأصلية. والبرمجة المجتمعية. ومحو الأمية. والوقاية من فيروس نقص المناعة/الإيدز.
- تكوين ما يقرب من 184 جماعة، بما فيها مجموعات العون الذاتي. والمشروعات الصغرى. وجماعات التسويق. وجماعات موارد الملكية المشتركة. وتولت النساء رئاسة ثلث تلك المجموعات.

انظر: http://www.ifad.org/english/indigenous/grants/projects/desk_review.pdf

مرفق البيئة العالمية

يمثل مرفق البيئة العالمية، بوصفه أكبر ممول لمشروعات تحسين البيئة، شريكا استراتيجياً للصندوق. وتساعد الأنشطة الممولة بمنح مرفق البيئة العالمية على تعميم الإدارة المستدامة للأراضي والمياه. وصون التنوع البيولوجي. والتكيّف مع تغيّر المناخ والتخفيف من آثاره في استثمارات الحد من الفقر الريفي التي يدعمها

41.6 مليون دولار أمريكي.

وتواصل المنظمتان بناء الشراكة بينهما من خلال تبادل الموظفين وأنشطة تبادل المعرفة، مع التركيز على المجالات الرئيسية، من قبيل الزراعة والمياه والبيئة. ونعمل معا أيضا من خلال تبادل وجهات النظر حول الأنشطة المشتركة؛ وتعرف كل منا على المنتجات والخدمات المالية لدى الآخر؛ ومناقشة فرص التعاون في المستقبل. مع التشديد على الشراكات التي تتجاوز العمليات والمشروعات.

مصرف التنمية الأفريقي

قطع الصندوق ومصرف التنمية الأفريقي خطوات ثابتة على طريق بناء الشراكة بينهما منذ توقيع مذكرة تفاهم في عام 2008 في سياق إعلان باريس بشأن فعالية العونة. وواصلت المنظمتان خلال عام 2011 العمل معا على المستويين المؤسسي والقطري لزيادة التمويل المشترك وتبادل المعرفة في المجالات المواضيعية الرئيسية، من قبيل التحويلات المالية، والخدمات المالية، والوصول إلى التكنولوجيات والمدخلات المحسنة، لا سيما البذور والأسمدة.

وقدّم مصرف التنمية الأفريقي حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2011 تمويلاً بلغ مجموع قيمته 332.7 مليون دولار أمريكي إلى 14 مشروعاً في المحافظة الحالية للصندوق، ويشمل ذلك تمويلاً مشتركاً قيمته 70 مليون دولار أمريكي وافق عليه المصرف في عام 2011 من أجل مشروع المشاريع الريفية الجديد في غانا. وتحسّن التنسيق داخل البلد وارتفع مستوى أداء المشروعات بفضل عمليات التخطيط المشتركة وبعثات الإشراف والتبادل المنتظم للمعلومات من أجل اتخاذ القرارات في الوقت المناسب، وبالإضافة إلى ذلك فقد أطلقت المنظمتان مبادرة لتقييم نظم الشراء الوطنية في بضع بلدان رئيسية ترمع المنظمتان العمل فيها معا في المستقبل القريب. وأجري أول هذين التقييمين في ليبيا وجاري العمل في تقييم آخر في جمهورية أفريقيا الوسطى. ويشترك الصندوق أيضاً مع مصرف التنمية الأفريقي ومنظمة الأغذية والزراعة في تطوير البرامج الحاسوبية القائمة المستخدمة في تصميم المشروعات. ومن المتوقع أن تتاح الأدوات المحسنة خلال عام 2012.

البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا

البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا هو مبادرة تمسك أفريقيا بزمام ملكيتها وقيادتها. ويسعى هذا البرنامج إلى دفع عجلة الإنتاجية الزراعية في القارة وتعزيز آليات التخطيط والاستثمار في الزراعة. والبرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا هو البرنامج الزراعي لوكالة تخطيط وتنسيق الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا. وهذه الوكالة هي

نفسها إحدى الوكالات المنفذة في الاتحاد الأفريقي. ويهدف البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا إلى زيادة الإنتاجية الزراعية بما لا يقل عن 6 في المائة سنوياً وزيادة الاستثمار العام في الزراعة إلى 10 في المائة من الميزانيات الوطنية سنوياً. ويدعم الصندوق عملية البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا ويسعى بشكل خاص إلى ضمان تلبية احتياجات المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة والنساء والشباب.

ونسعى في كافة أرجاء أفريقيا إلى مواصلة برامجنا القطرية مع الخطط الوطنية للاستثمار الزراعي في إطار البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا. ونقوم في سيراليون وتوغو بدور المؤسسة الإشرافية التي تساعد الجهات المتلقية لأموال البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي من خلال الإدارة الائتمانية للأموال بالنيابة عن البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي، بينما تكفل دعم تنفيذ أنشطة التنمية الزراعية (انظر الصفحة 59). ويشمل ذلك تعزيز سبل حصول المزارعين على الأسمدة والبذور والتمويل الريفي؛ وتحسين الطرق الريفية؛ وتعزيز منظمات المزارعين دعماً لخطط الاستثمار. وكذلك تحسين نظم الرصد والتقييم.

ونشارك أيضاً بدور نشط في عضوية منبر شراكة البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا سواءً بصورة مباشرة أو من خلال دعمنا للهيئة المانحة العالمية من أجل التنمية الريفية (انظر الصفحة 46). ويعزز هذا المنبر التنسيق بين الشركاء والاتحاد الأفريقي دعماً لجدول أعمال البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا، بما في ذلك دعم تعزيز مشاركة منظمات المزارعين في عمليات البرنامج، واتخاذ مبادرات إقليمية لتعزيز تحليل السياسات على المستوى القطري، ورصد الاستثمارات، وتقاسم المعرفة.

الهيئة المانحة العالمية من أجل التنمية الريفية

الهيئة المانحة العالمية من أجل التنمية الريفية هي شبكة تضم 34 جهة مانحة ثنائية ومتعددة الأطراف، ومؤسسات مالية دولية، ومنظمات حكومية دولية ووكالات إنمائية. والصندوق هو أحد أعضائها المؤسسين ومشارك في رئاستها.

ويشترك الأعضاء في رؤية واحدة تنظر إلى الزراعة والتنمية الريفية باعتبارهما محور الحد من الفقر. ويتقاسم الأعضاء أيضاً الإيمان بأن إستدامة وكفاءة التنمية تتطلب نهجاً عالمياً منسقاً. وتدعو الهيئة المانحة العالمية من أجل التنمية الريفية إلى معونة متزايدة وأكثر فعالية في المناطق الريفية. وتسلب الضوء أيضاً على الدور الفعال الذي يجب أن يؤديه الاستثمار في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ودعمت الهيئة في عام 2011 يوم التنمية الزراعية

فبراير/شباط 2012.

ويجري تصميم مشروعات جديدة لتوسيع دور جماعات المزارعين الوطنية وتعاونياتهم بوسائل مثل التمكين من دخول شراكات سلاسل القيمة بشروط أفضل. من ذلك مثلاً أن المشروع الجديد لتعزيز الدخل الريفي من خلال الصادرات في رواندا يدعم تنمية تعاونيات المزارعين التي تتعامل مع المحاصيل النقدية، مثل البن والكاكاو والحرير.

وشارفنا على الانتهاء من تنفيذ أكبر برامجنا الممولة بمنح إقليمية لدعم منظمات المزارعين، وهو البرنامج التجريبي لدعم منظمات المزارعين في أفريقيا الذي تشارك في تمويله المفوضية الأوروبية. وتبدو النتائج مبشرة من حيث زيادة مستوى الاحتراف المهني بين منظمات المزارعين الوطنية، وتحسين التسيير الداخلي، وبناء قدرتها على التأثير، وكذلك، في بعض الحالات، وضع جداول أعمال السياسات الوطنية أو الإقليمية. وتطور مفاوضات حول المرحلة الثانية لهذه المبادرة. وبالإضافة إلى توسيع البرنامج ليشمل بلدان شمال أفريقيا، ستوسع المرحلة الثانية نطاق المبادرة من خلال دعم منظمات المزارعين في تقديم الخدمات الاقتصادية لأعضائها، لا سيما في مجال توريد المدخلات وتسويق المنتجات.

واستضاف الصندوق في أكتوبر/تشرين الأول المنتدى الدولي لآلية المجتمع المدني التابعة للجنة الأمن الغذائي العالمي. وأتاح هذا المنتدى لمنظمات المزارعين وجماعات المجتمع المدني الأخرى التحضير لمشاركتها في الدورة السنوية للجنة الأمن الغذائي العالمي.

سوق تبادل معلومات التمويل الصغرى

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية هو أول وكالة مانحة تقيم علاقة شراكة في عام 2005 مع سوق تبادل معلومات التمويل الصغرى التي تشكل مصدر البيانات والبحوث والتحليلات المتعلقة بالتمويل الصغرى. وقدّمنا منذ ذلك الحين تمويلًا بلغ في مجموعته نحو 2.5 مليون دولار أمريكي.

وندرج أن فعالية رصد الأداء وزيادة الشفافية في قطاع التمويل الصغرى تعزز المؤسسات وتزيد المنافسة وتفضي بالتالي إلى تحسين المنتجات المالية بأسعار أفضل للسكان الفقراء في المناطق الريفية.

وسوق تبادل معلومات التمويل الصغرى (www.mixmarket.org) هي قاعدة البيانات العالمية غير المركزية الوحيدة للمعلومات المتعلقة بالتمويل الصغرى. وتمثل هذه السوق أداة رئيسية لرصد الأداء ومقارنته، وهي بمثابة النقطة المحورية لتبادل المعلومات بين مؤسسات التمويل الصغرى، والمستثمرين في القطاعين العام والخاص، وميسري الأسواق، مثل وكالات تصنيف الجدارة الائتمانية والهيئات التنظيمية. مثال ذلك أن مؤسسات التمويل الصغرى تعلن بيانات عن نطاقات التغطية والأداء المالي وتفصل الاحتياجات

والريفية لعام 2011 خلال الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف التي عقدت في ديربان بجنوب أفريقيا، وكذلك مجموعة من الأحداث التي أقيمت خلال منتدى بوسان الرابع الرفيع المستوى المعني بفعالية المعونة الذي عقد في جمهورية كوريا.

وأعدت الهيئة ثلاث دراسات خلال العام، وتتبع الدراسة الأولى جوانب التوافق والإشكاليات في انساق سياسات الزراعة والتنمية الريفية من خلال نماذج قطرية. وتعرض الدراسة الثانية منظوراً جديداً لتدفقات المعونة في الزراعة والتنمية الريفية من أجل تعزيز الشفافية والمساءلة وفعالية المعونة. وتركز المطبوعة الثالثة على دور القطاع الخاص في التنمية الريفية.

وأُنشأ عدد من الأعضاء، بما في ذلك الوكالة الكندية للتنمية الدولية والصندوق، فريقاً عاملاً للبحوث الزراعية. ونظمت الهيئة المانحة العالمية خلال معرض تقاسم المعرفة الذي أقامه الصندوق في روما في سبتمبر/أيلول 2011 (انظر الصفحة 7) جلسة حول الفرص الناشئة أمام الاستثمار في نظم الابتكار الزراعي من خلال "لقاء خاوري تفاعلي".

ويحوي الموقع الشبكي للهيئة المانحة العالمية نبذة عامة عن عملها، بما في ذلك تقريرها السنوي لعام 2010. انظر <http://www.donorplatform.org>.

بناء منظمات المزارعين

تعززت الشراكات بين الصندوق ومنظمات المزارعين على كافة المستويات خلال عام 2011، وحقق ذلك من خلال تعزيز دور شركائنا في البرامج القطرية للصندوق ودعم بناء القدرات على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية. وشملت عملية صياغة جميع برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وتصميم معظم المشروعات المعتمدة في عام 2011 تشاوراً مع جماعات المزارعين. ودخلت المنح الإقليمية الكبيرة لدعم منظمات المزارعين الوطنية في آسيا وأفريقيا جنوب الصحراء وأمريكا الجنوبية طور التنفيذ الكامل، ويستفيد منها ما يزيد على 70 منظمة وطنية في 62 بلداً. وعززنا أيضاً شراكتنا مع شبكة خالف الوكالات الزراعية لدعم مشاركة منظمات المزارعين في البرامج القطرية للصندوق وعمليات السياسات العالمية.

وأجرينا خلال العام دراسة استقصائية تناولت أداءنا في العمل مع منظمات المزارعين، وخلصت إلى أن هذه الشراكات حسّنت فهم الصندوق لقضايا الفقر وساعدت على زيادة فعالية واستدامة المشروعات. وتكشف المشروعات التي يدعمها الصندوق وتشارك فيها منظمات المزارعين عن أداء طيب من حيث التركيز على الفقر واستهداف المشاركين وبناء المؤسسات والتنفيذ. وسوف تعرض نتائج الدراسة الاستقصائية خلال الاجتماع العالمي الرابع لمنتدى المزارعين في

التمويلية وتتبادل المعلومات المؤسسية. وساعدت هذه السوق المبتكرة على تسريع وتيرة تدفق المساعدة التقنية والأموال إلى القطاع من خلال زيادة الشفافية وتحسين معايير الإبلاغ في هذه الصناعة. وجمع سوق تبادل معلومات التمويل الصغرى كل مؤشرات نظام الصندوق لإدارة النتائج والأثر فيما يتعلق بالتمويل الريفي. وجعل بذلك هذه الأداة عنصراً رئيسياً في استراتيجيتنا لبناء قدرة شركائنا في التمويل الريفي. ويبلغ حتى الآن 73 من هذه الجهات الشريكة عن المؤشرات المطلوبة من خلال سوق تبادل معلومات التمويل الصغرى. ويخدم هؤلاء الشركاء معاً ما يقرب من 3 ملايين مقترض. تمثل النساء 58 في المائة منهم. ويديرون قروضاً مستحقة بقيمة يزيد مجموعها على 1 مليار دولار أمريكي. وكشفت عموماً هذه الجهات الشريكة في التمويل الريفي عن مستويات هائلة من الأداء. وبهذه النتائج تتضح علاقة التضافر بين التزام الصندوق بالشفافية وفعالية أدوات رصد الأداء في سوق تبادل معلومات التمويل الصغرى. ووسّعنا رسمياً في عام 2011 شراكتنا من خلال منحة قيمتها 1.2 مليون دولار أمريكي لسوق تبادل معلومات التمويل الصغرى للمساهمة بدور فعال في دعم نمو أسواق التمويل الصغرى القوية ومقدمي خدمات التمويل الصغرى حتى عام 2015.



123
0123456789
#####

قياس وتحسين النتائج

يزال هذا المؤشر هو الأضعف بين مؤشرات النتائج، ويؤثر ذلك أيضاً على المجالات الأخرى، مثل استدامة المشروعات، وينطوي تحسين كفاءة المشروعات على تعقيدات تتطلب اتباع نهج شامل في اقتصاد الحيازات الصغيرة، ويرسي إطارنا الاستراتيجي الجديد (انظر الصفحة 5) أسس الاستجابة المنهجية الطويلة الأجل في هذا المجال.

دعم جودة تصميم البرامج

يستخدم الصندوق في استعراض وتحسين تصميم البرامج والمشروعات التي نمولها نظاماً لدعم الجودة من خلال خطوتين. الخطوة الأولى تُعرف بتعزيز الجودة، وهذه هي عملية الاستعراض التقني الداخلي التي تجري من خلال فريق للتأكد من أن المشروعات الجديدة تأخذ بأفضل الممارسات المعمول بها في الصندوق والوكالات الأخرى. وينصب التركيز على مجالات مثل الامتثال لسياساتنا، والتحليل التقني، والاستهداف، والمساواة بين الجنسين والجوانب البيئية. ويعدّل بعد ذلك تصميم المشروع وفقاً لتوصيات الفريق وترفع إلى استعراض ضمان الجودة المستقل. وهذه هي الخطوة الثانية والأخيرة قبل إجراء مفاوضات القرض وإحالته إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليه. وجري في عام 2011 استعراض 39 برنامجاً ومشروعاً، بما فيها 7 مشروعات لمرفق البيئة العالمية (انظر الصفحة 45).

وتحدّد الخطوة الأولى في العملية مجالات الضعف في تصميم المشروع وتوصي بحلول واقعية لتحسينه. ويشارك مستشارونا التقنيون في بعثات التصميم ويستمر دورهم طيلة مرحلة التصميم وبعدها. ويعيد ذلك تحديد تعزيز الجودة باعتبارها وظيفة شاملة للدعم أكثر منها مجرد عملية استعراض بسيط لوثائق التصميم.

وسعيّنا خلال العام إلى تحسين الصلة بين تعزيز الجودة وضمن الجودة، وكان هدفنا من ذلك هو تعزيز اتفاق الجودة عند الإدراج برتمته والتأكد من أن هاتين العمليتين المستقلتين يكمل كل منهما الأخرى. وأقيمت حلقتا عمل خلال العام للنظر في فعالية استعراضات الجودة واستخدام التحليل الاقتصادي والمالي في الصندوق.

ووافق المجلس في عام 2011 على 38 في المائة من المشروعات التي استعرضتها عملية ضمان الجودة

تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق

التقرير السنوي عن الفعالية الإنمائية للصندوق هو تحليل متعمق لأدائنا يُعرض على الهيئات الرئاسية في الصندوق ويتاح إلكترونياً في موقعنا الشبكي. انظر <http://www.ifad.org/gbdocs/eb/104/e/EB-2011-104-R-9.pdf>.

ويكشف إصدار عام 2011 من تقرير الفعالية الإنمائية بوضوح عن التقدم الذي أحرزناه خلال فترة التجديد الثامن لمواردنا من عام 2010 حتى عام 2012 مقارنة بفترة الثلاث سنوات السابقة التي استغرقتها التجديد السابع للموارد. وازدادت التزامات القروض والمنح في عام 2011 بأكثر من 60 في المائة مقارنة بعام 2008. ونحن نمضي أيضاً في المسار الصحيح نحو تلبية المستوى القياسي المستهدف للالتزامات التجديد الثامن لموارد الصندوق، وهو المستوى المحددة بمبلغ 1.2 مليار دولار أمريكي. ولا تزال مشروعاتنا الجارية تزيد من عدد الأشخاص المشاركين في أنشطة المشروعات والمدخلات المادية والخدمات المقدّمة إلى المجتمعات المحلية الريفية الفقيرة.

وازدادت وتيرة تنفيذ المشروعات، كما أن تجاوزات فتراتها الزمنية باتت أقل تواتراً. وما يدعم هذا التحسين إشرافنا المباشر على 220 برنامجاً ومشروعاً جارياً، ولا تزال الملكية القطرية للمشروعات التي يدعمها الصندوق آخذة أيضاً في الازدياد، ويرجع ذلك في جانب منه إلى اتساع شبكتنا من المكاتب القطرية العالية التركيز رغم صغرها (انظر الصفحة 51).

وتماشياً مع التغييرات العالمية، يكشف تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق عن دورنا القوي في دعم التعاون بين بلدان الجنوب والخطوات السريعة التي قطعناها في توسيع علاقات التعاون مع القطاع الخاص. وتعزيزاً لهذه العملية، اعتمدت في عام 2011 استراتيجية جديدة بشأن القطاع الخاص. كما أن جهودنا في دعم تمكين المرأة تضاهي تماماً جهود المؤسسات المالية الدولية الأخرى (انظر الصفحة 7). ويبين التقرير أننا عززنا شراكاتنا سواء مع المؤسسات المالية أو مع أصحاب الحيازات الصغيرة، كما نتبوا موقع الصدارة في ميدان التخطيط من أجل توسيع نطاق العمليات وتعميق أثرها.

والتحدي الرئيسي أمام نتائج الصندوق هو كفاءة المشروعات. وبالرغم من أننا نلمس تحسينات، لا

الحضور الميداني للصندوق

واصلنا خلال العام تعزيز وزيادة حضورنا في البلدان التي نعمل فيها. وازداد عدد الموظفين الدوليين جنباً إلى جنب مع عدد المكاتب القطرية والموظفين المحليين المعيّنين. وبلغ عدد الموظفين حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 64 موظفياً في المكاتب القطرية للصندوق. منهم 19 موظفاً فنياً دولياً، بما في ذلك 3 موظفين مهنيين مزاملين. وخلال عام 2011، وقع الصندوق تسع اتفاقات مع حكومات البلدان المضيئة ليصل مجموع عددها إلى 18 اتفاقاً حتى الآن.

ووافق مجلسنا التنفيذي على سياسة واستراتيجية تنظم المكاتب القطرية للصندوق. وشمل ذلك تحديث معايير فتح المكاتب؛ ومعايير اختيار مختلف نماذج المكاتب؛ واستراتيجية خروج لإغلاق المكاتب. ووافق المجلس أيضاً عند اعتماد هذه السياسة على زيادة في عدد المكاتب القطرية بما لا يتجاوز 40 مكتباً. وسيجري إنشاء خمسة مكاتب جديدة في المستقبل القريب في بنغلاديش وبوروندي ومالي وملاوي والنيجر.

ويدرك المجلس الصلة القوية بين الحضور القطري وتحسين أداء المحافظة في بلد ما. ومن المتوقع في الأجل الطويل زيادة عدد عمليات برامج الصندوق التي تديرها المكاتب القطرية حتى نتمكن من تحسين خدمة عملائنا والمساهمة في تحقيق الكفاءة التنظيمية.

مكافحة الفساد والرقابة المؤسسية والمساءلة

تؤدي مخالفات مثل الفساد والتدليس والتواطؤ والإكراه إلى منع وصول التمويل إلى السكان الريفيين الفقراء. ويلتزم الصندوق بزيادة الوعي بين موظفينا وشركائنا بكل أشكال الفساد ومتابعة جميع الادعاءات. ويوفر مكتب المراجعة والإشراف ضمانات مستقلة وموضوعية وخدمات استشارية للمجلس التنفيذي ورئيس الصندوق ومديري البرامج. ويقدم المكتب بانتظام فعالية إدارة المخاطر وعمليات الرقابة والتسيير.

رهنًا بإدخال تغييرات قليلة أو طفيفة عليها؛ بينما تطلب نحو 60 في المائة من المشروعات تعديلات جوهرية في التصميم. وارتبطت المسائل المتكررة التي ركز عليها القائمون بالاستعراض خلال العام بالحاجة إلى ما يلي:

- تعزيز جوانب التصميم المتصلة بترتيبات التنفيذ - ترشيد اختصاصات تنسيق المشروعات؛ وتحديد مقدمي الخدمات الرئيسيين؛ وتبسيط التصميمات المفرطة في الطموح؛ وتوقع وتخفيف المخاطر التي تهدد نجاح المشروعات
- تحسين التحليل الاقتصادي والمالي في المشروعات التي يدعمها الصندوق
- تعزيز الأطر المنطقية ومؤشرات الأداء
- إدراج أطر التسيير ومكافحة الفساد باستمرار في تصميم المشروعات.

وظلت درجات التقييم متسقة نوعاً ما منذ إدخال عمليات تعزيز الجودة وضمان الجودة. ولم يطرأ أي تغيير على متوسط التقدير العام للجودة عند الإدراج منذ عام 2010 حيث ظل ثابتاً عند 4.4. وهي درجة تعتبر مرضية إلى حد ما (انظر الجدول 2). وظلت نسبة المشروعات التي حصلت على تقدير مرض من حيث فعالية المجالات المواضيعية وأثر المشروعات على تدابير الحد من الفقر، والمساواة بين الجنسين، والسكان المستهدفين، أكثر من 90 في المائة. وازدادت نسبة المشروعات التي حصلت على تقديرات مرضية في استدامة الفوائد، والابتكار، والتعلم وتوسيع النطاق مقارنة بالسنة السابقة. على الرغم من أنها ظلت أدنى من مستوياتها المستهدفة لعام 2012 (90 في المائة من المشروعات التي جرى استعراضها). وأشار مراجعو ضمان الجودة في عام 2011 إلى أن 88 في المائة من المشروعات ستحقق على الأرجح أهدافها الإنمائية مقارنة بنسبة بلغت 86 في المائة في عام 2010 و79 في المائة في السنتين 2008 و2009.

الجدول 2

درجات تقدير الجودة عند الإدراج، 2011

مؤشرات إطار قياس النتائج	الوصف	متوسط التقدير	تقديرات مرضية إلى حد ما أو أفضل ¹ (النسبة المئوية)
1	فعالية المجالات المواضيعية	4.5	93
2	الأثر المتوقع على تدابير الحد من الفقر	4.5	95
2-دال	المساواة بين الجنسين والسكان المستهدفون	4.6	95
3	الابتكار والتعلم وتوسيع النطاق	4.2	85
4	استدامة الفوائد	4.2	83
التقدير العام		4.4	85

¹ تقديرات الجودة عند الإدراج تستند إلى مقياس من 1 إلى 6 درجات تمثل فيه الدرجة 1 تقديراً غير مرضٍ بدرجة كبيرة، والدرجة 6 تمثل تقديراً مرضياً بدرجة كبيرة. وتفسير النسبة المئوية إلى نسبة المشروعات التي حصلت على تقدير 4 أو أفضل من مجموع عدد المشروعات.

ويقوم المكتب أيضاً باستعراض وتفصي المخالفات الممكنة أو المزعومة في الأنشطة التي يدعمها الصندوق. وكذلك سوء سلوك الموظفين.

ويستخدم الصندوق آلية تعتمد على السرية والتكتم في تقديم الشكاوى والادعاءات. ويقيم مكتب المراجعة والإشراف جميع الادعاءات التي تصل إليه ويجري تحقيقاً كاملاً في الادعاءات التي يرى أنها تستحق المزيد من التفصي. وتشمل الجزاءات الموقّعة الحرمان من الأنشطة الممولة من الصندوق والإحالة إلى السلطات الوطنية. وتطبّق مجموعة من الإجراءات التأديبية في الحالات التي يتورط فيها الموظفون. وانخفض عدد الادعاءات المقدمة في عام 2011 (41) انخفاضاً طفيفاً مقارنة بعددها في عام 2010 (43).

وواصل مكتب المراجعة والإشراف طيلة عام 2011 تعزيز جدول أعمال مكافحة الفساد من خلال العمل مع موظفي البرامج والسلطات الوطنية لتأكيد وتنفيذ مبادئ مكافحة الفساد. وتزداد أهمية هذه المبادرات في ظل استمرار الصندوق في زيادة عدد برامج ومشروعاته التي يشرف عليها إشرافاً مباشراً. وفي ظل استمرارنا في بناء حضورنا في الميدان.

وتم الانتهاء في عام 2011 من إجراء خمس عمليات مراجعة مرتبطة بالبرامج واستمراراً للمبادرة التي نفذت في عام 2009 بمراجعة البرنامج القطري لهايتي. أجريت أيضاً مراجعة شاملة للبرنامج القطري في مصر. واستصفنا خلال السنة أربعة مراجعين داخليين من الدول الأعضاء في برنامج لبناء القدرات يشمل انتدابات لمدة ستة أشهر. ويسمح ذلك للموظفين الفنيين المنتدبين بالاستفادة من خبرة المراجعة الداخلية في الصندوق وبالتالي تعزيز قدرات المراجعة المحلية.

التقييم المستقل

نظرة عامة على التقرير السنوي التاسع عن نتائج وأثر عمليات الصندوق

التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2011 يجمع ويلخص عمليات تقييم 41 مشروعاً أجراها مكتب التقييم المستقل في الصندوق. ويستند التقرير أيضاً إلى استنتاجات وتوصيات التقييم المؤسسي لاستراتيجية الصندوق بشأن القطاع الخاص وعمليات التقييم التي أجريت لحمسة برامج قطرية في الفترة من عام 2010 حتى عام 2011.

ويستخدم التقرير السنوي لهذا العام عن نتائج وأثر عمليات الصندوق منتجين جديدين في تقييم المشروعات، هما التحقق من تقارير إنجاز المشروعات من خلال استعراضات مكتبية مستقلة لتقارير الإنجاز؛ وتقدير أداء المشروعات الذي يتناول نتائج المشروعات وأثرها استناداً إلى عمليات التحقق من التقارير واعتماداً على بعثة ميدانية. ويوفر هذان المنتجان أساساً تحليلياً أقوى مما في الإصدارات السابقة.

ويعرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2011 النتائج الرئيسية التالية:

- لا يزال أداء المشروعات التي يدعمها الصندوق قوياً من حيث صلته باحتياجات المشاركين في المشروعات، والاستراتيجية القطرية للصندوق، وسياسات وأولويات الحكومات المتلقية، وكذلك من حيث الفعالية. ونكشف أيضاً عن نتائج طيبة من حيث الأثر على الفقر الريفي، والابتكار، وتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.
- تحسّن أداء الصندوق كشريكاً حسناً ملحوظاً. ويكشف ما يقرب من 80 في المائة من المشروعات التي جرى تقييمها عن مستوى مُرضٍ في أدائها كشريك.
- بالرغم من التحسينات التي تحققت من قبل أو في السنوات الأخيرة، فإن الأداء لا يزال ضعيفاً في ثلاثة مجالات، هي كفاءة المشروعات الممولة من الصندوق، وإدارة الموارد الطبيعية والبيئة، والاستدامة (استمرار الفوائد بعد الانتهاء من المشروعات). وعلاوة على ذلك، لم يطرأ تحسن كبير على أداء الحكومات المتلقية كجهات شريكة في المشروعات التي يدعمها الصندوق خلال العقد المنصرم. لا سيما قدرة نظم التنفيذ العامة في القطاعات الزراعية والريفية. ويخلص التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق إلى أن الصندوق يمكنه بذل جهود أكبر لدعم الحكومات في تعزيز أدائها.
- بالرغم من مجالات التحسين فقد خلص تحليل مقارن أجري في سياق التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق إلى أن أداء المشروعات التي يدعمها الصندوق أفضل في مجمله من أداء العمليات الممولة من العديد من المؤسسات المالية الدولية التي تصدر تقارير ماثلة.
- فيما يتعلق بالأداء على مستوى البرامج القطرية، طرأت تحسينات في الأنشطة غير الإقراضية على مدى السنوات الخمس السابقة، وتشمل هذه التحسينات حوار السياسات، وبناء الشراكات، وإدارة المعرفة. ولا تزال التقييمات في الوقت ذاته تكشف عن الحاجة إلى تحسين جوانب التضافر بين مشروعات الاستثمار والأنشطة غير الإقراضية، بما في ذلك عمليات المنح. وباتت المنح القطرية تدخل بشكل متزايد في صميم البرامج القطرية، وإن كان ذلك لا ينطبق على المنح الإقليمية والعالمية الممولة من الصندوق. ولا يزال رصد المنح والإشراف عليها ضعيفاً بصورة عامة.
- بالرغم من أن أداء العمليات الممولة من الصندوق لا يزال قوياً في العديد من المجالات وبالرغم من تحسنه في مجالات أخرى فإن المعيار السائد هو مستوى الأداء المرصّي إلى حد ما. وبالرغم من ارتفاع نسبة المشروعات التي حصلت على تقدير

وتتفق الإدارة عموماً مع استنتاجات التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق. سواء الإيجابية أو السلبية، فيما يتعلق بأداء البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق. وفيما يتعلق بالدافع إلى توسيع حضورنا في البلدان التي نعمل فيها، تؤيد الإدارة تماماً توصية التقرير بتوفير حوافز ووضع إطار للمساءلة من أجل زيادة عدد مديري البرامج القطرية الذين ينتدبون إلى المكاتب القطرية للصندوق (انظر الصفحة 51).

على أن الإدارة لم توافق على توصية التقرير بشأن وضع مبادئ توجيهية لتمكين الموظفين من تحقيق مستويات كافية من التمويل النظير من الدول الأعضاء المتلقية في سياق المشروعات التي يدعمها الصندوق. وموضوع التعلم الرئيسي في التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لهذا العام هو الإشراف المباشر على البرامج والمشروعات ودعم تنفيذها. ويلاحظ التقرير الحاجة إلى دعم المكاتب القطرية في هذا المجال، لا سيما من خلال التدريب على دعم التنفيذ وتوضيح الأدوار والمسؤوليات في عملية الإشراف. وتؤيد الإدارة تماماً اقتراح إدراج نهج ونتائج الصندوق في حوار السياسات كموضوع للتعلم في التقرير السنوي عن نتائج وعمليات الصندوق لعام 2012.

أنشطة التقييم الأخرى في عام 2011

أقر المجلس التنفيذي في مايو/أيار سياسة منقحة للتقييم في الصندوق. وتوضح السياسة دور التقييم المستقل وتشمل أيضاً لأول مرة وظائف التقييم الذاتي. واعتمدت اختصاصات جديدة للجنة التقييم لإعادة تحديد أهداف ونطاق عملها. وبتحديد دور ومسؤوليات اللجنة وكذلك مساءلة مكتب التقييم المستقل في الصندوق واستقلاله وتنقيح نهج التقييم، ترسي السياسة المنقحة والاختصاصات الجديدة أساساً قوياً لضمان استمرار تطور وظائف التقييم المستقل والتقييم الذاتي في الصندوق وفقاً لأفضل الممارسات الدولية.

وأجري في عام 2011 التقييم المؤسسي للكفاءة وستعرض نتائجه على المجلس التنفيذي للصندوق في عام 2012.

وتناول مكتب التقييم المستقل خلال العام إنجازاتنا في إطار استراتيجية تنمية القطاع الخاص وإرساء علاقات الشراكة في الصندوق لعام 2005. وخلص التقييم إلى أن الصندوق قد شجّع القطاع الخاص على الاشتراك بدور أكبر في العمليات التي تدعمها. لا سيما من خلال زيادة التركيز على تنمية سلاسل القيمة. على أن عدداً من العوامل كانت وراء تقييد النتائج. وتشمل تلك العوامل التعريف الضعيف للقطاع الخاص، وعدم كفاية الاستفادة من الوسائل القائمة، مثل القروض والمنح وحوار السياسات،

مُرض أو مُرض بدرجة كبيرة في الإنجاز العام للمشروعات فإن هذه النسبة لا تزال ضئيلة نسبياً بمستوياتها الحالية التي تبلغ 32 في المائة. ويكشف ذلك عن استمرار الحاجة إلى تحسينات.

وأشار أيضاً التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2011 إلى الاستنتاجات الحاسمة لمواصلة تعزيز الفعالية الإنمائية للصندوق في المستقبل.

وكان من الأساسي لزيادة فعالية البرامج القطرية التي ندعمها موافقتنا مؤخراً على سياسة الحضور القطري للصندوق، إلى جانب توجيهنا نحو توسيع حضورنا في البلدان التي نعمل فيها. وخلصت التقييمات أيضاً إلى أن أكثر صور الحضور القطري فعالية هي إيفاد مديري البرامج القطرية إلى أماكن العمل الخارجية بدلاً من تركيزهم داخل المقر الرئيسي. على أن الحوافز وأطر المساءلة المتعلقة بانتداب مدراء البرامج القطرية للعمل خارج المقر لا تزال غير كافية. ويمكن من خلال التوجه نحو إنشاء مكاتب إقليمية وإقليمية فرعية إتاحة فرص طيبة لدعم البرامج القطرية، ويتفق ذلك مع الممارسات السليمة المعمول بها في المنظمات الإنمائية الأخرى المتعددة الأطراف.

ويقدم الصندوق إسهامات مفيدة في حوار السياسات في المنتديات العالمية والإقليمية الرئيسية. على أن إسهامنا في وضع السياسات والاستراتيجيات على المستوى الوطني لا يزال يمثل أحد مجالات التحدي. ويخلص التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق إلى أننا يجب أن نعزز دورنا ومشاركتنا في تلك العمليات. وسوف يسمح لنا ذلك بأداء دور في تحديد الأولويات القطرية، بما في ذلك زيادة الاعتمادات المخصصة من الموارد المحلية لتنمية زراعة الحيازات الصغيرة.

وعلى غرار السنوات السابقة، استجابت إدارة الصندوق كتابة للتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق. ورُحبت الإدارة بالممارسة الجديدة المتبعة في استخدام عمليات التحقق من تقارير إنجاز المشروعات وتقديرات أداء المشروعات كجزء من التقييم. وإلى جانب استخدام متوسطات ثلاث سنوات فإن عمليات التحقق والتقدير تضمن زيادة موثوقية قياسات أداء الصندوق ودقتها الإحصائية.

وتعتزم الإدارة توحيد ومواءمة تقارير إنجاز المشروعات للحد من تفاوت جودة المشروعات. ومع ذلك فقد لوحظ أن الدول الأعضاء تشرف على عملية إنجاز المشروعات وأنها هي التي تتولى أساساً إصدار التقارير. ولذلك سنركز أكثر على المساعدة في بناء قدرة الحكومات على تجميع التقارير بدلاً من أن تتولى المسؤولية عن العملية. ويتفق ذلك مع نموذجنا التشغيلي الحالي الذي يعطي أولوية عليا للملكية القطرية في عملية التنمية، كما سنركز على بناء القدرات الوطنية، بما في ذلك القدرة على إجراء عمليات التقييم.

والافتقار إلى آلية تمكّن الصندوق من الإقراض مباشرة للقطاع الخاص.

وأجري تقييم لخمسة برامج قطرية. وخلص التقييم للبرنامج القطري في غانا إلى أن أداء المحافظة تحسن بشكل عام. وتحوّل التركيز الاستراتيجي للصندوق في غانا من التدخلات الصغيرة الموجهة جغرافياً نحو البرامج القطاعية على نطاق البلد. وبينما يعني ذلك زيادة الاهتمام بالمسائل المؤسسية وقضايا السياسات، لا سيما دعم التمويل الريفي والمشروعات الصغرى، فقد أدى أيضاً إلى تخفيض الاستثمار في المنطقة الغربية العليا التي تعاني أشد مستويات الفقر في غانا. ويشجع الصندوق النهج مبتكرة، وإن كان ذلك يفتقر في كثير من الأحيان إلى الاختبار التجريبي وضعف المشاركة من الجهات المانحة الأخرى قبل توسيع النطاق.

وفي كينيا، تحققت نتائج طيبة في إدارة الموارد الطبيعية، والتنمية المجتمعية، وإدارة الدخل، وتحويل أصحاب الحيازات الصغيرة نحو الإنتاج التجاري. على أن التقييم أكد وجود بعض التحديات التي لا تزال ماثلة، بما في ذلك عدم كفاية الاهتمام بحوار السياسات والشراكات الاستراتيجية مع الجهات المانحة الأخرى، والعديد من الأنشطة شبه القطاعية وعدم التوازن في التركيز على الأجزاء الجنوبية الغربية من البلد.

وفي رواندا، ساعدت التدخلات المدعومة من الصندوق على حماية خصوبة التربة ومستجمعات المياه، وساهمت تدخلاته أيضاً في زيادة إنتاجية المحاصيل الغذائية، وتعزيز محاصيل التصدير، وتهيئة فرص للعمل غير الزراعي. وعلى الجانب السلبي، لم تبذل جهود قوية أو تستثمر موارد كافية في الشراكات وحوار السياسات وإدارة المعرفة في التمويل الريفي، وتطوير التعاونيات، ودعم الحكم المحلي.

وفي فييت نام، ساهم الصندوق بدور مهم في الحد من الفقر. ويؤكد التقييم ازدياد التركيز على النهج القائم على السوق وتوجيه اهتمام أكبر إلى الأقليات العرقية. ومع ذلك لا تزال هناك عدة تحديات. وتشمل تلك التحديات الدور الاستراتيجي للقطاع الخاص، وتعزيز الشراكات، وتهيئة بيئة ائتمانية ملائمة أكثر لأصحاب الحيازات الصغيرة. ويوصي التقييم بالتوسع المنهجي في حوار السياسات على المستوى الوطني وتوسيع نطاق الابتكارات.

وبالرغم من صعوبة السياق القطري في اليمن، حقق الصندوق نتائج إيجابية في تعزيز التعبئة الاجتماعية والوصول إلى الخدمات الاجتماعية، ودفع عجلة الإنتاجية الزراعية وتمكين المرأة. ومن جهة أخرى، لم نحقق سوى نجاح محدود في تعزيز فرص وصول الأسر الريفية الفقيرة إلى الخدمات المالية، وما زلنا نواجه تحديات متصلة بضعف الأداء الحكومي العام من بين ما نواجهه من تحديات أخرى. وتحققت تحسينات

إضافية في أداء البرامج خلال فترة السنوات الثماني عشرة التي جرى استعراضها، ولكن التقييم يوصي بمواصلة تقدير الاتجاهات الاستراتيجية للصندوق على ضوء الاضطرابات السياسية الراهنة والتحديات الكثيرة التي تواجه البلد.

نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء

يوزع نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء موارد قروض الصندوق ومنحه القطرية على البرامج القطرية. ويخصص هذا النظام أيضاً منحا ضمن إطار القدرة على تحمل الديون. وتخصص الموارد على أساس عدد السكان الريفيين ونصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي. وأداء البلد المعنى. وتستخدم نظم تخصيص الموارد على أساس الأداء في العديد من مؤسسات التمويل الإئتماني الأخرى، بما فيها مصرف التنمية الأفريقي ومصرف التنمية الآسيوي والمؤسسة الدولية للتنمية التابعة للبنك الدولي.

وقمنا في الفصل الرابع من عام 2011 بتحديث بيانات المحافظة وأداء القطاع الريفي ودرجات البلدان لعام 2011. وتعتبر الدرجات القطرية النهائية لعام 2011 والموارد المخصصة للبلدان في عام 2012 عن هذه البيانات المستكملة. ووُزعت هذه البيانات خلال دورة المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول ونشرت بعد ذلك وفقاً للإجراءات المتفق عليها بشأن الكشف عن معلومات تخصيص الموارد على أساس الأداء في موقعنا على شبكة الإنترنت (<http://www.ifad.org/operations/pbas>).

واستضاف مصرف التنمية الأفريقي الاجتماع التقني السابع لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء الذي عقد في تونس في يونيو/حزيران 2011. وفي معرض تلخيص حالة تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، لاحظ المشاركون في الدورة السادسة عشرة لتجديد موارد المؤسسة الدولية للتنمية التي اختتمت مؤخراً أن النظام الحالي لتخصيص الموارد على أساس الأداء يعمل عموماً بشكل جيد.

ولم تخرج جميع القروض والمنح القطرية التي عرضت على المجلس التنفيذي للموافقة عليها في عام 2011 عن حدود الموارد المخصصة للبلدان وفقاً لدورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لفترة السنوات الثلاث 2010-2012.

توسيع نطاق التدخلات الناجحة لزيادة الأثر الإئتماني

أفضت الأهداف الإئتمانية للألفية والغايات الملموسة الأخرى إلى توسع كبير في جهود تحقيق تغيير حقيقي ودائم. وأحد مكونات ذلك هو توسيع نطاق المبادرات الناجحة لكي تغدو أسلوب العمل الجديد والفعال المترسخ الذي يشكل السبيل لتحقيق التنمية المستدامة.

لموظفين وطنيين وموظفين من فئة الخدمات العامة في نحو 24 موقعا في المناطق التي تعمل فيها، وإضافة إلى ذلك، صدرت 4 عقود من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لموظفين فنيين وطنيين في 4 مواقع. ويوجد حاليا 19 موظفا فنيا دوليا في المكاتب القطرية للصندوق.

من فيهم موظفون مهنيون مزاملون. ونسعى أيضا في الوقت ذاته إلى زيادة كفاءة عملياتنا في المقر الرئيسي. من ذلك مثلا أننا نجري مراجعة للوظائف بمعرفة خبراء استشاريين خارجيين لكي نبلور رؤية جديدة لأدوار ومسؤوليات جميع الموظفين (على النحو المحدد في توصيفاتهم الوظيفية) وتحديد كيفية توافقتهم مع احتياجاتنا المتطورة وأنشطتنا المكلفين بها.

وفي ظل ازدياد حضور موظفينا في عشرات البلدان التي نعمل فيها يزداد طول خطوط الاتصال. وسعينا إلى تعزيز تكامل الموظفين على كافة المستويات من المقر إلى الميدان. أجرينا برنامجين تعريفيين لمدة أسبوع في روما شارك فيهما ما مجموعه 53 من الموظفين العاملين في الميدان و17 من موظفي المقر. وسمح هذان البرنامجان للموظفين بالتفاعل فيما بينهم وكذلك مع الإدارة العليا. وبناء معرفتهم برؤيتنا الاستراتيجية الشاملة والمساهمة أيضا بالخبرة القيمة والدروس المستفادة من الميدان.

ونبذل جهودا واعية لتعزيز سياستنا بشأن التناوب من أجل تحسين تنقلات الموظفين وزيادة الفعالية والكفاءة. وبلغ مجموع عدد حالات التناوب الداخلي 44 حالة، و5 تنقلات خارج الصندوق في عام 2011. وسوف نواصل المشاركة في اتفاق التنقل في منظومة الأمم المتحدة الذي يجري استعراضه حاليا.

وأصدرنا في ديسمبر/كانون الأول لوائح جديدة للموظفين وإجراءات التنفيذ ذات الصلة. وتوفر اللوائح والإجراءات الجديدة مزيداً من الوضوح والاتساق للإدارة والموظفين بشأن عمليات الموارد البشرية الرئيسية وإجراءاتها وضمن مواكبتها لأخر المستجدات وأفضل الممارسات.

وفيما يلي أعداد الموظفين وإحصاءاتهم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011:

- مجموع عدد الموظفين 524 موظفاً، من فيهم موظفو مكتب التقييم في الصندوق. ومن بين هؤلاء الموظفين يندرج 298 موظفاً ضمن فئة الوظائف الفنية والموظفين الوطنيين وما فوقها، و226 في فئة الخدمات العامة.
- تشمل فئة الموظفين الفنيين والموظفين الوطنيين وما فوقها موظفين وطنيين من 78 دولة عضواً. وتمثل النساء 42 في المائة من الموظفين في الفئة الفنية، بينما تستأثر النساء بنسبة 82 في المائة من وظائف فئة الخدمات العامة. وتمثل النساء 59 في المائة من موظفي الصندوق.

وتتباين أشكال توسيع النطاق بتباين السياقات. من ذلك مثلا أن الصندوق بدأ في غانا في عام 1995 دعم مشروع بغرض توفير نظام لدعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة في المقاطعات. ويجري حالياً في إطار مشروع المشاريع الريفية الذي صدرت الموافقة عليه مؤخراً ويمثل ثالث نموذج مكرر للمشروع. تعميم هذا النظام لكل أنحاء البلد من خلال الإصلاح المؤسسي على مستوى المقاطعات وعلى المستويين الإقليمي والوطني لضمان قدرة الحكومة على تغطية جميع التكاليف المتكررة عند الإنجاز.

وفي ألبانيا، لا يقوم توسيع النطاق على أساس التكرار أو التوسع، بل ينطلق من الاستهداف الجغرافي وتنمية سلاسل القيمة. وظلت البرامج التي يدعمها الصندوق تركز الواحد تلو الآخر على أفقر المناطق الجبلية وأقلها نمواً، وتدرّجت في إدخال مجموعة من أدوات التمويل لبناء وتعزيز سلاسل القيمة. وخضعت تجربتنا في ألبانيا خلال عام 2011 لاستعراض من أجل التأكد من أن الدروس المستخلصة منها مفيدة لعملنا المتواصل.

وأفضت استنتاجات الاستعراض الذي أجرته مؤسسة بروكينغز في عام 2010 لنهج الصندوق في توسيع النطاق إلى عدد من التعديلات في نهجنا. وشملت تلك التعديلات إطارنا التحليلي لتوسيع النطاق، والممارسات التشغيلية والأدوات ذات الصلة، والمعرفة، والموارد، والخوافز. وتشمل الأمثلة العملية على التقدم المحرز استحداث منتجات معرفية، وأدوات لتوجيه تصميم البرامج والعمل على المستوى القطري، واستعراضات الأقران، وبناء الشراكات، والتواصل.

وإزاء هذه الخلفية، استضاف الصندوق في أكتوبر/تشرين الأول 2011 سلسلة من أنشطة التعلم وبناء الشراكات، وضمت هذه الأنشطة كل أطراف الشركاء الإنمائيين. من فيهم الدول الأعضاء في الصندوق، والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف، وشبكات البحوث، والمؤسسات، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص. وأتاح الجمع بين هؤلاء الشركاء معاً فرصة للترويج لمجموعة من ممارسي توسيع النطاق في الزراعة والتنمية الريفية، وتحديد خيارات تحسين التعاون على كافة المستويات.

إصلاح الموارد البشرية من أجل تمكين البشر وتحقيق النتائج

يستجيب تطوير إدارة الموارد البشرية في الصندوق أساساً لجدول الأعمال الجاري المتعلق بالتغيير والإصلاح وحضورنا المتزايد في الميدان. وأهم أهداف إصلاح الموارد البشرية هو إعادة مواءمتها لدعم العمليات القطرية وضمان السيطرة على حجم قوة العمل وجودتها وأدائها.

ويجري توسيع وتعزيز حضور الصندوق في الميدان. وأصدرنا حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 45 عقداً

- 23 موظفاً في الكيانات التي يستضيفها الصندوق (الآلية العالمية والائتلاف الدولي المعنى بالأراضي): 16 في فئة الوظائف الفنية وما فوقها، و7 في فئة الخدمات العامة.

إنشاء مكتب الشؤون الأخلاقية

أنشأ الصندوق في فبراير/شباط 2011 مكتباً للشؤون الأخلاقية من أجل تشجيع ودعم التمسك بأرفع المستويات الأخلاقية في المنظمة، ومدونة سلوكنا، وقيمنا الأساسية.

ومكتب الشؤون الأخلاقية مستقل عن أي مسؤول أو دائرة أو مكتب أو أي كيان تنظيمي آخر. وتشمل مهامه ما يلي:

- حمل راية الدفاع عن الأخلاقيات والامتثال لها والإمسك بزمام الإشراف عليها وإدارة البرنامج الشامل للأخلاقيات ومكافحة التحرش في المنظمة
- وضع المعايير وبرامج التدريب والتثقيف في مسائل الأخلاقيات
- تقديم التوجيه إلى الإدارة للتأكد من أن لوائح الصندوق وسياساته وإجراءاته وممارساته تعزز وتشجع معايير النزاهة التي تدعو إليها المنظمة
- النظر في الادعاءات بوقوع سوء سلوك لا ينطوي على تدليس أو فساد، والتنسيق عن كثب مع وحدة التحقيق التابعة لمكتب المراجعة والإشراف إذا كان لا بد من إجراء تحقيق، مع ضمان حماية الموظفين من الانتقام
- إدارة برنامج الكشف عن الذمة المالية سنوياً وتتبع الاتجاهات لتزويد رئيس الصندوق والإدارة العليا بمعلومات مفيدة عن الفعالية التنظيمية، بما في ذلك المخاطر والحوادث والمبادرات المتصلة بسير الأعمال
- إسداء المشورة إلى المديرين والموظفين بشأن الإجراءات التي قد تشكل انتهاكاً لمدونة السلوك والقيم الأساسية في الصندوق من خلال تقديم التوجيه سراً بشأن المسائل الأخلاقية، مثل تضارب المصالح، والأنشطة الخارجية، والهبات.

وأقيمت خلال العام 34 دورة تدريبية لزيادة وعي الموظفين بالمسائل الأخلاقية في مكان العمل، بما في ذلك مكافحة التحرش ومدونة السلوك الخاصة بالصندوق.



بيانات التمويل وتعبئة الموارد

التجديد الثامن لموارد الصندوق (2010-2012)
ما زال التجديد الثامن لموارد الصندوق جارياً وسوف يستمر حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2012. وبحلول 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، كانت الدول الأعضاء قد تعهدت بما مجموعه 1 056 مليون دولار أمريكي للتجديد الثامن للموارد بما يمثل 88 في المائة من المستوى المستهدف. وبلغ مجموع وثائق المساهمات المودعة 784 مليون دولار أمريكي، وبلغت المدفوعات الفعلية 846 مليون دولار أمريكي (80 في المائة من التعهدات). وكانت المدفوعات الفعلية خلال نفس الفترة من التجديد السابع للموارد قد بلغت 434 مليون دولار أمريكي (68 في المائة من التعهدات). ومن المتوقع أن يسفر برنامج عمل الصندوق المحدد بمبلغ 3 مليارات دولار أمريكي لفترة السنوات الثلاث التي يستغرقها التجديد الثامن للموارد، إلى جانب التمويل المشترك، عن استثمارات في التنمية الزراعية والحد من الفقر وتحسين الأمن الغذائي بما مجموعه قيمته 7.5 مليار دولار أمريكي.

الأموال المتممة

الأموال المتممة هي موارد تُقدّم إلى الصندوق بالإضافة إلى المساهمات العادية في تجديد الموارد¹⁰ لدعم مبادرات محددة على النحو المبين في الاتفاق ذي الصلة بين الصندوق والجهات المانحة. وأبرمت خلال عام 2011 اتفاقات رئيسية مع العديد من الجهات الشريكة، بما فيها المفوضية الأوروبية، والبنك الدولي للإنشاء والتعمير (مجموعة البنك الدولي)، وحكومتى الدانمرك وفنلندا. وأعلنت المفوضية الأوروبية عن التزامها بدعم عمل اتحاد الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية (انظر الصفحة 44). وبرنامج الفرص الاقتصادية في اليمن، وإنشاء مرفق متعدد المانحين للمساعدة التقنية من أجل أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يتعاملون مع الصندوق الأفريقي للزراعة. ووافقت الدانمرك وفنلندا على الاشتراك في تمويل برنامج خلق الأصول الريفية في أرمينيا. وبرنامج النهوض بإنتاجية أصحاب الحيازات الصغيرة في زامبيا. على التوالي. وعُين الصندوق كياناً إشرافياً وقناة تمويلية

تتضمن الجداول والأشكال البيانية الواردة في هذا الفصل بيانات مفصلة عن الحافظة الجارية والتراكمية للصندوق. ويتضمن أيضاً الجدول 1 والأشكال البيانية ذات الصلة (1، و2، و3) الأرقام الرئيسية المتعلقة بالفترة 1978-2011.

الموارد الأساسية والأموال المتممة في عام 2011

يستمد الصندوق تمويله من عدة مصادر تشمل رأسماله الأولي، وإيرادات استثماراته، وتدفقات القروض العائدة، ومساهمات الدول الأعضاء والمؤسسات المتعددة الأطراف. ويحصل الصندوق على هذه المساهمات من خلال التجديد المنتظم لموارده كل ثلاث سنوات وفي شكل أموال متممة.

التجديد التاسع لموارد الصندوق (2013-2015)

بدأ انعقاد هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق في فبراير/شباط 2011 في أعقاب دورة مجلس محافظي الصندوق. وخلال 2011 عقدت الدول الأعضاء في الصندوق أربع دورات لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع للموارد تم الاتفاق خلالها على أولويات العمل واتجاه السياسات. ووافقت هيئة المشاورات على أن يكون المستوى المستهدف للمساهمات الجديدة 1.5 مليار دولار أمريكي لتمويل مشروعات الزراعة والتنمية الريفية في العالم النامي. ويمثل ذلك زيادة بنسبة 25 في المائة على التجديد الثامن لموارد الصندوق. وبالإضافة إلى الأموال الجديدة، كلّفت الدول الأعضاء الصندوق بإيجاد مصادر جديدة للتمويل من أجل تقاسم أعباء التنمية على نطاق أوسع. بما في ذلك جمع استثمارات من الدول غير الأعضاء وغيرها. ويؤكد ضخ أموال جديدة من الدول الأعضاء دورنا الحيوي في الهيكل الإنمائي الدولي كمنظمة فاعلة تحقق نتائج في مجال الأمن الغذائي وأمن الدخل، وبخاصة من أجل أفقر قطاعات السكان. وسوف يوجه ما يتراوح بين أربعين وخمسين في المائة من تلك الموارد إلى مشروعات التنمية في أفريقيا جنوب الصحراء.

¹⁰ الموارد الرئيسية للصندوق هي الموارد المنصوص عليها في المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق. والأموال المتممة هي الأموال الأخرى المقبولة لتكميل تلك الموارد بغية تعزيز عمليات الصندوق وإرساء صلات وشراكات استراتيجية مع أعضائه. وتشمل الأموال المتممة المشار إليها في هذا القسم برامج أو أنشطة التمويل الجديدة. وتشمل الموارد التي تتدفق من الصندوق للمشاركة في تمويل البرامج والمشروعات المدعومة بقروض الصندوق. ولا تشمل هذه الأموال الموارد أو الأموال المحصنة للموظفين المهنيين الزاميين التي يديرها الصندوق بالنيابة عن المنظمات الشريكة التي يستضيفها في مقره الرئيسي (الآلية العالمية والائتلاف الدولي المعني بالأراضي) أو مرفق البيئة العالمية.

الحافظة الجارية

واصلت حافظتنا الجارية اتساعها في عام 2011 بما يتفق مع النمو القوي لبرنامج عمل الصندوق الذي ازداد بنسبة 18 في المائة مقارنة بعام 2010. وكان هناك حتى نهاية العام 240 برنامجاً ومشروعاً جارياً استثمر فيها الصندوق 4.6 مليار دولار أمريكي مقابل استثمارات بلغت 4.2 مليار دولار أمريكي في 234 برنامجاً ومشروعاً في نهاية عام 2010. واستأثر الإقليمان الفرعيان الواقعان في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء، وهما أفريقيا الغربية والوسطى، وأفريقيا الشرقية والجنوبية، بما عدده 106 مشروعات جارية بلغ مجموع استثماراتها 2 مليار دولار أمريكي تقريباً.

لبرنامج قائم بذاته في إطار البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي بتمويل قدره 50 مليون دولار أمريكي في سيراليون ومنحة التمويل المشترك المقدمة بمبلغ 20 مليون دولار أمريكي لتوسيع نطاق البرامج التي تدعمها الصندوق والبنك الدولي في توغو.

وحصل الصندوق إجمالاً في عام 2011 على 76.8 مليون دولار أمريكي من الأموال المتممة بموجب اتفاقات موقعة في عام 2011 والسنوات السابقة. ولا يشمل هذا الرقم أموال برنامج الموظفين المهنيين المزمعين والأموال المخصصة للمؤسسات التي يستضيفها الصندوق. ويبين الجدول 3 الأموال المتممة التي تلقاها الصندوق خلال العام.

الجدول 3

مجموع الأموال المتممة للمساعدة المواضيعية والتقنية والتمويل المشترك في عام 2011 المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

الجهة المانحة	المساعدة المواضيعية والتقنية	التمويل المشترك (بعد استبعاد التمويل المشترك الموازي)	المجموع
مرفق الأغذية	-	9.5	
الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	-	29.8	
منظمات المزارعين	1.5	-	
اليمن	-	2.5	
مرفق المساعدة التقنية	0.3	-	
مجموع المفوضية الأوروبية	1.8	41.8	43.6
البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي (من خلال البنك الدولي للإنشاء والتعمير التابع لمجموعة البنك الدولي) وسيراليون، وتوغو	-	25	25
هولندا	0.1	2.9	3
سويسرا	1	-	1
الدانمرك	-	2.6	2.6
الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين	1	-	1
إيطاليا	-	0.5	0.5
مرفق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للمساعدة التقنية	0.1	-	0.1
المجموع	4.0	72.8	76.8

الجدول 4

حافظة البرامج والمشروعات الجارية حسب الإقليم^أ في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2011

عدد البرامج والمشروعات	التمويل المقدم من الصندوق ^ب (ملايين الدولارات الأمريكية)	
54	826.0	أفريقيا الغربية والوسطى
52	1 145.6	أفريقيا الشرقية والجنوبية
61	1 449.5	آسيا والمحيط الهادي
31	461.7	أمريكا اللاتينية والكاريبي
42	698.3	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
240	4 581.2	المجموع ^ج

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافظة.

^أ تتألف الحافظة الجارية من البرامج والمشروعات المعتمدة التي دخلت حيز التنفيذ ولكنها لم تنجز حتى الآن.

^ب المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع وافق عليه المجلس التنفيذي وهذه المبالغ تشمل القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون ومنح المكونات، ولا تشمل المبالغ أموال المنح غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.

^ج ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق

ويبين الشكل 11 أكبر 15 جهة متعددة الأطراف مشاركة في تمويل البرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة الصندوق حتى الآن. ويأتي على رأسها مصرف التنمية الأفريقي، وصندوق الأوبك للتنمية الدولية، والبنك الدولي للإنشاء والتعمير (مجموعة البنك الدولي)، والصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي. وتمثل هذه المصادر الأربعة معاً أكثر من 50 في المائة من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف البالغ 2.7 مليار دولار أمريكي.

ويعرض الشكل البياني 12 أكبر مانحين الثنائيين الذين تتصدرهم إسبانيا وبلجيكا وهولندا وفرنسا وألمانيا. وقدّم هؤلاء المانحون معاً أكثر من 60 في المائة من مجموع التمويل المشترك الثنائي الذي بلغت قيمته 840.1 مليون دولار أمريكي منذ بداية عملنا في عام 1978.

وكان المجلس التنفيذي للصندوق قد وافق في عام 2010 على إنشاء حساب أمانة المرفق الإسباني

يمثل التمويل المشترك مصدراً حيوياً لتمويل التدخلات الإنمائية التي ندعمها. ويشمل ذلك موارد من جهات مانحة ثنائية ومتعددة الأطراف، ومساهمات محلية من الحكومات المتلقية والمشاركين في المشروعات. واتسعت المساهمات المحلية على وجه الخصوص خلال السنوات الأخيرة اتساعاً كبيراً حيث ازدادت بثلاثة أضعاف من 274 مليون دولار أمريكي في عام 2007 ووصلت إلى 832.4 مليون دولار أمريكي في عام 2011 (الجدول 1).

وواصلت الجهات المتعددة الأطراف المشاركة في التمويل توفير الجانب الأكبر من التمويل المشترك الخارجي خلال العام، وتليها الجهات المانحة الثنائية. ويبين الشكل البياني 10 تفاصيل أنواع التمويل الخارجي المشترك للبرامج والمشروعات المدعومة من الصندوق في عام 2011.

الجدول 5

تمويل البرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق، 2011-1978

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2011-1978	2011	2010	2009-2005	2004-2000	1999-1978	
12 945.3	951.8	800.2	2 753.8	1 916.2	6 523.2	الصندوق ^أ
9 183.0	412.2	677.2	1 261.7	967.9	5 864.0	تمويل مشترك ^ب
11 671.6	832.4	934.0	1 636.3	1 262.9	7 006.1	تمويل محلي
33 800.0	2 196.4	2 411.4	5 651.9	4 147.0	19 393.3	المجموع ^ج
892	34	33	153	121	551	عدد البرامج والمشروعات ^د

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافطة.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع وافق عليه المجلس التنفيذي، ويشمل تمويل البرامج والمشروعات المفروضة، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، ومنح المكونات، ولا تشمل المبالغ التي لا تُربط ببرنامج ومشروعات.

^ب تشمل الأرقام التمويل المقدم من الصندوق إلى البرنامج الوطني للتمكين المجتمعي في المناطق الريفية من إندونيسيا في عام 2008.

^ج تشمل التمويل المشترك الذي ربما لم يكن قد تأكد وقت صدور موافقة المجلس التنفيذي.

^د مجموع المبالغ قد يشمل التمويل الإضافي للبرامج والمشروعات المعتمدة من قبل، ولا يشمل هذا الجدول المبالغ غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.

^{هـ} ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

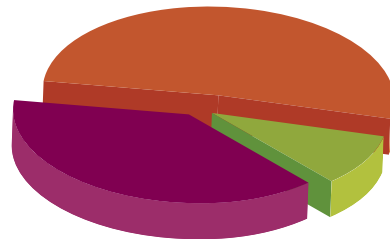
^و لا يشمل الجدول البرامج والمشروعات التي أُلغيت أو أُبطلت تماماً.

الشكل البياني 10

التمويل المشترك للبرامج والمشروعات التي يدعمها الصندوق، 2011

النسبة من المجموع البالغ 412.2 مليون دولار أمريكي^أ

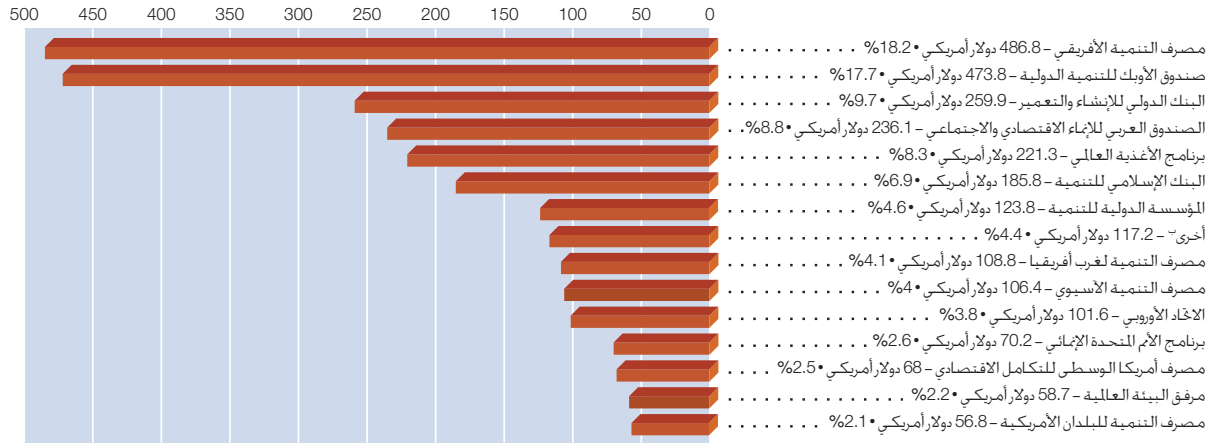
- متعددة الأطراف
213.2 مليون دولار أمريكي - 51.7%
- ثنائية
159.4 مليون دولار أمريكي - 38.7%
- أخرى
39.6 مليون دولار أمريكي - 9.6%



^أ ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

الشكل البياني 11

التمويل المشترك من جهات مانحة متعددة الأطراف للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2011^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



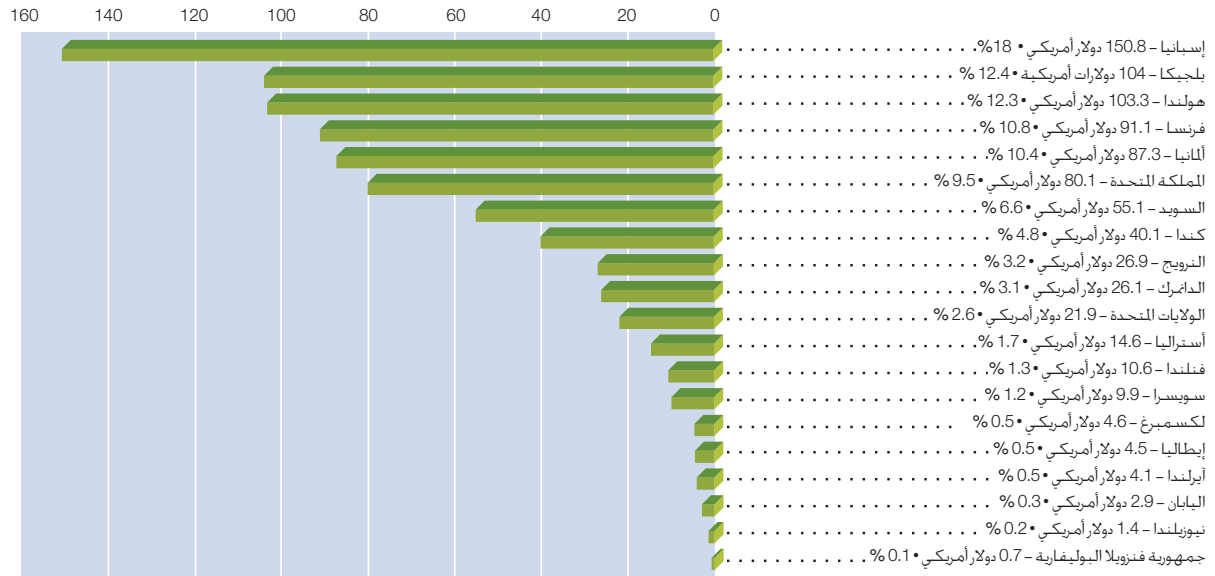
المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام. وتمثل المبالغ والنسب المئوية المبينة في هذا الشكل حصة كل جهة مانحة الأطراف من مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف البالغ 2 675 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام مشاركة الجهات المتعددة الأطراف في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة.

^ب الجهات الأخرى المشاركة في التمويل تشمل: الهيئة العربية للاستثمار الزراعي والتنمية؛ وصندوق أفريقيا؛ والمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا؛ ومؤسسة تنمية الأندلس؛ ومصرف التنمية الكاريبي؛ ومصرف الاستثمار والتنمية للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا؛ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة؛ والبرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي؛ ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة؛ وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية؛ وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات؛ وصندوق الأمم المتحدة لمكافحة إساءة استعمال المخدرات؛ وصندوق الأمم المتحدة للسكان؛ ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)؛ وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة.

الشكل البياني 12

التمويل المشترك من الدول الأعضاء المانحة (الثنائية) للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2011^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معروض على المجلس التنفيذي، وترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام. وتمثل المبالغ والنسب المئوية الواردة في هذا الشكل حصة كل جهة ثنائية من مجموع التمويل المشترك الثنائي البالغ 840.1 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل تلك المبالغ المشاركة الثنائية في التمويل الجماعي وترتيبات التمويل المماثلة.

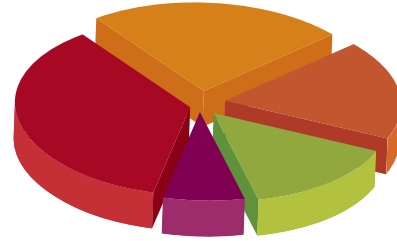
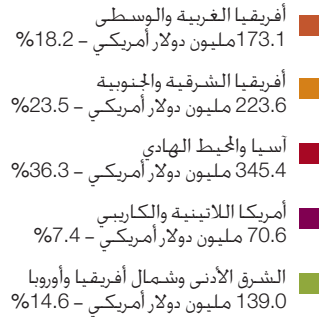
أولويات التمويل القطري والإقليمي
 ما زلنا نعطي أولوية المساعدة لأقل البلدان نمواً والبلدان التي ينخفض فيها مستوى الأمن الغذائي. وخصصت نسبة 85.4 في المائة من تمويل البرامج والمشروعات في عام 2011 لبلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض (حسب تصنيف منظمة الأغذية والزراعة). و46.2 في المائة لأقل البلدان نمواً حسب تصنيف الأمم المتحدة. ومن المنظور الإقليمي، حصل الإقليم الفرعيان في أفريقيا جنوب الصحراء على أكثر من 40 في المائة من التمويل الجديد للبرامج والمشروعات في عام 2011 (الشكل البياني 13) وبين الجدول 6 التمويل حسب الإقليم منذ عام 1978.

لتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي. ويتألف حساب الأمانة من قرض قيمته 285.5 مليون يورو (400 مليون دولار أمريكي) من حكومة إسبانيا، ومنحة قدرها 14.5 مليون يورو (20.3 مليون دولار أمريكي) تقرر الالتزام بها خلال فترة التجديد الثامن للموارد (2010-2012). ووافق المجلس خلال عام 2011 على استخدام 108.6 مليون يورو لتوسيع نطاق سبعة مشروعات مدعومة من الصندوق، خمسة منها في أمريكا اللاتينية والكاريبي (80.2 مليون يورو)، ومشروع واحد في أفريقيا (7.1 مليون يورو)، ومشروع واحد في آسيا (21.4 مليون يورو).

الشكل البياني 13

التوزيع الإقليمي للتمويل المقدم من الصندوق إلى البرامج والمشروعات المعتمدة في عام 2011^أ

الحصة من مجموع التمويل البالغ 951.8 مليون دولار أمريكي



المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفظة.

^أ يشمل تمويل البرامج والمشروعات القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون ومنح المكونات، ولا يشمل التمويل المتاح الأخرى غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.

الجدول 6

التمويل المقدم من الصندوق حسب المنطقة، 1978-2011^أ

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2011-1978	2011	2010	2009-2005	2004-2000	1999-1978
أفريقيا الغربية والوسطى					
2 254.8	173.1	150.3	441.5	362.7	1 127.2
196	9	5	33	29	120
أفريقيا الشرقية والغربية					
2 620.2	223.6	265.4	606.8	403.4	1 120.9
168	5	8	30	25	100
آسيا والمحيط الهادي					
4 196.0	345.4	192.2	989.4	520.7	2 148.3
226	10	7	42	26	141
أمريكا اللاتينية والكاريبي					
1 809.6	70.6	69	336.8	296.8	1 036.4
149	4	6	23	17	99
الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا					
2 064.8	139	123.3	379.3	332.7	1 090.5
153	6	7	25	24	91
12 945.3	951.8	800.2	2 753.8	1 916.2	6 523.2
892	34	33	153	121	551

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفظة.

^أ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع وافق عليه المجلس التنفيذي. ويشمل تمويل البرامج والمشروعات القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون ومنح المكونات، ولا يشمل المنح الأخرى غير المرتبطة ببرامج ومشروعات.

^ب مجموع المبالغ قد يشمل التمويل الإضافي للبرامج والمشروعات المعتمدة من قبل.

^ج ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

^د لا يشمل البرامج والمشروعات التي ألغيت أو أبطلت تماماً.

تخصيص التمويل للبرامج والمشروعات حسب الوسائل والشروط¹¹

لا تزال القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية تشكل الجانب الأكبر من تمويلنا للبرامج والمشروعات الاستثمارية.¹² وبلغت نسبة القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية 50 في المائة من التمويل الجديد في عام 2011، بينما شكلت منح إطار القدرة على تحمل الديون 23 في المائة من المجموع لهذه السنة (الشكل البياني 15).

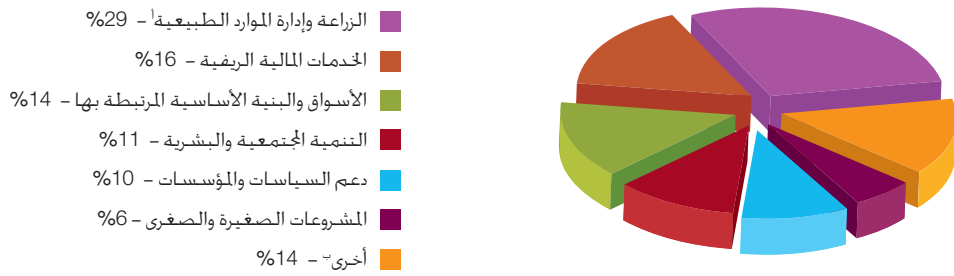
وكحصّة من حافظه تمويلنا التراكمي، منذ عام 1978، تستأثر القروض المقدّمة بشروط تيسيرية للغاية ومنح إطار القدرة على تحمل الديون بما يقرب من 74.5 في المائة من المجموع، أي بأكثر من ثلثي المستوى المستهدف المحدد في سياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق. ويبين الجدول 7 أرقام الاستثمارات حسب شروط التمويل. ويعرض الجدول 8 الاستثمارات حسب الشروط والمناطق.

التمويل حسب القطاع الفرعي

يتبين من استثمارات الصندوق حسب القطاع الفرعي أن تمويل الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية يتصدر أولوياتنا (الشكل البياني 14). ويعبّر ذلك عن التزامنا الأساسي بالعمل دوماً على رفع مستوى الإنتاجية الزراعية للسكان الريفيين الفقراء وإنتاجهم الغذائي. وتحتل الخدمات المالية الريفية المرتبة الثانية في أولوية اهتماماتنا من حيث الأموال المستثمرة وتأتي في المرتبة الثالثة بفارق صغير الأسواق والبنية الأساسية المرتبطة بها. وتؤدي هذه الفئات أيضاً دوراً رئيسياً في سعيينا إلى حفز النمو الاقتصادي في المناطق الريفية من أجل تمكين صغار المنتجين من دخول الأسواق المربحة والشفافة ونشر فوائد توليد الثروة.

الشكل البياني 14

تمويل حافظه الصندوق الراهنة حسب القطاع الفرعي (في نهاية 2011)



المصدر: نظام إدارة المشروعات والحافظة

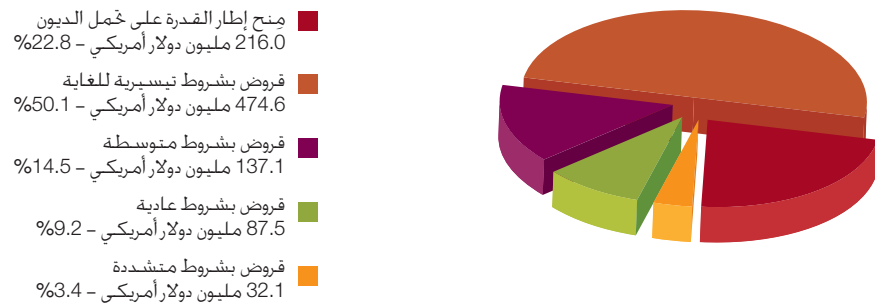
¹ تشمل الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية الري، والمراعي ومصائد الأسماك، والبحوث، والإرشاد، والتدريب.

² تشمل القطاعات الأخرى الاتصالات، والنفقة والنترات، والتخفيف من الكوارث، وإنتاج الطاقة، والرصد والتقييم، والإدارة والتنسيق، والإدارة في أعقاب الأزمات.

الشكل البياني 15

قروض الصندوق حسب شروط الإقراض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، 2011

الحصة من المجموع البالغ 947.2 مليون دولار أمريكي¹



¹ ترجع أي فروق في المجموع إلى تقريب الأرقام.

¹¹ تشير وسائل وشروط التمويل إلى قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على تحمل الديون إلى البلدان المتلقية، وهذه الوسائل والشروط ليست مرتبطة بالشروط والأحكام المفروضة على الحدود الائتمانية المقدمة من خلال البرامج والمشروعات.

¹² نقدّم قروضنا بأربعة أنواع مختلفة من شروط الإقراض: قروض بشروط تيسيرية للغاية لا تدفع عنها فائدة ولكن يفرض عليها رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة وتسدّد على 40 سنة؛ وقروض بشروط متشددة لا تدفع عنها أي فوائد ويفرض عليها رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة وتسدّد على 20 سنة؛ وقروض بشروط متوسطة تدفع عنها رسوم فائدة متغيرة تعادل 50 في المائة من سعر الفائدة المرجعي وتسدّد على 20 سنة؛ وقروض بشروط عادية تدفع عنها فائدة متغيرة تعادل سعر الفائدة المرجعي وتسدّد على فترة تتراوح بين 15 و18 سنة.

المجدول 7
مُجمَل قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون، 1978-2011
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

1999-1978	2004-2000	2009-2005	2010	2011	2011-1978
منح إطار القدرة على حَمَل الديون					
-	-	401.5	149.6	216	767.1
-	-	43	14	19	76
قروض بشروط تيسيرية للغاية					
4 418.9	1 583.7	1 800.9	526.8	474.6	8 804.9
392	100	110	22	21	645
قروض بشروط متشددة					
-	-	-	13.5	32.1	45.6
-	-	-	1	2	3
قروض بشروط متوسطة					
1 404.0	150.5	231.3	27.3	137.1	1 950.2
120	10	13	1	3	147
قروض بشروط عادية					
643.3	174.8	315.5	77	87.5	1 298.0
52	10	23	6	6	97
مجموع المبلغ					
6 466.2	1 909.0	2 749.2	794.2	947.2	12 865.8
مجموع عدد القروض ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون ^٢					
564	120	189	44	51	968

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.

^١ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع وافق عليه المجلس التنفيذي. وهي تشمل قروض البرنامج العادي، والقروض ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون للبرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والتأثرة بالجفاف والتصحر. وتشمل المبالغ قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تم اعتماده في عام 2005 لإندونيسيا ويتألف من الحصيد غير المستخدمة من قرض معتمد في عام 1997 بشروط متوسطة، وترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

^٢ قد يَمُول برنامج أو مشروع من أكثر من قرض أو من أكثر من منحة من منح إطار القدرة على حَمَل الديون. ولذلك فإن عدد القروض ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون قد يختلف عن عدد البرامج أو المشروعات الواردة في جداول أخرى.

^٣ لا يشمل القروض التي أُلغيت أو أبطلت تماماً.

المجدول 8
مُجمَل قروض الصندوق حسب شروط الإقراض، ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون، حسب الإقليم، 1978-2011
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

المجموع	أفريقيا الغربية والوسطى	أفريقيا الشرقية والجنوبية	آسيا والمحيط الهادي	أمريكا اللاتينية والكاريبي	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
منح إطار القدرة على حَمَل الديون					
227	295.1	129.3	30	85.9	767.1
23	21	14	7	11	76
قروض بشروط تيسيرية للغاية					
1 885.1	2 188.4	3 416.3	403.3	911.8	8 804.9
181	155	190	40	79	645
قروض بشروط متشددة					
-	-	-	-	45.6	45.6
-	-	-	-	3	3
قروض بشروط متوسطة					
105.2	109	587.5	488	660.5	1 950.2
11	11	34	51	40	147
قروض بشروط عادية					
21.3	10.7	47	882.9	336.1	1 298.0
3	3	1	64	26	97
مجموع المبلغ					
2 238.5	2 603.1	4 180.1	1 804.2	2 039.8	12 865.8
النسبة المئوية من مجموع قروض الصندوق ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون					
17.4	20.2	32.5	14	15.9	100
مجموع عدد القروض ^{٢-٣} ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون					
218	190	239	162	159	968

المصدر: نظام إدارة المشروعات والحفاظة.

^١ المبالغ المحددة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع وافق عليه المجلس التنفيذي. وهي تشمل قروض البرنامج العادي، والقروض ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون للبرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والتأثرة بالجفاف والتصحر. وتشمل المبالغ قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تم اعتماده في عام 2005 لإندونيسيا ويتألف من الحصيد غير المستخدمة من قرض معتمد في عام 1997 بشروط متوسطة، وترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

^٢ قد يَمُول برنامج أو مشروع من أكثر من قرض أو من أكثر من منحة من منح إطار القدرة على حَمَل الديون. ولذلك فإن عدد القروض ومِنح إطار القدرة على حَمَل الديون قد يختلف عن عدد البرامج أو المشروعات الواردة في جداول أخرى.

^٣ لا يشمل القروض التي أُلغيت أو أبطلت تماماً.

صرف الأموال

الفعلية في نهاية عام 2011 (الجدولان 9 و 11). مقابل صرف 7 351.1 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2010، أي ما يمثل 72.8 في المائة من الالتزامات الفعلية. وبلغ مجموع القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون المصروفة معاً في عام 2011 ما قيمته 625.9 مليون دولار أمريكي بارتفاع نسبته 26 في المائة مقارنة بعام 2010 (الجدولان 9 و 10).

ازدادت الأموال المصروفة من قروض الصندوق زيادة كبيرة حيث بلغت 549.6 مليون دولار أمريكي في عام 2011 مقابل 457.5 مليون دولار أمريكي في عام 2010 (الجدول 9). وبلغ الإجمالي التراكمي للمبالغ المصروفة من قروض البرنامج العادي 7 900.7 مليون دولار أمريكي خلال الفترة 1979-2011، و74 في المائة من الالتزامات

الجدول 9

القروض المصروفة سنوياً في إطار البرنامج العادي، حسب الإقليم، 2011-1979^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2011-1979	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	
1 137.9	74.4	66.0	66.8	64.4	61.8	57.8	62.3	61.4	48.6	34.5	33.0	أفريقيا الغربية والوسطى
1 411.3	104.3	99.4	106.4	85.4	89.4	88.6	75.9	70.2	55.4	46.9	54.1	أفريقيا الشرقية والجنوبية
2 748.1	230.7	158.0	129.2	99.1	122.0	127.2	93.1	73.1	78.7	86.1	97.9	آسيا والمحيط الهادي
1 253.6	72.9	64.0	61.6	79.1	63.4	57.4	42.3	49.1	47.0	51.4	63.1	أمريكا اللاتينية والكاريبي
1 349.8	67.3	70.1	73.5	96.1	62.1	55.9	68.0	57.6	56.1	44.5	43.2	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
7 900.7	549.6	457.5	437.5	424.1	398.7	386.9	341.6	311.4	285.8	263.4	291.3	المجموع ^ب

المصدر: نظام القروض والبنح.

^أ تقتصر المبالغ المصروفة من القروض على البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر، والتمويل من منح إطار القدرة على تحمل الديون.

^ب ترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 10

المصروفات السنوية من منح إطار القدرة على تحمل الديون، حسب الإقليم، 2011-2007^أ
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2011-2007	2011	2010	2009	2008	2007	
34.8	23.3	8.5	1.9	1.1	-	أفريقيا الغربية والوسطى
53.9	27.3	16.8	5.2	3.6	1.0	أفريقيا الشرقية والجنوبية
29.8	13.9	8.8	4.6	1.7	0.9	آسيا والمحيط الهادي
4.4	2.9	0.9	0.6	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
12.3	7.5	3.8	0.9	-	0.1	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
2.8	1.4	0.7	0.6	0.1	-	عالمية
138.0	76.3	39.4	13.8	6.5	2.0	المجموع ^أ

المصدر: نظام القروض والبنح.

^أ ترجع أي فروق في الجامع إلى تقريب الأرقام.

إدارة السيولة، والتدفقات النقدية والسياسات المالية في الصندوق

يدير الصندوق استثمارات بما قيمته 2.5 مليار دولار أمريكي لبرنامج عملنا العادي، بالإضافة إلى 0.7 مليار دولار أمريكي بالنيابة عن برامج متممة وحسابات أمانة وكل التدفقات النقدية التشغيلية المتصلة بها.

وسجلت عمليات التدفقات النقدية في عام 2011 مستويات قياسية بلغت 3.9 مليار دولار أمريكي في إطار البرنامج العادي، و2.1 مليار دولار أمريكي للبرامج المتممة، محققة بذلك زيادة إجمالية بلغت 33 في المائة مقارنة بعام 2010. وترجع الزيادة في مستوى التدفقات النقدية الإجمالية أساساً إلى التوسع الكبير في أنشطة الأموال المتممة.

وأجرينا خلال العام استعراضاً شاملاً لسياستنا بشأن الاستثمار وعرضنا على المجلس التنفيذي بيان سياسة الاستثمار الذي يحدد الإطار العام

لاستثمارات الصندوق. وفي إطار هذا الاستعراض، وسيجري الأخذ بنهج مبرنة مخاطر الاستثمارات في عام 2012، وسيجري تعزيز إدارة المخاطر في المقر من خلال استخدام أداة معززة لإدارة المخاطر.

وفي إطار التحضير لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق (انظر الصفحة 58) جرى تحليل أثر مختلف مستويات البرامج على مواردنا المالية باستخدام إطار إدارة الأصول والخصوم، واستعرضنا أيضاً النهج المالي الطويل الأجل في استدامة الصندوق، وحللنا بدائل سلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي تمثل آلية تسمح للصندوق باستخدام تدفقات القروض العائدة المتوقعة في المستقبل كأساس إضافي للالتزام بقروض ومنح جديدة، واستخدم الصندوق هذه الآلية لأول مرة في عام 2001.

والصندوق ملتزم بمواصلة إيلاء الأولوية لإدارة المخاطر المالية ومسائل الائتمان والشفافية خلال فترة التجديد التاسع للموارد 2013-2015.

الجدول 11

مبالغ القروض المصروفة في إطار البرنامج العادي، حسب الإقليم وشروط الإقراض، 1979-2011^أ
المبالغ بملابيين الدولارات الأمريكية

المجموع	متشددة	عادية	متوسطة	تيسيرية للغاية	
					أفريقيا الغربية والوسطى
1 137.9	-	14.2	60.3	1 063.4	المبلغ
71.9	-	79.2	100	70.6	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					أفريقيا الشرقية والغربية
1 411.4	-	1.2	93.1	1 317.2	المبلغ
70	-	12	90.8	69.2	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					آسيا والمحيط الهادي
2 748.1	-	-	390.5	2 357.6	المبلغ
75	-	-	84	74.5	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					أمريكا اللاتينية والكاريبي
1 253.6	-	520.1	396.1	337.3	المبلغ
76.3	-	66.2	87.6	82.5	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
1 349.8	2	219	365	763.8	المبلغ
76.2	4.5	74.6	64.5	87.8	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
7 900.7	2	754.4	1 305.0	5 839.3	مجموع المبلغ
74	4.5	65.7	79.5	74.4	مجموع النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية

المصدر: نظام القروض وال منح

^أ تفتصر المبالغ المصروفة من القروض على البرنامج العادي ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمأثرة بالجفاف والتصحر، والتمويل من منح إطار القدرة على تحمل الديون.

ولا يزال تمكين البلدان من تحمل عبء الدين بعد نقطة الإنجاز يبعث على القلق. لا سيما خلال الأزمة المالية الراهنة. ويبرز ذلك مدى الحاجة إلى تنفيذ سياسات إقراضية سليمة وتعزيز قدرات تلك البلدان على إدارة دينها العام. وتعمل الجهات الدائنة المتعددة الأطراف المشاركة في مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون معاً في رصد مستويات تخفيف أعباء الديون من خلال الدراسة الاستقصائية السنوية التي يجريها البنك الدولي. ونشارك في هذه الدراسة الاستقصائية ونعرض كل المعلومات المتعلقة بالديون كجزء من مسؤولياتنا التي نضطلع بها بموجب إطار القدرة على تحمل الديون وبالارتباط مع البنك الدولي والمصارف الإئتمانية الإقليمية. وخلال عام 2011 قدمنا 22.9 في المائة من مجموع قيمة التمويل المعتمد للبرامج والمشاريع الاستثمارية في شكل منح إطار القدرة على تحمل الديون. ووافقنا على 19 منحة من منح إطار القدرة على تحمل الديون بقيمة مجموعها 216 مليون دولار أمريكي (الجدول 7).

وفي إطار جهود تعبئة الموارد التي تمكّن الصندوق من أداء ولايته، أجرينا تقييماً وهيكله لبدائل التمويل، بما في ذلك الأموال المزمع اقتراضها من الدول الأعضاء. وقدمنا الدعم أيضاً للمكاتب القطرية من أجل تيسير المدفوعات المحلية وإدارة الالتزامات الخاصة في المشتريات التشغيلية.

ولا يزال الصندوق يتصدر الجهود الجارية على نطاق منظومة الأمم المتحدة لزيادة الكفاءة التشغيلية لخزانات الأمم المتحدة بحكم مشاركته في رئاسة الفريق العامل المعني بخدمات الخزانة المشتركة التابع لشبكة المالية والميزانية. ونستضيف وندير الموقع الشبكي لجماعة ممارسي خزانات الأمم المتحدة التي باتت تشكل المنتدى الرئيسي للتفاعل بين خزانات الأمم المتحدة.

نهج الصندوق ودعمه لتخفيف أعباء الديون وإدارتها

يستخدم تخفيف أعباء الديون منذ عام 1996 بعد اتخاذ مبادرة تخفيف أعباء ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لتقديم العون إلى الكثير من أفقر البلدان النامية في العالم. وخفضت في عام 1999 عتبات أعباء ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لتمكين مجموعة أوسع من البلدان من التأهل للحصول على حجم أكبر من تخفيف الديون. وواصل الصندوق في عام 2011 دعمه الكامل لتلك الجهود. واستخدمنا أيضاً إطار القدرة على تحمل الديون لضمان عدم تراكم المزيد من الديون على البلدان الضعيفة في المستقبل. ومنذ اتخاذ مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، أحرز الكثير من البلدان تقدماً كبيراً في الحصول على تخفيف لعبء دينها، واجتاز أكثر من 93 في المائة من البلدان المستوفية للشروط (35 من بين 39 بلداً) نقاط اتخاذ القرار التي تؤهلها للحصول على مساعدة من الصندوق في إطار المبادرة. ووصل واحد وثلاثون بلداً إلى نقطة الإنجاز التي يحصل البلد عندها على تخفيض كامل ونهائي لديونه بينما لا تزال أربعة بلدان في المرحلة المؤقتة بين نقطة اتخاذ القرار ونقطة الإنجاز.

ووافق المجلس التنفيذي للصندوق في دورته التي عقدت في ديسمبر/كانون الأول 2011 على زيادة تخفيف أعباء الديون عند نقطة الإنجاز لكل من جمهورية الكونغو الديمقراطية وغينيا بيساو وتوغو. ومن المتوقع أن تصل جزر القمر إلى نقطة الإنجاز في أواخر عام 2012 إلى جانب كوت ديفوار وغينيا.

وبلغ مجموع التزاماتنا حتى الآن 718 مليون دولار أمريكي تقريبا من تخفيف رسوم خدمة الديون بالقيمة الاسمية. وقدم الصندوق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 ما قيمته 373.1 مليون دولار أمريكي لتخفيف أعباء الديون في 31 من البلدان التي وصلت إلى نقاط الإنجاز.

موجز البرامج والمشروعات والمنح في عام 2011

البرامج والمشروعات

أفريقيا الغربية والوسطى

جمهورية أفريقيا الوسطى: مشروع إنعاش إنتاج المحاصيل الغذائية والإنتاج الحيواني على نطاق ضيق في مناطق السافانا

يمثل هذا المشروع أول تدخل يموله الصندوق في جمهورية أفريقيا الوسطى منذ نهاية الحرب الأهلية، وبعد أكثر من 01 سنوات غاب فيها الصندوق عن البلد. وسوف يساعد هذا المشروع على تعزيز الأمن الغذائي وزيادة دخل المنتجين الريفيين الفقراء في أربعة فروع من مناطق السافانا الأكثر تضرراً من الحرب. وسوف ينتهج المشروع نهجاً من مرحلتين، حيث سيبدأ تنفيذ الأنشطة في ثلاثة فروع، وسيجري توسيعها لتشمل الفرع الرابع عندما تتحسن الحالة الأمنية. وسوف يبني المشروع قدرة منظمات المنتجين على تقديم الخدمات إلى أعضائها بفعالية وبصورة مستدامة، وزيادة إنتاج وتسويق المحاصيل الغذائية والحيوانات الصغيرة.

قيمة القرض: 3.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (5.4 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 3.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (5.4 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدر بمبلغ 03.2 مليون دولار أمريكي، منها 424 111 دولار أمريكي من المستفيدين، و0.1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 01 451 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

الكونغو: برنامج تنمية سلاسل القيمة الزراعية

يهدف البرنامج إلى تحسين الأمن الغذائي ورفع مستوى دخل صغار المنتجين (المزارعون ومربي الماشية والصيادون) وتهيئة فرص عمل مستدامة للسكان الريفيين، لا سيما النساء والشباب. وسوف يعزز البرنامج سبل حصول صغار المنتجين على تكنولوجيات الزراعة والصيد الملائمة للإنتاج والتجهيز والتخزين وصون الموارد، والوصول إلى الأسواق الشفافة للمدخلات والمنتجات الزراعية والسلمكية. وسوف يدعم البرنامج أيضاً قدرة منظمات الفلاحين والسلطات المحلية على تقديم الخدمات إلى أعضائها وزيادة مشاركتهم في التنمية المحلية.

قيمة القرض: 1.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (9.8 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة البرنامج: تقدر بمبلغ 04.4 مليون دولار أمريكي، منها 533 111 دولار أمريكي من الجهات المشاركة في التمويل، و4 ملايين دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 05 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

كوت ديفوار: مشروع دعم التنمية الزراعية والتسويق

يرمي هذا المشروع إلى تكميل مشروعين، سابق وجار، ممولين من الصندوق، وهما مشروع مساندة منتجي البساتين من أصحاب الحيازات الصغيرة، ومشروع دعم إحياء الزراعة والحد من الفقر، في نفس المنطقة الجغرافية. وسوف ينصبّ التركيز على إعادة الإعمار، وتطوير واستدامة الهياكل الأساسية الإنتاجية؛ وأنشطة ما بعد الحصاد (التخزين والتجهيز والتسويق)؛ وتعزيز القدرة التنظيمية والوظيفية والاقتصادية لمنظمات المنتجين.

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 04.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (22.5 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 29 مليون دولار أمريكي، منها 0.0 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، 5.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 111 25 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

غانا: مشروع المشاريع الريفية

هذه هي المرحلة الثالثة من مشروع المشاريع الريفية وتشكل جزءاً من جهود حكومة غانا لتحسين سبل معيشة ودخل أصحاب المشروعات الفقراء في المناطق الريفية. وكان العمل في المرحلة الأولى قد بدأ في 03 مقاطعة في عام 0995 واستمر في إطار مرحلة ثانية في 11 مقاطعة في عام 2113. ويجري حالياً تنفيذ مرحلة ثالثة في إطار برنامج يشمل نطاق البلد كله لتوسيع وتعميم نُظم دعم الأعمال التجارية الصغيرة والمشاريع الصغرى في المقاطعات سواءً في القطاع الخاص أو العام. وسوف يوفر البرنامج خدمات لإقامة أعمال تجارية من خلال مراكز استشارات الأعمال. وسينشئ البرنامج مرافق للتدريب على المهارات التقنية واستعراض للتكنولوجيات الجديدة والمحسنة. وسوف يعزز البرنامج أيضاً سبل وصول الأعمال التجارية الصغيرة والمشروعات الصغيرة إلى التمويل الريفي من خلال الصلات بالمؤسسات المالية المشاركة.

قيمة القرض: 09.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (30.5 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 085.0 مليون دولار أمريكي، منها 41 مليون دولار أمريكي من مصرف التنمية الأفريقي، و21.0 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و13.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 111 18 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

ليبيريا: مشروع دعم تنشيط محاصيل الأشجار لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة

سينفذ المشروع في مقاطعة لوفاء، وسيركز على الفقراء من أصحاب الحيازات الصغيرة المعتمدين على زراعة الكفاف، والأسر التي تعيلها نساء، والشباب، ومصابو الحرب، والمعوقون. ويتمثل الهدف الرئيسي للمشروع في إعادة إعمار مزارع الكاكاو والبن، وتحسين الطرق التي تربط بين المزارع والأسواق، وتعزيز خدمات الإرشاد في وزارة الزراعة ومنظمات المزارعين.

قيمة القرض: 01.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (01.9 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 25 مليون دولار أمريكي، منها 5.0 مليون دولار أمريكي من جهة تابعة للقطاع الخاص يحددها المقترض ويوافق عليها الصندوق، و 111 923 دولار أمريكي من المستفيدين، و 2 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 05 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

موريتانيا: مشروع الحد من الفقر في جنوب أفتوت وكاراكورو - المرحلة الثانية

الهدف الرئيسي للمشروع هو المساعدة على بناء النسيج الاقتصادي والاجتماعي استناداً إلى الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية التي تشمل الأسر الريفية الفقيرة، لا سيما النساء والشباب. وسوف يركز المشروع على استعادة خصوبة التربة، وتعبئة المياه السطحية وإدارتها؛ وتنمية نُظم إدارة المحاصيل والماشية والموارد الطبيعية؛ ودعم التنمية المحلية.

قيمة القرض: 5.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (9 ملايين دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 5.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (9 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 38.4 مليون دولار أمريكي، منها 3.5 مليون دولار أمريكي، من الصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً، و 9.5 مليون دولار أمريكي من التمويل الإضافي، و 2.3 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 5.2 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 20 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

النيجر: مشروع دعم الأمن الغذائي والتنمية في منطقة مارادي

سينفذ المشروع في الجنوب الأوسط من منطقة مارادي. وسوف يزيد المشروع إنتاجية الأسر الزراعية والرعية من خلال الممارسات والتكنولوجيات المحسنة للمنتجين؛ وتعزيز النمو الاقتصادي في الأسواق الريفية لزيادة سبل الوصول إلى المنتجات الزراعية؛ وزيادة وتنوع دخل النساء والشباب الذين لم يحصلوا على قسط وافر من التعليم؛ وتحسين عادات تناول الطعام من أجل ضمان مستوى أفضل من الأمن التغذوي للأسرة، وبخاصة للأطفال

الصغار . وسوف يعزز المشروع أيضاً منظمات المنتجين، من قبيل التعاونيات وجماعات المزارعين وجماعات العمل الريفي، بما في ذلك اللجان القروية، وجماعات المرأة في مسيرة التقدم، ولجان إدارة السلع المجتمعية.

قيمة القرض: 04.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (22.2 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 30.4 مليون دولار أمريكي، منها 2.4 مليون دولار أمريكي من برنامج الأغذية العالمي، و0.3 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و5.1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 111 15 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

السنغال: برنامج دعم التنمية الزراعية والمبادرات الفردية الريفية

يهدف هذا البرنامج إلى إعلاء صوت صغار المنتجين ومنظماتهم، وتعزيز قدرتهم على المشاركة بدور نشط في تنمية سلاسل القيمة في إطار توجه زراعي يستند إلى السوق. وسينصّب التركيز على تعزيز قدرات منظمات المنتجين لزيادة تأثيرها على عمليات التنمية، والتوسع التدريجي في مجموعة الخدمات التي يمكنها تقديمها إلى أعضائها من خلال أشكال من الشراكة الجديدة والفعالة.

قيمة القرض: 21.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (32.3 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 50.4 مليون دولار أمريكي، منها 4 ملايين يورو (01.0 مليون دولار أمريكي تقريباً) من حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)، و121 111 دولار أمريكي من المستفيدين، و8.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 111 51 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

سيراليون: برنامج إضفاء الطابع التجاري على زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

يتمثل الهدفان الرئيسيان لهذا البرنامج الذي ينفذ على نطاق البلد في تضييق الفجوة بين الإنتاج الوطني للأرز والطلب عليه (111 41 طن متري) وزيادة الدخل الزراعي بنسبة 01 في المائة لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة والنساء والشباب وأصحاب المشروعات الفردية الصغرى. وسوف يحقق البرنامج هذا الهدف من خلال إضفاء الطابع التجاري على زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وتنمية نظم الري الصغيرة، وتنسيق وإدارة التمويل الريفي.

قيمة المنحة المقدمة من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي: 51 مليون دولار أمريكي

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 51.4 مليون دولار أمريكي، منها 0.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و4.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 111 21 أسرة

يشرف عليه الصندوق ولكنه لا يموله

أفريقيا الشرقية والجنوبية

إثيوبيا: برنامج الوساطة المالية الريفية - المرحلة الثانية

سيتم البرنامج للأسر الريفية إمكانية الحصول على مجموعة من الخدمات المالية من خلال شبكة وطنية من المؤسسات المالية الريفية القوية والحيوية المستدامة الموجهة نحو العمل مع الفقراء. وسوف تشمل أنشطة البرنامج التنمية المؤسسية في القطاعين الفرعيين للتمويل الصغرى والتعاونيات، وتحسين تنظيم مؤسسات التمويل الصغرى والإشراف عليها، وتوفير أموال الائتمانات لمؤسسات التمويل الصغرى وتعاونيات الادخار والائتمان الريفية.

قيمة القرض: 30.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (51 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 30.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (51 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 248 مليون دولار أمريكي، منها 44.5 مليون دولار أمريكي من المصارف التجارية (ستحدد فيما بعد)، و 33.1 مليون دولار أمريكي من مصرف إثيوبيا للتنمية، و 31 مليون دولار أمريكي من عائدات برنامج الوساطة المالية الريفية، و 0 مليون دولار أمريكي من مؤسسات التمويل الصغرى، و 5.9 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 1.9 مليون أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

ليسوتو: مشروع تنمية زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

تغطي منطقة المشروع أربع مقاطعات من بين المقاطعات العشر في ليسوتو، وهي بوثا-بوئي، وليريبي، وبيريا، ومافيتينغ. وسوف يدعم المشروع أصحاب الحيازات الصغيرة في الاستفادة من فرص زيادة إنتاجيتهم والتتبع في الزراعة الموجهة إلى الأسواق. وسيركز المشروع على زيادة فرص الأسواق الزراعية وإنتاج أصحاب الحيازات الصغيرة الموجه نحو السوق. وتحديد الأنشطة المجدية تجارياً التي يمكن تكرارها وتوسيعها بنجاح.

قيمة القرض: 3.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (5 ملايين دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 3.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (5 ملايين دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 24.5 مليون دولار أمريكي، منها 01 ملايين دولار أمريكي تقريباً من المؤسسة الدولية للتنمية، و 981 111 دولار أمريكي من المستفيدين، و 3.5 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 05 111 أسرة

سيخضع لإشراف مشترك بين المؤسسة الدولية للتنمية والصندوق

ملاوي: برنامج الإنتاج الزراعي المستدام

يهدف البرنامج إلى إيجاد قطاع مستدام من المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يأخذون بالممارسات الزراعية السليمة. وسوف يوجّه البرنامج جغرافياً وسيركز على تعزيز الإنتاجية الزراعية باستخدام مجموعات بسيطة وميسورة التكلفة من الممارسات الزراعية المحسّنة الملائمة لأصحاب الحيازات الصغيرة، والمساعدة على سد الفجوة الضخمة بين مستوى المردود الفعلي والممكن تحقيقه. وسوف يستخدم البرنامج نهجاً منخفض التكلفة قائماً على تبادل خبرات الإرشاد الزراعي بين المزارعين، وسيجري دعم هذه المجموعات من الممارسات بمزيد من البحوث التكوينية وإدارة المعرفة.

قيمة القرض: 04.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (22.9 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 04.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (22.9 مليون دولار أمريكي تقريباً) بما في ذلك منحة بقيمة 111 111 دولار أمريكي لمرفق إعداد البرنامج)
مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 50.0 مليون دولار أمريكي، منها 0.2 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و4.2 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 211 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

رواندا: مشروع تعزيز الدخل الريفية من خلال الصادرات

سيساعد هذا المشروع الذي يغطي نطاق البلد بكامله صغار المنتجين، لا سيما الأسر التي ترأسها نساء، في الاستفادة من الفرص الحقيقية لكسب الدخل في سلاسل قيمة المحاصيل النقدية التي تراعي مصالح الفقراء بالشراكة مع المشغلين في القطاع الخاص. وسوف يركز المشروع بالدرجة الأولى على تصدير محاصيل البن والشاي المجرّبة وتصدير محصول الحرير الذي يبشر بأفاق واعدة، ومحاصيل البستنة للأسواق المحلية والإقليمية بصورة أساسية.

قيمة القرض: 00.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (08.4 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 00.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (08.4 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 51.0 مليون دولار أمريكي تقريباً، منها 2.8 مليون دولار أمريكي من القطاع الخاص، و01.3 مليون دولار أمريكي من جهات مشاركة في التمويل (ستحدد فيما بعد)، و503 111 دولار أمريكي من المستفيدين، و5.0 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 028 411 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

زامبيا: برنامج النهوض بإنتاجية أصحاب الحيازات الصغيرة

يأتي هذا البرنامج استكمالاً لبرنامج النهوض بأنشطة الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة الذي يدعمه الصندوق ووافق عليه في عام 2119 وذلك من خلال تعزيز الإنتاجية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة، وتمكينهم بالتالي من الاستجابة لفرص الأسواق الناشئة وتحسين الأمن الغذائي والحالة التغذوية لأسرهم. ويتمثل الهدف الرئيسي للبرنامج في تحقيق زيادة مستدامة في الإنتاج والإنتاجية ومبيعات المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة.

قيمة القرض: 05.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (24.8 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 41 مليون دولار أمريكي، منها 4 ملايين دولار أمريكي من حكومة فنلندا، و0.5 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و411 111 دولار أمريكي من المقاطعات، و1.0 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 11 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

آسيا والمحيط الهادي

بنغلاديش: مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار

يهدف المشروع إلى الحد من الفقر، وتحسين مستويات المعيشة، والحد من ضعف الفقراء في حوض هوار. وسوف يساهم المشروع في تعزيز البنية الأساسية والفرص الاقتصادية من خلال تحسين البنية الأساسية للطرق، وسبل الوصول إلى الموارد الطبيعية، والتكنولوجيا والأسواق. وسوف يشجع المشروع أيضاً على زيادة غلات الأسماك والتنوع البيولوجي في المسطحات المائية، وسيحسن من إنتاجية المزارع الصغيرة وسيجدد من الضعف في مواجهة ظروف الطقس المعاكسة.

قيمة القرض: 34.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (55 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 1.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (0 مليون دولار أمريكي تقريباً)
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 008 مليون دولار أمريكي، منها 20.4 مليون يورو (31 مليون دولار أمريكي تقريباً) من حساب الأمانة الإسباني، و32 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 188 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

الصين: مشروع التنمية الزراعية المتكاملة في غانكسي

يهدف المشروع إلى زيادة إيرادات فقراء الريف من النساء والرجال من خلال تحسين الإنتاج الزراعي. وسوف يحقق المشروع هذا الهدف من خلال تطوير البنية الأساسية المجتمعية، وتنمية الإنتاج الزراعي، ودعم التسويق وتحسين البيئة الريفية.

قيمة القرض: 29.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (44 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 91.8 مليون دولار أمريكي، منها 3.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين،
و41.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 224 111 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

الهند: مشروع دعم سبل العيش المتكاملة

سيستهدف هذا المشروع صغار المنتجين الريفيين والنساء وأسر الطوائف المصنّفة، والشباب الذين يعيشون في المقاطعات الجبلية في ولاية أوتاراخند. وسوف يعتمد المشروع نهجاً ذا شقين في بناء سبل العيش. ويتمثل الشق الأول لهذا النهج في تحسين تكنولوجيات إنتاج المحاصيل الغذائية التقليدية والثروة الحيوانية وتطوير الخدمات المساندة لإمدادات المدخلات وتسويق أي فوائض. وسعيًا إلى ضمان إنتاج المزيد من الأغذية، سيساهم المشروع في تنمية مستجمعات المياه من أجل صون موارد المياه والتربة. وسوف يدعم المشروع أيضاً إنتاج الأعلاف وغيرها من المنتجات الحرجية غير الخشبية في مناطق الغابات التي تقطنها الجماعات المحلية. وأما التوجه الثاني للمشروع فهو توليد إيرادات نقدية من خلال إدخال وتوسيع المحاصيل النقدية.

قيمة القرض: 51.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (89.9 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية
مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 258.8 مليون دولار أمريكي، منها 019.9 مليون دولار أمريكي من مؤسسات مالية أخرى، و00 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و48 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية
النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 043 411 أسرة
يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

إندونيسيا: مشروع النهوض بسبل عيش أصحاب الحيازات الصغيرة في شرقي إندونيسيا

سيحسّن المشروع سبل معيشة أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يزاولون إنتاج محاصيل الأشجار والمحاصيل الغذائية، والأسر التي تعيلها النساء، ومجتمعات السكان الأصليين والمهاجرين الفقراء في خمس مقاطعات في مالوكو، وست مقاطعات في مالوكو الشمالية المتضررة من النزاع. وسوف يحقق المشروع ذلك من خلال التمكين المجتمعي، وتحسين الإنتاجية، والنظم الزراعية المتكاملة، وتنمية سلاسل القيمة، والتسويق، والاستثمار في البنية الأساسية الريفية الإنتاجية، والتعزيز المؤسسي.

قيمة القرض: 31.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (49.0 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط متوسطة
قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 1.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (0.0 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 15 مليون دولار أمريكي ستساهم فيها الحكومة الوطنية بمبلغ 04.8 مليون دولار أمريكي

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 49 511 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية: برنامج الأمن الغذائي والفرص الاقتصادية المستند إلى المجتمع المحلي في سوم سون سون جاي

يهدف البرنامج إلى ضمان الأمن الغذائي المستدام وإدراج الدخل للسكان الريفيين الفقراء في محافظة سيابولي ومحافظة أودومكسي. وسوف يحقق الصندوق هدفه عن طريق تحسين ودمج النظم الزراعية من خلال إنشاء منظمات المزارعين، وإدخال خيارات إنتاج محاصيل موسم الجفاف وتحسين الزراعة البينية وكذلك الزراعة الحراجية وممارسات صون الموارد الطبيعية، وتحسين نظم الإنتاج الحيواني، وإنشاء نظم تتسم بالكفاءة في جمع المياه وتوفير مياه الشرب. وسوف يحسّن البرنامج أيضاً سبل الوصول إلى الأسواق وسيزيد الأنشطة المحلية ذات القيمة المضافة.

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 8.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (03.9 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 09.3 مليون دولار أمريكي، منها 3.4 مليون دولار أمريكي من برنامج الأغذية العالمي، و 431 111 دولار أمريكي من الوكالة الألمانية للتعاون الدولي، و 311 111 دولار أمريكي من المستفيدين، و 831 111 دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 04 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

منغوليا: مشروع تنمية إدارة المراعي والأسواق

يستهدف المشروع الرعاة الرُحل، بمن فيهم النساء، والأسر التي تعيش في مستوطنات دائمة في الأقسام والمقاطعات. وسوف يساعد المشروع على تنمية سلاسل القيمة وإدارة المراعي والتكيف مع تغيّر المناخ. وستتولى إدارة معظم هذه الأنشطة جماعات الرعاة، مع توفير الدعم وبناء القدرات من المشروع.

قيمة القرض: 4.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (00.5 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 08.4 مليون دولار أمريكي، منها 0.5 مليون دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية/الصندوق الخاص لتغيّر المناخ، و 2.4 مليون دولار أمريكي من المؤسسات المالية المشاركة، و 0.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 911 111 دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 01 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

باكستان: مشروع دعم سبل العيش في غوادار - لاسبيلا

يهدف المشروع إلى زيادة الدخل وتعزيز سُبل كسب العيش للأسر الريفية الفقيرة ومجتمعات الصيادين في مقاطعتي غوادار ولاسيلا من خلال تحسين البنية الأساسية المادية ومرافق التخزين، وتعزيز سُبل حصول المجتمعات المحلية على رأس المال، وتدعيم المنظمات المجتمعية والقروية، وبناء قدرات منظمات الرقابة التنظيمية والدعم.

قيمة القرض: 08.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (31 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 35.3 مليون دولار أمريكي، منها 111 511 دولار أمريكي من المستفيدين، و4.4 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 21 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

سري لانكا: مشروع تنمية الري في إيرانامادو

سيعزز هذا المشروع تطوير البنية الأساسية والإنتاج والتسويق في منطقة كيلينوشي. ويهدف المشروع إلى إصلاح هياكل الري، وتشجيع المزارعين على إدارة استخدام المياه، والنساء على المشاركة بفعالية في إدارة المياه والأراضي. وسوف يساعد المشروع أيضاً على تنويع وزيادة إنتاج المحاصيل، وإنشاء أسواق مجزية، وضمان إقامة منظمات المزارعين المستدامة القادرة على توفير خدمات الري للمزارعين.

قيمة القرض: 04.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (22.2 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 29.3 مليون دولار أمريكي، منها 0.2 مليون دولار أمريكي من شركات خاصة، و2.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و3.2 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 4 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

طاجيكستان: مشروع تنمية الثروة الحيوانية والمراعي

يهدف هذا المشروع إلى تحسين الحالة التغذوية ورفع مستوى الدخل بين الأسر الفقيرة من خلال التعزيز المستدام للإنتاجية الحيوانية. وسوف يعمل المشروع في مقاطعات مختارة من إقليم خاتلون، وهو واحد من أفقر الأقاليم في طاجيكستان. وسوف يساهم المشروع في تعزيز التنمية المؤسسية، وتنمية الثروة الحيوانية والمراعي، وإدارة الدخل لصالح النساء.

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 9.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (04.1 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 09.2 مليون دولار أمريكي تقريباً، منها 3.4 مليون دولار أمريكي سيجري الحصول عليها من التمويل الإضافي، و811 111 دولار أمريكي من المستفيدين، و411 111 دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 22 411 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

تيمور - ليشتي: مشروع تخزين الذرة في تيمور - ليشتي

يهدف المشروع إلى تحسين الأمن الغذائي بين الأسر المنتجة للذرة عن طريق الحد من خسائر الذرة المخزنة في المزارع من خلال شراء و/أو تصنيع براميل تخزين الذرة وتوزيعها على الأسر المستفيدة. ومن المتوقع أن يؤدي هذا التحسن في الأمن الغذائي للأسرة في البداية إلى زيادة توفير الذرة في المزارع بعد الحصاد والحد بعد ذلك من طول مدة موسم الجوع.

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 3.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (4.9 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 5.1 مليون دولار أمريكي، منها مبلغ 481 111 دولار أمريكي من المستفيدين، و011 111 دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 23 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

أمريكا اللاتينية والكاريبية

الأرجنتين: برنامج التنمية الريفية الشاملة

سيعزز هذا البرنامج الذي سينفذ على نطاق البلد ككل منظمات المزارعين الريفية وسيوفر ضمانات تكافؤ الفرص أمام الفئات السكانية الضعيفة، لا سيما السكان الأصليين والشباب والنساء والعمال المؤقتين. وسوف يحقق البرنامج ذلك من خلال بناء القدرات في مجال الإنتاج، والتوزيع، والوصول إلى الأسواق، وتشجيع الابتكار التكنولوجي للتكيف مع تغيير المناخ، وتعزيز المنظمات في مجال الإدارة المالية وتنفيذ خطط العمل ودعم المجموعات الضعيفة.

قيمة القرض: 5 ملايين وحدة حقوق سحب خاصة (4.8 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 049.5 مليون دولار أمريكي، منها 35.4 مليون يورو (51 مليون دولار أمريكي تقريباً) من حساب الأمانة الإسبانية، و33.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و58 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 34 521 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

دولية بوليفيا المتعددة القوميات: برنامج الإدماج الاقتصادي للأسر والمجتمعات الريفية في أراضي دولة بوليفيا المتعددة القوميات

سيركز هذا البرنامج على تعزيز القدرات المجتمعية والإقليمية في مجال إدارة موارد الأراضي والمياه والموارد الطبيعية الأخرى. وسوف يساعد على إصلاح المدرجات وتعزيز الاتفاقات بشأن الأنظمة المنطبقة على استخدام الموارد الطبيعية وصونها. وسوف يساعد البرنامج أيضاً على إقامة مشروعات مجتمعية بتنظيم ذاتي. وسوف تعزز هذه المشروعات سبل الوصول إلى الأسواق أمام المنتجين الزراعيين من خلال شبكات المنتجين وسلاسل القيمة، وسيشمل أنشطة بديلة لتهيئة فرص العمل الريفي غير الزراعي. وللمساعدة في إدارة المخاطر المرتبطة بهذه العملية، سيعزز البرنامج الحصول على الخدمات المالية على نطاق واسع، بما في ذلك خدمات الادخار والائتمان ومختلف أشكال التأمين.

قيمة القرض: 00.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (08 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط متوسطة

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 45.1 مليون دولار أمريكي، منها 00.2 مليون يورو (05 مليون دولار أمريكي تقريباً) من حساب الأمانة الإسباني، و5.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين و1.8 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 32 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

إكوادور: برنامج بوين فيفير "Buen Vivir" لدعم الأراضي الريفية

يهدف البرنامج إلى تحسين الأمن الغذائي للأسر الريفية التي تعتمد بشكل كبير على زراعة الحيازات الصغيرة والأنشطة المرتبطة بها لكسب عيشها، وبالتالي، فهي عرضة لآثار تغير المناخ. وسوف يدعم البرنامج التنظيم المنهجي للمعرفة التقليدية المتصلة بالزراعة الإيكولوجية العرقية، وإدارة المياه، والتكنولوجيات الأخرى، وسيعزز خطط العمل من خلال صندوق الاستثمار بالمبادرات الخاصة بالأراضي. وسيجري تقديم تدريب للمروجين والموظفين التقنيين على أساليب الإنتاج المستدامة.

قيمة القرض: 01.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (04.3 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 12.9 مليون دولار أمريكي، منها 01.4 مليون يورو (05 مليون دولار أمريكي تقريباً) من حساب الأمانة الإسباني، و01.3 مليون دولار أمريكي من مؤسسات مالية محلية، و3.3 مليون دولار أمريكي من حكومات الحكم الذاتي اللامركزية، و4 ملايين دولار أمريكي من الشركاء المتعاونين الآخرين، و5.9 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و4 ملايين دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 25 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

هندوراس: مشروع الآفاق الشمالية - القدرة التنافسية والتنمية الريفية المستدامة في المنطقة الشمالية

سينفذ المشروع في 24 بلدية من البلديات التي ترتفع فيها معدلات الفقر الريفي في مقاطعات أتلانتيدا، وكورتيس، وسانتا باربارا. ويهدف المشروع إلى الترويج للمنظمات المنتجة وتعزيزها، وإدماج المجموعات الضعيفة في الإنتاج التنافسي، وإنشاء البنى الأساسية الاجتماعية، وتنمية الأعمال الزراعية والمشروعات الريفية الصغرى، والحد من انعدام الأمن الغذائي والهشاشة البيئية، وتنظيم ورسملة الخدمات المالية الريفية، وإنشاء طرق الوصول الريفية أو تحسينها.

قيمة القرض: 5.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (8.4 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط تيسيرية للغاية

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 20 مليون دولار أمريكي، منها 8 ملايين دولار أمريكي من جهات مشاركة في التمويل (ستحدد فيما بعد)، و 2.0 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 2.0 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 111 24 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

أذربيجان: مشروع التنمية الريفية المتكاملة

يهدف المشروع إلى الحد من الفقر الريفي في مناطق أغداس، ويفلاخ، وشيكي، وأوغوز من خلال زيادة الأمن الغذائي وتعزيز فرص تحسين الدخل. وسوف يساعد المشروع السكان الريفيين الفقراء على تحسين مهاراتهم بهدف استخدام الموارد الطبيعية المتاحة استخداماً يتسم بالفعالية والكفاءة بغية تحقيق الإنتاجية والربحية المستدامتين في زراعة المحاصيل وتربية الحيوانات. وسوف يحسّن دخل المنتجين من النساء والرجال عن طريق تحسين إدارة المزارع وتعزيز إمكانية الحصول على الائتمان.

قيمة القرض: 02.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (09.4 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط متشددة

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 013.5 مليون دولار أمريكي، منها 11.4 مليون دولار أمريكي من البنك الإسلامي للتنمية، و 2.2 مليون دولار أمريكي من مؤسسات مالية غير مصرفية، و 2.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و 03.0 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 111 52 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

البوسنة والهرسك: مشروع تنمية الأعمال الريفية

سيساعد المشروع مزارعي الكفاف على التحول نحو الزراعة التجارية ودعم التنمية في القطاع غير الزراعي من أجل توليد العمالة الريفية. وسوف يحقق المشروع هذا الهدف عن طريق تنظيم أصحاب الحيازات الصغيرة وتزويدهم

بالمهارات التقنية ومهارات العمل التجاري، إلى جانب الوصول إلى الأسواق والحصول على الخدمات المالية، وهو ما يمكن أن يساعد على توجيههم نحو الإنتاج التجاري وتحسين قدرتهم التنافسية وزيادة الدخل وفرص العمل في المناطق الريفية.

قيمة القرض: 8.0 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (02.4 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط متشددة

قيمة المنحة: 511 111 وحدة حقوق سحب خاصة (481 111 دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 31.2 مليون دولار أمريكي، منها 5.4 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية، و0.8 مليون دولار أمريكي من المؤسسات المالية المشاركة، و2.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و1.8 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 21 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

مصر: مشروع تعزيز الدخل الريفية من خلال تحسين الأسواق

سيزيد هذا المشروع دخل الأسر الريفية عن طريق دمجها في سلسلة القيمة الزراعية. وسوف يحقق المشروع ذلك عن طريق تحسين وتهيئة أسعار باب المزرعة لمنتجات المزارعين. ويسعى المشروع إلى تنظيم وتعزيز مجموعات المزارعين ورباطاتهم؛ وسيوفر التدريب على الزراعة كعمل تجاري وعلى ميزنة المحاصيل لتحسين قدرة المزارعين على قراءة مؤشرات الأسواق؛ وتيسير الصلات بين أصحاب الحيازات الصغيرة ووسطاء السوق؛ وتقديم خدمات المشورة والإرشاد المدفوعة بقوة العرض وتوفير المساعدة التقنية لإدخال تكنولوجيات الإنتاج الجديدة التي تعزز الغلات وتحد من الخسائر وتزيد من حجم السوق. وسوف يساند المشروع أيضاً المشاركة في وضع مجموعة من منتجات القروض الملائمة لكل مراحل سلسلة القيمة الزراعية.

قيمة القرض: 44.0 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (41 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط متوسطة

قيمة المنحة: 131 111 وحدة حقوق سحب خاصة (0 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 018.2 مليون دولار أمريكي، منها 01.9 مليون دولار أمريكي من صندوق دعم الأبحاث الزراعية والتنمية، و0 مليون دولار أمريكي من الصندوق الاجتماعي للتنمية، و04.4 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و4.1 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 51 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

المغرب: مشروع تنمية سلاسل القيمة الزراعية في المناطق الجبلية في ولاية الحوز

يسعى هذا المشروع إلى الاستفادة من المكاسب التي تحققت في إطار التدخلات التي يدعمها الصندوق من خلال مشروع التنمية الريفية في المناطق الجبلية من ولاية الحوز، مع تركيز أنشطته على تطوير ثلاث من سلاسل القيمة

(الزيتون والتفاح ولحوم الأغنام). وتُعد هذه السلاسل واعدة أكثر من سواها في تحقيق نمو مستدام في دخل المجموعات المستهدفة المتمثلة في صغار المزارعين ومربي الماشية، والريفيين الفقراء من النساء والرجال والشباب.

قيمة القرض: 4.0 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (1.4 مليون دولار أمريكي تقريباً) بشروط عادية

قيمة المنحة: 91 111 وحدة حقوق سحب خاصة (041 111 دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 9.0 مليون دولار أمريكي، منها 011 111 دولار أمريكي من الرابطة الوطنية

للأغنام والماعز، و 021 111 دولار أمريكي من المستفيدين، و 2.3 مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 1 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

السودان: مشروع تنمية البذور

يهدف المشروع إلى تحسين الأمن الغذائي للمنتجين من أصحاب الحيازات الصغيرة في مناطق الزراعة البعلية في ولايتي شمال كردفان وجنوب كردفان وزيادة دخلهم وتعزيز قدرتهم على الصمود في وجه الصدمات. وسوف يعمل المشروع على زيادة الإنتاجية الزراعية والإنتاج والدخل الزراعي من خلال استخدام أنواع البذور المحسّنة والمرخصة إلى جانب اتباع الممارسات المحسّنة في صون التربة والمياه. وسيجري إرساء أسس سليمة لتوسيع صناعة البذور مستقبلاً في البلد من خلال إنشاء نظام تشاركي وجيد التنظيم لإنتاج كل أصناف البذور ومضاعفتها، وسيصحب ذلك وضع نظام للتجهيز والتسويق والتوزيع يحركه القطاع الخاص.

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 1.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (01.0 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة المشروع: تقدّر بمبلغ 04.5 مليون دولار أمريكي، منها 4 ملايين دولار أمريكي من المستفيدين، و 3.4

مليون دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه المشروع: 221 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

اليمن: الاستثمار في اليمن - برنامج فرص العمل الريفية

يهدف هذا البرنامج الذي سينفذ على النطاق الوطني إلى تهيئة فرص عمل مستدامة ومتنوعة للنساء والرجال العاطلين عن العمل أو الذين يعانون البطالة المقنّعة في المجتمعات الريفية التي تعيش دون خط الفقر. ومن المتوقع أن يساهم المشروع في توفير ما يقرب من 28 141 وظيفة مستدامة بدوام كامل في 02 481 مشروعاً من خلال الاستثمار في سلاسل القيمة غير الزراعية، وتصنيع الأحجار الطبيعية وصناعة المنسوجات، فضلاً عن القطاعات الزراعية وغير الزراعية المختارة على أساس مزاياها النسبية، والطلب عليها في السوق ومدى نموها، وقدرتها على توفير فرص للعمل.

قيمة منحة إطار القدرة على تحمل الديون: 5.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (9.0 مليون دولار أمريكي تقريباً)

مجموع تكلفة البرنامج: تقدّر بمبلغ 48.2 مليون دولار أمريكي، منها 20.3 مليون دولار أمريكي من جهات مشاركة في التمويل (ستحدد فيما بعد)، و1.2 مليون دولار أمريكي من المؤسسات المالية المشاركة، و1.9 مليون دولار أمريكي من مستثمري القطاع الخاص، و2.8 مليون دولار أمريكي من صندوق الفرص الاقتصادية، و111 951 دولار أمريكي من المستفيدين، و111 941 دولار أمريكي من الحكومة الوطنية

النطاق التقريبي الذي يغطيه البرنامج: 018 111 أسرة

يخضع لإشراف مباشر من الصندوق

المنح

التزم الصندوق منذ عام 0948 بما يقرب من 811 مليون دولار أمريكي من أموال المنح (الجدول 02) لدعم البحوث الزراعية. وتعين هذه المنح المشروعات المبتكرة التي تساعد المزارعين الفقراء وتبني قدرات المؤسسات الشريكة، بما في ذلك المنظمات المجتمعية والمنظمات غير الحكومية. وبعض مقترحات منح الصندوق تخص بلداناً بعينها، وبعضها الآخر إقليمي أو حتى عالمي، تبعاً لطبيعة الابتكار.

ووافقنا في عام 2100 على منح بلغ مجموع قيمتها 51.4 مليون دولار أمريكي. ويتألف هذا المبلغ من 40.4 مليون دولار أمريكي للمنح العالمية والإقليمية، و8.4 مليون دولار أمريكي لمنح في بلدان محددة، منها 0.5 مليون دولار أمريكي لمنح صغيرة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون. وسانددت منحنًا للبحوث في مجموعة واسعة من المواضيع التي تشمل الاستخدام المستدام وصون التنوع البيولوجي من أجل تحسين الأمن الغذائي والقدرة على الصمود في وجه تغيير المناخ، وتعميم المساواة بين الجنسين، وسلاسل القيمة الشاملة، والدعوة إلى السياسات التي تراعي مصالح الفقراء، وتبادل المعرفة، والمحاصيل المهمة لتوفير فرص كسب العيش للسكان الريفيين الفقراء.

ويشارك المزارعون والسكان الريفيون الفقراء في مشروعات البحوث الزراعية التي ندعمها. وتوجه هذه المشروعات في العادة إلى المناطق الحدية والأقاليم التي تسودها ظروف إيكولوجية زراعية معاكسة. واستطعنا من خلال تلك المنح أن نرسي شراكات استراتيجية مع المراكز التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية (انظر الصفحة 44) وكذلك مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، ومنظمات المزارعين، والمنظمات غير الحكومية، وجماعات المجتمع المدني، ولا تزال المؤسسات الدولية والإقليمية التي تجري بحوثاً زراعية من أجل التنمية وتركز على احتياجات السكان الريفيين الفقراء أبرز الجهات التي تتلقى منحناً منا.

وتجمّع نتائج برنامج المنح في التقارير المحلية وتقارير الإنجاز ومذكرات المشورة التقنية. وتتاح حتى الآن 84 مذكرة مشورة تقنية يمكن الاطلاع عليها من خلال الشبكات الإلكترونية الإقليمية للصندوق ومن خلال قنوات النشر التابعة للجهات المتلقية للمنح.

وعُرضت هذا العام على المجلس التنفيذي في دورته التي عقدت في مايو/أيار إجراءات جديدة للتمويل من برنامج المنح. وتغطي هذه الإجراءات تخصيص موارد المنح؛ والتصميم، واستعراض مقترحات المنح والموافقة عليها؛ والتنفيذ والإشراف؛ والإنجاز والتقييم؛ وإدارة المعرفة.

موجز المنح الكبيرة

فيما يلي عرض موجز للمِنح التي تزيد قيمتها على 511 111 دولار أمريكي ولا ترتبط ببرامج ومشروعات المِنح التي وافق عليها المجلس التنفيذي خلال العام.

الرابطة الأفريقية للائتمان الريفي والزراعي: شراكة إدارة المعرفة في مجال التمويل الريفي - المرحلة الثالثة (0 511 111 دولار أمريكي)

تهدف هذه الشراكة إلى زيادة الدخل ورفع مستويات المعيشة بين المجتمعات الريفية الفقيرة في أفريقيا الشرقية والجنوبية عن طريق تحسين سُبُل وصولها إلى المنتجات والخدمات المالية الميسورة التكلفة والملائمة والمستدامة.

مركز أمريكا اللاتينية للاقتصاد البشري: حوار السياسات العامة حول الزراعة الأسرية والأمن الغذائي في المخروط الجنوبي لأمريكا اللاتينية (1 000 000 دولار أمريكي)

ستساعد هذه المبادرة على تحسين سُبُل معيشة المزارعين الأسريين من خلال الأخذ بتدابير السياسات الفعالة والوسائل التي تراعي ظروفهم وطموحاتهم.

اتحاد المزارعين في أفريقيا الشرقية: تعزيز قدرات منظمات المزارعين في أفريقيا الشرقية من خلال إدارة المعرفة والتنمية المؤسسية (1 000 000 دولار أمريكي)

تسعى هذه المبادرة إلى تحسين قدرة منظمات المزارعين الوطنية على تعبئة المزارعين واستبقائهم وتمثيلهم وتقديم الخدمات إلى أعضائها.

معهد الترخيص الأخلاقي والبيئي: برنامج تعزيز وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى أسواق المنتجات المستدامة المرخصة (000 000 دولار أمريكي)

سيساعد هذا البرنامج المنتجين الريفيين الفقراء على استخدام برامج الترخيص المستدامة لتحسين حالتهم الاقتصادية والبيئية.

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة: مبادرة "القيادة في الميدان" التابعة للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (1 000 000 دولار أمريكي)

ستساعد هذه المبادرة المزارعين على التكيف مع تغيُّر المناخ من خلال دعم صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام.

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة: نهج السياسات من أجل الفقراء للتصدي للمخاطر وقابلية التأثر على المستوى القطري (1 000 000 دولار أمريكي)

يهدف هذا البرنامج من خلال عمله في كمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ونيبال وفيت نام إلى تحسين القدرة المؤسسية على وضع سياسات تراعي مصالح الفقراء من أجل إدارة المخاطر وجوانب الضعف التي يواجهها أصحاب الحيازات الصغيرة والمزارعون الحديون. وسوف ينصّب التركيز على المخاطر التي يفرضها تقلب الأسعار وتغيُّر المناخ.

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة: برنامج إعادة الإنعاش وتأقلم أصحاب الحيازات الصغيرة مع الجفاف في جيبوتي والصومال (1 000 000 دولار أمريكي)

يهدف هذا البرنامج إلى المساعدة على زيادة فرص الحصول على المياه والمدخلات الزراعية والأعلاف ومرافق التخزين بعد الحصاد من أجل تحسين الأمن الغذائي والتغذوي واستعادة سبل كسب العيش من خلال العمل مع ما يقرب من 4 111 من الأسر المتضررة من الجفاف.

البنك الدولي للإنشاء والتعمير والمؤسسة الدولية للتنمية: برنامج إعداد نُظم مالية شاملة لتحسين الحصول على الخدمات المالية في المناطق الريفية (1 000 000 دولار أمريكي)

يفتح هذا البرنامج فرصاً أمام فقراء الريف من النساء والرجال للحصول على مجموعة كبيرة من الخدمات المالية الريفية المستدامة. وسوف يساعد بناء شراكات قوية على تحسين الفعالية والأثر التشغيليين للصندوق.

المركز الدولي للزراعة الاستوائية: النظم المحسنة المستندة إلى الأعلاف في تغذية الماشية لأغراض سبل عيش أصحاب الحيازات الصغيرة في مثلث كمبوديا - جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية - فييت نام الإنمائي (مبلغ 1 000 000 دولار أمريكي)

يهدف هذا البرنامج إلى زيادة إنتاجية محاصيل الحيازات الصغيرة ونُظم الإنتاج الحيواني بين صغار المزارعين المهمشين والفقراء وتحسين سبل انخراطهم في الأسواق.

المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية: الحد من التعرض للمخاطر المرتبطة بالنزاعات في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عن طريق التنمية الريفية (1 000 000 دولار أمريكي)

سيطرح هذا البرنامج توصيات بشأن الطريقة التي يمكن بها للسياسات والاستثمارات، وبخاصة في برامج التنمية الريفية الممولة من الصندوق، أن تحسّن قدرة الأسر والمجتمعات المحلية على الصمود في وجه النزاعات.

الائتلاف الدولي المعني بالأراضي: إطلاق الالتزام بالإدارة الرشيدة المناصرة للفقراء في مجال الأراضي (1 000 000 دولار أمريكي)

الهدف من هذه المنحة هو تمكين الفقراء، نساءً ورجالاً، من الحصول على سبل مضمونة ومتكافئة في الحصول على الأراضي والسيطرة عليها لتمكينهم من زيادة أمنهم الغذائي والتغلب على الفقر والضعف.

المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية: تعزيز سبل العيش القائمة على إنتاج الألبان في الهند وجمهورية تنزانيا المتحدة من خلال النهج القائمة على الابتكار في الأعلاف وتنمية سلاسل القيمة (1 000 000 دولار أمريكي)

سيساهم هذا البرنامج في تحسين سبل المعيشة القائمة على إنتاج الألبان من خلال تعزيز سلاسل القيمة والابتكار من أجل تحسين استراتيجيات الأعلاف.

المركز الدولي لتحسين الذرة والقمح: فهم اعتماد وتطبيق الزراعة المحافظة على البيئة في أفريقيا الجنوبية (000 000 دولار أمريكي)

تهدف هذه المبادرة إلى تحسين الأمن الغذائي وسُبل كسب العيش بين الأسر التي تحوز مزارع صغيرة، والحفاظ في الوقت ذاته على الموارد الطبيعية المستخدمة في الزراعة.

المعهد الدولي لإدارة المياه: إعداد دراسة جدوى عن استخلاص المغذيات والمياه والطاقة الآمنة (000 000 دولار أمريكي)

ستزوّد هذه المبادرة المنتجين والمستهلكين بأفضل الخيارات في استخلاص المغذيات والمياه والطاقة من المخلفات الزراعية والمنزلية من أجل الحفاظ على الأمن والأمان الغذائي.

المعهد الدولي لإدارة المياه: نشر ابتكارات وعمليات الاعتماد الخاصة بالمياه والغذاء الواردة في برنامج التحدي في مجال المياه والأغذية، وتنفيذ مشاريع تجريبية لدمجها في حافظة أنشطة الصندوق (1 000 000 دولار أمريكي)

ستحسّن هذه المبادرة الأمن الغذائي وسُبل معيشة المجتمعات المحلية الريفية الفقيرة من خلال تحسين إدارة المياه، وسوف يزيد ذلك من إنتاج كل وحدة من الأراضي والمياه والعمالة.

منظمة MADRE Inc، والمنظمة الإنمائية لرعاة مايونو غيوتو ومؤسسة Tebtebba: مرفق مساعدة الشعوب الأصلية (1 000 000 دولار أمريكي)

ستحصل مجتمعات السكان الأصليين ومنظماتهم على المعونة التي تمكّنهم من دفع تدميتهم بأنفسهم عن طريق تمكينهم من تصميم وتنفيذ مشروعات تناسب هويتهم وثقافتهم.

مؤسسة تبادل المعلومات بشأن التمويل الصغري: تحسين رصد الأداء وفعاليتيه في التمويل الريفي (1 000 000 دولار أمريكي)

سيساهم البرنامج في إنشاء نظام مالي يفي باحتياجات السكان الريفيين الفقراء من خلال دعم نمو أسواق التمويل الصغري السليمة ومقدمي خدمات التمويل الصغري.

المؤسسة الوطنية للتمويل، الوصية على حساب أمانة التنوع البيولوجي: برنامج تعزيز الإدارة المجتمعية دعماً لاستراتيجية الحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها - استراتيجية لأمركا الوسطى (1 000 000 دولار أمريكي)

ستسعى هذه المبادرة إلى تعزيز قدرات الإدارة في المزارع المجتمعية للسكان الأصليين ومجتمعاتهم المحلية في خمس من الولايات المكسيكية الجنوبية ومناطق السكان الأصليين في غواتيمالا وبنما.

أوكسفام إيطاليا: تكنولوجيات الطاقة المتجددة في ألبانيا والبوسنة والهرسك (1 000 000 دولار أمريكي)

ستحسّن هذه المِنحة سُبل معيشة المجتمعات المحلية الريفية من خلال الأخذ بتكنولوجيات الطاقة المتجددة. وسوف تسعى إلى الحد من استهلاك الطاقة والترويج لسياسات وبرامج الطاقة النظيفة وطنياً ومحلياً.

مؤسسة أوكسفام نوفيب: تنمية سلاسل القيمة بقيادة المجتمع من أجل تحقيق العدل بين الجنسين وإنشاء الثروة لصالح الفقراء (1 000 000 دولار أمريكي)

تهدف المبادرة إلى توليد الثروة بين السكان الفقراء وتطوير سلاسل القيمة في نيجيريا ورواندا وأوغندا. وسوف تسعى المبادرة إلى تمكين النساء والرجال في أفقر وأضعف الأسر، وإنشاء عمليات قائمة على الإنصاف والمشاركة في اتخاذ القرارات الاقتصادية على كافة المستويات.

شبكة المعرفة التابعة لمعهد السكان والابتكار وإحداث التغيير في المنظمات: برنامج شبكة المعرفة الإقليمية في أفريقيا - المرحلة الثانية (1 000 000 دولار أمريكي)

ترمي هذه المبادرة إلى تحسين نتائج المشروعات التي يدعمها الصندوق في أفريقيا الشرقية والجنوبية. ويهدف البرنامج، انطلاقاً من المشروعات الممولة من الصندوق والإدارات الحكومية ذات الصلة، إلى جمع المعرفة والخبرات والدروس المستمدة من الممارسة، واستخدامها في رفع مستوى الأداء.

البرنامج الإقليمي للتدريب على التنمية الريفية: تعزيز تقاسم المعرفة حول الابتكار واستخدام منهجية طرق التعلم في آسيا والمحيط الهادي (1 000 000 دولار أمريكي)

يهدف هذا البرنامج إلى زيادة قدرة السكان على تطبيق وتوسيع أفضل الممارسات والابتكارات في الحد من الفقر.

البرنامج الإقليمي للتدريب على التنمية الريفية في المخروط الجنوبي: الترويج للمبادرات الفردية للشباب في الأراضي الريفية الفقيرة من أمريكا اللاتينية والكاريبي (0 000 000 دولار أمريكي)

يهدف البرنامج إلى مساعدة الشباب الريفيين من النساء والرجال على تحسين سبل وصولهم إلى مبادرات التنمية ذات الصلة باستراتيجياتهم في كسب العيش.

جامعة Kassel و WATERCOPE : دعم قدرات البحوث الوطنية وإعداد السياسات لمعالجة انحسار موارد المياه وتكثيف استخدام الأراضي في منطقة آلتاي - دزونغاريان العابرة للحدود في منغوليا والصين (1 000 000 دولار أمريكي)

سيعزز هذا البرنامج الجماعات المحلية للزراعة والمزارعين وسيحسن القدرات والسياسات الوطنية في مجال البحوث. ويتمثل الهدف النهائي للبرنامج في زيادة الدخل وتحسين الأمن الغذائي بين ما يقرب من 51 111 من أسر الأقليات العرقية الفقيرة.

المركز العالمي للحراثة الزراعية: برنامج تنمية محاصيل الوقود الحيوي البديلة (0 000 000 دولار أمريكي)

سيمول هذا البرنامج بحثاً منسقة من أجل تنمية محاصيل الوقود غير الغذائية أو المتعددة الاستخدامات في كل مراحل سلسلة القيمة. وتتمثل غاية البرنامج في تنمية المحاصيل بحيث تجاري أو تتجاوز إنتاجية محاصيل الحبوب/الأغذية المستخدمة في إنتاج الوقود الحيوي.

مجمل التمويل بالمنح خلال الفترة 2007-2011

(المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية) أ

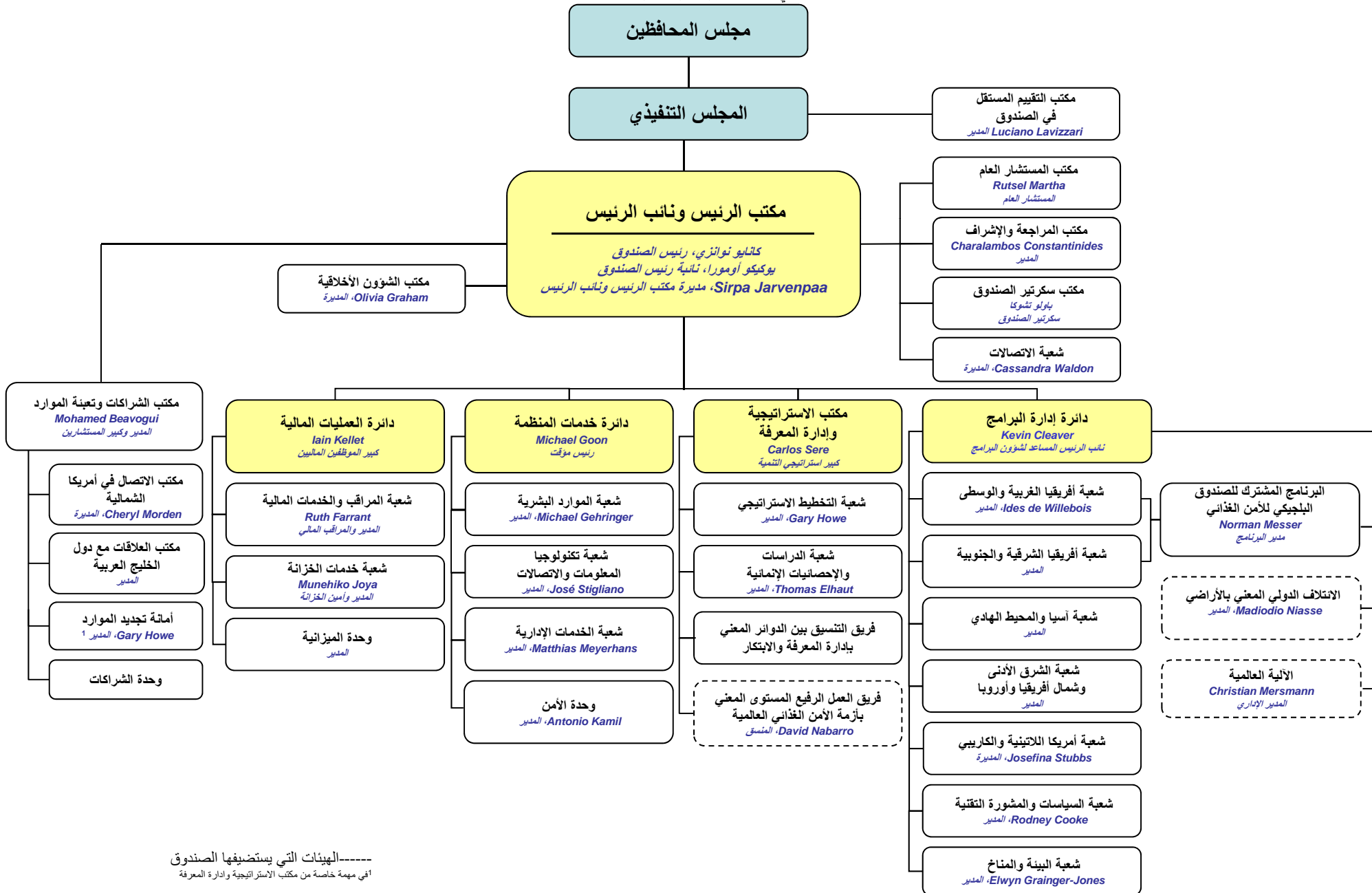
	2007-												
%	2011	%	2011	%	2010	%	2009	%	2008	%	2007		
													المنح العالمية/الإقليمية
76.4	171.8	82.9	41.7	72.5	37.1	75.8	35.7	78.7	32.0	70.9	25.3	المبلغ	
	281		68		54		70		46		43	عدد المنح	
													المنح القطرية
8.8	19.9	5.2	2.6	8.8	4.5	7.7	3.6	10.3	4.2	14.0	5	المبلغ	القائمة بذاتها
	69		5		16		16		13		19	عدد المنح	
11.3	25.4	9.1	4.6	11.7	6.0	14.2	6.6	10.7	4.3	10.9	3.9	المبلغ	مكونات القروض
	43		6		10		7		10		10	عدد المنح	
20.1	45.2	14.3	7.2	20.3	10.4	21.9	10.2	21.0	8.5	24.9	8.9	المبلغ	مجموع المنح القطرية
	112		11		26		23		23		29	عدد المنح	
													المنح الأخرى المقدمة ضمن إطار القدرة على تحمل الديون
3.6	8	3.0	1.5	7.2	3.7	2.4	1.1	0.4	0.2	4.2	1.5	المبلغ	
	24		4		8		6		1		5	عدد المنح	
100	225.0	100	50.4	100	51.2	100	47.0	100.0	40.7	100.0	35.7	المبلغ	مجموع جميع النوافذ
	417		83		88		99		70		77	عدد المنح	

المصدر: نظام القروض والمنح، وأمانة المنح، وشعبة السياسات والمشورة التقنية، ونظام إدارة المشروعات والحفاظ.

أ ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

التنظيم والعضوية والتمثيل

الهيكل التنظيمي للصندوق
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011



العضوية والتمثيل

بلغ عدد البلدان الأعضاء في الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 ما مجموعه 167 بلداً، منها 23 بلداً في القائمة ألف، و12 بلداً في القائمة باء، و132 في القائمة جيم، ومنها 49 بلداً في القائمة الفرعية جيم-1، و51 في القائمة الفرعية جيم-2، و32 في القائمة الفرعية جيم-3.

القائمة ألف	القائمة باء
النمسا	الجزائر
بلجيكا	غابون
كندا	إندونيسيا
الدانمرك	جمهورية إيران الإسلامية
فنلندا	العراق
فرنسا	الكويت
ألمانيا	ليبيا
اليونان	نيجيريا
هنغاريا	قطر
آيسلندا	المملكة العربية السعودية
آيرلندا	الإمارات العربية المتحدة
إيطاليا	جمهورية فنزويلا البوليفارية
اليابان	
لكسمبرغ	
هولندا	
نيوزلندا	
النرويج	
البرتغال	
إسبانيا	
السويد	
سويسرا	
المملكة المتحدة	
الولايات المتحدة	

القائمة جيم

القائمة الفرعية جيم-1 أفريقيا

القائمة الفرعية جيم-2 أوروبا وآسيا والمحيط الهادي

القائمة الفرعية جيم-3 أمريكا اللاتينية والكاريبي

أنغولا	أفغانستان	أنتيغوا وبربودا
بنن	ألبانيا	الأرجنتين
بوتسوانا	أرمينيا	جزر البهاما
بوركينافاسو	أذربيجان	بربادوس
بوروندي	بنغلاديش	بليز
الكاميرون	بوتان	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
الرأس الأخضر	البوسنة والهرسك	البرازيل
جمهورية أفريقيا الوسطى	كمبوديا	شيلي
تشاد	الصين	كولومبيا
جزر القمر	جزر كوك	كوستاريكا
الكونغو	كرواتيا	كوبا
كوت ديفوار	قبرص	دومينيكا
جمهورية الكونغو الديمقراطية	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	الجمهورية الدومينيكية
جيبوتي	فيجي	إكوادور
مصر	جورجيا	السلفادور
غينيا الاستوائية	الهند	غرينادا
إريتريا	إسرائيل	غواتيمالا
إثيوبيا	الأردن	غيانا
غامبيا	كازاخستان	هايتي
غانا	كريباس	هندوراس
غينيا	قيرغيزستان	جامايكا
غينيا-بيساو	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	المكسيك
كينيا	لبنان	نيكاراغوا
ليسوتو	ماليزيا	بنما
ليبيريا	ملديف	باراغواي
مدغشقر	مالطة	بيرو
ملاوي	جزر مارشال	سانت كيتس ونيفس
مالي	مولدوفا	سانت لوسيا
موريتانيا	منغوليا	سانت فنسنت وجزر غرينادين
موريشيوس	ميانمار	سورينام
المغرب	نيبال	ترينيداد وتوباغو
موزامبيق	نيوي	أوروغواي
ناميبيا	عمان	
النيجر	باكستان	
رواندا	بابوا غينيا الجديدة	
سان تومي وبرينسيبي	الفلبين	

القائمة الفرعية جيم-1

أفريقيا

السنغال

جزر سيشيل

سيراليون

الصومال

جنوب أفريقيا

السودان

سوازيلند

توغو

تونس

أوغندا

جمهورية تنزانيا المتحدة

زامبيا

زمبابوي

القائمة الفرعية جيم-2

أوروبا وآسيا والمحيط الهادي

جمهورية كوريا

رومانيا

ساموا

جزر سليمان

سري لانكا

الجمهورية العربية السورية

طاجيكستان

تايلند

جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

تيمور ليشتي

تونغا

تركيا

أوزبكستان

فييت نام

اليمن

القائمة الفرعية جيم-3

أمريكا اللاتينية والكاريبي

**قائمة المحافظين والمحافظين المناوبين
الممثلين للدول الأعضاء في الصندوق
بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011^{14/13}**

المحافظ المناوب	المحافظ	العضو
Abdul Razak Ayazi The Deputy Minister for Agriculture, Food and Consumer Protection رشيد معرف Manuel Pedro Pacavira (يناير/كانون الثاني-يوليو/تموز 2011)	Mohammad Musa Maroofi Ridvan Bode رشيد بن عيسى Afonso Pedro Canga	أفغانستان البنان الجزائر أنغولا
Florêncio Mariano da Conceição de Almeida (نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -)	-	أنتيغوا وبربودا
María del Carmen Squeff (يناير/كانون الثاني-أبريل/نيسان 2011)	The Ambassador and Permanent Representative in Rome	الأرجنتين
Zohrab V. Malek Klaus Oehler	Sergo Karapetyan Edith Frauwallner	أرمينيا النمسا
-	Vaqif Sadiqov	أذربيجان
Paul Farquharson C Q K Mustaq Ahmed	Lawrence S. Cartwright Abul Maal Abdul Muhith	جزر البهاما بنغلاديش
-	-	بربادوس
-	Jan de Bock (يناير/كانون الثاني-أغسطس/آب 2011) Vincent Mertens de Wilmars (نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -)	بلجيكا
-	-	بليز
Abdoulaye Toko	-	بنن
Yeshey Dorji	Pema Gyamtsho	بوتان
-	Eduardo Ugarteche Paz Soldán	دولة بوليفيا المتعددة

¹³ شغلت معالي السيدة Clémentine Ananga Messina (الكاميرون) منصب رئيس مجلس المحافظين في دورته الرابعة والثلاثين التي عقدت في 19 و20 فبراير/شباط 2010. وشغل معالي السيد Jan de Bock (بلجيكا) ومعالي السيدة Gladys Francisca Urbaneja Durán (جمهورية فنزويلا البوليفارية) منصب نائب رئيس المجلس.

¹⁴ تشير الأقواس إلى تاريخ تعيين المحافظ/المحافظ المناوب وتاريخ تنحيه. وفي حالة عدم وجود أي تاريخ فإن ذلك يعني أن المحافظ/المحافظ المناوب قد عُين قبل يناير/كانون الثاني 2011 و/أو أنه سيستمر في هذا المنصب حتى بعد ديسمبر/كانون الأول 2011.

		القوميات
<i>(يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011)</i>		
Vesna Njegić	Branko Kesic	البوسنة والهرسك
L.P. Gakale	Oreeditse Sola Molebatsi	بوتسوانا
Carlos Augusto Vidotto	Miriam Aparecida Belchior	البرازيل
Léné Sebgo	Lucien Marie Noël Bembamba	بوركينافاسو
Odette Kayitesi	Clotilde Nizigama	بوروندي
	- Chan Sarun	كمبوديا
Dominique Awono Essama	Clémentine Ananga Messina	الكاميرون
Michael Gort	Diane Jacovella	كندا
Maria Goretti Santos Lima	José Eduardo Barbosa	الرأس الأخضر
<i>(يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2011)</i>		
Sónia Cristina Martins		
<i>(سبتمبر/أيلول 2011 -)</i>		
David Banzokou	Fidèle Gouandjika	جمهورية أفريقيا الوسطى
Oumar Chaibou	Albert Pahimit Padacke	تشاد
	<i>(يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011)</i>	
	Djimet Adoum	
	<i>(أغسطس/آب 2011 -)</i>	
Konrad Paulsen Rivas	Oscar Godoy Arcaya	شيلي
Zheng Xiaosong	Li Yong	الصين
Francisco José Coy Granados	The Ambassador and Permanent Representative in Rome	كولومبيا
<i>(يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2011)</i>	Juan Manuel Prieto Montoya	
Beatriz Calvo Villegas	<i>(فبراير/شباط 2011 -)</i>	
<i>(أبريل/نيسان 2011 -)</i>		
Mohamed Ali Soilihi	Idi Nadhoim	جزر القمر
<i>(أغسطس/آب 2011 -)</i>	<i>(يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011)</i>	
	Fouad Mohadji	
	<i>(أغسطس/آب 2011 -)</i>	
Mamadou Kamara Dekamo	Rigobert Maboundou	الكونغو
-	-	جزر كوك
Jorge Revollo Franco	-	كوستاريكا
-	Mamadou Sangafowo Coulibaly	كويت ديفوار
Ivo Resić	Tomislav Vidosević	كرواتيا
Enrique Moret Echeverría	Rodrigo Malmierca Díaz	كوبا
Christina Pitta	George F. Poulides	قبرص
-	Kim Yong Suk	جمهورية كوريا

Hubert Ali Ramazani	Norbert Basengezi Katintima	الشعبية الديمقراطية جمهورية الكونغو الديمقراطية الدامرك
Susanne Rumohr Hækkerup (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2011)	Tomas Anker Christensen	
Maj Hessel (مايو/أيار 2011 -)	Abdoulkader Kamil Mohamed (يناير/كانون الثاني 2011 - يونيو/حزيران 2011)	جيبوتي
Mohamed Moussa Chehem (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2011)	Mohamed Ahmed Awaleh (يونيو/حزيران 2011 -)	دومينيكا
-	Matthew Walter	الجمهورية الدومينيكية
-	Mario Arvelo Caamaño	إكوادور
Ramón Espinel (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2011)	Carlos Vallejo López	
Staynely Vera (يونيو/حزيران 2011 -)	أمين أحمد محمد عثمان أباطة (يناير/كانون الثاني 2011 - فبراير/شباط 2011)	مصر
أشرف راشد (يناير/كانون الثاني 2011 - مارس/آذار 2011)	صلاح السيد يوسف فرج (أكتوبر/تشرين الأول 2011 - ديسمبر/كانون الأول 2011)	
حسين إحسان حنفي العطفي (يونيو/حزيران 2011 -)	محمد رضا إسماعيل (ديسمبر/كانون الأول 2011 -)	السلفادور
María Eulalia Jiménez Zepeda	-	
	Aida Luz Santos de Escobar (ديسمبر/كانون الأول 2011 -)	غينيا الاستوائية
Domingo Olomo Nve	Teodoro Nguema Obiang Mangue	إريتريا
Zemedede Tekle Woldetatos	Arefaine Berhe	إثيوبيا
Gessese Mulugeta Alemseged	Tefera Derbew	
-	Mason Smith	فيجي
Pasi Hellman	Ritva Koukku-Ronde (يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011)	فنلندا
-	Anne Sipiläinen (سبتمبر/أيلول 2011 -)	فرنسا
Yolande Mbeng Bivigou	Delphine D'Amarzit	غابون
Kebba Satou Touray	Raymond Ndong Sima	غامبيا
Konstantine Gabashvili	Jatto Sillah	جورجيا
	Bakur Kvezereli (يناير/كانون الثاني 2011 - أكتوبر/تشرين الأول 2011)	
	Zaza Gorozia (أكتوبر/تشرين الأول 2011 -)	

Martin Dippl (أبريل/نيسان 2011 -) Evelyn Anita Stokes-Hayford	Friedel Eggelmeyer	ألمانيا
Nike Ekaterini Koutrakou	Kwesi Ahwoi	غانا
Stephen Fletcher Ileana Rivera de Angotti El Hadj Thierno Mamadou Cellou Diallo (يناير/كانون الثاني 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011)	Michael Cambanis Michael Denis Lett Alfredo Trinidad Velásquez Jean Marc Telliano	اليونان غرينادا غواتيمالا غينيا
-	-	غينيا بيساو
Dindyal Permaul -	Robert Montgomery Persaud Joanas Gué (يناير/كانون الثاني 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011)	غيانا هايتي
Nehemías Martínez -	Jacobo Regalado Weizemblut	هندوراس
Hermann Örn Ingólfsson Loretta M. Vas (يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011) Lukito Dinarsyah Tuwo -	- Jón Erlingur Jónasson Pranab Mukherjee Mulia Panusunan Nasution Mahmoud Barimani	هنغاريا آيسلندا الهند إندونيسيا جمهورية إيران الإسلامية
حسن الجنابي Jarlath O'Connor -	عز الدين الدولة Patrick Paul Hennessy	العراق آيرلندا
-	-	إسرائيل
-	Luigi Casero (فبراير/شباط 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011)	إيطاليا
-	-	جامايكا
Daikichi Monma (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2011)	Hiroyasu Ando (يناير/كانون الثاني 2011 - مايو/أيار 2011) Masaharu Kohno (يونيو/حزيران 2011 -)	اليابان
Naoko Ishii (ديسمبر/كانون الأول 2011 -)		
راضي الطراونة -	جعفر حسن	الأردن
Josephine Wangari Gaita	Sally Kosgei	كازاخستان كينيا

Tarsu Murdoch	Amberoti Nikora	كيريباس
عبد الوهاب أحمد البدر Melis Mambetjanov	مصطفى جاسم الشمالي - Somdy Douangdy (يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011)	الكويت قيرغيزستان جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
-	Phouphet Khamphounvong (سبتمبر/أيلول 2011 -)	
رانيا خليل زرزور Mathoriso Molumeli	غلوريا أبو زيد Ralechate Lincoln Mokose	لبنان ليسوتو
Peter Korvah	Florence Chenoweth	ليبيريا
فتحي الصديق بيرام (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2011) Anouk Agnès	عبد المجيد القعود (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2011) Marie-Josée Jacobs	ليبيا لكسمبرغ
Jean-Pierre Razafy-Andriamihaingo	Jaonina Mamitiana Juscelyno (يناير/كانون الثاني 2011 - يونيو/حزيران 2011) Vyvato Rakotovao (يونيو/حزيران 2011 - ديسمبر/كانون الأول 2011) Ravatomanga Rolland (ديسمبر/كانون الأول 2011 -)	مدغشقر
Andrew Timothy Daudi	Margaret Roka Mauwa	ملاوي
Ramli Naam (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2011) Ahmed Assadh	- Ibrahim Didi	ماليزيا مديف
Gaoussou Drabo	Aghatam Ag Alhassane	مالي
Ritienne Bonavia	Walter Balzan (يناير/كانون الثاني 2011 - أكتوبر/تشرين الأول 2011)	مالطة
-	-	جزر مارشال
Aly Ould Haiba (يناير/كانون الثاني 2011 - ديسمبر/كانون الأول 2011)	Sidi Ould Tah	موريتانيا
Moheenee Nathoo	Satya Veyash Faugoo	موريشيوس
Diego Alonso Simancas Gutiérrez (يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011) (2011	Jorge Eduardo Chen Charpentier (يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011) Miguel Ruiz Cabañas Izquierdo (سبتمبر/أيلول 2011 -)	المكسيك
Enkhsaikhan Jargalsaikhan	Badamjunai Tunjin	منغوليا
علي العمراني Ernesto Gouveia Gove	موحى مرغي Aiuba Cuereneia	المغرب موزامبيق
Maran Ja Taung	-	ميانمار
Henry Isak Amalovu Katali	John Mutorwa	ناميبيا

<i>(يناير/كانون الثاني 2011 - فبراير/شباط 2011)</i>		
<i>(2011)</i>		
Petrus N. Ilonga <i>(فبراير/شباط 2011 -)</i>		
Braja Kishor Prasad Shah <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011)</i>	Mrigendra Kumar Singh Yadav <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011)</i>	نيبال
Nathu Prasad Chaudhary <i>(نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -)</i>	Hari Narayan Yadav <i>(يوليو/تموز - 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011)</i>	
	Nandan Kumar Datta <i>(نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -)</i>	
A.M. Agnes van Ardenne-van der Hoeven <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011)</i>	Ben Knapen	هولندا
Gerda Verburg <i>(يوليو/تموز 2011 -)</i>		
Catherine Rae McGregor	Douglas Frederick Lawrence Markes <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - فبراير/شباط 2011)</i>	نيوزيلندا
	Trevor Donald Matheson <i>(فبراير/شباط 2011 - ديسمبر/كانون الأول 2011)</i>	
	Mónica Robelo Raffone	نيكاراغوا
Mireille Fatouma Ausseil <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011)</i>	-	النيجر
Olusegun Olutoyin Aganga <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011)</i>	Sheikh Ahmed Abdullah <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011)</i>	نيجيريا
Yerima Lawan Ngama <i>(نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -)</i>	Akinwumi A. Adesina <i>(نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -)</i>	
Ingrid Glad	Henrik Harboe <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - أكتوبر/تشرين الأول 2011)</i>	نيوي النرويج
سعيد ناصر الحارثي	إسحاق الرقيشي	عمان
Sibtain Fazal Halim <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - يونيو/حزيران 2011)</i>	Nazar Muhammad Gondal <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - مارس/آذار 2011)</i>	باكستان
Abdul Wajid Rana	Mir Israrullah Zehri <i>(مارس/آذار 2011 - أكتوبر/تشرين الأول 2011)</i>	

<i>(يونيو/حزيران 2011 -)</i>		
Guido Juvenal Martinelli Della Togna <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - يونيو/حزيران 2011)</i>	Alberto Vallarino Clément <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - أكتوبر/تشرين الأول 2011)</i>	بنما
Gerardo Enrique Vega Berrio <i>(يونيو/حزيران 2011 -)</i>	Frank George De Lima Gercich <i>(أكتوبر/تشرين الأول 2011 -)</i>	
-	Peter O'Neill	بابوا غينيا الجديدة
Manuel Vidal Caballero Giménez	Dionisio Borda	باراغواي
Manuel Antonio Álvarez Espinal <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011)</i>	José Jesús Guillermo Betancourt Rivera <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011)</i>	بيرو
-	César Rolando Castillo Ramírez <i>(أغسطس/آب 2011 -)</i>	
-	Cesar V. Purisima	الفلبين
Renata Mesquita	José António de Sousa Canha <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011)</i>	البرتغال
سلطان سعد المريخي Park Sujin	عبد الله بن مبارك بن أعبود المعضادي Kim Young-Seok	قطر جمهورية كوريا
Elena Matveeva	Vasile Bumacov <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011)</i>	جمهورية مولدوفا
-	Viorel Gutu <i>(ديسمبر/كانون الأول 2011 -)</i>	
Razvan Victor Rusu	Danut Apetrei <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - مارس/آذار 2011)</i>	رومانيا
-	Adrian Radulescu <i>(مارس/آذار 2011 -)</i>	
-	Agnes Matilda Kalibata	رواندا
Hurbert Emmanuel	Ezechiel Joseph	سانت كيتس ونيفس سانت لوسيا
-	-	سانت فنسنت وجزر غرينادين
Taua Tavaga Kitona Seuala	Niko Lee Hang	ساموا
Carlos Gustavo dos Anjos	-	سان تومي وبرينسيبي
حمد بن سليمان البازعي <i>(يناير/كانون الثاني 2011 - فبراير/شباط 2011)</i>	فهد بن عبد الرحمن بالغنيم	المملكة العربية السعودية
سليمان التركي <i>(فبراير/شباط 2011 -)</i>		

Papa Cheikh Saadibou Fall	Khadim Gueye	السنگال
-	-	سیشیل
Jongopie Siaka Stevens	Joseph Sam Sesay	سیرالیون
-	-	جزر سلیمان
Ibrahim Haji Abdulkadir	Yousuf Moallim Amin (بناير/كانون الثاني 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011) Abdullahi Haji Hassan (نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -)	الصومال
Langa Zita (أبريل/نيسان 2011 -)	Thenjiwe Ethel Mtintso	جنوب أفريقيا
-	-	إسبانيا
Vera Cruz Soler del Campo (بناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011)	Luis Calvo Merino (بناير/كانون الثاني 2011 - سبتمبر/أيلول 2011) Alfonso Lucini Mateo (ديسمبر/كانون الأول 2011 -)	إسبانيا
Saman Udagedara (بناير/كانون الثاني 2011 - فبراير/شباط 2011)	Hemantha Warnakulasuriya (بناير/كانون الثاني 2011 - ديسمبر/كانون الأول 2011)	سري لانكا
Gothami Indikadahena (فبراير/شباط 2011 -)	John Asitha Ivon Perera (ديسمبر/كانون الأول 2011 -)	
أحمد المجذوب أحمد	عبد الحليم إسماعيل المتعافي Jaswant Sahtoe	السودان
-	-	سورينام
Bongani Masuku	Clement N. Dlamini	سوازيلند
Per Örnéus	Joakim Stymne (بناير/كانون الثاني 2011 - أبريل/نيسان 2011) Hanna Hellquist (يونيو/حزيران 2011 -)	السويد
Raymund Furrer	Pio Wennubst (بناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011) Michel Mordasini (أغسطس/آب 2011 -)	سويسرا
حسن الأحمد	عادل سفر (بناير/كانون الثاني 2011 - سبتمبر/أيلول 2011)	الجمهورية العربية السورية
عامر حسني لطفي (سبتمبر/أيلول 2011 -)	رياض فريد حجاب (سبتمبر/أيلول 2011 -)	
-	Sulton Valiev	طاجيكستان

Tritaporn Khomapat	Chalernporn Phirunsarn (يناير/كانون الثاني 2011 - نوفمبر/تشرين الثاني 2011)	تايلند
-	Supatra Thanaseniwat (نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -)	جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة
-	Mariano Assanami Sabino	تيمور ليشتي
Akla-Esso M'Baw Arokoum	Kossi Messan Ewovor	توغو
-	Sione Ngongo Kioa	توغا
-	-	ترينيداد وتوباغو
-	محمد النوري الجويني (يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011)	تونس
-	عبد الحميد التريكي (يوليو/تموز 2011 -)	
Hakki Akil (أبريل/نيسان 2011 -)	- Mehmet Mehdi Eker (أبريل/نيسان 2011 -)	تركيا
-	Syda N.M. Bbumba (يناير/كانون الثاني 2011 - يونيو/حزيران 2011)	أوغندا
-	Maria Kiwanuka (يونيو/حزيران 2011 -)	
مريم حسن الشناصي	عُبيد حميد الطاير	الإمارات العربية المتحدة
Elizabeth Nasskau	Jim Harvey	المملكة المتحدة
Wilfred J. Ngirwa	Jumanne Maghembe	جمهورية تنزانيا المتحدة
Daniel S. Sullivan	Timothy F. Geithner	الولايات المتحدة
-	Gustavo Aníbal Álvarez Goyoaga	أوروغواي
Yashin Khidirov (مايو/أيار 2011 -)	- Jakhongir Ganiev (مايو/أيار 2011 -)	أوزبكستان
Gladys Francisca Urbaneja Durán	- Edmée Betancourt - (أكتوبر/تشرين الأول 2011 -)	جمهورية فنزويلا البوليفارية
Nguyen Thanh Do	Tran Xuan Ha (يناير/كانون الثاني 2011 - مايو/أيار 2011)	فيت نام
-	Truong Chi Trung (مايو/أيار 2011 -)	

خالد عبد الرحمن الأكوع

منصور أحمد الحوشي

اليمن

-

-

زامبيا

وزير الزراعة

Joseph M. Made

زمبابوي

قائمة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011¹⁵

العضو المناوب	العضو	القائمة ألف
Jarlath O'Connor	آيرلندا Ann Adair Heuchan	كندا
Martine Van Dooren	بلجيكا Raphaëlle` Simeoni	فرنسا
Richard Philippart	لكسمبرغ Heike Kuhn	ألمانيا
(مايو/أيار 2011 -)	(يناير/كانون الثاني 2011 - مارس/آذار 2011) Michael Bauer	
Klaus Oehler	النمسا Giorgio Leccesi	إيطاليا
	(نوفمبر/تشرين الثاني 2011 -) Stefania Bazzoni	
Maj Hessel	الدانمرك Kazumasa Shioya	اليابان
	(يوليو/تموز 2011 -) Hideya Yamada	
Elizabeth Nasskau	المملكة المتحدة A M. Agnes van Ardenne-van der Hoeven	هولندا
	(سبتمبر/أيلول 2011 -) Ronald Elkhuisen	
	(يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز 2011)	

¹⁵ تشير الأقواس إلى تاريخ تعيين الممثل وتاريخ تنحيه. وفي حالة عدم وجود أي تاريخ فإن ذلك يعني أن الممثل قد عُين قبل يناير/كانون الثاني 2011 و/أو أنه سيستمر في هذا المنصب حتى بعد ديسمبر/كانون الأول 2011.

(يوليو/تموز 2011 -)

Arne B. Hønningstad

النرويج

Amalia Garcia-Thörn

السويد

(يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب
2011)

Jostein Leiro

(أكتوبر/تشرين الأول 2011 -)

Vera Cruz Soler del Campo

إسبانيا

Karen Mathiasen

الولايات المتحدة

(يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب
2011)

Francisco Capote

(ديسمبر/كانون الأول 2011 -)

القائمة باء

نادية سلطان عبد الله

الإمارات

هشام إبراهيم الوقيان

الكويت

العربية

المتحدة

سلطان سعد المريخي

قطر

Yaya O. Olaniran

نيجيريا

Hari Priyono

إندونيسيا

بندر بن عبد المحسن الشلهوب

المملكة العربية

السعودية

محمد لعربي غانم

الجزائر

Beatriz Bolívar

جمهورية فنزويلا

البوليفارية

(يناير/كانون الثاني 2011 - يوليو/تموز
2011)

(أكتوبر/تشرين الأول 2011 -)

محمد بوزردة

(يوليو/تموز 2011 - ديسمبر/كانون الأول
2011)

نور الدين لاسمي

(ديسمبر/كانون الأول 2011 -)

القائمة الفرعية جيم-1

- عصام عثمان فايد	أنغولا مصر	Jacques Zida Médi MOUNGUI	بوركينافاسو الكاميرون
----------------------	---------------	------------------------------	--------------------------

القائمة الفرعية جيم-2

Sultana Afroz (مارس/آذار 2011 -)	بنغلاديش	Wang Zhongjing (يناير/كانون الثاني 2011 - أبريل/نيسان 2011)	الصين
Christina Pitta (أبريل/نيسان 2011 -)	قبرص	Wu Jinkang (أبريل/نيسان 2011 -) Loretta M. Vas	الهند

القائمة الفرعية جيم-3

María del Carmen Squeff (يناير/كانون الثاني 2011 - مارس/آذار 2011)	الأرجنتين	Carlos Eduardo Lampert Costa (يناير/كانون الثاني 2011 - مارس/آذار 2011)	البرازيل
Gustavo O. Infante (أكتوبر/تشرين الأول 2011 -) Alfredo Trinidad Velásquez	غواتيمالا	Jorge Eduardo Chen Charpentier (يناير/كانون الثاني 2011 - أغسطس/آب 2011)	المكسيك
		Miguel Ruiz Cabañas Izquierdo (سبتمبر/أيلول 2011 -)	

مطبوعات الصندوق في عام 2011¹⁶

هذه قائمة بمجموعة مختارة من المطبوعات. وتركز المطبوعات والورقات التقنية على مواضيع متخصصة وتقدم مساهمة أصيلة في معالجة القضايا المعنية التي ينشرها الصندوق. وتتضمن المطبوعات التي يصدرها مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييماً مستقلاً لنتائجنا. وتشمل القائمة أيضاً مطبوعات سياساتية وورقات تقنية ومقالات ومواد كتبها موظفون ونشرت خارج الصندوق وبعض المطبوعات الخارجية المختارة التي شارك فيها الصندوق.

وأخيراً فإننا نضع في هذه القائمة وصلات لبعض مواد الاتصال على الإنترنت. ويتضمن هذا القسم عينة من مختلف أنواع المعلومات العامة ومواد الدعاية التي ننتجها لتعميق الوعي بأثر الصندوق ومجالات عمله الرئيسية.

المطبوعات والورقات التقنية

الزراعة

- Agriculture – Pathways to Prosperity in Asia and the Pacific
- Smallholder Conservation Agriculture: Rationale for IFAD Involvement and Relevance to the East and Southern Africa Region

تغير المناخ

- Preparación jurídica para el cambio climático y el fomento al desarrollo rural en México – IFAD, IDLO (بالإسبانية)

مبادئ توجيهية

- المبادئ التوجيهية للصندوق للإنعاش المبكر من الكوارث (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية)

السكان الأصليون

- IPAF Small Projects Desk Review: Analysis of the performance of the small projects financed in 2007 and 2008 through the Indigenous Peoples Assistance Facility

تقاسم المعرفة

- Building and Operating a Mini-Hatchery: Sand Method

الأراضي

- The Issue of Land in Argentina: Conflicts and Dynamics of Use, Holdings and Concentration (بالإنكليزية والإسبانية)

التخطيط التشاركي

- Evaluating the Impact of Participatory Mapping Activities

¹⁶ نشرت جميع المطبوعات باللغة التي يرد فيها العنوان ما لم يشر إلى خلاف ذلك.

- الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي: العمل سوياً من أجل القضاء على الفقر (بالعربية والإنكليزية)
- **التمويل الريفي**
- Technical Brief: Outgrower Schemes – Enhancing Profitability (with TechnoServe)
- **الشباب الريفيون**
- Investing in the Future: Creating Opportunities for Young Rural People
- Feeding Future Generations: Young Rural People Today – Prosperous, Productive Farmers Tomorrow. Proceedings of the Governing Council High–Level Panel and Side Events in conjunction with the Thirty–fourth Session of IFAD’s Governing Council
- **التأمين ضد مخاطر الطقس**
- Weather Index–Based Insurance in Agricultural Development: A Technical Guide
- **الوثائق العرضية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية**
- العدد 2: التصدي لظاهرة "انتزاع الأراضي" وتشجيع الاستثمار المسؤول في ميدان الزراعة (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية)
- **وثائق عرضية إقليمية**
- No. 12: Policy Responses to the Food Price Crisis and Their Implications: The Case of Four Greater Mekong Subregion Countries
- No. 13: Women’s Empowerment and Microfinance: An Asian Perspective Study
- No. 14: Role of Agriculture in Achieving MDG1 in the Asia and the Pacific Region
- **وجهات نظر الصندوق**
- أصحاب الحيازات الصغيرة يمكنهم إطعام العالم (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية)
- Putting Young People First: Creating Opportunities in Rural Areas for Young Women and Men (بالإنكليزية والفرنسية والإسبانية)
- **مطبوعات مكتب التقييم المستقل في الصندوق**
- التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق التي جرى تقييمها في 2010 (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية)
- سياسة التقييم في الصندوق 2011
- استراتيجية تنمية القطاع الخاص وإرساء علاقات الشراكة في الصندوق
- **تقييم البرامج القطرية**

- كينيا
- النيجر (بالإنكليزية والفرنسية)
- **تقييم البرامج والمشروعات القطرية**
- البرازيل: Sustainable Development Project for Agrarian Reform Settlements in the Semi-Arid (بالإنكليزية والبرتغالية) North-East (Dom Hélder Câmara Project)
- الجمهورية الدومينيكية: South-Western Region Small Farmers Project, Phase II (بالإنكليزية والإسبانية)
- إثيوبيا: برنامج الوساطة المالية الريفية
- غانا: مشروع المشاريع الريفية - المرحلة الثانية
- جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية: مشروع مساندة مبادرات المجتمعات المحلية في أودومكساي
- موريتانيا: مشروع الحد من الفقر في جنوب أفتوت وكاراكورو (بالإنكليزية والفرنسية)
- رواندا: مشروع تنمية المحاصيل النقدية والتصديرية في قطاع أصحاب الحيازات الصغيرة
- أوغندا: مشروع تنمية إنتاج الزيوت النباتية
- جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج الخدمات الريفية المالية وبرنامج تطوير نظم التسويق الزراعي
- **تقديرات أداء المشروعات**
- الأردن: مشروع تنمية الموارد الزراعية في اليرموك
- فييت نام: مشروع تنويع مصادر الدخل الريفي في محافظة توين كوانغ

مطبوعات سياساتية

- الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015 (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية)
- سياسة الصندوق لإدارة البيئة والموارد الطبيعية: توفير سبل العيش القادرة على التكيف من خلال الاستخدام المستدام للأصول الطبيعية (بالعربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية)

مقالات ومواد أخرى كتبها موظفون من الصندوق

Cooke, R. 2011. Investing in Agricultural Research and Agricultural Biotechnologies. In Biotechnologies for Agricultural Development. Rome: Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO).

Cooke, R., and V. Raswant. 2011. Biofuels, Rural Development and Food Security. In Africa Energy Yearbook 2011. Kingston upon Thames, United Kingdom: EnergyNet Limited

- Delaney S., G. Livingston, and S. Schonberger. 2011. Right Place, Right Time: Increasing the Effectiveness of Agricultural Development Support in Sub-Saharan Africa. *South African Journal of International Affairs* 18(3): 341-365
- Durand, J.M., S. Jonckheer, H. Liversage, and P. Mathieu. 2011. Evaluation institutionnelle de la réforme foncière à Madagascar. IFAD-FAO mission report
- Heinemann, E. 2011. TVET, Agricultural Development and Rural Poverty Reduction. *Norrad News* .Online 46: 61-64
- Joemat-Pettersson T., and K.F. Nwanze. Small Farmers can Energize Rural Economies. *Mail & Guardian*, .29 April 2011
- Livingston G., and O.A. Hassani. 2011. Drought in Developing Economies. In *Commonwealth Heads of Government Meeting 2011: Reference Report*. London: Henley Media Group
- Nwanze K.F. Smallholders Play Fundamental Role as Business Partners in Feeding the World. *World Economic Forum*, Davos, 26 January 2011
- .Positive News for World's Poor. *The Canberra Times*, 4 April 2011 . _____
2011. The Importance of Vibrant Rural Economies. In *The G8 Deauville Summit: New World, New Ideas*. London/Washington: Newsdesk Media Group; Toronto: Munk School of Global Affairs . _____
2011. Foreword. In *Agribusiness for Africa's Prosperity*. Vienna: United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) _____
- Fight Hunger: Invest in Agriculture and Rural Enterprise. In *Network Review, Parliamentary Network on the World Bank (PNoWB)*, No. 10, September 2011 _____
2011. Advancing Agriculture for Development. In *The G20 Cannes Summit 2011: A New Way Forward*. London/Washington: Newsdesk Media Group; Toronto: Munk School of Global Affairs . _____
- Food Security, Now and Tomorrow. In *Dialogue, Alliance against Hunger and Malnutrition*, . _____ .No. 04, December 2011
- Nwanze K.F., and M.S. Swaminathan. Let's Make Climate Change Talks Inclusive. *The Hindu*, 13 November 2011. <http://www.thehindu.com/opinion/lead/article2624715.ece>
- Nwanze K.F., G. Thapa, and A. Seth. 2011. A Food Secure World: Challenging Choices for Our North with Opportunities for the South – Food Security and Sustainability in the Tropics. Keynote paper for the Crawford Fund State Parliamentary Conference on 'A Food Secure World: Challenging Choices for Our North with Opportunities for the South', 6 April, Brisbane, .Australia

Rahman, A. 2011. Potential of Remittances for Rural Development: IFAD Approaches and Experiences. ICIMOD Labour Migration, Summer 2011, 59: 35-37

Thapa G., and R. Gaiha. 2011. Smallholder Farming in Asia and the Pacific: Challenges and Opportunities. Paper presented at the IFAD Conference on New Directions for Smallholder Agriculture, 24-25 January, IFAD, Rome

مطبوعات خارجية بمشاركة الصندوق

- Agritrade 2011: Programa de encadenamientos empresariales. Fifteenth edition of the Agritrade Expo and Conference, 17-18 March, Antigua, Guatemala
- Broadening Coherence and Collaboration for Rural Development through Employment and Decent Work. Expert and Inter-agency Technical Meeting, 14-15 November, Rome. International Labour Organization
- Enhancing Market Transparency. Agricultural Market Information System (AMIS), <http://www.fao.org/fileadmin/templates/worldfood/images/AMIS.PDF>
- Food in Africa/Nourriture en Afrique. A collection of stories and photographs from ten Francophone African photographers depicted the issue of food security across the continent as part of Imagine l'Afrique, a World Press Photo training programme in partnership with IFAD. World Press Photo/IFAD
- Global Drylands: A UN System-Wide Response. United Nations Environment Management Group, http://www.unemg.org/Portals/27/Documents/IMG/LAND/report/Global_Drylands_Full_Report.pdf
- Good Practices in Building Innovative Rural Institutions to Increase Food Security. Rome: Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
- Leveraging Migration for Africa: Remittances, Skills and Investments. World Bank/African Development Bank joint publication
- Price Volatility in Food and Agricultural Markets: Policy Responses. Policy report coordinated by FAO and the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)
- Pro-poor Value Chain Development: 25 Guiding Questions for Designing and Implementing Agroindustry Projects. United Nations Industrial Development Organization/Danish Institute of International Studies
- Re-examination of Supply Response to Changes in Food Commodity Prices in Asian Countries. Economics Discussion Paper Series EDP-1113, University of Manchester, United Kingdom
- Role of Agriculture in Achieving MDG 1 in Asia and the Pacific Region. Discussion Paper Series DP2011-01, Research Institute for Economics and Business Administration, Kobe University, Japan
- Save and Grow: A Policymaker's Guide to the Sustainable Intensification of Smallholder Crop Production. Rome: FAO
- Subsidies as an Instrument in Agriculture Finance: A Review. Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ), FAO, Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), IFAD, United Nations Capital Development Fund (UNCDF) and World Bank joint discussion paper
- Transforming Lives Transforming Landscapes. In The Business of Sustainable Water Buffer Management. 3R Water Secretariat, The Netherlands

مواد الاتصال

ينتج الصندوق أيضاً مجموعة كبيرة من المعلومات العامة ومواد الدعاية.

بنك الصور يبين الكثير من أوجه الحياة الريفية في العالم النامي.

<http://photos.ifad.org/asset-bank/action/viewHome>

غرفة الأخبار تصدر آخر النشرات عن عملنا.

<http://www.ifad.org/media/index.htm>

النشرات الإخبارية الإلكترونية الإقليمية التي تنقل أخبار الأقاليم الخمسة التي يغطيها الصندوق:

• FIDAction في أفريقيا الغربية والوسطى (بالإنكليزية والفرنسية)

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pa/newsletter.htm>

• Progress in Eastern and Southern Africa (بالإنكليزية والفرنسية والبرتغالية)

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pf/newsletter.htm>

• Making a Difference in Asia and the Pacific

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pi/newsletter.htm>

• أصداء الريف في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا (بالعربية والإنكليزية)

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pn/newsletters.htm>

• Rural Perspectives: Sharing Experiences from Latin America and the Caribbean (بالإنكليزية

والإسبانية)

<http://www.ifad.org/operations/projects/regions/pl/newsletter.htm>

مدونة الإبلاغ الاجتماعي في الصندوق تواكب آخر الأحداث والتطورات في الميدان وفي المقر الرئيسي.

<http://ifad-un.blogspot.com/>

قصص من الميدان تعرض المشروعات الناجحة وتضفي عليها بُعداً إنسانياً.

<http://www.ifad.org/story/index.htm>

صحائف الوقائع تقدم معلومات مهمة عن قضايا التنمية، بالإضافة إلى معلومات عن مختلف البلدان

والأقاليم حول العالم:

<http://www.ifad.org/pub/factsheet/index.htm>

التسجيلات المرئية توثق النجاحات والتحديات في الأنشطة التي ندعمها في جميع أنحاء العالم.

<http://www.ifad.org/video/index.htm>

هذا إلى جانب المزيد في صفحة الوثائق والمطبوعات في موقعنا على الإنترنت.

<http://www.ifad.org/pub/index.htm>

للحصول على معلومات عن مطبوعاتنا الصادرة في الميدان، يرجى زيارة الموقع:

<http://www.ifad.org/contacts.htm#country>

القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

2	قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده	الذيل ألف
3	قائمة الدخل الشامل الموحدة وللصندوق وحده	الذيل باء
5	القائمة الموحدة وللصندوق وحده للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها	الذيل باء-1
6	القائمة الموحدة للتدفقات النقدية	الذيل جيم
7	مذكرات ملحقة بالقوائم المالية الموحدة	الذيل دال
28	قائمة المساهمات التكميلية والتمتمة والأموال غير المنفقة	الذيل دال-1
35	قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات للصندوق وحده	الذيل هاء
36	تقرير تصديق الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي	
39	تقرير المراجع الخارجي	
45	قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدة حقوق السحب الخاصة	الذيل واو
46	قائمة المساهمات	الذيل زاي
57	قائمة القروض	الذيل حاء
65	قائمة المنح للصندوق وحده	الذيل حاء-1
66	إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده	الذيل حاء-2
68	موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	الذيل طاء
70	موجز مبادرة تخفيف ديون هايتي	الذيل ياء
71	قائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده	الذيل كاف

أعدت هذه القوائم المالية الموحدة باستخدام رموز المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، جنيف، والمعيار الدولي 4217 وحقوق السحب الخاصة. وتشكل المذكرات الملحقة بالقوائم المالية الموحدة (الذيل دال) جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

* كما تم رفعها للإقرار إلى الدورة الخامسة بعد المائة للمجلس التنفيذي المنعقدة في أبريل/نيسان 2012 من أجل رفعها بعدئذ إلى الدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين للموافقة وفقاً للبند 6 من المادة 12 من اللائحة المالية للصندوق.

قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق وحده		الموحدة		الأصول
2010	2011	2010	2011	
				النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكرة 4)
219 788	233 725	716 363	390 269	
2 371 260	2 263 016	2 508 252	2 766 238	الاستثمارات (المذكرة 4)
				السندات الإذنية للجهات المساهمة (المذكرة 5)
422 250	295 610	438 775	295 610	
328 468	192 549	478 509	381 837	المساهمات المستحقة القبض (المذكرة 5)
(168 448)	(168 548)	(168 448)	(168 548)	مخصوصاً منها: الاعتمادات (المذكرة 6)
				صافي المساهمات والسندات الإذنية المستحقة القبض
582 270	319 611	748 836	508 899	
231 777	275 811	103 096	141 936	مستحقات أخرى (المذكرة 7)
3 458	3 755	3 458	3 755	أصول ثابتة (المذكرة 8)
4 257 358	4 532 672	4 257 358	4 532 672	قروض غير مسددة (المذكرة 9 والذيل حاء)
				مخصوصاً منها: المخصصات المتراكمة لخسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ))
(24 099)	(23 366)	(24 099)	(23 366)	مخصوصاً منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 11 (ب) والذيل طاء)
(80 937)	(53 768)	(80 937)	(53 768)	
4 152 322	4 455 538	4 152 322	4 455 538	صافي القروض غير المسددة
7 560 875	7 551 456	8 232 327	8 266 635	مجموع الأصول
الصندوق وحده		الموحدة		الخصوم وحقوق المساهمة
2010	2011	2010	2011	
				الخصوم
				المبالغ المستحقة السداد والخصوم (المذكرة 12)
279 374	287 718	268 594	280 991	
78 462	93 846	263 729	315 016	المنح غير المصروفة (المذكرة 14)
78 303	98 497	177 342	208 457	الإيرادات المؤجلة (المذكرة 13)
0	0	383 026	376 273	سلف حساب الأمانة (المذكرة 15)
436 139	480 061	1 092 691	1 180 737	مجموع الخصوم
				حقوق المساهمة
				المساهمات العادية
6 137 537	6 241 199	6 137 537	6 241 199	
20 349	20 349	20 349	20 349	الخاصة
6 157 886	6 261 548	6 157 886	6 261 548	مجموع المساهمات (الذيل زاي)
95 000	95 000	95 000	95 000	الاحتياطي العام
871 850	714 847	886 750	729 350	الإيرادات المحتفظ بها
7 124 736	7 071 395	7 139 636	7 085 898	مجموع حقوق المساهمة
7 560 875	7 551 456	8 232 327	8 266 635	مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

تشكل المذكرات الملحق بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011	
		الإيرادات
50 668	54 964	عائد القروض
85 448	110 838	عائد النقدية والاستثمارات (المذكرة 17)
10 035	13 535	العائد من مصادر أخرى (المذكرة 18)
142 873	133 541	عائد المساهمات (المذكرة 19)
289 024	312 878	مجموع الإيرادات
		النفقات التشغيلية (المذكرة 20)
(80 820)	(94 561)	مرتبات الموظفين ومزاياهم (المذكرة 21)
(34 343)	(38 311)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
(39 410)	(40 035)	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
(3 151)	(3 173)	المؤسسات المتعاونة
(4 355)	(3 715)	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة (المذكرة 24)
(162 092)	(179 795)	المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
(13)	(6 060)	نفقات فرائد القروض
2 187	12 060	عكس مخصص خسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ)) (مصروفات)/إيرادات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 26)
(25 127)	56 445	نفقات المنح (المذكرة 22)
(172 583)	(178 826)	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون (المذكرة 23)
(39 378)	(76 331)	الإهلاك (المذكرة 8)
(615)	(910)	
(397 608)	(373 417)	مجموع النفقات
(108 584)	(60 539)	نقص)/زيادة الإيرادات على المصروفات قبل التسوية بالقيمة العادلة
28 274	(35 666)	التعديل لمراعاة تغير القيمة العادلة (المذكرة 25)
(80 310)	(96 205)	نقص)/زيادة الإيرادات على المصروفات
		الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى:
(43 342)	(69 150)	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف (المذكرة 16)
10 600	7 955	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة (المذكرة 21)
(32 742)	(61 195)	مجموع الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى
(113 052)	(157 400)	مجموع الإيرادات/(الخسائر) الشاملة

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءا لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011	
		الإيرادات
50 667	54 964	عائد القروض
84 271	97 979	عائد النقدية والاستثمارات (المذكرة 17)
14 412	15 283	العائد من مصادر أخرى (المذكرة 18)
24	1 216	عائد المساهمات (المذكرة 19)
149 374	169 442	مجموع الإيرادات
		النفقات التشغيلية (المذكرة 20)
(77 880)	(90 691)	مرتبات الموظفين ومزاياهم (المذكرة 21)
(32 404)	(35 746)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
(34 496)	(36 282)	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
(2 377)	(2 070)	المؤسسات المتعاونة
(4 288)	(3 616)	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
(151 445)	(168 405)	المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية
2 187	12 060	عكس مخصص خسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ))
(25 127)	56 445	(مصرفات)/إيرادات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(43 337)	(59 017)	نفقات المنح (المذكرة 22)
(39 378)	(76 331)	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون (المذكرة 23)
(615)	(910)	الإهلاك (المذكرة 8)
(257 715)	(236 158)	مجموع النفقات
(108 341)	(66 716)	(نقص)/زيادة الإيرادات على المصروفات قبل التسوية بالقيمة العادلة
27 103	(33 726)	التعديل لمراعاة تغير القيمة العادلة (المذكرة 25)
(81 238)	(100 442)	(نقص)/زيادة الإيرادات على المصروفات
		الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى:
(34 728)	(64 516)	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف
		تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة (المذكرة 21)
10 600	7 955	
(24 128)	(56 561)	مجموع الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى
(105 366)	(157 003)	مجموع الإيرادات/(الخسائر) الشاملة

تشكل المذكرات الملحق بالذيل دال جزءا لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

**القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010 (بآلاف الدولارات الأمريكية)**

مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
999 802	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009
(80 310)	(نقص)/زيادة الإيرادات على المصروفات
(32 742)	مجموع الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى
886 750	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010
(96 205)	(نقص)/زيادة الإيرادات على المصروفات
(61 195)	مجموع الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى
729 350	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

**القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده
للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010 (بآلاف الدولارات الأمريكية)**

مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
977 216	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009
(81 238)	(نقص)/زيادة الإيرادات على المصروفات
(24 128)	مجموع الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى
871 850	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010
(100 442)	(نقص)/زيادة الإيرادات على المصروفات
(56 561)	مجموع الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى
714 847	الإيرادات المحتفظ بها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءا لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011	
		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
54 938	52 600	الفوائد الواردة من القروض
71 886	163 193	مبالغ المساهمات غير المتعلقة بالتجديد
(27 072)	25 465	متفرقات (المدفوعات)/المبالغ المتحصلة
(156 996)	(174 963)	مدفوعات النفقات التشغيلية وغيرها
(39 873)	(42 244)	مصرفات المنح (من الصندوق)
(92 175)	(88 759)	مصرفات المنح (الأموال التكميلية)
(39 378)	(76 331)	مصرفات مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون
(451)	(1)	التحويل إلى النقدية المقيدة
(229 121)	(141 040)	صافي التدفقات النقدية المتولدة عن أنشطة العمليات
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(457 577)	(549 682)	المبالغ المصروفة من القروض
219 708	234 996	مدفوعات سداد أصل القروض
0	(424 329)	استثمارات جديدة محتفظ بها حتى أجل الاستحقاق
74 880	57 509	مبالغ مقبوضة من (مدفوعة إلى) الاستثمارات
(162 989)	(681 506)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
320 493	356 319	مقبوضات لمساهمات التجديد
383 013	(13)	مقبوضات لسلف حساب الأمانة
703 506	356 306	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
8 892	(16 964)	تأثير تقلبات سعر الصرف على النقدية والمعادلات النقدية
320 288	(483 204)	صافي الزيادة/(النقص) في النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية
2 504 972	2 825 260	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في بداية العام
2 825 260	2 342 056	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام
		المكونة من:
715 856	389 764	النقدية غير المقيدة
2 109 404	1 952 292	الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق وحسابات مراقبة المستحقات
2 825 260	2 342 056	النقدية والمعادلات النقدية في نهاية العام

تشكل المذكرات الملحقة بالذيل دال جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة

المذكرة 1

وصف مختصر للصندوق وطبيعة عملياته

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. ويخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

وياب العضوية في الصندوق مفتوح أمام أي دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذلك الأموال المحصلة أو التي ينتظر تحصيلها من العمليات.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية وذلك في المقام الأول لتمويل المشروعات التي ترمي تحديداً إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية والظروف المعيشية لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بحشد الموارد والمعارف من خلال ائتلاف دينامي لفقراء الريف، والحكومات، والمؤسسات المالية والإنمائية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات التجديد وفي شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الصندوق التشغيلية.

المذكرة 2

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. وقد طُبِّقت هذه السياسات باتساق على كل السنوات المعروضة، ما لم يرد ما يشير إلى خلاف ذلك.

(أ) أساس المحاسبة

تعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي والطريقة المتبعة في تسجيل الأصول حسب تكلفتها الأصلية باستثناء القروض وبعض المساهمات المطلوبة والالتزامات التي تحسب بالقيمة العادلة وبالتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة احتساب الفوائد الفعلية. وتقدّم في القوائم المالية معلومات منفصلة عن الهيئات حيثما اعتُبر ذلك مفيداً للقارئ.

ويتطلب إعداد القوائم المالية بموجب المعايير الدولية للإبلاغ المالي استخدام بعض التقديرات المحاسبية الحرجة. كما أنه

يستدعي من الإدارة اللجوء إلى أحكام تقديرية في تطبيق السياسات المحاسبية. وتبين المذكرة 3 المجالات التي تنطوي على قدر كبير من الأحكام أو التعقيدات، أو المجالات التي تنتم فيها الافتراضات والتقديرات بالأهمية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة.

(ب) مجال التوحيد

يمثل التمويل في شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الصندوق التشغيلية. وعلى هذا يعد الصندوق حسابات موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالكيانات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر
- الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفين المهنيين المزمّلين، والأموال المتممة البرمجية والمواضيعية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي؛ ومرفق البيئة العالمية.
- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- الحساب الإداري لمبادرة تخفيف ديون هايتي (مبادرة تخفيف ديون هايتي)
- حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني)

ولهذه الكيانات صلة مباشرة بالأنشطة الأساسية للصندوق كما أنه يتحكم بها بشكل كبير، ولذلك فهي تدرج في القوائم المالية للصندوق بغرض استيفاء تلك القوائم وزيادة وضوحها. واستبعدت كل المعاملات والأرصدة بين هذه الكيانات. وستعدّ بيانات مالية إضافية كلما وحيثما دعت الحاجة إلى ذلك بناء على طلب الجهات المانحة.

أما البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، فإن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبالعكس الهيئات الأخرى التي يستضيفها، هو الذي يعدّ برنامج عمله الذي يجري اعتماده في اجتماع سنوي للجنة توجيهية تضم الحكومة البلجيكية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية. ويعتبر البرنامج المشترك مكملاً للصندوق الدولي للتنمية الزراعية ويشكل جزءاً من أنشطته الأساسية.

على أنه يجوز تقديم أي جزء منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة سندات إذنية غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

وتدرج المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها كحقوق مساهمة وكمبلغ مستحق لدى إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته. وقد سُجلت المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة، بقيمتها العادلة وفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة رقم 39، عند المستوى 2 (انظر المذكرة 3).

(ب) المخصصات

تتمثل السياسة المتعلقة بإنشاء المخصصات مقابل مساهمات الدول الأعضاء المتأخرة الدفع في ما يلي:

(1) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهراً، يُحسب مخصص معادل لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.

(2) عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهراً أو أكثر، يُحسب مخصص معادل لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو المستحقة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) لهذه الدولة العضو المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).

(3) تستخدم حالياً نهاية السنة المالية لتحديد فترتي الأربعة وعشرين شهراً والثمانية وأربعين شهراً.

(2) الاحتياطي العام

لا يجوز استخدام الاحتياطي العام إلا لأغراض يرخّص بها مجلس المحافظين، وقد أنشئ هذا الاحتياطي تسليماً بالحاجة إلى تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في استلام مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف الاحتياطي المذكور إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

ويراجع الاحتياطي العام كل ثلاث سنوات لتقييم مدى كفايته.

(3) الإيرادات المحتفظ بها

الكيانات التي يستضيفها الصندوق. لا تشكل هذه الكيانات جزءاً من أنشطة الصندوق الأساسية، ولذلك لا تُدرج في حساباته الموحدة، وهي الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر)، وفرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية، والآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

(ج) احتساب العملات وتحويلها

تُقاس البنود المدرجة في القوائم المالية الموحدة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها الهيئة ("العملة الوظيفية"). وتُعرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي باعتباره العملة الوظيفية والعملة المستخدمة في عرض القوائم المالية في الصندوق.

وتُحوّل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات المعنية، أو باستخدام سعر الصرف المنطبق. وتُدرج الأرباح والخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تصفية مثل هذه المعاملات ومن عمليات تحويل الأصول والخصوم النقدية المحددة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار صرف نهاية العام في قائمة الدخل الشامل.

وتُحوّل النتائج والأوضاع المالية للكيانات/الصناديق التي تختلف عملتها الوظيفية عن عملة العرض إلى هذه العملة على النحو التالي:

- تُحوّل الأصول والخصوم والإيرادات والنفقات على أساس سعر الإقفال.
- تُدرج كل فوارق الصرف الناجمة على أنها مكون منفصل من مكونات حقوق المساهمة.

(د) قياس الأصول والخصوم المالية

• حقوق المساهمة

تضم هذه الحقوق العناصر الثلاثة التالية: (1) المساهمات (حقوق المساهمة)؛ (2) الاحتياطي العام؛ (3) الإيرادات المحتفظ بها.

(1) المساهمات (حقوق المساهمة)

(أ) معلومات أساسية عن المساهمات

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما يحين أجل سدادها، بعملة قابلة للتحويل الحر، باستثناء الأعضاء من الفئة الثالثة الذين كان من المسموح لهم أن يدفعوا مساهماتهم بعملاتهم سواء كانت قابلة للتحويل الحر أو لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث للموارد. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً،

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المعقودة في فبراير/شباط 1998 القرار 107/د-21 الذي وافق بموجبه على إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو تقديم القروض لغزة والضفة الغربية. وأوقف العمل بالبند 1(ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق غزة والضفة الغربية بناءً على قرار المجلس التنفيذي. وفي حالة السداد، تُودى المدفوعات مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

(3) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لتخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون اللتين اتخذهما صندوق النقد الدولي والبنك الدولي باعتبار أن تلك المشاركة تشكل عنصراً من عناصر إطاره السياساتي الواسع لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان التي تواجه خطر تحمل متأخرات مستحقة للصندوق في المستقبل بسبب أعباء خدمة ديونها. ويوفر الصندوق وفقاً لهذه المبادرة إعفاءات لتخفيف أعباء الديون عن طريق إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأنشأ الصندوق في عام 1998 حساب أمانة لمبادرة الديون. ويتلقى الحساب المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديداً كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. ومن المفترض أن يعيد حساب الأمانة تسديد المبالغ المعفاة من خدمة الديون على أساس "دفع الاستحقاقات أولاً بأول" (أي تخفيف الديون عند حلول موعد استحقاق التزامات خدمة الديون) في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

وبوافق المجلس التنفيذي على تخفيف الديون لكل بلد من البلدان بالقيمة الحالية الصافية. وتُدرج القيمة الاسمية التقديرية للمكونات الأساسية لتخفيف الديون في إطار المخصصات المتركمة لمبادرة الديون، وكمبلغ يحمل على نفقات مبادرة الديون في قائمة الإيرادات والنفقات. وتخضع الفرضيات التي تقوم عليها هذه التقديرات لمراجعة دورية. وقد ارتكز حساب القيمة التقديرية لمخصصات مبادرة الديون على دراسات مستفيضة.

وتغطي التكلفة ويخفض المخصص المتركم لمبادرة الديون من خلال الإيرادات التي يجري تلقيها من المانحين الخارجيين تبعاً لتوفر تلك الموارد. ويخفض المخصص المتركم لمبادرة الديون عندما يُوقر تخفيف للديون من خلال حساب الأمانة.

تمثل الإيرادات المحتفظ بها فائض الإيرادات على النفقات بعد حسم آثار التغيرات في أسعار الصرف. ولأغراض التشغيلية، لا بد من الإشارة إلى قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات الخاصة بالصندوق وحده (الذيل واو).

(هـ) القروض

(1) معلومات أساسية عن القروض

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات. ويصبح القرض نافذ المفعول أو سارياً لدى استيفاء سائر الشروط اللازم استيفاؤها قبل نفاذ المفعول أو السريان. ويجوز البدء في صرف مبالغ القرض فور توقيعه.

تُعتمد كل قروض الصندوق وتسدّد مدفوعات القروض والفوائد بالعملة التي تحدّدها اتفاقية القرض، وبمبالغ تعادل القيمة المستحقة بوحدة حقوق السحب الخاصة، وذلك على أساس أسعار الصرف المعمول بها في صندوق النقد الدولي في تاريخ الاستحقاق. وتصرف القروض المعتمدة للمقترضين وفقاً للأحكام الواردة في اتفاقية القرض.

تتمثل شروط الإقراض الراهنة في الصندوق بما يلي:

(أ) تعفى القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، ويبلغ أجل سدادها أربعين (40) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات؛ (ب) تُعفى القروض المقدمة بشروط متشددة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر (10) سنوات؛ (ج) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها السنوي خمسين في المائة (50%) من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويبلغ أجل سدادها عشرين (20) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها خمس (5) سنوات؛ (د) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية فائدة يعادل سعرها السنوي مائة في المائة (100%) من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنوياً، ويتراوح أجل سدادها بين خمس عشرة (15) وثمانية عشرة (18) سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها ثلاث (3) سنوات؛ (هـ) لا يُفرض رسم التزام على أي قرض.

(2) القروض المقدمة للدول غير الأعضاء

يتم إنشاء مخصص لكل مبالغ الأصل المستحقة للقرض المعنى والنقطة الزمنية التي ينبغي انطلاقاً منها تحديد ما إذا كانت فترة ما قد انقضت هي تاريخ الموازنة ولم يقدّم الصندوق بشطب أي من قروضه.

(6) مركز عدم الاستحقاق

يدون عائد القروض على أساس الاستحقاق المحاسبي. ولا تُدرج الفوائد ورسوم خدمة القروض التي يتأخر سداد مبالغ منها لمدة تزيد على 180 يوماً كعائد إلا بعد تلقيها فعلياً. ويتخذ ما يلزم من تدابير متابعة مع الحكومات المعنية بغية تسوية هذه الالتزامات.

(و) الاستثمارات

تشمل حافظة استثمارات الصندوق استثمارات يحتفظ بها للمتاجرة، ومجموعة معينة مختارة من الأوراق المالية يعترف الصندوق الاحتفاظ بها حتى حلول موعد استحقاقها. ويقيّد الصندوق الاستثمارات التي يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها على أساس تكلفة الاستهلاك. وتمثل القيمة العادلة القيمة التي يذكرها السوق في تاريخ قائمة الموازنة (القيمة العادلة عند المستوى 1، انظر المذكرة 3) وتُدرج الأرباح والخسائر المحصلة وغير المحصلة الناجمة عن الأوراق المالية في عائد الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج الأرباح والخسائر المحصلة وغير المحصلة الناجمة عن أسعار الصرف في حساب تقلبات أسعار الصرف فور ظهورها. ويُقيّد كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ المتاجرة. كما تُقيّد الاستثمارات المشتقة بدايةً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقد من عقود الاستثمارات المشتقة ثم يعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. ومعظم هذه الاستثمارات المشتقة تُستخدم كأدوات تغطية (مع أنها غير مؤهلة لمعاملتها كأدوات تغطية محاسبياً) لذا تدوّن التغييرات في القيمة العادلة لأي من هذه الوسائل المالية المشتقة فوراً في قائمة الإيرادات والنفقات.

(ز) النقدية ومعادلات النقدية

تشمل النقدية ومعادلات النقدية كلاً من النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثنيت الأسهم والاستثمارات الصافية المستحقة والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية.

(ح) المساهمات (من غير حقوق المساهمة)

تدوّن المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة

وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2006، مُنح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إمكانية الوصول إلى الموارد الأساسية لحساب أمانة مبادرة الديون في البنك الدولي، بغية المساعدة في تمويل تخفيف الديون المستحقة عند وصول البلدان إلى نقطة الإنجاز. ويُقدّم التمويل بالقيمة الصافية الحالية.

(4) قياس القروض

وفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة رقم 39، تُقيّد القروض بدايةً بالقيمة العادلة في اليوم الأول، وفيما بعد تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتُحسب القيمة العادلة بتطبيق معدلات خصم على التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل قرض على حدة، بالعملة التي سُجل بها القرض، في وقت إقفال القرض (أي عندما يُصرف القرض بالكامل) باستخدام نموذج معين. وتحسب معدلات الخصم بالإشارة إلى منحنى الفوائد المقدر لسنة الإغلاق، بناءً على العملة المكفول بها كل قرض. ولا يعدّل عامل الخصم المطبق مقابل مخاطر الائتمان للبلد بسبب الاحتمالات الضئيلة للغاية بحدوث تأخر عن السداد في حافظة قروض الصندوق. غير أنه يتم استعراض القروض المستحقة لأغراض الاستهلاك على أساس كل قرض على حدة، حيث يوجد دليل موضوعي على أن القروض مستهلكة. وتندرج تقنية التقييم بالقيمة العادلة ضمن المستوى 2 (انظر المذكرة 3).

(5) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

يؤدي التأخير في تلقي مدفوعات القروض إلى خسائر في القيمة الحالية بالنسبة للصندوق لأنه لا يفرض أي رسوم أو فوائد إضافية على الفوائد ورسوم القروض المتأخرة. ويستند المخصص إلى الفرق بين القيمة الرسمية للأصول والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة في المستقبل، مخصومة بسعر الفائدة الفعلي للأصول المالية (أي سعر الفائدة النافذ محسوباً في وقت قيده أول مرة). وفي الحالات التي يتعذر فيها بدرجة معقولة من اليقين تقدير التدفقات النقدية المنتظرة لقرض ما (كما هو الأمر في كل الحالات التي تم فيها حتى هذا التاريخ إنشاء مخصص)، فإن من الجائز اتباع نهج بديل يعتمد طريقة مماثلة للمعيار المستخدم في إنشاء مخصصات لمساهمات الدول الأعضاء. ويعني ذلك إنشاء مخصص لأقساط القروض المتأخرة لمدة تزيد على 24 شهراً. كما ينشأ مخصص لنفس أقساط القروض المتأخرة لمدة تقل عن 24 شهراً. وحال الوصول إلى فترة الحفز هذه، فإن جميع المبالغ المتأخرة في ذلك الوقت تعتبر في وضع إنشاء المخصصات، حتى في حالة القيام لاحقاً بتسديد جزء من مجموع الدين المستحق وفي الحالات التي تنقضي فيها فترة تتجاوز 48 شهراً،

الزراعية. وتنفذ مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون على مدى زمني ممتد وتسجل مبالغ التمويل كنفقات في قائمة الدخل الشامل في الفترة التي تستوفي فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

(ك) سلف إطار حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي

أنشئ حساب الأمانة الإسباني في عام 2010. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، تلقى حساب الأمانة قرضاً بمبلغ 285.5 مليون يورو (383.0 مليون دولار أمريكي) من إسبانيا. واحتسبت هذه الخصوم بالقيمة العادلة عند المستوى 2 (انظر المذكرة 3). وسوف تستخدم هذه الأموال لتقديم قروض إلى الجهات المقترضة من الصندوق وفقاً لإجراءات الصندوق (باستثناء البلدان المشمولة بإطار القدرة على تحمل الديون).

وسوف يوائم حساب الأمانة مدفوعات السداد مع مدفوعات سداد القروض المستلمة من البلدان المقترضة على امتداد 45 سنة وفترة سماح مدتها خمس سنوات. وسوف تسدد لإسبانيا فائدة بسعر الفائدة المتغير لمدة 12 شهراً على معاملات اليورو فيما بين المصارف. وسوف تسدد الفائدة لإسبانيا في 15 يناير/كانون الثاني من كل عام وتحتسب على أساس الاستحقاق.

وسوف تُستثمر السيولة المتاحة في حساب الأمانة وفقاً لسياسة استثمار تكفل السيولة اللازمة لاحتياجات عمليات الصرف وتحقق في الوقت نفسه العائد الكافي المعدل حسب المخاطر.

وسيجري الاحتفاظ بفائض إيرادات الاستثمار في حساب احتياطي للسماح للصندوق بإدارة المخاطر.

وفي حالة ما إذا تبين أن حساب الأمانة الإسباني ليست لديه الموارد الكافية للوفاء بالتزامات السداد، ستوفر إسبانيا أموالاً إضافية.

(ل) خطط الموظفين

(1) التزامات المعاشات التقاعدية

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير المزايا المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاء، والعجز وما يتصل بها إلى الموظفين المعنيين. ويشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل مزايا محددة. ويتمثل الالتزام المالي للصندوق إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من لوائح صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن

التمويل المشترك، فإن المساهمات الواردة تسجل كإيرادات في الفترة التي تصبح فيها المنحة ذات الصلة نافذة. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرامجية، والموظفين المهنيين المزمالمين، والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، والأموال المتممة الأخرى فتسجل في قائمة الموازنة على أنها إيرادات مؤجلة وتسجل كإيراد بمقدار النفقات المرتبطة بالمشروعات في قائمة الإيرادات والنفقات. وحين توفر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات الواردة (بما فيها نفقات الإدارة) وما تحققه من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تؤجل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية. ويتماشى ذلك مع المبدأ المحاسبي المعتمد بشأن الأموال المتممة المجمععة للصندوق ويتيح عرض الطابع الأساسي لهذه الأرصدة بشكل أوضح. ويتضمن الذيل دال-1 قائمة بهذه المساهمات.

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (موظفين مهنيين مزمالمين) للمساعدة في أنشطة الصندوق. وتسجل المساهمات الواردة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

(ط) المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تخوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

تُقيّد المنح كنفقات فور نفاذ المقدار المعتمد وكخصوص بالنسبة للمقايير غير المصروفة، وذلك بالقيمة العادلة بموجب المعيار الدولي للمحاسبة رقم 39 (القيمة العادلة عند المستوى 2، انظر المذكرة 3). وعقب موافقة المجلس التنفيذي على تعديلات الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (في أبريل/نيسان 2009)، تصبح المنح نافذة المفعول لدى سريانها، عندما يكون للجهة المتلقية أن تتكبد النفقات المؤهلة.

وتقيّد المبالغ الملتغاة من الأرصدة غير المصروفة كبند مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها.

(ي) إطار القدرة على تحمل الديون

تحصل البلدان المستوفية لشروط الإفراض بشروط تيسيرية للغاية، بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، على مساعدة مالية في شكل منح بدلا من القروض. وتعوض مبالغ أصل القرض الضائعة المستحقة للصندوق أولاً بأول (تبعاً لجدول الاستهلاك الذي يستند إليه القرض) من الدول الأعضاء بينما تُلغى الفوائد. ويتم التفاوض على تعويض أصل القرض خلال مشاورات تجديد الموارد المقبلة. ويخضع التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون للشروط العامة لتمويل التنمية

نهاية الخدمة الطويلة نتيجةً للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

(ن) الضرائب

الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة وهو يتمتع، بصفته هذه، بمزايا الإعفاء الضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، والاتفاقية المبرمة بين جمهورية إيطاليا والصندوق بشأن مقره الدائم. وتُخصم الضرائب المحصلة عن المجالات التي لم يشملها الإعفاء بعد مباشرةً من عائد الاستثمارات ذات الصلة.

(س) تدوين الإيرادات

يُدون عائد رسوم الخدمة والعائد من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية (السلع المسلمة أو الخدمات المقدمة).

(ع) الأصول الثابتة - الأصول غير الملموسة

تجري رسمة المشتريات الرئيسية للممتلكات والأثاث والمعدات. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر لكل أصل من الأصول المشتراة الواردة أدناه:

- التركيبات والتجهيزات للمعدات المعمرة 10 سنوات
- الأثاث 5 سنوات
- معدات مكتبية 4 سنوات

وتُرسَم تكاليف تطوير البرمجيات كأصول غير ملموسة إن كان سينجم عنها منافع اقتصادية في المستقبل. ويحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات (من سنتين إلى خمس سنوات). وتتم رسمة التحسينات الإيجارية كأصول غير ملموسة. ويحتسب الاهلاك على أساس ثابت على مدار مدة صلاحيتها التقديرية (مدة استئجار مقر الصندوق).

(ف) موارد الصندوق المتاحة لعقد الالتزامات

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات هي الموارد من العملات القابلة للتحويل الحرّ حسب تحديدها في البند 1 من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق، والتي ساهم بها الأعضاء وغيرهم، أو كانت أو ستكون حصيداً للعمليات، أو مدفوعات سداد القروض المقدمة من المقترضين، ما لم يكن قد تم بالفعل الالتزام بهذه الموارد على ذمة قروض ومنح، أو تم رصدها في الاحتياطي العام.

وفيما يلي سياسة تحديد الموارد المتاحة لعقد الالتزامات:

(1) تقتصر الموارد المتاحة لعقد الالتزامات على المدفوعات الفعلية المقبوضة في شكل مبالغ نقدية أو سندات إذنية. وتستبعد من الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قيمة وثائق

تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أن هناك حاجة إلى مدفوعات للعجز استناداً إلى تقدير مدى الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى تطبيق هذه الأحكام.

والأسلوب الاكتواري المتبع في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة هو أسلوب "إجمالي المجموعة المفتوحة". وتحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الدخل الشامل بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقاً للمشورة التي يقدمها الخبراء الاكتواريون الذين يجرون تقييماً كاملاً لخطة الفترة مرة كل عامين. وتعرض الخطة المؤسسات المشاركة إلى مخاطر اكتوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمؤسسات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توفر أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. ولا يستطيع الصندوق، شأنه في ذلك شأن المنظمات المشاركة الأخرى، أن يحدد حصته في الوضع المالي الأساسي لخطة التقاعد وأدائها بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة، ولذا فهو لم يقيد أية أصول في حساباته في هذا الصدد، ولم يُدرج أي معلومات ذات صلة مثل العائد الذي تدره أصول الخطة.

(2) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يشارك الصندوق في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشاً تقاعدياً من الأمم المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. وتعمل خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع المستحقات أولاً بأول، وتغطي تكاليفها السنوية من الميزانيات السنوية وإشتراكات الموظفين. ومنذ عام 2006، يُجرى تقييم مستقل كل سنة.

ووفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة رقم 19، أنشأ الصندوق حساباً أمانة يحوّل إليه الأموال اللازمة لتغطية التزاماته الاكتوارية.

(م) المخصصات

ترصد المخصصات حين يكون على الصندوق التزام حالي قانوني أو ضمني ناجم عن أحداث سابقة، ومن المحتمل أن يحتاج الأمر إلى تدفق موارد من الصندوق من أجل الوفاء بهذا الالتزام، ويمكن إجراء تقدير موثوق لمقدار هذا الالتزام. وتفيد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية ومستحقات الخدمة الطويلة عندما تصبح مستحقة للموظفين. ويرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدرة لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات

وتُصنّف الأصول والخصوم المالية المسجلة بالقيمة العادلة في قائمة الموازنة على أساس المدخلات في تقنيات التقويم كما يلي:

المستوى 1: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة.

المستوى 2: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار غير المعدلة للأصول أو الخصوم المماثلة، أو إلى نماذج التسعير التي يمكن ملاحظة جميع المدخلات الهامة لها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالنسبة لمعظم كامل فترة الأصول أو الخصوم.

المستوى 3: الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار أو تقنيات التقويم التي تتطلب مدخلات لا يمكن ملاحظتها ومهمة لقياس القيمة العادلة الكلية.

(2) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

وقد استخدمت أحكام مهمة في حساب الخسائر التقديرية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ومدفوعات القروض المتأخرة. وتشمل الافتراضات الرئيسية التي تستند إليها الحسابات سعر الصرف القائم بين وحدات حقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي، وتوقيت أهلية التخفيف من الديون، ومستوى الصرف.

(ب) الأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية

(1) احتساب القيمة العادلة

يلزم احتساب القيمة العادلة كي يفي الصندوق بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وقدّمت مطابقات بين القياس بالقيمة العادلة والتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والقيم الاسمية للقروض، والمبالغ المستحقة القبض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة.

المذكرة 4

أرصدة النقدية والاستثمارات

تحليل الأرصدة (الموحدة)

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
715 856	389 764	النقدية غير المقيدة
507	505	النقدية الخاضعة للقيود
716 363	390 269	المجموع الفرعي للنقدية
2 110 139	1 954 168	الاستثمارات غير المقيدة المسجلة بسعر السوق
397 662	811 641	الاستثمارات المحققة بها حتى أجل الاستحقاق
451	429	الاستثمارات الخاضعة للقيود
2 508 252	2 766 238	المجموع الفرعي للاستثمارات
3 224 615	3 156 507	مجموع النقدية والاستثمارات

المساهمة التي لم تدفع بعد في صورة مبالغ نقدية أو سندات إذنية.

(2) رصدت مخصصات للسندات الإذنية المتأخرة السداد.

(3) تُسجّل السندات الإذنية والالتزامات بالقروض (القروض النافذة غير المصروفة، والقروض الموافق والموقع عليها لكنها لم تصبح نافذة بعد، والقروض التي لم توقع بعد) والمنح غير المصروفة بالقيمة الاسمية في قائمة الموارد المتاحة للالتزام لأن هذا تقرير تشغيلي لأغراض الإدارة فقط ولذلك لا يخضع لمتطلبات التقارير المالية المذكورة في المعيار الدولي للمحاسبة رقم 39.

(4) يتمتع المجلس التنفيذي بصلاحيّة استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً بصورة حصرية وحذرة للتعويض، سنة بعد أخرى، عن تقلبات الموارد المتاحة لعقد الالتزامات وللعمل كمورد احتياطي. وقد استخدمت هذه السلطة في عام 2011، كما في السابق، وذلك لأنّ الموارد العادية لم تكن كافية للوفاء بالالتزامات القروض والمنح.

ويعتبر أن هناك التزاماً بالقروض أو المنحة عندما تعتمد السلطات المختصة. ولا بد على وجه الخصوص من موافقة المجلس التنفيذي على القروض والمنح الكبيرة. ويستعرض المجلس التنفيذي قائمة بالموارد المتاحة لعقد الالتزامات في كل دورة من دوراته لضمان توفر الموارد اللازمة لتغطية القروض والمنح المعروضة عليه لإقرارها في دورته أو التي يتوقع إقرارها من خلال إجراء انقضاء المدة قبل جلسته التالية.

المذكرة 3

التقديرات والأحكام المحاسبية الحرجة

(أ) التقديرات والافتراضات المحاسبية الحرجة

تُقيم التقديرات والأحكام بصورة متواصلة، وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المقبلة التي يُعتقد أنها معقولة في ظل الظروف القائمة. ولما تماثل التقديرات المحاسبية الناجمة، بحكم طبيعتها، النتائج الفعلية المعنية. وتُعرض فيما يلي التقديرات والافتراضات التي تنطوي على مخاطر كبيرة بشأن أحداث تعديل مهم على المبالغ المسجلة للأصول والخصوم ضمن السنة المالية التالية.

(1) القيمة العادلة والتكاليف المستهلكة للقروض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة، والسندات الإذنية، والمساهمات المطلوبة.

وتُحدد القيمة العادلة للكموك المالية غير المتاجر بها في الأسواق النشطة باستخدام تقنيات التقييم.

تشمل الاستثمارات ذات العائد الثابت والنقدية 811 641 000 دولار أمريكي من الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (397 662 000 دولار أمريكي في 2010).

وتضمنت الحركة السنوية للحافظة المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها انخفاضاً بما يعادل 3 423 000 دولار أمريكي بسبب انخفاض قيمة أحد السندات. ونظراً لتحديد الدليل الضروي في انخفاض القيمة، وبنهاية العام سجلت الإدارة هذا السهم بالقيمة السوقية واعترفت بالخسائر ذات الصلة في العائد المتحقق من النقدية والاستثمارات (انظر المذكرة 17).

(3) تركيب حافظة الاستثمارات حسب العملات (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات حسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
1 319 953	1 301 498	اليورو
392 977	244 308	الين الياباني
237 269	318 635	الجنيه الإسترليني
1 205 610	1 250 358	الدولار الأمريكي
3 155 809	3 114 799	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

(4) تركيب حافظة الاستثمارات حسب آجال الاستحقاق

(الموحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات حسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
1 087 772	955 009	مستحقة خلال عام أو أقل
1 653 319	1 637 861	المستحق بعد عام واحد إلى خمسة أعوام
205 454	278 509	مستحقة من خمسة إلى عشرة أعوام
209 264	243 420	مستحقة بعد عشرة أعوام
3 155 809	3 114 799	مجموع حافظة النقدية والاستثمارات

ويبلغ متوسط آجال استحقاق استثمارات العائد الثابت ضمن حافظة الاستثمارات الموحدة 47 شهراً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (41 شهراً في عام 2010).

وفيما يلي تركيب الحافظة حسب الكيانات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
2 591 048	2 496 741	الصندوق
57 796	65 771	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
9 292	25 935	حساب أمانة مبادرة تخفيف الديون
5 791	18 995	البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي
146 655	119 164	لأمن الغذائي
383 012	388 622	الأموال المتممة
31 021	41 279	حساب الأمانة الإسباني
		مبادرة تخفيف ديون هايتي (الذيل ياء)
3 224 615	3 156 507	مجموع النقدية والاستثمارات

(1) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

النقدية والاستثمارات التي يحتفظ بها الصندوق بعملة غير قابلة للتحويل الحر حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 بلغت 54 000 دولار أمريكي (57 000 دولار أمريكي في عام 2010) و430 000 دولار أمريكي (451 000 دولار أمريكي في عام 2010)، على التوالي.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعتها الدول الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملته، على ذمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

وقام الصندوق في عام 2010 بفتح حساب ضمان بلغ رصيده 451 440 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (450 588 دولار أمريكي في عام 2010).

(2) تركيب حافظة الاستثمارات حسب الوسائل المالية (الموحدة)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، بلغت القيمة السوقية للنقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المستحقة والمطلوبة بعد استبعاد العملات الخاضعة لقيود وغير القابلة للتحويل، 3 114 799 000 دولار أمريكي (3 155 809 000 دولار أمريكي في عام 2010)، وهي تتألف من الوسائل التالية:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
715 856	389 764	النقدية
2 323 253	2 561 399	الوسائل المالية ذات العائد الثابت
13 069	(503)	قيمة الأرباح/الخسائر غير المحصلة للعقود الأجلة المباشرة
171 705	205 443	الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف
(226)	(3 955)	قيمة الأرباح/الخسائر غير المحصلة للعقود الأجلة
-	2	عقود الخيار
3 223 657	3 152 150	مجموع النقدية والاستثمارات
71 019	120 479	المبالغ المطلوبة للصندوق من الاستثمارات المباعة
(138 867)	(157 830)	المبالغ المستحقة على الصندوق من الاستثمارات المشتراة
3 155 809	3 114 799	مجموع حافظة الاستثمارات

(أ) إدارة المخاطر المالية

تتعرض أنشطة استثمارات الصندوق لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية التي تشمل مخاطر الأسواق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر العملات، ومخاطر الإيداع، ومخاطر السيولة، وكذلك مخاطر رأس المال، التي تعتبر شاغلا مستمرا ولكنها تقتصر على حافظة الاستثمارات.

(1) مخاطر الأسواق

تنوزع حافظة استثمارات الصندوق على عدد من فئات الأصول في المجموعة النظرية ذات العائد الثابت بما ينسجم مع سياسة الاستثمار في الصندوق. ومن حين لآخر، اتخذت إدارة الصندوق تدابير تكتيكية قصيرة الأجل لحماية الحافظة الشاملة من ظروف السوق غير المواتية.

وتُدار استثمارات النقدية والاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق داخلياً؛ أما الاستثمارات المسجلة بسعر السوق فنقوض إدارتها إلى 8 مديرين خارجيين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011.

ويبين الجدول 1 الأوزان الترجيحية والمبالغ لكل فئة من فئات الأصول في الحافظة الشاملة إضافة إلى الأوزان النسبية وفقاً لسياسة الاستثمار في 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2011 و 2010. وتتعلق البيانات بالصندوق وحده.

الجدول 1

أوزان فئات الأصول وأوزان سياسة الاستثمار (الصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2011 و 2010

فئة الأصول	الحافظة		سياسة الاستثمار
	بملايين الدولارات	%	
2011			
السيولة المالية القصيرة الأجل	199.9	8.1	5.5
حافظة السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	383.9	15.6	15.6
حافظة السندات الحكومية	950.5	38.7	43.5
الحافظة المتنوعة ذات الدخل الثابت	413.9	16.9	15.4
الحافظة المرتبطة بمعدل التضخم	507.3	20.7	20.0
المجموع	2 455.5	100.0	100.0

فئة الأصول	الحافظة		سياسة الاستثمار
	بملايين الدولارات	%	
2010			
السيولة المالية القصيرة الأجل	182.6	7.2	5.5
السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	397.7	15.8	15.8
السندات الحكومية	1 013.7	40.2	43.5
الحافظة المتنوعة ذات الدخل الثابت	444.2	17.6	15.2
الحافظة المرتبطة بمعدل التضخم	484.6	19.2	20.0
المجموع	2 522.8	100.0	100.0

وتدار كل فئة من فئات الأصول وفقاً للمبادئ التوجيهية الخاصة بها. وتعالج المبادئ التوجيهية طائفة من مخاطر الأسواق عن طريق فرض قيود على أهلية الوسائل المالية وعلى نشاط مديري الحوافظ وذلك من خلال تحديد:

- 1 - معدلات معيارية محددة مسبقاً وحدود للانحرافات عن المعدلات المعيارية فيما يخص حدود خطأ التتبع
- 2 - الحدود الدنيا للائتمان (انظر البند (2) مخاطر الائتمان)

ويبين الجدول 2 أدناه المؤشرات المعيارية لكل حافظة.

الجدول 2

المؤشرات المعيارية حسب الحافظة

المؤشر المعياري	الحافظة
لا ينطبق	السيولة المالية القصيرة الأجل
مؤشر جي. بي. مورغان للسندات الحكومية المتداولة عالمياً (سنة واحدة إلى 3 سنوات)، المعد خصيصاً للعملات الأربعة الداخلة في تقيوم سلة حقوق السحب الخاصة	حافظة السندات الحكومية
مؤشر باركليز الإجمالي في الولايات المتحدة (فئة Aa+ فما فوق)، ومؤشر باركليز الإجمالي في الولايات المتحدة (فئة Aa+ فما فوق) باستثناء الأوراق المالية المضمونة بأصول والأوراق المالية المضمونة برهون تجارية	السندات المتنوعة ذات الدخل الثابت
مؤشر باركليز كابيتال للسندات الحكومية العالمية المرتبطة بمعدل التضخم (سنة واحدة إلى 10 سنوات)	السندات المرتبطة بمعدل التضخم
معايير القطاع الموسع ذي الأوزان المتشابهة (بحسب داخلياً مرة كل ثلاثة أشهر)	السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق

وتجري التسوية مقابل التعرض لمخاطر الأسواق من خلال تعديل مدة الحافظة، وذلك على أساس توقع تغيرات الأسعار السوقية للأوراق المالية.

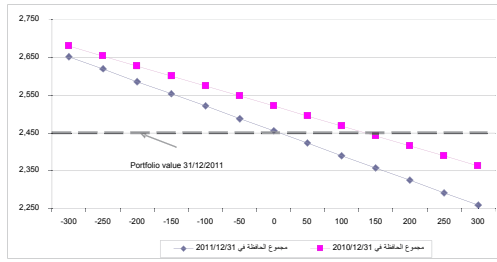
وبعين الحد الأقصى لأجل الحافظة عند الحدود التالية:

- سنة واحدة أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات الحكومية المتداولة عالمياً.
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة الأصول المتنوعة ذات الفائدة الثابتة.
- سنتان أكثر من المتوسط المعياري لفئة أصول السندات المرتبطة بمعدل التضخم.

ويبين الجدول 3 متوسط آجال حوافظ استثمارات الصندوق بالسنوات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 والآجال المعيارية لكل منها.

الجدول 3

تحليل الحساسية لقيمة حافظة الاستثمارات (الصندوق وحده)
(بمليين الدولارات الأمريكية)



في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في أسواق عملات حقوق السحب الخاصة أعلى/أقل بمقدار 300 نقطة أساس (وهو عبارة عن تحول مواز في منحنيات العائد)، لكان عائد الحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق أقل (أعلى) بمقدار 196 مليون دولار أمريكي كنتيجة للخسائر (الأرباح) الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافظة.

ويبين الجدول 5 حدود خطأ التتبع المحددة في المبادئ التوجيهية للاستثمار. ويمثل خطأ التتبع الانحراف المعياري السنوي للعائد مقابل معدل العائد، وهو مقياس للمخاطر الفعلية التي تؤخذ في إدارة حافظة معينة.

الجدول 5

نطاقات خطأ التتبع حسب الحافظة

خطا التتبع (بالنسبة السنوية في السنة)	الحافظة
1.00-0.75	حافطة السندات الحكومية
1.00-0.75	الحافطة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة
2.00	الحافطة المرتبطة بمعدل التضخم

وقد بلغ خطأ التتبع لحافظة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، بناءً على سجلات فترة ثلاث سنوات، 0.38 في المائة.

(2) مخاطر الائتمان

تحدد المبادئ التوجيهية للاستثمار الحدود الائتمانية الدنيا لأهلية الأوراق المالية والجهات النظرية. وتتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بتقدير الأهلية الائتمانية. ويبين الجدول 6 الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق حسب ما تسمح به المبادئ التوجيهية للاستثمار.

متوسط آجال الحوافظ والآجال المعيارية بالسنوات (الصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010

الحافظة	الأجل المعياري		الحافظة	
	2010	2011	2010	2011
السبيلة القصيرة الأجل	-	-	-	-
السندات الحكومية	1.8	2.0	1.7	1.8
السندات المتنوعة ذات الفائدة الثابتة	4.6	4.4	4.4	4.6
السندات المرتبطة بمعدل التضخم	5.0	5.1	2.9	6.0
السندات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	2.3	2.3	2.3	2.3
المتوسط الإجمالي	3.7	2.5	3.1	2.6

ويظهر تحليل الحساسية للحافظة الشاملة لاستثمارات الصندوق في الجدول 4 كيف أن تحولاً موازياً في منحني العائد (من -300 إلى +300 من نقاط الأساس) سيؤثر على قيمة حافظة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011.

الجدول 4

تحليل الحساسية لحافظة استثمارات الصندوق (الصندوق وحده)

التغير في قيمة الحافظة المدارة	2010		2011		الفرق بنقاط الأساس في منحنى العائد الأمريكي
	مجموع الحافظة (ملايين)	التغير في قيمة الحافظة المدارة خارجياً (ملايين الدولارات الأمريكية)	مجموع الحافظة (ملايين)	التغير في قيمة الحافظة المدارة خارجياً (ملايين الدولارات الأمريكية)	
300-	2 681	159	2 652	196	300-
250-	2 654	132	2 619	164	250-
200-	2 628	106	2 586	131	200-
150-	2 602	79	2 554	98	150-
100-	2 575	53	2 521	65	100-
50-	2 549	26	2 488	33	50-
0	2 522	-	2 456	-	0
50	2 496	(26)	2 423	(33)	50
100	2 469	(53)	2 390	(65)	100
150	2 443	(79)	2 357	(98)	150
200	2 417	(106)	2 325	(131)	200
250	2 390	(132)	2 292	(164)	250
300	2 364	(159)	2 259	(196)	300

ويبين الرسم البياني أدناه العلاقة السلبية بين العائدات وقيمة الحافظة ذات العائد الثابت.

التصنيفات الائتمانية الدنيا وفقاً للمبادئ التوجيهية للاستثمار

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها 390 952 000 دولار أمريكي (407 098 000 دولار أمريكي في عام 2010). وكان هيكل مواعيد استحقاق الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها في 31 ديسمبر/كانون الأول كالتالي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2010	2011
72 555	75 833
76 362	72 642
74 560	76 142
81 285	80 891
82 110	68 153
10 790	10 228
397 662	383 889

جميع الاستثمارات المستحقة خلال أقل من سنة لها فترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ شرائها.

(4) مخاطر العملات

تُستخدم حافظة استثمارات الصندوق للتقليل من مخاطر العملات الشاملة للصندوق. تتعلق معظم التزامات الصندوق بالمنح والقروض غير المصروفة والمعينة بحقوق السحب الخاصة. ولذا، يُحتفظ بالأصول الشاملة للصندوق، بقدر الإمكان، بالعملات الداخلة في تقويم سلة حقوق السحب الخاصة وبالمبالغ والنسب المحددة في هذه السلة. وبالمثل، تقابل الاحتياطي العام والتزامات المنح المعينة بالدولار الأمريكي أصول محددة بالدولار الأمريكي.

ويجرى عادةً رصد لحالة مواعيد الأصول مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة على أساس شهري.

وفي حالة عدم المواعيد التي تُعتبر دائمة ومهمة، تتخذ الإدارة إجراءات لإعادة المواعيد عبر تغيير نسب العملات في حافظة استثمارات الصندوق بغية إعادة مواعيد الأصول الإجمالية مع الأوزان المنشودة لحقوق السحب الخاصة.

ويبين الجدول 8 مدى ملاءمة العملات بالنسبة لأصول الصندوق الشاملة الخاضعة لمواعيد حقوق السحب الخاصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011.

الحافظة	الأوراق المالية	الإيداع ¹	وشهادات القفوية والأجلة ²	الودائع بأجل	الأوراق المالية
السندات الحكومية ³	لا ينطبق	A-1/P-1	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
الحافظة المتنوعة ذات الدخل الثابتة ⁴	لا ينطبق	A-1/P-1	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
الحافظة المرتبطة بمعدل التضخم ⁵	لا ينطبق	A-1/P-1	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
الحافظة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	لا ينطبق	A-1/P-1	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق

أ - التصنيف الائتماني الأدنى (مودى P-1 أو A-1 ستاندر أند بورز) يشير إلى البنك.
ب - التصنيف الائتماني الأدنى يشير إلى الجهة النظيرة.
ج - لا يجوز التعامل بالعمود الأجلة وعمود الخيار إلا في إطار المعاملات المنظمة.

وكان متوسط التصنيفات الائتمانية حسب الحافظة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 ضمن حدود التصنيفات الدنيا التي تسمح بها المبادئ التوجيهية للاستثمار (الجدول 7).

متوسط التصنيفات الائتمانية حسب الحافظة (للمنتج وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

الحافظة	2011	التصنيف الائتماني ¹	2010
السبلة القصيرة الأجل	P1		P1
السندات الحكومية	Aaa		Aaa
الحافظة المتنوعة ذات الفائدة الثابتة	Aaa		Aa1
الحافظة المرتبطة بمعدل التضخم	Aaa		Aaa
الحافظة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	Aa1		Aaa

أ تم احتساب متوسط التصنيف الائتماني على أساس قيم السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 باستثناء متوسط تصنيف الحافظة المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق الذي احتسب على الكلفة المهتلكة. كما تنص عليه المبادئ التوجيهية المعمول بها في الصندوق تستند التصنيفات الائتمانية المستخدمة على أفضل التصنيفات الائتمانية المتوفرة من ستاندر أند بورز أو مودي. أما حافظة السندات المتنوعة ذات العائد الثابت فتستخدم تصنيف فيتش أيضا.

(3) الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل استحقاقها

المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية			
سندات شركات	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني
144 664	51 382	85 343	7 939
125 728	71 680	45 885	8 163
43 774	10 156	33 618	-
20 366	-	20 366	-
49 357	31 173	18 184	-
383 889	164 391	203 396	16 102
397 662	205 835	175 749	16 078

الأصول العالية السيولة في حافظة استثمارات الصندوق تعادل نسبته 60 في المائة من مجموع المصروفات السنوية الإجمالية (التدفقات النقدية الخارجة) وكذلك متطلبات إضافية محتملة نتيجة صدمات السيولة خلال فترة التجديد الثامن (2010-2012). ويغطي الرصيد الحالي من الأصول العالية السيولة بسهولة متطلبات الحد الأدنى من السيولة.

(6) مخاطر رأس المال

تستعرض إدارة الصندوق بانتظام السياسة الشاملة للموارد، كما تستعرضها مع أصحاب المصلحة الرئيسيين خلال كل عملية تجديد للموارد، كحد أدنى. ويرصد الصندوق عن كثب وضع موارده بصورة منتظمة بغية الحفاظ على قدرته على الاستمرار في مزاولة عمله. وبناءً على ذلك، فهو يعدّل مبلغ الالتزامات الجديدة للقروض والمنح التي سيقوم بها خلال كل سنة تقويمية اعتماداً على الموارد المتاحة. وتجرى عملية تنبؤ للموارد على المدى البعيد ضمن التحليل الذي ينفذ من خلال النموذج المالي للصندوق.

المذكرة 5

السندات الإئتمانية للمساهمين والمبالغ المطلوبة منهم

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2010	2011
428 451	304 185
16 774	0
445 225	304 185
(6 451)	(8 575)
438 774	295 610
335 630	194 127
18 449	9 352
117 404	173 137
19 452	11 684
490 935	388 300
(12 426)	(6 463)
478 509	381 837

(أ) المساهمات الأولية ومساهمات التجديد الأول،

والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد

سُدّدت هذه المساهمات بالكامل باستثناء ما هو مبين في المذكرة 6 وفي الجدول أدناه.

المساهمات غير المدفوعة/غير المصروفة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

بآلاف الدولارات الأمريكية	
السلع	التجديد
459	السادس
2 797	السابع
10 395	السابع
15 429	السابع

أ حالات اتفق فيها الأعضاء والصندوق على جداول زمنية خاصة لتحصيل المساهمات.

8 الجدول موازنة الأصول مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

مجموعة العملة	صافي قيمة الأصول (%)	أوزان حقوق السحب الخاصة (%)	الفرق
الدولار الأمريكي	41.3	42.9	(1.6)
اليورو	35.4	35.7	(0.3)
الين الياباني	11.0	10.3	0.7
الجنه الأسترالي	12.3	11.1	1.2
المجموع	100.0	100.0	0.0

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، لو كانت قيمة الدولار الأمريكي قد انخفضت (ارتفعت) بنسبة 10 في المائة مقابل العملات الثلاث الأخرى في سلة عملات حقوق السحب الخاصة، لأصبح تكوين أصول الصندوق الخاضعة لموازنة حقوق السحب الخاصة على النحو الوارد في الجدول 9.

9 الجدول

حساسية موازنة الأصول مع سلة تقويم حقوق السحب الخاصة (للصندوق وحده)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

مجموعة العملة	10- % من الدولار الأمريكي (%)	10+ % من الدولار الأمريكي (%)
الدولار الأمريكي	0.9-	4.0
اليورو	1.9	1.2-
الين الياباني	0.3-	1.2-
الجنه الأسترالي	0.7-	1.6-
المجموع	-	-

ويجوز للصندوق من أجل تحقيق عائدات أكبر أن يستثمر في أوراق مالية معينة بعملات أخرى غير العملات الداخلة في تقويم سلة حقوق السحب الخاصة، وأن يبرم بعد ذلك اتفاقيات آجلة مغطاة للعملات الأجنبية بغرض الاحتفاظ بمقابل من العملات من أجل الالتزامات المعينة بحقوق السحب الخاصة وبالدولار الأمريكي.

(5) مخاطر السيولة

تشمل الإدارة المتحولة لمخاطر السيولة الإبقاء على ما يكفي من النقدية والمعادلات النقدية لتلبية مصروفات القروض والمنح وغير ذلك من التدفقات الإدارية الخارجة حالما تنشأ. وتبقي خزانة الصندوق على مرونة في التمويل من خلال احتساب مدى توفر الأموال من جميع المصادر ذات الصلة وترصد وضع السيولة على أساس أطر زمنية مختلفة. وقد وضع الصندوق سياسة للسيولة، أقرها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2006، بغية توفير المزيد من الضمانات في هذا المجال. وتتطلب سياسة السيولة وجود حد أدنى من

(ب) التجديد الثامن

ترد في الذيل زاي تفاصيل المساهمات والمبالغ المدفوعة للتجديد الثامن. وقد دخل التجديد الثامن حيز النفاذ في 1 ديسمبر/ كانون الأول 2009.

(ج) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ترد في الذيل زاي تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.

(د) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى الوضع السيادي لمساهمات الجهات المانحة فإن الصندوق يتوقع الحصول في نهاية المطاف على كل مساهمة جرى إيداع وثيقة ملزمة قانوناً بشأنها. وتُعطى مخصصات المساهمات مخاطر التحصيل.

المذكرة 6

المخصصات

تعادل القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظراً إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة. أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، المخصصات التالية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
168 448	168 448	الرصيد في بداية العام
0	100	مجموع التحركات
168 448	168 548	الرصيد في نهاية العام
موزعة كما يلي:		
80 861	80 861	السندات الإذنية للجهات المقدمة للمساهمات (أ)
87 587	87 687	مبالغ مستحقة القبض من الجهات المقدمة للمساهمات (ب)
168 448	168 548	المجموع

(أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، كانت كل مساهمات تجديد الموارد المودعة في شكل سندات إذنية، بما فيها مساهمات التجديد السابع، قد سحبت بالكامل إلى جانب 65 في المائة من مساهمات التجديد الثامن. (35 في المائة للتجديد الثامن في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010).

وكانت كل مساهمات المرحلتين الأولى والثانية للبرنامج الخاص من أجل أفريقيا قد سحبت تماماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010.

ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل السندات الإذنية في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
		الصندوق
29 358	29 358	المساهمات الأولية
13 717	13 717	جمهورية إيران الإسلامية
43 075	43 075	العراق
31 099	31 099	التجديد الأول
31 099	31 099	العراق
600	600	التجديد الثالث
6 087	6 087	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
6 687	6 687	ليبيا
80 861	80 861	مجموع الصندوق
80 861	80 861	المجموع الكلي

(ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة

للمساهمات

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
10	10	المساهمات الأولية
83 167	83 167	جزر القمر
83 177	83 177	جمهورية إيران الإسلامية
2 000	2 000	التجديد الثاني
2 000	2 000	العراق
2 400	2 400	التجديد الثالث
10	10	جمهورية إيران الإسلامية
2 410	2 410	سان تومي وبرينسيبي
0	100	التجديد السابع
0	100	جمهورية بوليفيا متعددة القوميات
87 587	87 687	المجموع

المذكرة 7

المستحقات الأخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
71 019	120 479	مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المبيعة
32 077	21 457	مستحقات أخرى
103 096	141 936	المجموع

من المتوقع تحصيل كل الحسابات الواردة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة. ويشمل رصيد المستحقات الأخرى المبالغ المسددة من البلد المضيف مقابل النفقات المتكبدة خلال العام.

المذكرة 8

الأصول الثابتة وغير الملموسة

بالآلاف الدولارات الأمريكية			
31 ديسمبر / كانون الأول 2011	إعادة التقييم	1 يناير / كانون الثاني 2011	الارتفاع (الانخفاض)
1840	48	1 792	
2 775	751	2 024	
384		401	
	(16)		
681	414	267	
5 681	(16)	4 484	
(1 012)	(347)	(665)	
(492)	(343)	(149)	
(263)	(78)	(195)	
	10		
(159)	(142)	(17)	
(1 926)	10	(1 026)	
3 755	(6)	296	
		3 458	

تتعلق هذه التحركات بصافي تكلفة الحصول على برمجيات حاسوبية مكتوبة خلال العام بما يعادل 2 239 000 دولار أمريكي وإعادة تصنيف مبلغ 1 487 000 دولار أمريكي لتكاليف البحوث لمكتب المستشار العام. وقد تم إعادة تصنيف هذه التكاليف في كشف الميزانية الإجمالي لأنها لم تعد تتعلق بالمشروع الحالي بعد التحول الذي طرأ على الترتيبات التعاقدية.

نظرًا لتحركات سعر الصرف لواحده من الأصول الثابتة المحتفظ بها في وحدة معينة باليورو.

المذكرة 9

القروض

(أ) المخصص المتراكم لخسائر الاستهلاك

فيما يلي تحليل للمخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2010	2011
98 424	95 494
	الرصيد في بداية السنة
(2 187)	(12 060)
	صافي الانخفاض (في حصة الاستهلاك)
(743)	(374)
	إعادة التقييم
95 494	83 060
(71 395)	(59 694)
	الرصيد في نهاية السنة بالقيمة الاسمية
24 099	23 366
	التسوية بالقيمة العادلة
	المجموع

استهلكت جميع القروض المدرجة ضمن المخصص المتراكم

بنسبة 100 في المائة.

(ب) مركز عدم الاستحقاق

بالنسبة للقروض ذات المبالغ المتأخرة المدرجة في وضع عدم

الاحتساب على أساس الاستحقاق، فإنه لو اعتبرت هذه المبالغ

إيرادات فإن إيرادات القروض المسجلة في قائمة الدخل الشامل

لعام 2011 كانت ستزيد بمقدار 1 566 000 دولار أمريكي

(1 879 000 دولار أمريكي في عام 2010). وفيما يلي البلدان

الأعضاء المعنية:

(1) جهات مقترضة عليها متأخرات لا تحسب على

أساس الاستحقاق - الصندوق

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
إيرادات غير	القروض	أصل القروض غير المسددة
محصلة في	المتأخرة السداد	
2011		
526	12 880	12 880
206	2 704	37 004
271	15 658	26 619
563	14 890	25 500
1 566	46 073	102 871

وترد تفاصيل القروض المعتمدة والمصروفة، ومدفوعات سداد

أصل القروض في الذيل حاء.

(ج) تحليل إضافي لأرصدة القروض

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2010	2011
قروض الصندوق المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع	
قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء)	
2011- 10 604 801 دولار	
2010- 10 071 087 دولار	
9 454 621	9 946 325
	القروض النافذة
	مخصصاً منها: الرصيد غير
(2 387 715)	(2 441 662)
	المصرف من القروض النافذة
(1 805 732)	(1 964 009)
	المبالغ المسددة
18 416	19 399
	الفائدة/الأقساط المستحقة
5 279 590	5 560 053
	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 168 031)	(1 168 676)
	التسوية بالقيمة العادلة
4 111 559	4 391 377
	القروض المستحقة بالقيمة العادلة
قروض البرنامج الخاص من أجل أفريقيا المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والتعديلات لتغطية	
التقلب في مجموع قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي (الذيل حاء)	
2011- 342 715 دولاراً	
أمريكا	
2010- 344 450 دولاراً	
أمريكا	
344 450	342 715
	القروض النافذة
0	0
	مخصصاً منها: الرصيد غير
(88 549)	(98 487)
	المصرف للقروض النافذة
562	510
	المبالغ المسددة
	الفائدة/الأقساط المستحقة
256 463	244 738
	القروض المستحقة بالقيمة
(110 664)	(103 443)
	الاسمية
	التسوية بالقيمة العادلة
145 799	141 295
	القروض المستحقة بالقيمة
	العادلة
مجموع القروض المعتمدة مخصصاً منها القروض الملغاة والتعديلات لتغطية التقلب في مجموع	
قيمة قروض حقوق السحب الخاصة محسوبة بالدولار الأمريكي	
2011- 10 875 828 دولاراً	
2010- 10 415 536 دولاراً	
أمريكا	
9 799 071	10 289 040
	القروض النافذة
	مخصصاً منها: الرصيد غير
(2 387 715)	(2 441 662)
	المصرف للقروض النافذة
(1 894 281)	(2 062 496)
	المبالغ المسددة
18 978	19 909
	الفائدة/الأقساط المستحقة
5 536 053	5 804 791
	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 278 695)	(1 272 119)
	التسوية بالقيمة العادلة
4 257 358	4 532 672
	القروض المستحقة بالقيمة العادلة

(د) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى طبيعة الجهات المقترضة والضامنة للصندوق، فهو يتوقع أن يسد كل قرض من القروض المضمونة من الأطراف السيادية في نهاية المطاف. وتُعطى مخاطر التحصيل بالاعتماد على المخصصات التراكمية لخسائر استهلاك القروض ومخصصات تراكمية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. وتوضع القروض ذات المقادير المتأخرة لمدة تزيد على 180 يوماً في مركز عدم الاستحقاق.

(هـ) مخاطر الأسواق

يعتقد بأن مخاطر سعر الفائدة المرتبطة بحافظة قروض الصندوق ضئيلة، إذ أن 92.8 في المائة (92.7 في المائة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010) من الحافظة المستحقة الحالية تتعلق بمقترضين بشروط تيسيرية للغاية، ولذا فهي لا تخضع لتغير على أساس سنوي. وفي القسمين 4 و 9 من الذيل هاء، تحليل للحافظة حسب نوع شروط الإقراض.

(و) تقدير القيمة العادلة

بخلاف الإثبات والتحديد الأولي، لا يتأثر الافتراض المستخدم في تحديد هذه القيمة العادلة بالتغيرات في أسعار الخصم. ويرصد بدقة ما يصاحب ذلك من أثر تحرك أسعار الصرف بين حقوق السحب الخاصة والدولار الأمريكي.

المذكرة 10

الوسائل المالية حسب الفئات

طبقت السياسات المحاسبية للوسائل المالية على البنود الواردة أدناه:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2011	الأصول بالقيمة العادلة	القروض والمبالغ المستحقة القبض
	من خلال الأرباح المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	والخسائر
	4 455 537	141 936
	صافي القروض غير المسددة	المستحقات الأخرى
	الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	الأصول المالية الأخرى
811 641	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	النقدية والمعادلات النقدية
	2 467 253	390 269
811 641	7 313 059	141 936
	المجموع	

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	الأصول بالقيمة العادلة	القروض والمبالغ المستحقة القبض
	من خلال الأرباح المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	والخسائر
	4 152 322	103 096
	صافي القروض غير المسددة	المستحقات الأخرى
	الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق	الأصول المالية الأخرى
397 662	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	النقدية والمعادلات النقدية
	2 862 884	716 363
397 662	7 731 569	103 096
	المجموع	

المذكرة 11

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(أ) أثر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة الديون إلى 124 670 000 دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2010. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل دال-1.

وللاطلاع على مجمل مبالغ تخفيف الديون المسددة منذ انطلاق مبادرة الديون والمبالغ المنتظر تسديدها في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل طاء. ويستثنى من تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي حتى تاريخه كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة لكل من إريتريا والصومال والسودان. ومن المتوقع أن يفوض المجلس التنفيذي دفع حصة الصندوق من تخفيف الديون هذا في الفترة 2012-2013. وقدرت حصة الصندوق من إجمالي تخفيف أصل المديونية والفوائد المستحقة على هذه البلدان عند إعداد القوائم المالية الموحدة لعام 2011 بنحو 148 520 139 دولاراً أمريكياً (149 726 852 دولاراً أمريكياً لجزر القمر وإريتريا والصومال والسودان في عام 2010).

وبلغ إجمالي إيرادات الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة تخفيف الديون 21 737 دولاراً أمريكياً (17 418 دولاراً أمريكياً في عام 2010).

وفيما يلي مصادر تمويل مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2011	التحركات	2010
124 670	0	124 670
		مساهمات الصندوق 2010-1998
193 741	72 457	266 198
		مجموع المساهمات من مصادر خارجية (الذيل دال-1)
7 949	22	7 971
		صافي العائد التراكمي من الاستثمار
142 997	(38 930)	104 067
		النقص بين تخفيف الديون المعتمد والأموال المتاحة
41 349	(514)	40 835
		المجموع التراكمي الصافي لتقنيات أسعار الصرف
510 706	33 035	543 741
		المجموع (الذيل طاء)

(ب) المخصصات الإجمالية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة

المثقلة بالديون

يرد في الجدول أدناه أرصدة السنوات المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
80 390	95 698	الصندوق
174 536	211 744	الأموال المتممة
17 995	14 695	الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي
272 921	322 137	الرصيد في نهاية السنة
(9 192)	(7 121)	التسوية بالقيمة العادلة
263 729	315 016	المنح غير المصروفة

المذكرة 15

سلف حساب الأمانة

يبلغ صافي المبلغ المقترض من إسبانيا من أجل إنشاء حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي 383.0 مليون دولار أمريكي (285.5 مليون يورو) يمثل خصماً لأجل طويل يبلغ 45 عاما بفترة سماح مدتها خمس سنوات. يمثل الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، البالغ 376.3 مليون دولار أمريكي، الأموال المستلمة من الحكومة الإسبانية زائد الفائدة المحصلة.

المذكرة 16

صافي الأرباح/الخسائر الناجمة عن أسعار صرف العملات الأجنبية

طبقت أسعار التحويل التالية للتعبير عن وحدة حقوق السحب الخاصة بدولارات الولايات المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول:

السنة	دولار أمريكي
2011	1.53882
2010	1.55027
2009	1.56372

وفيما يلي بيان لأثر تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية على الحساب:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
989 019	945 677	الرصيد الافتتاحي في 1 يناير/كانون الثاني
		تحركات سعر الصرف للعام المعني لما يلي:
(5 069)	(25 924)	التقنية والاستثمارات
(2 773)	(2 305)	المبالغ الصافية المطلوبة/المستحقة
(31 236)	(40 474)	القروض والمنح المستحقة
2 658	3 794	السندات الإئتمانية والمبالغ المطلوبة من الأعضاء
(6 922)	4 241	مساهمات الدول الأعضاء
(43 342)	(69 150)	مجموع التحركات خلال العام
945 677	876 527	الرصيد الختامي في 31 ديسمبر/كانون الأول

استبعدت من حركة هذا الحساب الأرباح/الخسائر المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالعمليات وأدرجت بدلا من ذلك في مجموع تحركات سعر صرف العملات الأجنبية.

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
147 174	124 357	الرصيد في بداية العام
2 519	0	اعتمادات جديدة
(23 748)	(47 805)	تغيير المخصصات
(1 588)	514	تقلبات أسعار الصرف
124 357	77 066	الرصيد في نهاية العام
(43 420)	(23 298)	تسوية بالقيمة العادلة
80 937	53 768	المعادل بالقيمة العادلة

المذكرة 12

المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
138 867	161 253	المبالغ المستحقة على الاستثمارات المشتراة والاستهلاك
56 172	51 840	خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
73 556	67 898	المبالغ المستحقة والخصوم المتراكمة الأخرى
268 595	280 991	المجموع

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك نحو 76 862 000 دولار أمريكي (79 784 000 دولار أمريكي عام 2010) مستحقة الدفع طبقاً للتقديرات في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتباراً من تاريخ قائمة الموازنة.

المذكرة 13

الإيرادات المؤجلة

تمثل أرصدة المساهمات المؤجلة المساهمات الواردة التي أُجِّل الاعتراف بها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المبالغ المتصلة برسوم الخدمة الواردة التي لم يتم بعد تكبد التكاليف المتصلة بها.

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
182 403	212 890	الإيرادات المؤجلة
(5 060)	(4 433)	تسوية بالقيمة العادلة
177 343	208 457	المعادل بالقيمة العادلة

المذكرة 14

المنح غير المصروفة

فيما يلي رصيد المنح النافذة غير المصروفة حتى الآن للجهات المتأهبة:

المذكرة 17

العائد من النقدية والاستثمارات

(أ) إدارة الاستثمارات (للسندوق وحده)

منذ عام 1994، أولت مهمة إدارة جزء كبير من حافظة استثمارات الصندوق إلى عدد من مديري الاستثمار الخارجيين وذلك بموجب المبادئ التوجيهية للاستثمار التي وضعها الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، بلغت قيمة الأموال المدارة خارجياً 1 818 010 000 دولار أمريكي (1 888 430 000 دولار أمريكي في 2010)، وهي تمثل نحو 74 في المائة من مجموع النقدية والاستثمارات (75 في المائة في 2010).

(ب) الوسائل المالية المشتقة

ترخص المبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق باستخدام الأنواع التالية من الوسائل المالية المشتقة وذلك أساساً لضمان الموازنة مع سلة عملات حقوق السحب الخاصة.

(1) العقود الآجلة

كانت العقود الآجلة المفتوحة في نهاية السنة على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول		
2010	2011	
		عدد العقود المفتوحة:
638	1 303	شراء
(184)	(163)	بيع
		صافي الأرباح غير المحصلة للعقد المفتوحة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
172	1 730	
444 إلى 67	39 إلى 716	متوسط آجال استحقاق العقود المفتوحة (عدد الأيام)

كانت صكوك العقود الآجلة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 عبارة عن ودائع لأجل وعملات.

(2) عقود الخيار

يسمح الصندوق فقط باستخدام الاستثمار في عقود الخيار المتداولة في الأسواق. ولا يبيع الصندوق عقود الخيار. والبيانات المتصلة بعقود الخيار في نهاية السنة هي على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول		
2010	2011	
		عدد العقود المفتوحة:
		شراء
0	52	بيع
0	0	القيمة السوقية للعقد المفتوحة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
غير منطبق	2	صافي الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة للعقد المفتوحة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
غير منطبق	(27)	متوسط آجال استحقاق عقود الخيار
غير منطبق	27	المتوسطة (عدد الأيام)

(3) العقود الآجلة المغطاة

بلغت الخسائر غير المحصلة بالقيمة السوقية للعقد الآجلة المباشرة 500 000 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (13 069 000 دولار أمريكي مكاسب في 2010). وتراوحت آجال استحقاق العقود الآجلة المباشرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 ما بين 4 أيام إلى 72 يوماً (4 أيام إلى 80 يوماً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010). وكانت صكوك العقود الآجلة المفتوحة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 عبارة عن عملات.

(ج) العائد من النقدية والاستثمارات (الموحدة)

بلغ إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 ما قيمته 110 838 000 دولار أمريكي (بلغ العائد الإجمالي 85 448 000 دولار أمريكي في عام 2010). ويشمل هذا الرقم الرسوم المباشرة مقابل عائد الاستثمار، وهي 3 715 000 دولار أمريكي (4 355 000 دولار أمريكي في عام 2010) مدرجة في النفقات.

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2011		
الاستثمارات المحفوظ بها	الاستثمارات المسجلة بسعر حتى أجل	الاستثمارات السوق
81 069	28 547	52 522
4 173		4 173
12 226	329	11 897
12 402	(3 423)	15 825
968		968
110 838	25 453	85 385

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010		
الاستثمارات المحفوظ بها	الاستثمارات المسجلة بسعر حتى أجل	الاستثمارات السوق
72 020	16 497	55 523
(2 932)	-	(2 932)
28 762	(740)	29 502
(13 882)	-	(13 882)
869	-	869
220	36	184
391	-	391
85 448	15 793	69 655

أهلك السندات المحفوظ بها حتى أجل الاستحقاق

المذكرة 19

عائد المساهمات

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
24	1 216	الصندوق
133 451	127 067	الأموال التكميلية
		البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي
9 398	5 258	للأمن الغذائي
142 873	133 541	المجموع

وتعوض المساهمات المقدمة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون نفقات هذه المبادرة منذ عام 2007.

المذكرة 20

النفقات التشغيلية

يعرض الذيل كاف تحليلاً للنفقات التشغيلية للصندوق وحده حسب المصدر الرئيسي للتمويل. ويرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
151 445	168 405	الصندوق
10 647	11 390	الكيانات الأخرى
162 092	179 795	المجموع

وتصنف التكاليف المتكبدة في الحسابات وفقاً للطابع الأساسي للنفقات.

المذكرة 21

عدد الموظفين وخطة التقاعد وخطة التأمين الطبي

(أ) عدد الموظفين

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول مرتبات الصندوق من نظامي التقاعد والتأمين الطبي اللذين يوفرهما الصندوق. ويشملان المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الموظفين المتفرغين في الصندوق والهيئات الموحدة الأخرى الموجودة فيه المؤهلين للمشاركة في خطة التقاعد للصندوق في عام 2011 على النحو التالي (موزعاً حسب مصادر الميزانية الرئيسية):

وبالنسبة للاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق، تتعلق أرباح/(خسائر) رأس المال المحصلة بالاهتلاك وانخفاض القيمة. الخسائر غير المحصلة تتعلق بانخفاض قيمة سند واحد.

وتشمل الأرقام المدرجة أعلاه العائد من الهيئات الموحدة على النحو التالي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	
84 271	97 979	الصندوق
		حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء
393	767	الخدمة
		حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة
17	22	بالديون
		البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن
233	130	الغذائي
		حساب الأمانة الإسباني
		مبادرة تخفيف ديون هايتي
-	275	
1 034	804	الأموال التكميلية الأخرى
(500)	(1 122)	ناقصاً: العائد المؤجل/المعاد تصنيفه
85 448	110 838	المجموع

بلغ معدل العائد السنوي من الاستثمارات والنقدية الموحدة 3.45 في المائة في عام 2011 مخصوماً منه النفقات (بالمقارنة مع نسبة بلغت 2.7 في المائة بعد حسم النفقات في عام 2010). وبلغ معدل العائد السنوي من النقدية والاستثمارات 3.82 في المائة في عام 2011 بعد حسم النفقات (بالمقارنة مع معدل نسبته 3.26 في المائة بعد حسم النفقات في عام 2010).

المذكرة 18

العائد من مصادر أخرى

يتعلق هذا العائد في المقام الأول بسداد الحكومة المضيفة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة المتلقاة من الهيئات التي يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. وفيما يلي تفاصيل ذلك:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	موحدة
8 799	9 305	العائد من الحكومة المضيفة
1 236	4 230	العائد من مصادر أخرى
10 035	13 535	المجموع

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2010	2011	الصندوق وحده
5 166	5 107	رسوم الخدمة
8 799	9 305	العائد من الحكومة المضيفة
447	871	العائد من المصادر الأخرى
14 412	15 283	المجموع

المغطاة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 بنحو 51 840 000 دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2011 و 2010 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول مخصصات وأصول ذات صلة تتكون مما يلي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2010	2011
التزامات الخدمات السابقة	
(60 919)	(56 172)
(2 762)	(2 985)
(3 091)	(2190)
0	1 552
10 600	7 955
(56 172)	(51 840)
أصول الخطة	
60 014	66 822
392	767
9 027	0
(2 611)	(1 819)
66 822	65 770

تستثمر أصول خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة حالياً في النقدية والودائع لأجل وفقاً لسياسة الاستثمار في الصندوق. ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية التي تشمل موظفيه المتقاعدين المستوفين للشروط. وفي عام 2011 بلغت قيمة هذه التكاليف المدرجة ضمن مرتبات الموظفين ومزاياهم في القوائم المالية 4 262 000 دولار أمريكي (5 853 000 دولار أمريكي في عام 2010).

وبناء على نتائج عام 2011 والتقييم الاكتواري الذي أجري مؤخراً، فإن الأصول المحتفظ بها أصلاً في حساب الأمانة كافية لتغطية المستوى الحالي للخصوم.

(هـ) تقييم المخاطر الاكتوارية لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يرد في الجدول التالي تحليل حساسية للافتراضات الرئيسية بشأن الخصوم وتكاليف الخدمة المدرجة ضمن بيانات المجموعة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011:

التأثير على	الخصوم	تكاليف الخدمة
تضخم طبي:		
بنسبة 6.0% بدلاً من 5.0%	13.1	0.8
بنسبة 4.0% بدلاً من 5.0%	(10.5)	(0.7)

المجموع	الخدمات العامة	الغنة المهنية
430	193	237
38	15	23
3	1	2
22		22
5	1	4
498	210	288
471	218	253

أعد احتساب المجموع ليظهر المتفرغين المكافئين المؤهلين للحصول على معاش تقاعدي.

(ب) غير الموظفين

وعلى غرار السنوات السابقة، تعاقد الصندوق، للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية، مع خبراء استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين مؤقتين آخرين تشملهم هم أيضاً خطة تأمين.

(ج) خطة التقاعد

أجري التقييم الاكتواري الأخير للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. وكشف هذا التقييم عن عجز اكتواري مقداره 0.38 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وعلى الرغم من أن العجز الاكتواري الذي كشف عنه تقييم عام 2009، تشير التقديرات إلى كفاية أموال الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ولذلك لم تتدرج الجمعية العامة للأمم المتحدة بأحكام المادة 26 التي تقتضي من الوكالات المشاركة تقديم أموال إضافية. ويقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اشتراكات لصالح العاملين فيه ويتحمل، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إن وجدت (تسدد الاشتراكات الحالية على أساس 7.9 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي من الموظفين و15.8 في المائة من الصندوق). وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد في 2011 ما مقداره 10 005 958 دولار أمريكي (9 898 000 دولار أمريكي في عام 2010).

(د) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

نفذ التقييم الاكتواري الأخير المتاح في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة ائتمان الوحدة مع معدل تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات الاكتوارية الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم بنسبة 5.3 في المائة؛ وعائد من الأصول المستثمرة بنسبة 4 في المائة؛ وزيادات منتظرة في المرتبات بنسبة 3 في المائة؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 5 في المائة؛ وتضخم بمعدل 2.5 في المائة؛ وسعر صرف 1 يورو = 1.292 دولار أمريكي. وحددت النتائج حصة الصندوق في الخصوم غير

المذكرة 22

نفقات المنح

ترد أدناه تفاصيل توزيع الأرقام الموحدة:

آلاف الدولارات الأمريكية		
	2010	2011
منح الصندوق	43 337	59 017
البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي	8 649	4 460
لأمن الغذائي	120 597	115 349
الأموال التكميلية	172 583	178 826
المجموع		

المذكرة 23

نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

ترد أدناه تفاصيل توزيع الأرقام الموحدة لإطار القدرة على تحمل الديون، ويمكن الرجوع إلى الذيل حاء-2 للمزيد من التفاصيل:

آلاف الدولارات الأمريكية		
	2010	2011
الصندوق وحده	39 378	76 331
نفقات إطار القدرة على تحمل الديون	39 378	76 331
المجموع		

بنهاية ديسمبر/كانون الأول 2011 وصلت المشروعات ضمن إطار القدرة على تحمل الديون التي دخلت حيز النفاذ ولكن لم يتم الصرف منها بعد بحدود 467.6 مليون دولار أمريكي (439.7 مليون دولار أمريكي في عام 2010). وبنفس التاريخ بلغت قيمة المشروعات ضمن إطار القدرة على تحمل الديون الموافق عليها التي لم تدخل حيز النفاذ بعد 165.9 مليون دولار أمريكي (130.9 مليون دولار أمريكي في عام 2010) بحيث يصبح المبلغ الإجمالي 633.5 مليون دولار أمريكي (570.6 مليون دولار أمريكي في عام 2010).

المذكرة 24

التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

آلاف الدولارات الأمريكية		
	2010	2011
رسوم إدارة الاستثمارات	3 682	3 369
الرسوم الأخرى	678	346
الضرائب المستردة (المدفوعة)/المحصلة	(5)	0
المجموع	4 355	3 715

المذكرة 25

التعديل الناجم عن تغير القيمة العادلة

يرد أدناه تحليل لتغيرات القيمة العادلة:

آلاف الدولارات الأمريكية		
	2010	2011
القروض المستحقة	50 181	(2 794)
المخصص المتراكم لخسائر استهلاك القروض	950	(11 173)
المخصص المتراكم لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	(13 292)	(19 683)
صافي القروض المستحقة	37 839	(33 650)
السندات الإذنية للمساهمين	2 197	2 124
المساهمات المستحقة القبض	5 943	(5 944)
المساهمات	(7 707)	3 212
المنح غير المصروفة	(9 566)	(2 035)
الإيرادات المؤجلة	(432)	627
المجموع	28 274	(35 666)

المذكرة 26

عائد تخفيف الديون

يمثل هذا الرصيد تخفيف الديون الموفرة خلال العام للبلدان المؤهلة للاستفادة من مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لسداد كل من أصول القروض وفوائدها مما يؤدي إلى تخفيض ما يتحمله الصندوق.

المذكرة 27

بيانات الكيانات التي يستضيفها الصندوق

تشمل المنح تمويلاً سنوياً للهيئتين اللتين يستضيفهما الصندوق، وهما الائتلاف الدولي المعني بالأراضي والآلية العالمية، وذلك على النحو التالي:

آلاف الدولارات الأمريكية		
	2010	2011
الائتلاف الدولي المعني بالأراضي	-	1 000
الآلية العالمية	-	-
فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية	-	400
المجموع	-	1 400

وفيما يلي الالتزامات المستحقة للصندوق (أو عليه) تجاه الكيانات التي يستضيفها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

آلاف الدولارات الأمريكية		
	2010	2011
الائتلاف الدولي المعني بالأراضي	531	393
الآلية العالمية	536	(1 399)
فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية	98	33
المجموع	1 165	973

المذكرة 28

الخصوم والأصول الطارئة

(أ) الخصوم الطارئة

يتحمل الصندوق خصوماً طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح تسعة بلدان. انظر المذكرة 11 للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصول وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحتسبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً كما هو موضح في الذيل طاء.

وحسب ما جاء في المذكرة 23 فإن الصندوق يتحمل التزامات طارئة بما قيمته 633.5 مليون دولار أمريكي للتمويل الذي بدأ نفاذه ولكنه لم يصرف بعد ضمن إطار القدرة على تحمل الديون. وسوف تصرف أقساط التمويل بمجرد استيفاء شروط صرف الأموال.

المذكرة 29

تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة

يتم التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على توصية من لجنة مراجعة الحسابات في مارس/آذار 2012 وعقب موافقة المجلس التنفيذي عليها في أبريل/نيسان 2012. وسترفع القوائم المالية الموحدة لعام 2011 إلى مجلس المحافظين لاعتمادها رسمياً في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2013. وقد اعتمد مجلس المحافظين القوائم المالية الموحدة لعام 2010 في دورته الخامسة والثلاثين في فبراير/شباط 2012.

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة

قائمة المساهمات المتممة المتراكمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2011¹
(معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	التمويل المشترك للمشروعات	الموظفون المهنيون المزمعون	الأموال المتممة الأخرى	مرفق البيئة العالمية	المجموع
الجزائر			91		91
أنغولا			7		7
أستراليا ²	2 721		84		2 805
النمسا	755				755
بنغلاديش			52		52
بلجيكا ³	10 214	1 873	590		12 677
البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي			181 230		181 230
كندا	1 745		3 355		5 100
الصين			365		365
كولومبيا			25		25
الدانمرك	13 474	3 730	3 946		21 150
فنلندا	2 744	3 839	12 702		19 285
فرنسا	1 032	1 137	3 741		5 910
ألمانيا	46	6 032	5 727		11 805
غانا			91		91
اليونان			91		91
الهند			1 000		1 000
إندونيسيا			50		50
إيرلندا	6 723		789		7 512
إيطاليا	29 492	5 529	24 343		59 364
اليابان	1 876	2 026	3 972		7 874
الأردن ⁴			165		165
الكويت			130		130
لكسمبرغ	1 662		823		2 485
ماليزيا			28		28
موريتانيا ⁵			100		100
المغرب			50		50
هولندا	84 766	4 919	11 235		100 920
نيجيريا			50		50
النرويج	22 540	2 237	6 047		30 824
باكستان			25		25
باراغوي			15		15
البرتغال	142		738		880
قطر			130		130
جمهورية كوريا		3 728			3 728
المملكة العربية السعودية			130		130
السنغال ⁶			135		135
سيراليون ⁷			100		100
جنوب أفريقيا			10		10
إسبانيا	11 668		6 367		18 035
سورينام	2 019				2 019
السويد	9 209	2 766	15 909		27 884
سويسرا	8 384	343	11 454		20 181
تركيا			47		47
المملكة المتحدة	19 261		16 726		35 987
الولايات المتحدة		322	86		408
مجموع الدول الأعضاء	230 473	38 481	312 751		581 705

¹ احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

² انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من يوليو/تموز 2007.

³ تشمل مساهمات بلجيكا مبلغ 942 000 دولار أمريكي من البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي.

⁴ 150 000 دولار أمريكي تتعلق بالصندوق الخاص بتغير المناخ.

⁵ 100 000 دولار أمريكي تتعلق بالصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً.

⁶ 120 000 دولار أمريكي تتعلق بالصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً.

⁷ 100 000 دولار أمريكي تتعلق بالصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً.

⁸ 100 000 دولار أمريكي تتعلق بالصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً.

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2011¹ (تابع)
(معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مرفق البيئة العالمية	الأموال المتممة الأخرى	الموظفون		الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى
			المهنيون المزماملون	التمويل المشترك للمشروعات	
3 896		1 096		2 800	مصرف التنمية الأفريقي
173		173			الوكالة الفرنسية للتنمية
1 131		25		1 106	المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا
2 983				2 983	الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي
299				299	برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية
1 015		1 015			مؤسسة بيل وميليندا غيتس
71		71			برنامج الكسافا
904		904			أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق، جنيف
183		183			مركز مكافحة الجوع التابع للكونغرس
3 894		3 894			الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
311 372		310 558		814	المفوضية الأوروبية
97		83		14	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
73 430		3 430		70 000	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
32		32			الصندوق الخاص بأهل البلدان نمواً
5		5			ليختشتاين
35				35	الاتحاد الوطني للتعاونيات الزراعية
2 976				2 976	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
652				652	منظمة البلدان المصدرة للنفط
1 301		1 050		251	أخرى
146		96		50	فائض رسوم الخدمة
156		156			الصندوق الخاص بتغير المناخ ²
13 158		13 158			مرفق المساعدة التقنية
561		97		464	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
500		33		467	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
227		145		82	صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية
84 653	82 530	543		1 580	البنك الدولي
503 850	82 530	336 747		84 573	مجموع جهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى
1 085 555	82 530	649 498	38 481	315 046	مجموع عام 2011
945 962	72 066	582 543	36 190	255 163	مجموع عام 2010

¹ احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

² يشمل الرصيد 125 000 دولار أمريكي تتعلق بمنغوليا.

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة

قائمة المساهمات التكميلية المتراكمة والمساهمات الأخرى من 1978 إلى 2011
(معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
1 511	كندا
458	ألمانيا
1 000	الهند
30 000	المملكة العربية السعودية
13 827	السويد
12 002	المملكة المتحدة
80 002	المساهمات المتراكمة المستلمة من بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي في سياق تجديد الموارد
	المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
4 602	إيطاليا
1 053	لكسمبرغ
14 024	هولندا
19 679	
158 479	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2011
155 072	مجموع المساهمات التكميلية لعام 2010

قائمة مساهمات الدول الأعضاء والجهات المانحة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
19 679	المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد (انظر الجدول السابق)
2 713	بلجيكا
10 512	المفوضية الأوروبية
5 193	فنلندا
6 989	ألمانيا
250	أيسلندا
5 912	النرويج
17 000	السويد
3 276	سويسرا
194 674	حساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الذي يديره البنك الدولي
266 198	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2011
	مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام
193 741	2010

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة المستلمة في عام 2011

المساهمات المستلمة للتمويل المشترك للمشروعات في 2011

المعادل بآلاف الدولارات	العملة	المبلغ (بالآلاف)	الأمريكية
	كرونه دانمركية	14 486	2 649
	دولار أمريكي		2 086
	يورو	600	856
	المجموع		5 591

المساهمات المستلمة للموظفين المهنيين المزماملين في 2011

المعادل بآلاف الدولارات	العملة	المبلغ (بالآلاف)	الأمريكية
	بلجيكا	16	21
	الدانمرك		303
	فنلندا		374
	ألمانيا		427
	إيطاليا		235
	هولندا		291
	النرويج		453
	جمهورية كوريا		154
	السويد		158
	المجموع		2 416

المساهمات المتممة المستلمة في 2011

المعادل بآلاف الدولارات	العملة	المبلغ (بالآلاف)	الأمريكية
	أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعنى بالتنسيق		91
	الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين	700	1 015
	المفوضية الأوروبية	33 095	43 562
	إيطاليا		528
	الصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً		6 759
	هولندا		75
	مساهمات المؤسسات المالية الدولية ووكالات الأمم المتحدة الأخرى		1 737
	الصندوق الخاص لتغير المناخ		3 980
	سويسرا	920	1 013
	مرفق المساعدة التقنية	72	94
	البنك الدولي (حساب أمانة البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي)		25 000
	المجموع		83 854

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة غير المنفقة
(معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)
أموال التمويل المشترك للمشروعات غير المنفقة

الرصيد غير المنفق حتى 31 ديسمبر/كانون الأول		
2010	2011	
الدول الأعضاء		
1 502	64	بلجيكا
89	89	كندا
1 313	2 833	الدانمرك
25	10	فنلندا
560	560	أيرلندا
6 093	5 132	إيطاليا
164	164	اليابان
86	279	لكسمبرغ
3 775	3 408	هولندا
2 292	1 868	النرويج
2 739	6 201	إسبانيا
1 504	876	المملكة المتحدة
20 142	21 484	مجموع الدول الأعضاء
جهات غير الدول الأعضاء		
1 097	1 106	المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا
	15 395	حساب أمانة البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
89	89	منظمة البلدان المصدرة للنفط
251	26	أخرى
228	105	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
114	23	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
268	199	البنك الدولي
2 047	16 943	مجموع جهات غير الدول الأعضاء
22 189	38 427	المجموع

أموال الموظفين المهنيين المزمالمين غير المنفقة

الرقم التجميعي للموظفين المهنيين المزمالمين		الأرصدة غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول		
2010	2011	2010	2011	
4	4	870	493	بلجيكا
21	22	86	211	الدانمرك
15	15	475	208	فنلندا
5	5	113	2	فرنسا
32	33	497	329	ألمانيا
22	23	52	111	إيطاليا
11	11	47	-	اليابان
29	31	-	64	هولندا
9	11	126	252	النرويج
9	10	131	(9)	جمهورية كوريا
15	15	122	148	السويد
3	3	-	-	سويسرا
3	3	-	-	الولايات المتحدة
178	186	2 519	1 809	المجموع

بلغ مجموع عدد الموظفين المهنيين المزمالمين في الصندوق 23 موظفاً مهنيين مزمالمين في عام 2011 (20 في عام 2010). وتم تمويلهم من بلجيكا (3) الدانمرك (2)، فنلندا (5)، ألمانيا (4)، إيطاليا (2)، جمهورية كوريا (2)، هولندا (2)، النرويج (2)، والسويد (1).

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة

قائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة (تابع)

(معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الأموال التكميلية والمتممة غير المنفقة الأخرى

الأرصدة غير المنفقة حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول		
2010	2011	
		الدول الأعضاء
19	19	بلجيكا
35		الكاميرون
502	367	كندا
175	156	الصين
130	130	الدانمرك
1 045	648	فنلندا
		فرنسا
518	458	ألمانيا
1 000	1 000	الهند
47	52	أيرلندا
4 242	3 148	إيطاليا
4	4	اليابان
89	12	الأردن
805	497	لكسمبرغ
13	13	ماليزيا
36	11	موريتانيا
87	96	هولندا
672	383	النرويج
100		باكستان
24	24	البرتغال
65		قطر
110	26	السنغال
11	12	سيراليون
11 068	4 336	إسبانيا
9 030	7 780	السويد
2 736	2 805	سويسرا
4 487	4 331	المملكة المتحدة
1	1	الولايات المتحدة
37 051	26 309	مجموع الدول الأعضاء
		جهات غير الدول الأعضاء
115	302	مصرف التنمية الأفريقي
155		الوكالة الفرنسية للتنمية
3	1	مؤسسة بيل وميليندا غيتس
42	43	برنامج الكسافا
482	56	أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة، جنيف
464	332	الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
44 214	39 670	المفوضية الأوروبية
17	17	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
3 115	2 547	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
12	12	الصندوق الخاص بأقل البلدان نمواً
101	101	الصندوق الخاص بتغير المناخ
88	32	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
32	27	البنك الدولي
369	181	أخرى
49 209	43 321	مجموع جهات غير الدول الأعضاء
86 260	69 630	المجموع

قائمة المساهمات التكميلية والتممة والأموال غير المنفقة

قائمة المساهمات التكميلية والتممة غير المنفقة (تابع)

(معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مرفق البيئة العالمية

الأموال		المساهمات الإجمالية المستلمة		البلد الملتقي
الأموال غير المنفقة	المستلمة	الأموال غير المنفقة حتى 1	المساهمات الإجمالية المستلمة	
حتى 31	من	المنفقة حتى 1	حتى 31 ديسمبر/كانون الأول	
ديسمبر/كانون الأول	الجهات	يناير/كانون الثاني	حتى 31 ديسمبر/كانون الأول	
2011	المنفقات	2011	2011	
			4 639	منطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا
57		57	5 988	البرازيل
			2 016	بوركينافاسو
	(4 545)	4 545	4 895	الصين
			1 000	جزر القمر
	(2 701)	2 683	2 783	إكوادور
	(7)	(23)	4 477	إريتريا
			4 750	إثيوبيا
		(4)	96	غامبيا
				الدعم العالمي الإضافي لاتفاقية الأمم المتحدة
			457	لمكافحة التصحر
939	(76)	986	7 861	الأردن
			4 700	كينيا
11		11	6 326	مالي ¹
			4 350	موريتانيا
				رصد وتقييم برنامج الإدارة المتكاملة للموارد
				الطبيعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال
			705	أفريقيا
5 000	(4)	5 000	5 100	المكسيك
80		80	410	المغرب
	(4 200)	4 200	4 326	النيجر
	(45)	45	80	بنما
10	(1 721)	1 720	1 820	بيرو
100		100	100	سان تومي وبرينسيبي
			7 270	سري لانكا
10	(90)	100	100	السودان
			2 051	سوازيلند
			5 350	تونس
	(100)	100	100	جمهورية فنزويلا البوليفارية
			755	فييت نام
				أموال من الجهات المشاركة في تمويل أنشطة
			25	مرفق البيئة العالمية
6 210	(13 489)	10 462	82 530	المجموع

¹ 326 000 دولار أمريكي تم تحصيلها قبل توقيع اتفاق الإجراءات المالية بين الصندوق وأمين مرفق البيئة العالمية.

قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010 (معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011		
218 397	231 198	النقدية	الأصول المتاحة بعملة قابلة للتحويل الحر
2 370 809	2 262 587	الاستثمارات	
427 052	302 786	السندات الإذنية	
93 961	141 712	مقبوضات أخرى	
3 110 219	2 938 283		
250 139	305 816	المستحقات والخصوم	مخصوما منها
95 000	95 000	الاحتياطي العام	
2 387 715	2 441 662	المبالغ غير المصروفة من القروض النافذة	
45 500	93 407	قروض معتمدة وقعت الاتفاقيات الخاصة بها ولم تنفذ بعد	
520 037	563 305	المنح ومنح إطار القدرة على تحمل الديون غير المصروفة	
3 298 391	3 499 190		
80 861	80 861	مخصص السندات الإذنية	
3 379 252	3 521 185		
(269 033)	(641 768)		الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
570 965	565 070	قروض لم توقع اتفاقياتها بعد	مخصوما منها
96 137	189 553	المنح ومنح إطار القدرة على تحمل الديون التي لم توقع اتفاقياتها بعد	
(936 135)	(1 396 391)		صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قبل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما
789 098	936 135	قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة في 1 يناير/كانون الثاني	
299 100	610 700	قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما التي أقرتها دورات المجلس التنفيذي خلال السنة	
1 088 198	1 546 835		
(152 063)	(150 444)	قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المغطاة في العام	مخصوما منها
936 135	1 396 391		قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة في 31 ديسمبر/كانون الأول ¹
-	-		صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

¹ يندرج المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدما ضمن الحد الأقصى للسلطة الذي يعادل سبع سنوات من التدفقات العائدة الأجلة من القروض (بما قيمته 2.3 مليار دولار أمريكي) وفقا لتعريف التجديد التأمّن.



Enabling poor rural people to overcome poverty
Ouvrir pour que les populations rurales pauvres se libèrent de la pauvreté
Dar a la población rural pobre la oportunidad de salir de la pobreza
تمكين السكان الريفيين الفقراء من التغلب على الفقر

Date: March 1, 2012

Management's Report regarding the effectiveness of Internal Controls over external Financial Reporting


The Management of the International Fund for Agricultural Development (IFAD) (the "Fund") is responsible for the preparation, fair presentation and overall integrity of its consolidated financial statements. The financial statements of the Fund have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS") issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

According to the Agreement Establishing IFAD, the President is responsible for establishing and maintaining adequate internal controls of the Fund including those over external financial reporting. The system of internal controls over financial reporting contains monitoring mechanisms and actions that are meant to detect, prevent and facilitate correction of deficiencies identified that may result in material weaknesses in internal controls. Internal controls over financial reporting are subject to on-going scrutiny and testing by management and the Office of Audit and Oversight and are subject to revisions where considered necessary. Management believes that such controls support the integrity and reliability of financial statements.


There are inherent limitations to the effectiveness of any system of internal controls, including the possibility of human error and the circumvention or overriding of controls. Accordingly, an effective internal control system can provide only reasonable, as opposed to absolute, assurance with respect to financial statements. Furthermore, the effectiveness of an internal control system can change with circumstances.

The Executive Board of the Fund has established an Audit Committee whose terms of reference is to assist the Board, among other things, in exercising supervision over the financial administration and internal oversight of the Fund including effectiveness of internal controls over financial reporting. The Audit Committee, which is comprised entirely of selected members of the Executive Board, oversees the process for the selection of external auditors and makes a recommendation for such selection to the Executive Board for its approval. The External Auditors and the Internal auditors meet with Audit Committee of the Executive Board to discuss their work plans and approach, which covers review of the adequacy of internal controls over financial reporting and any other matter that may require Audit Committee's attention.

The Fund's Management assessed the effectiveness of internal controls over financial reporting based on the framework provided by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO). On the basis of the work performed, which included an independent review and testing of controls by an external consultant whose report provided Management with added assurance, Management asserts that the Fund maintained an effective system of internal controls over financial reporting as of 31st December 2011, and is not aware of any material control weakness that could affect the reliability of the 2011 financial statements.


Kanayo F. Nwanze
President


Iain M. Kellet
Chief Financial Officer and
Head, FOD


Ruth Farrant
Director and Controller

تقرير إدارة الصندوق المتعلق بفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي الخارجي

تضطلع إدارة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الصندوق") بالمسؤولية عن إعداد قوائمها المالية الموحدة وعرضها العادل وسلامتها الإجمالية. وقد تم إعداد القوائم المالية للصندوق بما يتفق مع المعايير الدولية للإبلاغ المالي التي أصدرها المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن وضع الضوابط الداخلية الملائمة للصندوق، والإبقاء عليها، بما في ذلك تلك المتعلقة بالإبلاغ المالي الخارجي. ويتضمن نظام الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي آليات وإجراءات للرصد المقصود منها تحري ومنع وتيسير تصحيح أية اختلالات يتم تحديدها مما قد ينجم عنه ضعف مادي في الضوابط الداخلية. وتخضع الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي للتحقيق والاختبارات المستمرة التي تقوم بها الإدارة ومكتب المراجعة والإشراف، كما أنها تخضع لمراجعات، عندما يعتبر ذلك ضرورياً. وتعتقد إدارة الصندوق بأن مثل هذه الضوابط تدعم سلامة ومصداقية القوائم المالية.

إلا أن هنالك محدوديات متأصلة لفعالية أي نظام من نظم الضوابط الداخلية، بما في ذلك احتمال الخطأ البشري، والتحايل على هذه الضوابط أو تجاوزها. وبناء عليه، لا يمكن لأي نظام فعال للضوابط الداخلية إلا أن يوفر ما يمكن اعتباره ضمانات معقولة لا مطلقاً فيما يتعلق بالقوائم المالية. وبالإضافة إلى ذلك فإن فعالية أي نظام للضوابط الداخلية يمكن أن يتغير مع تغير الظروف.

أنشأ المجلس التنفيذي للصندوق لجنة لمراجعة الحسابات تتلخص اختصاصاتها في مساعدة المجلس، من بين جملة أمور أخرى، على القيام بمهمة الإشراف على الإدارة المالية والإشراف الداخلي في الصندوق، بما في ذلك فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتشرف لجنة مراجعة الحسابات، المؤلفة بصورة كاملة من أعضاء مختارين من المجلس التنفيذي، على عملية اختيار المراجعين الخارجيين، وتوصي المجلس التنفيذي بمثل هذا الاختيار كي يقوم بالمصادقة عليه. ويجتمع المراجعون الخارجيون والمراجعون الداخليون مع لجنة مراجعة الحسابات التابعة للمجلس التنفيذي لمناقشة خطط عملهم ونهجهم الذي يغطي استعراض كفاية وملاءمة الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وأية أمور أخرى قد تسترعي اهتمام لجنة مراجعة الحسابات.

.../...

وقد قامت إدارة الصندوق بتقدير فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي استناداً إلى إطار وضعتَه لجنة المنظمات الراقية التابعة للجنة تريداوي. وعلى أساس العمل الذي تمت تأديته، والمتضمن استعراضاً مستقلاً واختباراً للضوابط من قبل مستشارٍ خارجي، وقرّ التقرير الذي أعده لإدارة الصندوق ضمانات إضافية، تؤكد إدارة الصندوق إبقاء الصندوق على نظامٍ فعالٍ للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، كما تؤكد أنه لا علم لها بأي ضعف مادي في الضوابط مما من شأنه أن يؤثر على مصداقية القوائم المالية لعام 2011.

(التوقيع)

(التوقيع)

(التوقيع)

Ruth Farrant

Iain M. Kellet

كانايو نوانزي

مدير ومراقب مالي

كبير الموظفين الماليين ورئيس
دائرة العمليات المالية

رئيس الصندوق الدولي للتنمية
الزراعية



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

**INTERNATIONAL FUND FOR
AGRICULTURAL DEVELOPMENT**

**CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
AS AT 31 DECEMBER 2011**



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the International Fund for Agricultural Development

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the International Fund for Agricultural Development which comprise the consolidated and IFAD-only balance sheet as at 31 December 2011, and the consolidated and IFAD-only statements of comprehensive income and changes in retained earnings and the consolidated cash-flow statement for the year then ended, the statement of complementary and supplementary contributions and unspent funds, the statement of IFAD-only resources available for commitment and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's responsibility for the consolidated financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

PricewaterhouseCoopers SpA

Sede legale e amministrativa: Milano 20149 Via Monte Rosa 91 Tel. 0277851 Fax 027785240 Cap. Soc. 3.754.400,00 Euro i.v., C.F. e P.IVA e Reg. Imp. Milano 12979880155 Iscritta al n. 43 dell'Albo Consob - Altri Uffici: Bari 70124 Via Don Luigi Guanella 17 Tel. 0805640211 - Bologna Zola Predosa 40069 Via Tevere 18 Tel. 0516186211 - Brescia 25123 Via Borgo Pietro Wulrer 23 Tel. 0303697501 - Catania 95129 Corso Italia 302 - Firenze 50121 Viale Gramsci 15 Tel. 0552482811 - Genova 16121 Piazza Dante 7 Tel. 01029041 - Napoli 80121 Piazza dei Martiri 58 Tel. 08136181 - Padova 35138 Via Vicenza 4 Tel. 049873481 - Palermo 90141 Via Marchese Ugo 60 Tel. 091349737 - Parma 43100 Viale Tanara 20/A Tel. 0521242848 - Roma 00154 Largo Fochetti 29 Tel. 06570251 - Torino 10122 Corso Palestro 10 Tel. 011556771 - Trento 38122 Via Grazioli 73 Tel. 0461237004 - Treviso 31100 Viale Felissent 90 Tel. 0422696911 - Trieste 34125 Via Cesare Battisti 18 Tel. 0403480781 - Udine 33100 Via Poscolle 43 Tel. 043225789 - Verona 37135 Via Francia 21/C Tel. 0458263001

www.pwc.com/it



Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the International Fund for Agricultural Development as at 31 December 2011, and its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

Rome, 2 April 2012

PricewaterhouseCoopers SpA


Scott Cunningham
(Partner)

رأي المراجع الخارجي

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

القوائم المالية الموحدة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

تقرير المراجع الخارجي المستقل

إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

قمنا بمراجعة القوائم المالية الموحدة الموجودة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية والتي تضم قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، وقائمة الدخل الشامل الموحدة والقائمة الموحدة وللصندوق وحده والتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها، والقائمة الموحدة للتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وقائمة المساهمات التكميلية والمتممة، والأموال غير المنفقة، وقائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات للصندوق وحده، وموجز بالسياسات المحاسبية الهامة وغيرها من المعلومات الإيضاحية.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

تعتبر إدارة الصندوق مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعن عرضها بصورة عادلة، بما يتماشى مع المعايير الدولية للإبلاغ المالي وللضوابط الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لتمكينها من إعداد القوائم المالية الموحدة الخالية من أية قوائم مغلوطة مادياً، وذلك بسبب التدليس أو الخطأ.

مسؤولية المراجع الخارجي

تتخصص مسؤوليتنا في التعبير عن رأي بهذه القوائم المالية الموحدة يستند إلى مراجعتنا لها. وقد قمنا بالمراجعة بما يتماشى مع المعايير الدولية للمراجعة. وتتطلب هذه المعايير امتثالاً مع المتطلبات الأخلاقية وتخطيط وأداء المراجعة للحصول على تأكيدات معقولة فيما لو كانت هذه القوائم المالية الموحدة خالية من أية بيانات مادية مغلوطة.

وتتطوي المراجعة على أداء إجراءات للحصول على دلائل مراجعة حول المبالغ والإفصاح عنها في القوائم المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات المختارة على حكم المراجع الخارجي، بما في ذلك تقدير مخاطر وجود بيانات مادية مغلوطة في القوائم المالية الموحدة سواء بسبب التدليس أو الخطأ. ولدى القيام بتقديرات هذه المخاطر، ينظر مراجع الحسابات في الضوابط الداخلية ذات الصلة بإعداد الكيان ذي الصلة بالقوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة بغية تصميم إجراءات للمراجعة تكون ملائمة للظروف السائدة ولكن لا بغرض التعبير عن رأي حول فعالية الضوابط الداخلية لهذا الكيان. كذلك تتضمن أية مراجعة تقييم ملائمة للسياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، بالإضافة إلى تقييم العرض؟؟ الإجمالي للقوائم المالية الموحدة.

ونعتقد بأن دلائل المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة كي تشكل قاعدة لرأي المراجع الذي خرجنا به.

الرأي

وحسب رأينا، فإن القوائم المالية الموحدة قد عرضت بصورة عادلة، في جميع المظاهر المادية، الوضع المالي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للعام المنتهي في ذلك التاريخ، بما يتماشى مع المعايير الدولية للإبلاغ المالي.

روما، 2 أبريل/نيسان 2012

PricewaterhouseCoopers SpA

(التوقيع)

Scott Cunningham

(شريك)

قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبراً عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		الأصول
2010	2011	2010	2011	
141 774	151 886	219 788	233 725	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف (المذكرة 4)
1 529 582	1 470 621	2 371 260	2 263 016	الاستثمارات (المذكرة 4)
276 372	197 674	428 451	304 185	السندات الإذنية للجهات المساهمة (المذكرة 5)
216 498	126 154	335 630	194 127	المساهمات المطلوبة (المذكرة 5)
(108 657)	(109 530)	(168 448)	(168 548)	مخصوصاً منها: الاعتمادات (المذكرة 6)
384 213	214 298	595 633	329 764	صافي المساهمات والسندات الإذنية المطلوبة
149 507	266 379	231 776	275 811	المبالغ المطلوبة للصندوق الأخرى (المذكرة 7)
2 230	2 440	3 458	3 755	أصول ثابتة (المذكرة 8)
3 571 031	3 772 244	5 536 053	5 804 792	القروض المستحقة (المذكرة 9 والذيل حاء)
(61 598)	(53 977)	(95 494)	(83 060)	مخصوصاً منها: المخصصات المترتبة لخسائر استهلاك القروض (المذكرة 9 (أ))
(80 217)	(50 081)	(124 357)	(77 066)	مخصوصاً منها: المخصصات المترتبة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (المذكرة 11(ب) والذيل طاء)
3 429 216	3 668 186	5 316 202	5 644 665	صافي القروض المستحقة
5 636 522	5 773 810	8 738 117	8 750 736	مجموع الأصول

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		الخصوم وحقوق المساهمة
2010	2011	2010	2011	
180 210	274 117	279 374	287 718	الخصوم
51 855	62 189	80 390	95 698	المبالغ المستحقة والخصوم (المذكرة 12)
50 510	64 008	78 303	98 497	المبالغ غير المصروفة من المنح (الذيل حاء-1) الإيرادات المؤجلة (المذكرة 13)
282 575	400 314	438 067	481 913	مجموع الخصوم
5 218 160	5 322 821	6 150 901	6 251 350	حقوق المساهمة
15 219	15 219	20 348	20 349	المساهمات العادية
5 233 379	5 338 040	6 171 249	6 271 699	مجموع المساهمات (الذيل زي)
61 279	61 737	95 000	95 000	الاحتياطي العام
59 289	(26 281)	2 033 801	1 902 124	الإيرادات المحتفظ بها
5 353 947	5 373 496	8 300 050	8 268 823	مجموع حقوق المساهمة
5 636 522	5 773 810	8 738 117	8 750 736	مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

أعدت قائمة موازنة الصندوق بوحدات حقوق السحب الخاصة نظراً لأن غالبية أصول الصندوق معينة بها و/أو بعملات تشملها سلة هذه الوحدات. والغرض من إدراج هذه القائمة هو فقط توفير معلومات إضافية لقراء الحسابات، وهي تستند إلى القيمة الاسمية.

قائمة المساهمات
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

موجز المساهمات

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
2010	2011	
1 017 314	1 017 314	المساهمات الأولية
1 016 372	1 016 372	التجديد الأول للموارد
566 560	566 560	التجديد الثاني للموارد
553 776	553 776	التجديد الثالث للموارد
361 396	361 396	التجديد الرابع للموارد
441 370	441 371	التجديد الخامس للموارد
566 988	566 991	التجديد السادس للموارد
639 020	654 647	التجديد السابع للموارد
805 322	884 586	التجديد الثامن للموارد
0	5 654	التجديد التاسع للموارد
5 968 118	6 068 667	مجموع الصندوق
288 868	288 868	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا- المرحلة الأولى
62 364	62 364	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا- المرحلة الثانية
351 232	351 232	مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
20 348	20 348	المساهمات الخاصة ¹
6 339 698	6 440 247	مجموع مساهمات تجديد الموارد
		قائمة المساهمات التكميلية
76 605	80 002	الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
19 679	19 679	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
58 788	58 798	مساهمات تكميلية أخرى
155 072	158 479	مجموع المساهمات التكميلية
174 062	194 674	مساهمات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون المقدمة خارج سياق التجديد
63 836	63 836	مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة المقدمة خارج سياق موارد التجديد
		قائمة بالمساهمات المتممة²
255 163	315 046	التمويل المشترك للمشروعات
36 190	38 481	أموال الموظفين المهنيين المزمالمين
442 102	505 660	الأموال المتممة الأخرى
72 066	82 530	مرفق البيئة العالمية
1 043 419	1 200 227	مجموع المساهمات المتممة
7 538 189	7 798 953	مجموع المساهمات
		يشمل مجموع المساهمات ما يلي:
6 339 698	6 440 247	مجموع مساهمات تجديد الموارد (كما هو وارد أعلاه)
(168 448)	(168 548)	مخصصا منه المخصصات
6 171 250	6 271 699	صافي مجموع مساهمات تجديد الموارد
(13 364)	(10 151)	مخصصا منه تسوية القيمة العادلة
6 157 886	6 261 548	مجموع مساهمات تجديد الموارد بالقيمة العادلة

¹ تشمل المساهمة الخاصة من آيسلندا قبل انضمامها للعضوية.

² تشمل الفائدة المكتسبة بموجب كل اتفاقية معنية.

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹

التجديد الثامن		المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة		المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		الدول الأعضاء		
المجموع	سندات إئذنية	نقدا	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة						
										0	أفغانستان
10	0	10	10	10	دولار أمريكي					40	ألبانيا
10 000	3 500	6 500	10 000	10 000	دولار أمريكي					52 430	الجزائر
1 900	0	1 900	1 900	1 900	دولار أمريكي					460	أنغولا
2 500	0	2 500	2 500	2 500						9 900	الأرجنتين
8	0	8	8	8	دولار أمريكي					22	أرمينيا
										37 247	أستراليا ²
14 610	4 870	9 740	14 610	11 034	يورو					55 494	النمسا
100	0	100	100	100	دولار أمريكي					100	أذربيجان
600	210	390	600	600	دولار أمريكي					4 356	بنغلاديش
										10	بربادوس
18 775	0	18 775	27 862	21 000	يورو					92 754	بلجيكا
										205	بليز
99	0	99	99	99						200	بنن
30	0	30	30	30	دولار أمريكي					135	بوتان
											دولة بوليفيا المتعددة القوميات
										1 500	
90	0	90	90	90	دولار أمريكي					75	البوسنة والهرسك
150	0	150	150	150	دولار أمريكي					410	بوتسوانا
13 360	13 360	0	13 360	13 360	دولار أمريكي					51 936	البرازيل ³
100	0	100	100	100	دولار أمريكي					259	بوركينافاسو
10	0	10	10	10						80	بوروندي
210	0	210	210	210	دولار أمريكي					630	كمبوديا
791	0	791	791	610	يورو					1 649	الكاميرون
74 260	0	74 260	74 260	75 000	دولار كندي					203 446	كندا
										26	الرأس الأخضر
											جمهورية أفريقيا الوسطى
										11	
60	0	60	60	60	دولار أمريكي					800	شيلي
15 000	0	15 000	22 000	22 000	دولار أمريكي					56 839	الصين
200	0	200	200	200	دولار أمريكي					640	كولومبيا
										33	جزر القمر ⁴
67	0	67	67	46	يورو					751	الكونغو
										5	جزر كوك
										1 559	كوت ديفوار
										9	كوبا

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹

التجديد الثامن					المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)					الوثائق المودعة		
المجموع	سندات إذنية	نقدا	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية		العملة		
				المبلغ (بالآلاف)			
40	0	40	60	60	دولار أمريكي	192	قبرص
						800	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
						1 380	جمهورية الكونغو الديمقراطية
200	0	200	200	200		124 609	الدانمرك
9 237	0	9 237	13 604	75 000	كرونة دانمركية	6	جيبوتي
						51	دومينيكا
						88	الجمهورية الدومينيكية
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	791	إكوادور
						17 409	مصر
						100	السلفادور
10	0	10	10	10	دولار أمريكي	30	إريتريا
30	0	30	30	30	دولار أمريكي	221	إثيوبيا
						204	فيجي
10 389	0	10 389	16 231	12 000	يورو	40 268	فنلندا
32 062	714	31 348	47 250	35 000	يورو	238 048	فرنسا
41	0	41	41	41	دولار أمريكي	3 356	غابون
104	0	104	104	76	يورو	45	غامبيا
59 835	20 530	39 305	59 835	45 184	يورو	335 873	ألمانيا
200	0	200	400	400	دولار أمريكي	1 666	غانا
						4 196	اليونان
						75	غرينادا
						1 043	غواتيمالا
						330	غينيا
						30	غينيا-بيساو
483	0	483	483	483	دولار أمريكي	635	غيانا
						107	هايتي
						801	هندوراس
35	0	35	35	35	دولار أمريكي	315	آيسلندا
25 000	0	25 000	25 000	25 000	دولار أمريكي	79 812	الهند
1 500	0	1 500	5 000	5 000	دولار أمريكي	46 959	إندونيسيا
						128 750	جمهورية إيران الإسلامية ⁴
500	0	500	500	500	دولار أمريكي	55 099	العراق ⁴
5 224	0	5 224	5 224	4 000	يورو	15 968	آيرلندا ⁵

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹

التجديد الثامن					المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة		العملة	
المجموع	سندات إذنية	نقدا	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)		
						إسرائيل 300
45 683	0	45 683	45 683	34 154	يورو	إيطاليا 278 407
						جامايكا 326
81 627	41 430	40 197	81 627	6 375 300	ين ياباني	اليابان 362 122
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	الأردن 840
81	0	81	81	81	دولار أمريكي	كينيا 4 618
						كيريباس 5
12 000	4 200	7 800	12 000	12 000	دولار أمريكي	الكويت 161 041
						جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية 154
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	لبنان 195
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	ليسوتو 389
						ليبيريا 39
						ليبيا ⁴ 52 000
2 077	716	1 361	2 077	1 576	يورو	لكسمبرغ 3 460
198	0	198	198	198	دولار أمريكي	مدغشقر 377
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	ملايو 73
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	ماليزيا 1 125
						ملديف 51
97	0	97	97	97	دولار أمريكي	مالي 190
						مالطة 55
						موريتانيا 50
5	0	5	5	5	دولار أمريكي	موريشيوس 270
						المكسيك 33 131
10	0	10	10	10	دولار أمريكي	منغوليا 2
700	350	350	700	700	دولار أمريكي	المغرب 6 544
85	30	55	85	85	دولار أمريكي	موزامبيق 400
						ميانمار 250
						ناميبيا 360
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	نيبال 160
75 000	25 000	50 000	75 000	75 000	دولار أمريكي	هولندا 269 656
						نيوزيلندا 7 991
						نيكاراغوا 119
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	النيجر 225
15 000	0	15 000	15 000	15 000	دولار أمريكي	نيجيريا 106 459
27 891	0	27 891	41 304	240 135	كرونه نرويجية	النرويج 179 863

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹

التجديد الثامن					المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة				
المجموع	سندات إذنية	نقدا	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية		العملة		
				المبلغ (بالآلاف)			
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	250	عمان
8 000	5 333	2 667	8 000	8 000	دولار أمريكي	14 934	باكستان
17	0	17	17	17	دولار أمريكي	200	بنما
						170	بابوا غينيا الجديدة
501	0	501	501	501	دولار أمريكي	705	باراغواي
300	0	300	300	300	دولار أمريكي	960	بيرو
						1 978	الفلبين
						4 384	البرتغال
						39 980	قطر
4 000	0	4 000	4 000	4 000	دولار أمريكي	13 239	جمهورية كوريا
18	0	18	18	18	دولار أمريكي	19	جمهورية مولدوفا
						250	رومانيا
50	0	50	50	50	دولار أمريكي	171	رواندا
						20	سانت كيتس ونيفس
						22	سانت لوسيا
						50	ساموا
						10	سان تومي وبرينسيبي
							المملكة العربية
20 000	15 000	5 000	20 000	20 000	دولار أمريكي	389 778	السعودية
						386	السنغال
						20	سيشيل
						37	سيراليون
						10	جزر سليمان
						10	الصومال
913	0	913	913	913	دولار أمريكي	500	جنوب أفريقيا
53 874	0	53 874	53 874	38 000	يورو	47 789	إسبانيا
667	0	667	1 001	1 001	دولار أمريكي	7 885	سري لانكا
						1 139	السودان
						273	سوازيلند
52 907	17 505	35 402	52 907	360 000	كرونه سويدية	201 692	السويد
15 770	0	15 770	23 470	21 300	فرك سويسري	115 697	سويسرا
							الجمهورية العربية
500	0	500	500	500	دولار أمريكي	1 317	السورية
1	0	1	1	1	دولار أمريكي	1	طاجيكستان
300	0	300	300	300	دولار أمريكي	900	تايلند
						35	توغو

قائمة المساهمات

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹

التجديد الثامن				المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)				الوثائق المودعة		المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	
المجموع	سندات إذنية	نقدا	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة	المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	المساهمات الأولية، والتجديد الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس والسادس والسابع للموارد (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)
						55	توغا
414	0	414	600	600	دولار أمريكي	3 178	تونس
1 189	0	1 189	1 200	1 200	دولار أمريكي	16 236	تركيا
90	0	90	90	90	دولار أمريكي	290	أوغندا
							الإمارات العربية المتحدة
1 000	350	650	1 000	1 000	دولار أمريكي	52 180	المملكة المتحدة
						218 454	جمهورية تنزانيا المتحدة
120	0	120	120	120	دولار أمريكي	324	الولايات المتحدة ³
59 440	23 440	36 000	90 000	90 000	دولار أمريكي	701 674	أوروغواي
100	0	100	100	100	دولار أمريكي	425	أوزبكستان
5	0	5	5	5	دولار أمريكي		جمهورية فنزويلا البوليفارية
6 569	0	6 569	6 569	6 569	دولار أمريكي	189 689	فبييت نام
300	0	300	500	500	دولار أمريكي	1 603	اليمن
972	0	972	972	972	دولار أمريكي	2 376	يوغوسلافيا
						108	زامبيا
87	0	87	87	87	دولار أمريكي	407	زيمبابوي
						2 103	مجموع المساهمات
							31 ديسمبر/كانون الأول 2011
786 978	176 538	610 440	884 586			5 178 428	

¹ المدفوعات تشمل النقدية والسندات الإذنية. ويُعبر عن المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية ولذلك لا تظهر المدفوعات التي تقل عن 500 دولار أمريكي في الذيل زاي، وبالتالي فإن مساهمات أفغانستان (93 دولارا أمريكيا) وطاجيكستان (400 دولار أمريكي) لا ترد أعلاه.

² انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

³ انظر الذيل دال، المذكرة 5 (أ).

⁴ انظر الذيل دال، المذكرة 6 (أ) و(ب).

⁵ قدمت آيرلندا مساهمة أخرى قدرها 891 000 يورو بالإضافة إلى تعهدها للتجديد الثامن بمبلغ 6 ملايين يورو.

قائمة المساهمات
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

قائمة مساهمات الدول الأعضاء¹ (تابع)

التحديد التاسع					
المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة		
المجموع	سندات إئذنية	المعادل بآلاف		المبلغ (بالآلاف)	العملة
		نقدا	الدولارات الأمريكية		
290	0	290	290	290	دولار أمريكي
92	0	92	92	71	يورو
0	0	0	5 000	5 000	دولار أمريكي
0	0	0	150	150	دولار أمريكي
50	0	50	50	50	دولار أمريكي
62	0	62	62	62	دولار أمريكي
10	0	10	10	10	دولار أمريكي
مجموع المساهمات					
504	0	504	5 654		31 ديسمبر/كانون الأول 2011

قائمة المساهمات
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010
البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

المرحلة الثانية		المرحلة الأولى			
الوثائق المودعة		الوثائق المودعة			
المجموع	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ	الدولارات الأمريكية	المبلغ	العملة
389			389	500	دولار أسترالي
47 238	12 263	11 155	34 975	31 235	يورو
18 673			18 673	120 000	كرونة دانمركية
1			1	1	دولار أمريكي
17 619			17 619	15 000	يورو
12 205			12 205	9 960	يورو
41 698	4 008	3 811	37 690	32 014	يورو
17 360			17 360	14 827	يورو
77	40	40	37	37	دولار أمريكي
25			25	25	دولار أمريكي
707	289	253	418	380	يورو
30 039	6 785	5 132	23 254	15 493	يورو
10 000			10 000	10 000	دولار أمريكي
21 474			21 474	2 553 450	ين ياباني
15 000	15 000	15 000	0		دولار أمريكي
266			266	247	يورو
25			25	25	دولار أمريكي
25 707	9 533	8 848	16 174	15 882	يورو
					دولار
252			252	500	نيوزيلندي
18			18	15	يورو
250	250	250	0		دولار أمريكي
19 759			19 759	138 000	كرونة نرويجية
1 000			1 000	1 000	دولار أمريكي
23 251	4 196	25 000	19 055	131 700	كرونة سويدية
17 049			17 049	25 000	فرنك سويسري
11 150			11 150	7 000	جنيه إسترليني
20 000	10 000	10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي
					نيوزيلندا
					النيجر
					نيجيريا
					النرويج
					إسبانيا
					السويد
					سويسرا
					المملكة المتحدة
					الولايات المتحدة
					31 ديسمبر/كانون
351 232	62 364		288 868	3 132 291	الأول 2011
					31 ديسمبر/كانون
351 232	62 364		288 868		الأول 2010

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2011¹
(معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات			
الدول الأعضاء	الوثائق المودعة ^{3,2}	السندات الإذنية المودعة ³	التقديرات
التجديد السادس			تسديد السندات الإذنية
بنين		3	
مجموع التجديد السادس		3	
التجديد السابع			
البرازيل			5 119
فرنسا			10 772
إيطاليا		15 938	
الولايات المتحدة الأمريكية			7 714
مجموع التجديد السابع		15 938	23 605
التجديد الثامن			
الجزائر			3 500
الأرجنتين		2 500	
أرمينيا		4	
النمسا			5 279
بنغلاديش			210
بنن		99	
بلجيكا		9 444	
بوتسوانا		100	
بوركينافاسو		100	
بوروندي		10	
كندا			25 132
الصين		7 000	
الكونغو		67	
قبرص		20	
جمهورية الكونغو الديمقراطية		200	
الدانمرك		4 571	
إثيوبيا		30	
فنلندا		6 215	
فرنسا			31 348
غابون		104	
غانا		200	
ألمانيا			22 117
غيانا		483	
الهند		8 000	
إندونيسيا		1 500	
العراق		500	
أيسلندا		25	
آيرلندا		2 694	
إيطاليا		45 683	
اليابان			20 410
الكويت			7 800
لبنان		100	
لكسمبرغ			761

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

المدفوعات				
تسديد السندات الإذنية	النقدية	السندات الإذنية المودعة ³	الوثائق المودعة ^{2,3}	الدول الأعضاء
	10			منغوليا
350		700	700	المغرب
55				موزامبيق
	50			نيبال
	15 000			نيجيريا
25 000				هولندا
	14 152			النرويج
2 667		8 000		باكستان
	8			بنما
	500			باراغواي
	100		100	بيرو
	2 000			جمهورية كوريا
	8			جمهورية مولدوفا
	50			رواندا
5 000				المملكة العربية السعودية
	413			جنوب أفريقيا
	667			سري لانكا
18 646				السويد
15 770		7 214		سويسرا
	0			طاجيكستان
	211			تونس
	489			تركيا
	40			أوغندا
650				دولة الإمارات العربية المتحدة
18 000		29 440		الولايات المتحدة
	5			أوزبكستان
	6 569			جمهورية فنزويلا البوليفارية
	200			فييت نام
202 695	130 121	107 909	6 200	مجموع التجديد الثامن
التجديد التاسع				
	10			بوروندي
	290			جمهورية الكونغو الديمقراطية
	92			مالي
			5 000	المكسيك
			150	نيكاراغوا
	50			أوغندا
	62			جمهورية تنزانيا المتحدة
	504		5 150	المجموع
249 884	130 625	107 909	11 350	المجموع الكلي

¹ يعبر عن المبالغ بالآلاف الدولارات الأمريكية، ولذلك فإن مدفوعات طاجيكستان (400 دولار أمريكي) للتجديد الثامن لا تظهر في الذيل.

² تشمل الوثائق المودعة أيضا الوثائق المكافئة المسجلة عند استلام المبلغ النقدي أو السند الإذني في حالة عدم استلام وثائق المساهمات.

³ تُحول الوثائق والسندات الإذنية المودعة بعملة أخرى غير الدولار الأمريكي في تاريخ الاستلام.

قائمة القروض

1 - الصندوق: قائمة القروض المستحقة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

القروض المستحقة السداد	القروض النافذة			القروض لم تدخل حيز النفاذ بعد	مبالغ القروض الملغاة	الجهة المقترضة أو الضامنة
	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	الجزء غير المصروف			
						قروض معينة بالدولار الأمريكي ¹ (معبّر عنها بالآلاف)
12 750	17 250	30 000			30 000	بنغلاديش
851	1 152	2 003			2 003	الرأس الأخضر
1 444	2 056	3 500			3 500	هايتي
4 896	6 643	11 538			11 538	نيبال
4 800	7 200	12 000			12 000	سري لانكا
3 914	5 574	9 489			9 488	جمهورية تنزانيا المتحدة
28 655	39 875	68 530			68 530	المجموع الفرعي¹
						تسوية سعر الصرف للقروض المعينة بالدولار الأمريكي
(33)	3 191	3 158			3 158	
28 622	43 066	71 688			71 688	المجموع الفرعي للقروض المعينة بالدولار الأمريكي¹
						القروض المعينة بوحدات حقوق السحب الخاصة ¹ (معبّر عنها بالآلاف)
26 079	3 668	29 747	5 333		35 080	ألبانيا
10 048	2 027	12 074	4 907		16 981	أنغولا
6 107	22 826	28 933	26 613		55 545	الأرجنتين
43 190	2 649	45 839	8 710		54 546	أرمينيا
24 251	1 282	25 533	19 376		44 909	أذربيجان
197 502	59 253	256 755	71 185	34 450	362 390	بنغلاديش ²
662	824	1 486	1 582		3 068	بليز
51 011	16 614	67 625	10 629		78 254	بنن
22 427	4 787	27 214	5 416		32 630	بوتان
30 501	10 187	40 688	8 692	11 600	60 980	جمهورية بوليفيا المتعددة القوميات
29 403	2 633	32 036	8 218	8 050	48 304	البوسنة والهرسك
				2 600	2 600	بوتسوانا
22 356	38 432	60 788	4 212	28 871	93 871	البرازيل
49 522	9 656	59 178	22 280		81 458	بوركينافاسو
29 316	9 980	39 296	1 993		41 289	بوروندي ²
25 754	1 228	26 982	4 488	850	32 320	كمبوديا
24 137	5 066	29 203	23 968		53 171	الكاميرون
9 583	1 842	11 425	2 064		13 489	الرأس الأخضر
15 211	7 896	23 107	3 387		26 494	جمهورية أفريقيا الوسطى
11 948	550	12 498	7 852		20 350	تشاد
282 462	64 889	347 351	53 993	29 650	430 994	الصين
11 077	8 488	19 565	3 779		23 344	كولومبيا
2 858	1 324	4 182			4 182	جزر القمر
9 231		9 231	4 719	6 200	20 150	الكونغو
113	3 287	3 400			3 400	كوستاريكا
13 304	3 424	16 728	1 643		18 371	كوت ديفوار

قائمة القروض

1 - الصندوق: قائمة القروض المستحقة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

القروض المستحقة السداد	القروض النافذة		الجزء غير المصروف	قروض لم تدخل حيز النفاذ بعد	مبالغ القروض الملتغاة	الجهة المقترضة أو الضامنة
	الجزء المصروف	المدفوعات				
8 308	2 273	10 581			10 581	كوبا
42 096	8 400	50 496			50 496	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
23 112	9 051	32 163	7 530		39 693	جمهورية الكونغو الديمقراطية
3 258	815	4 073	389		4 462	جيبوتي
1 060	1 842	2 902			2 902	دومينيكا
5 072	7 891	12 963	9 450	9 250	31 663	الجمهورية الدومينيكية
9 054	13 323	22 377	13 209	10 750	46 336	إكوادور
71 979	49 672	121 650	41 685	44 140	207 475	مصر
29 663	21 119	50 781	15 870	11 150	77 801	السلفادور
4 064	1 729	5 794			5 794	غينيا الاستوائية
19 726	1 968	21 694	2 949		24 643	إريتريا
95 826	24 426	120 252	38 550	31 300	190 102	إثيوبيا
915	253	1 169	2 631		3 800	غابون
21 122	5 752	26 874	2 340		29 214	غامبيا
15 614	923	16 537	5 281		21 818	جورجيا
71 387	14 395	85 782	27 595	19 700	133 077	غانا
1 663	1 117	2 780	1 619		4 399	غرينادا
11 173	21 632	32 804	24 977	22 950	80 731	غواتيمالا
2 669	2 448	5 117			5 117	غينيا-بيساو
45 529	12 555	59 084	10 154		69 238	غينيا
6 058	1 149	7 207	1 315		8 522	غيانا
42 030	11 446	53 476	6 745		60 221	هايتي
54 107	9 005	63 112	11 089	5 500	79 701	هندوراس
223 227	103 927	327 155	123 373	56 700	507 228	الهند
78 701	24 755	103 456	52 956		156 412	إندونيسيا ²
11 964	17 258	29 222	3 026		32 248	الأردن
52 089	7 850	59 939	41 122		101 061	كينيا
6 009	1 088	7 097			7 097	قيرغيزستان
39 918	6 934	46 853	2 716		49 569	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
2 043	12 490	14 533	2 600		17 133	لبنان
18 187	4 426	22 613	4 701		27 314	ليسوتو
2 041	8 139	10 180		10 500	20 680	ليبيريا
66 414	15 569	81 982	17 788		99 770	مدغشقر ²
45 560	17 103	62 663	7 011	14 650	84 324	ملاوي ²
6 081	1 887	7 968	2 925		10 893	ملديف
54 956	16 922	71 878	44 587		116 465	مالي
30 937	6 827	37 763	6 611	5 600	49 975	موريتانيا
3 541	3 827	7 368	3 450		10 818	موريشيوس
8 843	21 799	30 642	12 490		43 132	المكسيك
13 952	459	14 411	6 278		20 689	منغوليا
17 410	27 790	45 199	39 531	4 100	88 830	المغرب

قائمة القروض

1 - الصندوق: قائمة القروض المستحقة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

القروض المستحقة السداد	القروض النافذة			قروض لم تدخل حيز النفاذ بعد	مبالغ القروض الملغاة	الجهة المقترضة أو الضامنة
	المدفوعات	الجزء المصروف	الجزء غير المصروف			
66 079	14 597	80 677	45 538		126 215	موزامبيق ²
	4 200	4 200			4 200	ناميبيا
42 381	19 752	62 133	15 179		77 312	نيبال
30 288	3 868	34 157	5 065	6 400	45 622	نيكاراغوا
27 172	6 645	33 817	7 822	14 300	55 939	النيجر
46 083	4 809	50 892	36 019		86 911	نيجيريا
136 832	71 862	208 694	48 985	18 550	276 229	باكستان ²
2 392	24 051	26 443	5 144		31 587	بنما
623	3 545	4 169	8 952		13 121	بابوا غينيا الجديدة
7 495	11 267	18 762	3 045		21 807	باراغواي
19 571	29 658	49 229	10 921		60 150	بيرو
48 914	13 386	62 300	21 896		84 196	الفلبين
29 680	387	30 066	15 634		45 700	جمهورية مولدوفا
5 787	6 613	12 400			12 400	رومانيا
69 758	12 695	82 452	13 996		96 448	رواندا ²
326	916	1 242			1 242	سانت لوسيا
47	1 437	1 484			1 484	سانت فنسنت وجزر غرينادين
1 223	684	1 908			1 908	ساموا
9 300	2 171	11 472	2 289		13 761	سان تومي وبرينسيبي
54 769	6 895	61 663	29 849		91 512	السنغال
15 771	9 637	25 408	8 142		33 550	سيراليون
1 521	998	2 519			2 519	جزر سليمان
17 299	411	17 710			17 710	الصومال
71 256	19 834	91 090	36 410	14 350	141 850	سري لانكا
86 887	25 826	112 712	16 786		129 498	السودان
5 112	8 419	13 531	6 872		20 403	سوازيلند
16 905	27 986	44 891	33 877		78 768	الجمهورية العربية السورية
10 496	1 226	11 721			11 721	جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة
11 799	5 766	17 565			17 565	توغو
3 373	1 464	4 837			4 837	تونغا
16 068	21 693	37 761	6 079	5 750	49 590	تونس
12 392	13 126	25 518	20 139		45 657	تركيا
96 582	23 033	119 615	78 409		198 024	أوغندا
129 961	11 830	141 791	81 637		223 428	جمهورية تنزانيا المتحدة
4 657	13 840	18 497	383		18 880	أوروغواي
5 340	10 387	15 727	9 527		25 254	جمهورية فنزويلا البوليفارية
99 577	6 855	106 432	67 585		174 017	فييت نام
86 982	35 191	122 173	16 762		138 935	اليمن ²

قائمة القروض

1 - الصندوق: قائمة القروض المستحقة

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

القروض المستحقة السداد	القروض النافذة			قروض لم تدخل حيز النفاذ بعد	مبالغ القروض الملغاة	القروض المعتمدة مخصصا منها	الجهة المقترضة أو الضامنة
	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	المدفوعات				
56 209	15 580	71 789	34 190		105 979		زامبيا
16 571	15 605	32 176			32 176		زمبابوي
3 579 886	1 313 191	4 893 077	1 586 714	427 911	6 907 702		المجموع
2 160	353	2 513	0	0	2 513		صندوق غزة والضفة الغربية ³
5 612 475	1 920 943	7 533 418	2 441 662	658 477	10 633 557		المعادل بالدولار الأمريكي
(100 442)	0	(100 442)	0	0	(100 442)		تسوية أسعار الصرف للمبالغ المسددة من القروض المعينة بوحدة حقوق السحب الخاصة
5 512 033	1 920 943	7 432 976	2 441 662	658 477	10 533 115		المجموع الفرعي للقروض المعينة بوحدة حقوق السحب الخاصة، في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 بالدولار الأمريكي
5 540 653	1 964 009	7 504 662	2 441 662	658 477	10 604 801		مجموع القروض القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011
(1 168 676)							تسوية القيمة العادلة
4 371 977					10 604 801		القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011
5 261 174	1 805 732	7 119 484	2 387 715	616 465	10 071 086		القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010
(1 168 031)							تسوية القيمة العادلة
4 093 143							القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010

قائمة القروض

2 - الصندوق: موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية¹

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية				القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة			
تقلبات سعر تحويل وحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011	حقوق سحب خاصة/دولار أمريكي	القروض المسددة بالكامل	في 1 يناير/كانون الثاني 2011	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011	القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة	في 1 يناير/كانون الثاني 2010
68 530	0		68 530	68 530			68 530
310 050	(2 307)		312 357	201 486			201 486
288 110	(2 144)		290 253	187 228			187 228
290 399	(2 161)		292 560	188 716			188 716
158 667	(1 181)		159 848	103 110			103 110
220 957	(1 644)		222 601	143 589			143 589
202 981	(1 510)		204 491	131 907			131 907
92 840	(691)		93 531	60 332			60 332
36 415	(271)		36 686	23 664			23 664
67 389	(501)		67 891	43 793			43 793
105 224	(783)		106 007	68 380			68 380
150 903	(1 183)	(8 123)	160 209	98 064	(5 279)		103 343
61 654	(918)	(61 710)	124 282	40 066	(40 102)		80 168
196 667	(1 463)		198 130	127 804			127 804
231 178	(1 720)		232 898	150 231			150 231
260 023	(1 935)		261 958	168 976			168 976
275 831	(2 055)		278 157	179 249		(176)	179 425
341 205	(2 539)		343 744	221 732			221 732
345 840	(2 585)		349 998	224 744		(1 022)	225 766
411 667	(3 080)		416 952	267 522		(1 433)	268 955
411 555	(3 081)		417 152	267 449		(1 635)	269 084
444 780	(3 354)		454 045	289 040		(3 842)	292 882
440 180	(3 385)		458 320	286 051		(9 588)	295 639
412 826	(3 232)		437 504	268 051		(13 937)	282 212
376 533	(2 806)		379 926	244 690		(381)	245 071
391 370	(2 912)		394 283	254 332			254 332
400 554	(2 981)		403 535	260 300			260 300
491 360	(3 656)		495 016	319 310			319 310
534 663	(3 979)		538 716	347 451		(48)	347 499
409 833	(3 050)		412 883	266 330			266 330
444 958	(3 311)		448 269	289 156			289 156
469 347	(3 522)		476 792	305 005		(2 550)	307 555
649 835	(4 836)		654 670	422 295			422 295
707 763				459 940			
10 633 557	(74 777)	(69 833)	10 123 665	6 910 217	(45 381)	(34 612)	6 530 270
68 530			68 530				68 530
(97 286)							
10 604 801							

تسوية سعر الصرف لمدفوعات القروض

المجموع

قائمة القروض

3 - الصندوق: هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011	فترة الاستحقاق
268 440	24 715	أقل من سنة واحدة
210 853	243 160	من 1-2 سنة
210 587	216 400	من 2-3 سنوات
213 917	219 627	من 3-4 سنوات
223 423	231 512	من 4-5 سنوات
1 144 963	1 196 846	من 5-10 سنوات
1 022 720	1 118 120	من 10-15 سنة
919 248	991 375	من 15-20 سنة
673 999	780 617	من 20-25 سنة
373 023	518 281	أكثر من 25 سنة
5 261 174	5 540 653	المجموع

¹ كانت القروض المعتمدة في عام 1978 تعين بالدولار الأمريكي وتسدّد بعملة السحب. واعتباراً من 1979 أصبحت القروض تعين بحقوق السحب الخاصة، ولإدراج هذه القروض في قائمة الموازنة، كان المبلغ التراكمي للقروض المعينة بحقوق السحب الخاصة يقيم على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/حقوق السحب الخاصة البالغ 1.53882 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011.

² تشمل مدفوعات السداد مشاركة هولندا والنرويج في تقديم قروض معينة لهذه البلدان، وهو ما أسفر عن سداد مبكر لجزء من القروض وقابل ذلك زيادة في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

³ يشمل الرصيد أعلاه مبلغ القرض المقدم إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية. انظر الذيل دال، المذكرة 2(هـ).

4 - الصندوق: موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011	
4 875 987	5 138 513	شروط تيسيرية للغاية
	2 002	شروط مشددة
238 374	241 844	شروط متوسطة
146 813	158 294	شروط عادية
5 261 174	5 540 653	المجموع

قائمة القروض

5 - هيكل مصروفات القروض غير المصروفة بالقيمة الاسمية

المتوقع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011	المصروفات في:
553 796	623 516	أقل من سنة واحدة
523 487	575 077	من 1-2 سنة
468 903	498 512	من 2-3 سنوات
408 497	420 372	من 3-4 سنوات
333 576	336 814	من 4-5 سنوات
697 654	645 848	من 5-10 سنوات
18 270	-	أكثر من 10 سنوات
3 004 183	3 100 139	المجموع

6 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: قائمة القروض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	القروض المعتمدة		الجهة المقترضة أو الضامنة
		الجزء المصروف	الجزء غير المصروف	
				قروض معينة بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة
2 118	596	2 714	-	أنغولا
7 409	3 137	10 546	-	بوركينافاسو
3 522	972	4 494	-	بوروندي
1 547	636	2 183	-	الرأس الأخضر
7 059	2 558	9 617	-	تشاد
1 753	536	2 289	-	جزر القمر
78	36	114	-	جيبوتي
4 278	2 382	6 660	-	إثيوبيا
1 847	792	2 639	-	غامبيا
16 046	6 275	22 321	-	غانا
1 329	797	2 126	-	غينيا-بيساو
7 264	3 498	10 762	-	غينيا
9 107	3 134	12 241	-	كينيا
5 328	2 153	7 481	-	ليسوتو
860	238	1 098	-	مدغشقر
4 621	1 156	5 777	-	ملاوي
6 625	3 568	10 193	-	مالي
13 237	5 783	19 020	-	موريتانيا
5 347	2 944	8 291	-	موزامبيق
7 227	3 892	11 119	-	النيجر
16 724	6 509	23 234	-	السنغال
1 167	339	1 505	-	سيراليون
18 574	7 438	26 012	-	السودان
5 280	2 843	8 124	-	أوغندا
4 753	2 037	6 790	-	جمهورية تنزانيا المتحدة

قائمة القروض

القروض المعتمدة					الجبة المقترضة أو الضامنة
القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء المصرف	الجزء غير المصرف	مخصوصا منها القروض الملغاة	
5 611	2 996	8 607	-	8 607	زامبيا
158 712	67 245	225 957	0	225 957	المجموع
249 220	98 488	347 707	0	347 707	المعادل بالدولار الأمريكي
تسوية أسعار الصرف للمبالغ المسددة من القروض المعينة بوحدات حقوق السحب الخاصة					
(4 992)		(4 992)		(4 992)	
القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011					
244 228	98 487	342 715	0	342 715	تسوية القيمة العادلة
(103 444)					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011
140 784					
القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010					
255 901	88 549	344 450	0	344 450	تسوية القيمة العادلة
(110 664)					القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010
145 237					

7 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية		القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة	
تحركات أسعار صرف وحدة حقوق السحب الخاصة مقابل الدولار الأمريكي	القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية	في 1 يناير/كانون الثاني 2011	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011
1			
يناير/كانون الثاني 2011			
الثاني			
2011			
حقوق السحب الخاصة	24 902	-	24 902
حقوق السحب الخاصة	41 292	-	41 292
حقوق السحب الخاصة	34 770	-	34 770
حقوق السحب الخاصة	25 756	-	25 756
حقوق السحب الخاصة	17 370	-	17 370
حقوق السحب الخاصة	18 246	-	18 246
حقوق السحب الخاصة	6 952	-	6 952
حقوق السحب الخاصة	34 268	-	34 268
حقوق السحب الخاصة	16 320	-	16 320
حقوق السحب الخاصة	6 081	-	6 081
المجموع	225 957	350 295	225 957

قائمة القروض

8 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: هيكل آجال القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011	فترات الاستحقاق
10 171	9 160	أقل من سنة واحدة
9 006	8 939	من 1-2 سنة
9 006	8 939	من 2-3 سنوات
9 006	8 939	من 3-4 سنوات
9 006	8 939	من 4-5 سنوات
45 030	44 696	من 5-10 سنوات
45 030	44 696	من 10-15 سنوات
45 030	44 696	من 15-20 سنة
43 815	42 189	من 20-25 سنة
30 801	23 033	أكثر من 25 سنة
255 901	244 228	المجموع

9 - البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (معبراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

2010	2011	
255 901	244 228	شروط تيسيرية للغاية
-	-	شروط متوسطة
-	-	شروط عادية
255 901	244 228	المجموع

قائمة المنح للصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (معيّراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

تحركات 2011						
غير مصروفة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011	سعر الصرف	المنح الملغاة	المبالغ المصروفة من المنح	منح بدأ نفاذها	غير مصروفة حتى 1 يناير/كانون الثاني 2011	
95 698	(1 465)	(2 340)	(42 244)	61 357	80 390	منح أخرى
(1 852)						تسوية القيمة العادلة
						مجموع القيمة العادلة لعام 2011
80 390	(76)	(1 342)	(39 873)	44 679	77 002	مجموع عام 2010
(1 928)						تسوية القيمة العادلة
						مجموع القيمة العادلة لعام 2010
78 462						

إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و2010 (معيّراً عنها بآلاف الدولارات الأمريكية)

غير مصروفة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011	فرق سعر الصرف	مصروفات 2011	غير مصروفة حتى 1 منح بدأ نفاذها/ملغاة في 2011		الجهة المقترضة أو الضامنة
			يناير/كانون الثاني 2011	حتى 1	
إطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية					
98	0	0	0	98	أفغانستان
17	0	(32)	0	49	تشاد
جمهورية الكونغو					
75	0	(425)	0	500	الديمقراطية
40	0	0	0	40	غينيا
0	0	(500)	0	500	هايتي
50	0	(450)	500	0	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
0	0	(20)	0	20	ليسوتو
20	0	0	0	20	ملاوي
632	0	(479)	0	1 111	نيجال
278	0	(222)	500	0	نيكاراغوا
0	0	(50)	(70)	120	النيجر
686	0	(804)	1 490	0	السودان
36	0	0	0	36	اليمن
المجموع الفرعي لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية					
1 932	0	(2 982)	2 420	2 494	
إطار القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة					
11 213		(2 594)		13 807	أفغانستان
5 653		(124)		5 777	بنن
5 132		(268)		5 400	بوركينافاسو
34 855		(4 898)		39 753	بوروندي
5 512		(1 295)		6 807	كمبوديا
3 387		(63)	3 450	0	جمهورية أفريقيا الوسطى
16 700		(1 147)	5 400	12 447	تشاد
677		(960)		1 637	جزر القمر
3 492		(479)		3 971	الكونغو
5 775		(525)		6 300	كوت ديفوار
جمهورية الكونغو					
14 494		(1 206)		15 700	الديمقراطية
2 470		(1 029)	2 000	1 499	جيبوتي
10 599		(2 001)		12 600	إريتريا
23 656		(3 100)		26 756	إثيوبيا
4 151		(247)		4 398	غامبيا
1 318		(758)		2 076	غينيا بيساو
9 072		(2 647)		11 719	غينيا
1 315		(146)		1 461	غيانا
2 543		(854)		3 397	هايتي
3 264		(1 369)		4 633	قيرغيزستان
16 937		(1 073)	8 850	9 160	جمهورية لاو الديمقراطية

غير مصروفة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011	فرق سعر الصرف	مصروفات 2011	منح بدأ نفاذها/ملغاة في 2011	غير مصروفة حتى 1 يناير/كانون الثاني 2011	الجهة المقترضة أو الضامنة
					الشعبية
4 411		(569)	3 150	1 830	ليسوتو
1 827		(673)		2 500	ليبيريا
3 821		(546)		4 367	ملاوي
3 533		(323)		3 856	موريتانيا
4 507		(1 807)		6 314	نيبال
1 899		(698)		2 597	نيكاراغوا
6 261		(2 742)	4 150	4 853	النيجر
21 310		(5 250)	12 400	14 160	رواندا
1 614		(376)		1 990	سان تومي وبرينسيبي
7 856		(3 229)	7 050	4 035	سيراليون
2 550			2 550	0	جزر سليمان
24 873		(2 333)	8 875	18 331	السودان
15 829		(316)	9 300	6 845	طاجيكستان
8 650				8 650	توغو
11 463		(899)		12 362	اليمن
					المجموع الفرعي لإطار
302 622	0	(46 541)	67 175	281 988	القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة
					المجموع الفرعي لإطار
					القدرة على تحمل الديون بحقوق السحب الخاصة (المعادل بالدولارات الأمريكية)
465 676	(1 498)	(73 349)	103 370	437 153	
					المجموع لإطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية
467 608	(1 498)	(76 331)	105 790	439 647	وحقوق السحب الخاصة
439 647	(1 162)	(39 998)	249 071	228 793	2010

موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

كان الوضع الإجمالي لتخفيف أعباء الديون المقدم والمزمع تقديمه في إطار المبادرة الأصلية والمعززة لتخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 على النحو التالي:

تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011		تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي			
أصل الدين		يغطيه الصندوق		مجموع تخفيف الديون	
الفائدة	أصل الدين	الفائدة	أصل الدين	الدولي	الديون
البلدان التي بلغت نقطة الإنجاز					
4 568	1 643	0	0	0	6 211
بنن					
5 900	1 890	0	0	0	7 790
دولة بوليفيا المتعددة القوميات					
6 769	2 668	0	0	0	9 437
بوركينافاسو					
2 523	780	756	4 241	10 475	18 775
بوروندي					
1 701	481	158	653	698	3 691
الكاميرون					
6 336	2 194	272	1 197	2 948	12 947
جمهورية أفريقيا الوسطى					
0	55	15	0	29	99
الكونغو					
5 994	2 302	342	3 022	6 830	18 490
جمهورية الكونغو الديمقراطية					
14 198	4 596	461	2 110	5 108	26 473
إثيوبيا					
2 186	539	23	103	275	3 126
غامبيا					
12 632	4 332	234	1 043	2 346	20 587
غانا					
2 427	863	150	1 264	2 869	7 573
غينيا-بيساو					
1 526	299	0	0	0	1 825
غيانا					
1 946	635	0	0	0	2 581
هايتي					
1 077	767	0	0	0	1 844
هندوراس					
8 139	6 092	68	458	1 067	15 824
ليبيريا					
7 810	2 096	0	0	0	9 906
مدغشقر					
6 380	1 737	920	4 617	11 163	24 817
ملاوي					
6 211	2 431	0	0	0	8 642
مالي					
8 104	2 491	29	120	341	11 085
موريتانيا					
12 521	3 905	0	0	0	16 426
موزامبيق					
7 259	943	0	0	0	8 202
نيكاراغوا					
5 812	1 732	348	1 714	4 187	13 793
النيجر					
6 200	2 711	1 637	7 340	4 104	21 992
رواندا					
659	192	166	978	2 342	4 337
سان تومي وبرينسيبي					
2 247	882	0	0	0	3 129
السنغال					
5 311	1 456	283	1 907	4 353	13 310
سيراليون					
2 008	759	0	0	0	2 767
توغو					
12 449	4 654	0	0	0	17 103
أوغندا					
12 349	4 172	30	132	301	16 984
جمهورية تنزانيا المتحدة					
10 448	3 158	581	2 883	7 018	24 088
زامبيا					
البلدان التي بلغت نقطة اتخاذ القرار					
0	0	431	2 230	0	2 661
تشاد					
0	0	287	1 742	0	2 029
كوت ديفوار					
0	0	349	2 527	0	2 876
جزر القمر					
0	0	1 878	9 800	0	11 678
غينيا					

تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011		تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي			
أصل الدين	الفائدة	أصل الدين	الفائدة	الدولي	الدين
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 بوحدة حقوق السحب الخاصة					
183 690	63 455	50 081	9 418	66 454	373 098
مخصوصاً منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل الفائدة التي تغطيها مساهمة البنك الدولي) مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)					
					19 752
					353 346
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 بالدولار الأمريكي					
282 666	97 646	77 066	14 492	102 261	574 131
المجموع مخصوصاً منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون (يشمل البنك الدولي) مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (بآلاف الدولارات الأمريكية) تسوية القيمة العادلة					
					30 390
					543 741
					53 768
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 بالقيمة العادلة					
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 بوحدة حقوق السحب الخاصة					
155 928	55 429	80 215	18 240	55 537	365 349
مخصوصاً منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 (بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)					
					27 831
					337 518
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 بالدولار الأمريكي					
232 496	82 626	124 358	28 278	86 095	553 852
مخصوصاً منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون مجموع التكلفة التراكمية لتخفيف الديون في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 (بآلاف الدولارات الأمريكية) تسوية القيمة العادلة					
					43 146
					510 706
					57 083
					90 091
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 بالقيمة العادلة					

موجز مبادرة تخفيف ديون هايتي

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011

الدول الأعضاء	بآلاف الدولارات الأمريكية	بآلاف حقوق السحب الخاصة
النمسا	685	438
بلجيكا	775	509
كندا	3 500	2 303
الدانمرك	513	339
فرنسا	1 700	1 080
ألمانيا	2 308	1 480
اليابان	2 788	1 743
لكسمبرغ	280	178
موريشيوس	5	3
النرويج	1 626	1 066
السويد	1 718	1 115
سويسرا	962	637
المملكة المتحدة	2 700	1 717
الولايات المتحدة	8 000	5 217
مجموع المساهمات التي تسلمتها الدول الأعضاء	27 560	17 825
الفائدة المحصلة	163	
تخفيف الدين المقدم	(1 240)	
مجموع الحساب الإداري للدول الأعضاء	26 483	
مساهمة الصندوق	15 200	10 088
الفائدة المحصلة	125	
تخفيف الدين المقدم	0	
مجموع الحساب الإداري للصندوق	15 325	
المجموع الكلي	41 808	
حركة سعر الصرف	(529)	
النقدية والاستثمارات في إطار مبادرة تخفيف ديون هايتي	41 279	

قائمة النفقات التشغيلية للصندوق وحده

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق حسب المصدر الرئيسي للتمويل للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 و 2010 (معبراً عنها بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مصادر		الميزانية العادية ¹	
	أخرى ³	رسوم مباشرة ²		
90 690	4 904	2	85 784	مرتبات ومزايا الموظفين
35 745	10 043	393	25 309	النفقات المكتبية والنفقات العامة
36 281	1 202	40	35 039	تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين
2 072	24		2 048	المؤسسات المتعاونة
3 617		3 617		التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
168 405	16 173	4 052	148 180	مجموع عام 2011
151 445	14 154	4 789	131 451	مجموع عام 2010

¹ تشير إلى الصندوق ومكتب التقييم المستقل في الصندوق والمبالغ المرحلة.

² رسوم مباشرة على عائد الاستثمار.

³ تشمل النفقات الواجبة السداد من الحكومة الإيطالية ونفقات الإنهاء الطوعي للخدمة والوظائف الممولة من رسوم الخدمة.

الأوصاف المستخدمة وطريقة عرض المادة في هذا المطبوع لا تعني التعبير عن أي رأي. بأي حال من الأحوال. للصندوق الدولي للتنمية الزراعية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد، إقليم، مدينة أو منطقة أو لسلطاته، أو بشأن تحديد تخومه أو حدوده. ويقصد من عبارتي الافتصادات "المتقدمة" و "النامية" الملائمة الإحصائية ولا تعبران بالضرورة عن حكم بصدق المرحلة التي بلغها أي بلد أو منطقة بعينها، في عملية التنمية.

ويمكن إعادة إصدار هذا المطبوع أو أي جزء منه بدون تصريح مسبق من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، شريطة أن ينسب المطبوع أو المستخرجات منه التي أعيد إصدارها، إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأن يذكر عنوان هذا المطبوع في أي مطبوع وأن ترسل نسخة منه إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

الغلاف:

الانتقال الى سوق مولندو الأسبوعي بواسطة شاحنة - عن كتاب الطعام في أفريقيا (Nourriture en Afrique). بتمويل من شراكة بين المنظمة العالمية للتصوير الصحفي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

مالي: تصورات أفريقية: تدريب من أجل مصوري أفريقيا

© Amadou Keita

© 2012 صادر عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الطابع Quintily، روما، إيطاليا

2012

تمت الطباعة على ورق معاد تصنيعه



الصندوق الدولي
للتنمية الزراعية

Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome, Italy

رقم الهاتف: +39 06 54591

رقم الفاكس: +39 06 5043463

البريد الإلكتروني: ifad@ifad.org

www.ifad.org

www.ruralpovertyportal.org

ISBN 978-92-9072-306-6



9 789290 723066